MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

175e ANNEE — **N. 375** — 175e JAARGANG

JEUDI 8 DECEMBRE 2005
DEUXIEME EDITION

DONDERDAG 8 DECEMBRE 2005
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Personnel et Organisation

30 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant la liste des formations certifiées pour les filières de métiers du niveau A, p. 53103.

Service public fédéral Intérieur

18 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, p. 53106.

18 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de la loi du 2 septembre 2005 simplifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 53117.

Service public fédéral Finances

16 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant les modalités du tirage spécial du Lotto, appelé « Super Lotto », et du tirage spécial du Joker, appelé « Super Joker », organisés le dimanche 1er janvier 2006, p. 53119.

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal relatif à l'émission de pièces commémoratives de 20 euros en argent à l'occasion du Championnat de Football FIFA en 2006, p. 53127.

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant le prix d'émission des pièces commémoratives de 20 euros en argent à l'occasion du Championnat du Monde de football en 2006, p. 53128.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

30 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de lijst van de gecertificeerde opleidingen van de vakrichtingen van het niveau A, bl. 53103.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

18 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van bepalingen van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, bl. 53106.

18 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van de wet van 2 september 2005 houdende vereenvoudiging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 53117.

Federale Overheidsdienst Financiën

16 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekking van de Lotto, genaamd « Super Lotto », alsook voor de speciale trekking van de Joker, genaamd « Super Joker », die beide worden georganiseerd op zondag 1 januari 2006, bl. 53119.

22 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van zilveren herdenkingsmuntstukken van 20 euro ter gelegenheid van het FIFA Wereldkampioenschap Voetbal in 2006, bl. 53127.

22 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitgifteprijs van herdenkingsmuntstukken van 20 euro ter gelegenheid van het Wereldkampioenschap Voetbal in 2006, bl. 53128.

Service public fédéral Mobilité et Transports

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction du Réseau express régional, situées sur le territoire de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de la commune de Court-Saint-Etienne, p. 53128.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen nodig voor de bouw van het Gewestelijk Expresnet, gelegen op het grondgebied van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve en de gemeente Court-Saint-Etienne, van algemeen nut wordt verklaard, bl. 53128.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative au revenu minimum moyen garanti, p. 53150.

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, relative à la prime de formation forfaitaire, p. 53151.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant le jour de carence, p. 53152.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, p. 53153.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant l'allocation de sécurité d'existence, p. 53154.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'exécution de l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, p. 53156.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au ″Fonds de formation professionnelle de la construction″, p. 53157.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, portant l'élargissement des limites de début et de fin de la journée de travail dans le secteur de la construction, p. 53158.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité-gel complémentaire, p. 53160.

21 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité à certains ouvriers qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail, p. 53161.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2004, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende het gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen, bl. 53150.

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de forfaitaire vormingspremie, bl. 53151.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1999, betreffende de carenzdag, bl. 53152.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, bl. 53153.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de bestaanszekerheidsuitkering, bl. 53154.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de uitvoering van artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, bl. 53156.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″, bl. 53157.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de grenzen van het begin en het einde van de arbeidsdag in de bouwsector, bl. 53158.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ van een bijzondere aanvullende vorstvergoeding, bl. 53160.

21 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, waarbij het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ gemachtigd wordt een vergoeding toe te kennen aan de bepaalde bouwvakarbeiders die na de leeftijd van 58 jaar hun arbeidsprestaties verder zetten, bl. 53161.

21 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant des règles d'application du temps d'attente pour certaines entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction, p. 53163.

Service public fédéral Sécurité sociale

31 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juin 2003 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités accorde une intervention financière dans le fonctionnement des cercles de médecins généralistes agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, p. 53165.

Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière, p. 53166.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

3 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant les conditions pour la distribution des microchips, p. 53167.

3 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel accordant pour la saison 2005-2006 des dérogations à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, p. 53168.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République fédérale islamique des Comores concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2001, p. 53169.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Serbie-et-Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Belgrade le 4 mars 2004, p. 53172.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et les Emirats arabes unis, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Dubaï le 8 mars 2004, p. 53175.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Bosnie-Herzégovine concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sarajevo le 3 mars 2004, p. 53178.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Syrte le 15 février 2004, p. 53181.

21 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de nadere regels inzake de toepassing van de wachttijd voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, bl. 53163.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

31 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot vaststelling van de voorwaarden overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen een financiële tegemoetkoming verleent in de werking van de huisartsenkringen erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen, bl. 53165.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

17 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf ressorteren, bl. 53166.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

3 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de verdeling van microchips, bl. 53167.

3 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot verlening van afwijkingen voor het seizoen 2005-2006 van de in artikel 36, 7°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling, bl. 53168.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federale Islamitische Republiek der Comoren inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 18 mei 2001, bl. 53171.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Servië en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Belgrado op 4 maart 2004, bl. 53174.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Arabische Emiraten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Dubai op 8 maart 2004, bl. 53177.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Bosnië-Herzegovina inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sarajevo op 3 maart 2004, bl. 53180.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Groot Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiriyah inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004, bl. 53183.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Région wallonne et le Gouvernement de la République française, fait à Bruxelles le 10 mai 2004, p. 53184.

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2004, p. 53187.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst tussen het Waalse Gewest en de Regering van de Republiek Frankrijk, opgemaakt te Brussel op 10 mei 2004, bl. 53186.

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeidzjan inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2004, bl. 53189.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 18. Mai 2001 in Brüssel unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Islamischen Bundesrepublik Komoren über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53170.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 4. März 2004 in Beograd unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und Bosnien und Montenegro andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53173.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 8. März 2004 in Dubai unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und den Vereinigten Arabischen Emiraten andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53176.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 3. März 2004 in Sarajevo unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und Bosnien-Herzegowina über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53179.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 15. Februar 2004 in Syrte unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Grossen Sozialistischen Libysch-Arabischen Volks-Dschamaharija über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53182.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 10. Mai 2004 in Brüssel unterzeichneten Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Region und der Regierung der Französischen Republik, S. 53185.

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 18. Mai 2004 in Brüssel unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Azerbaijan über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, S. 53188.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

20 NOVEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les zones de développement en application de l'article 2, 4°, de l'ordonnance du 1er avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises, p. 53190.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

20 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de ontwikkelingsgebieden in toepassing van artikel 2, 4°, van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine of middelgrote ondernemingen, bl. 53190.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Consulats étrangers en Belgique, p. 53193.

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Incompatibilités. Dérogation, p. 53193.

Service public fédéral Finances

Secrétariat général. Nomination, p. 53193. — Secrétariat général. Nominations, p. 53193. — Administration de la trésorerie. Nomination, p. 53193. — Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (secteur enregistrement et domaines). Nomination, p. 53194. — Administration des pensions. Nomination, p. 53194. — Administration des pensions. Nominations, p. 53194.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nomination, p. 53194. — Personnel. Nomination, p. 53194.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse consulaten in België, bl. 53193.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Onverenigbaarheden. Afwijking, bl. 53193.

Federale Overheidsdienst Financiën

Algemeen Secretariaat. Benoeming, bl. 53193. — Algemeen Secretariaat. Benoemingen, bl. 53193. — Administratie der thesaurie. Benoeming, bl. 53193. — Administratie van de BTW, registratie en domeinen (sector registratie en domeinen). Benoeming, bl. 53194. — Administratie der pensioenen. Benoeming, bl. 53194. — Administratie der pensioenen. Benoemingen, bl. 53194.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoeming, bl. 53194. — Personeel. Benoeming, bl. 53194.

Service public fédéral Sécurité sociale

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins. Comité de gestion. Renouvellement de mandats et nomination de membres, p. 53195.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

18 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal allouant une subvention à l'A.S.B.L. NUBEL, p. 53195.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 53196. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 53196.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé, p. 53196.

Corps interfédéral de l'Inspection des Finances

Personnel. Nomination, p. 53197. — Personnel. Nomination, p. 53197.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden. Beheerscomité. Hernieuwing van mandaten en benoeming van leden, bl. 53195.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

18 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de V.Z.W. NUBEL, bl. 53195.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 53196. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 53196.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

22 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket, bl. 53196.

Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën

Personeel. Benoeming, bl. 53197. — Personeel. Benoeming, bl. 53197.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Verlenging van de erkenning van teams thuisverpleging, bl. 53198. — Medisch verantwoorde sportbeoefening. Erkenning van een arts als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 53199.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Private arbeidsbemiddeling, bl. 53199. — Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 53203.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Ruimtelijke ordening, bl. 53204. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 53206.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Ernennung, S. 53206. — Unterschutzstellung, S. 53207. — Bezeichnung, S. 53207.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

Nomination, p. 53206. — Classement, p. 53207. — Désignation, p. 53208.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

Personnel, p. 53208. — Environnement, p. 53210.

Ministère wallon de l'Equipement et des Transports

Personnel, p. 53212.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Benoeming, bl. 53207. — Rangschikking, bl. 53207. — Aanwijzing, bl. 53208.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

Personeel, bl. 53209. — Leefmilieu, bl. 53211.

Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer

Personeel, bl. 53212.

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

Personal, S. 53209. — Umwelt, S. 53210.

Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

Personal, S. 53212.

Avis officiels

Cour d'arbitrage

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 53213.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 53214.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 53215.

Officiële berichten

Arbitragehof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 53213.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 53214.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 53216.

Schiedshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 53213.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 53214.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 53215.

Service public fédéral Finances

Administration de la trésorerie. Emprunt à lots 1923. Tirage n° 594 du 18 novembre 2005, p. 53216. — Administration de la trésorerie. Emprunt à lots 1938. Tirage n° 578 du 18 novembre 2005, p. 53217. — Administration de la trésorerie. Emprunt à lots 1921. Tirage n° 282 du 14 novembre 2005, p. 53218.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie der thesaurie. Lotenlening 1923. Loting nr. 594 van 18 november 2005, bl. 53216. — Administratie der thesaurie. Lotenlening 1938. Loting nr. 578 van 18 november 2005, bl. 53217. Administratie der thesaurie. Lotenlening 1921. Loting nr. 282 van 14 november 2005, bl. 53218.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Information d'un transfert de portefeuilles d'assurances vie contenant des risques belges entre des entreprises de l'Espace économique européen, p. 53277.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Mededeling van een overdracht van levensverzekeringsportefeuilles die Belgische risico's bevatten tussen ondernemingen van de Europese Economische Ruimte, bl. 53277.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Infrabel, p. 53277.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Infrabel, bl. 53277.

Ordres du jour

Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 53278.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2005 — 3362 [C − 2005/02135]

30 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant la liste des formations certifiées pour les filières de métiers du niveau A

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 43, rétabli par l'arrêté royal du 4 août 2004;

Vu les propositions faites par les commissions de filières et par la commission inter-filières;

Vu le protocole n° 540 du 30 novembre 2005 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux,

Arrête :

Article 1er. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Economie » est la suivante :

— Politique agricole et alimentaire

— Politique économique structurelle : l'agenda de Lisbonne

— Analyse conjoncturelle

— Contexte macro-économique de la politique budgétaire

— Compétences et méthodes d'inspection

— Application de la réglementation économique

— Les enjeux socio-économiques de l'énergie

— Analyser les restructurations industrielles dans le cadre de l'UE

— Politique et réglementation européenne de la concurrence

— Propriété intellectuelle

— Gestion de projets

— Project Support Office

— Fonds structurels européens et aides d'Etat

Art. 2. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Emploi » est la suivante :

— Développement et application des mesures en matière de bien-être au travail

— Thèmes actuels européens du droit social pénal

— Fonds structurels européens et aides d'Etat

— Politique européenne de l'emploi

— Droit international et droit du travail

— Droit du travail et nouvelles technologies

— Statut en matière de sécurité sociale et charte de l'assuré social du point de vue « emploi »

— Règles de compétences et de procédures dans le contentieux du droit du travail belge et européen

— L'analyse des risques en tant qu'instrument d'élaboration et d'application de la législation en matière de bien-être au travail

— Les aspects socio-économiques et juridiques de la concertation sociale et des relations collectives de travail

— Diversité – travailler avec un multifichier chômeurs

— Dynamique de groupe et conseil sur les processus

— Gestion de projets

— Analyse stratégique

— Interprétation de données et introduction à la statistique

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2005 — 3362 [C − 2005/02135]

30 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de lijst van de gecertificeerde opleidingen van de vakrichtingen van het niveau A

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 43, hersteld bij het koninklijk besluit van 4 augustus 2004;

Gelet op de voorstellen van de commissies per vakrichtingen en van de overkoepelende commissie;

Gelet op het protocol nr. 540 van 30 november 2005 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten,

Besluit :

Artikel 1. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Economie » is de volgende :

— Landbouw- en voedingsbeleid

— Economisch structuurbeleid : de Lissabonagenda

— Conjunctuuranalyse

— Macro-economische context van het begrotingsbeleid

— Bevoegdheden en inspectiemethodes

— Toepassen van economische reglementering

— De sociaal-economische uitdagingen met betrekking tot energie

— Analyse van de industriële herstructureringen in het kader van de EU

— Europees concurrentiebeleid en –reglementering

— Intellectuele eigendom

— Projectmanagement

— Project Support Office

— Europese structuurfondsen en staatssteun

Art. 2. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Tewerkstelling » is de volgende :

— Ontwikkeling en implementatie van beleidsmaatregelen voor welzijn op het werk

— Actuele Europese thema's van sociaal handhavingsrecht

— Europese structuurfondsen en staatssteun

— Europees werkgelegenheidsbeleid

— Internationaal recht en arbeidsrecht

— Arbeidsrecht en nieuwe technologieën

— Socialezekerheidsstatuut en handvest van de sociaal verzekerde vanuit het oogpunt van de werkgelegenheid

— Bevoegheids- en procedureregels in Europese en Belgische arbeidsrechtelijke betwiste zaken

— Risicoanalyse als instrument voor de uitwerking en de handhaving van de wetgeving inzake welzijn op het werk

— De sociaal-economische en juridische aspecten van het sociaal overleg en de collectieve arbeidsverhoudingen

— Diversiteit – werken met een divers werklozenbestand

— Groepsdynamica en procesadvisering binnen teams en groepen

— Projectmanagement

— Beleidsanalyse

— Interpretatie van gegevens en inleiding tot de statistiek

Art. 3. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Gestion générale » est la suivante :

— Gestion de projets

— Description de processus

— Gestion de la qualité

— Analyse stratégique

— Contrôle interne et évaluation des performances

— Techniques de réunion et de négociation

— Développement durable

— Audit interne des procédures

— Tableaux de bord équilibrés (Balanced Scorecard)

— Project Support Office

— Interprétation de données et introduction à la statistique

— Gestion des connaissances

— Dynamique de groupe et conseil sur les processus

— Politique d'achats et marchés publics

— GRH opérationnelle pour managers de ligne

Art. 4. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Population et Sécurité » est la suivante :

— Diriger efficacement

— Sécurité : compétences et politique

— Gestion de crises et de catastrophes

— Population : compétences et politique

— Selfmanagement

— Criminalité : phénomènes, stratégie, droit

— Techniques d'audition et rédaction de procès-verbaux

— Prise de décisions : aspects juridiques

— Population : compétences et pratique

— Approfondissement de la psychologie légale

— Réunions et négociations internationales

— Gestion de projets

— Gestion de la qualité

— Contrôle interne et évaluation des performances

— Techniques de réunion et de négociation

Art. 5. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Santé humaine et animale » est la suivante :

— Evaluation de la qualité, de la sécurité et de l'efficacité des médicaments

— Codes vétérinaires belge et européen

— Législation en matière de santé

— Evidence Based Medicine / Health Care (EBM / EBHC) en Health Technology Assessment (HTA)

— Analyse de risques par les autorités dans la chaîne alimentaire

— Epidémiologie : concepts et méthodes

— Institutions européennes et internationales (Sécurité du consommateur)

— Aperçu pratique des législations sociales

— Imagerie médico-légale

— Evaluation psychopathologique

— Impacts Environnement-Santé des politiques

— Gestion de projets

— Techniques de réunion et de négociation

— Interprétation de données et introduction à la statistique

— Inspection et services d'inspection

— Spécialisation en gestion et communication de l'information STI

— Rédaction de textes juridiques

— Institutions européennes et internationales (Sécurité de la chaîne alimentaire)

Art. 3. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Algemeen Beheer » is de volgende :

— Projectmanagement

— Uittekenen van processen

— Kwaliteitsmanagement

— Beleidsanalyse

— Interne controle en prestatiemeting

— Vergader- en onderhandelingstechnieken

— Duurzame ontwikkeling

— Interne audit van procedures

— Balanced Scorecard

— Project Support Office

— Interpretatie van gegevens en inleiding tot de statistiek

— Kennisbeheer

— Groepsdynamica en procesadvisering binnen teams en groepen

— Aankoopbeleid & overheidsopdrachten

— Operationeel HRM voor lijnmanagers

Art. 4. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Bevolking en Veiligheid » is de volgende :

— Effectief leiderschap

— Veiligheid : bevoegdheden en beleid

— Crisis- en rampenmanagement

— Bevolking : bevoegdheden en beleid

— Selfmanagement

— Criminaliteit : fenomenen, beleid en recht

— Verhoortechnieken en opstellen van processen-verbaal

— Besluitvorming : juridische aspecten

— Bevolking : bevoegdheden en praktijk

— Verdieping in de forensische veldpsychologie

— Internationale vergaderingen en onderhandelingen

— Projectmanagement

— Kwaliteitsmanagement

— Interne controle en prestatiemeting

— Vergader- en onderhandelingstechnieken

Art. 5. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Menselijke en Dierlijke Gezondheid » is de volgende :

— Evaluatie van de kwaliteit, veiligheid en doeltreffendheid van geneesmiddelen

— Belgische en Europese diergeneeskundige voorschriften

— Gezondheidswetgeving

— Evidence Based Medicine / Health Care (EBM / EBHC) en Health Technology Assessment (HTA)

— Risicoanalyse in de voedselketen door de overheid

— Epidemiologie : concepten en methodes

— EU en internationale instellingen (Veiligheid van de consument)

— Praktisch overzicht van de sociale wetgeving

— Medische beeldvorming voor medisch-wettelijk onderzoek

— Psychopathologische evaluatie

— Milieu- en gezondheidseffecten van het beleid

— Projectmanagement

— Vergader- en onderhandelingstechnieken

— Interpretatie van gegevens en inleiding tot de statistiek

— Inspecteren en inspectiediensten

— Specialisatie in beheer en communicatie van WTI-informatie

— Het opstellen van juridische teksten

— EU en internationale instellingen (Veiligheid in de voedselketen)

Art. 6. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » est la suivante :

— Statistique d'enquête

— Inspection et services d'inspection

— Gestion de la qualité au sein des entreprises publiques

— Autocontrôle - audit sécurité alimentaire

— Système de management environnemental (SME)

— Droit de l'environnement

— Spécialisation en gestion et communication de l'information STI

— Concevoir un SIG

— Institutions européennes et internationales (Sécurité de la chaîne alimentaire)

— Réunions et négociations internationales

— Codes vétérinaires belge et européen

— Impacts Environnement-Santé des politiques

— Gestion de projets

— Développement durable

— Interprétation de données et introduction à la statistique

— Méthodes d'analyse des risques techniques

— Gestion de la qualité dans les laboratoires : implémentation de la norme ISO 17025 pour les laboratoires d'étalonnage et d'essais techniques

Art. 7. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Sécurité sociale et Protection sociale » est la suivante :

— Droit social et de la sécurité sociale : aspects spécifiques nationaux et supranationaux

— Récupération et sanctions administratives

— Inspection : aspects nationaux et européens

— Droits sociaux fondamentaux

— Interprétation de données et introduction à la statistique

— Bien-être au travail – aspects juridiques et organisationnels

— Aspects psychosociaux du travail

— Respect des procédures dans les actes administratifs appliquant la législation sociale

— Gestion de dossiers administratifs

— Echange d'informations en sécurité sociale

— Rédaction de textes juridiques

— Diriger efficacement

— Gestion de projets

— Analyse stratégique

— Tableaux de bord équilibrés (Balanced Scorecard)

Art. 8. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Technique et Infrastructure » est la suivante :

— Sécurité, santé, hygiène et bien-être au travail : aspects techniques

— Méthodes d'analyse des risques techniques

— Marchés publics de travaux

— Project management projets techniques

— Gestion de la qualité dans les laboratoires : « implémentation de la norme ISO 17025 pour les laboratoires d'étalonnage et d'essais techniques »

— Développement durable et HQE

— Sécurité incendie dans les projets de construction

— Passation et exécution de marchés publics de services d'architecture ou d'architecture et ingénierie intégrée

Art. 6. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » is de volgende :

— Enquêtestatistiek

— Inspecteren en inspectiediensten

— Kwaliteitszorg binnen overheidsbedrijven

— Audit autocontrole voedselveiligheid

— Milieubeheerssysteem (MBS)

— Milieurecht

— Specialisatie in beheer en communicatie van WTI-informatie

— Een GIS ontwerpen

— EU en internationale instellingen (Veiligheid in de voedselketen)

— Internationale vergaderingen en onderhandelingen

— Belgische en Europese diergeneeskundige voorschriften

— Milieu- en gezondheidseffecten van het beleid

— Projectmanagement

— Duurzame ontwikkeling

— Interpretatie van gegevens en inleiding tot de statistiek

— Methodes voor technische risicoanalyse

— Beheer van de kwaliteit in de laboratoria : « Implementatie van de norm ISO 17025 voor de laboratoria voor ijking en technische testen

Art. 7. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Sociale Zekerheid en Sociale Bescherming » is de volgende :

— Sociaal recht en sociale zekerheid : specifieke nationale en supranationale aspecten

— Terugbetaling en administratieve sancties

— Inspectie : nationale en Europese aspecten

— Sociale grondrechten

— Interpretatie van gegevens en inleiding tot de statistiek

— Welzijn op het werk : juridische en organisatorische aspecten

— Psychosociale aspecten op het werk

— Eerbied van procedures in de bestuurshandelingen die de sociale reglementering toepassen

— Beheer van administratieve dossiers

— Uitwisseling van informatie betreffende de sociale zekerheid

— Het opstellen van juridische teksten

— Effectief leiderschap

— Projectmanagement

— Beleidsanalyse

— Balanced Scorecard

Art. 8. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Techniek en Infrastructuur » is de volgende :

— Veiligheid, gezondheid, hygiëne en welzijn op het werk : technische aspecten

— Methodes voor technische risico-analyse

— Overheidsopdrachten voor werken

— Project management technische projecten

— Beheer van de kwaliteit in de laboratoria : « implementatie van de norm ISO 17025 voor de laboratoria voor ijking en technische testen »

— Duurzame ontwikkeling en HMQ

— Brandveiligheid bij bouwprojecten

— Gunning en uitvoering van overheidsopdrachten voor architectuurdiensten of diensten architectuur met integratie van engineering

— Gestion de la qualité des services d'inspection : norme 17020

— Gestion de projets

— Description de processus

— Quality management

— Audit interne des procédures

— Tableaux de bord équilibrés (Balanced Scorecard)

Art. 9. La liste des formations certifiées pour la filière de métiers « Normes juridiques et litiges » est la suivante :

— Rédaction de textes juridiques

— Droit de l'exécution forcée

— Institutions et normes européennes

— Bonne administration : principes & application

— Droit international privé (DIP)

— Délais en droit

— Principes de droit administratif européen

— Droit public international

— Droit et informatique

— Droit pénal des affaires (économique, social, financier, commercial, environnemental)

— Procédure pénale – nouveaux aspects

— Les critères d'appréciation de la Cour d'Arbitrage

— Techniques de réunion et de négociation

— Diriger efficacement

— Marchés publics et leur exécution

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge.*

Bruxelles, le 30 novembre 2005.

C. DUPONT

— Beheer van de kwaliteit van de inspectiediensten : norm ISO 17020

— Projectmanagement

— Uittekenen van processen

— Kwaliteitsmanagement

— Interne audit van procedures

— Balanced Scorecard

Art. 9. De lijst van de gecertificeerde opleidingen voor de vakrichting « Juridische Normen en Geschillen » is de volgende :

— Het opstellen van juridische teksten

— Recht van gerechtelijke tenuitvoerlegging

— Europese instellingen en normen

— Behoorlijk bestuur : principes & praktijk

— Internationaal privaatrecht (IPR)

— Termijnen in het recht

— Beginselen van Europees administratief recht

— Internationaal publiek recht

— Recht en informatica

— Zakelijk strafrecht (economisch, sociaal, financieel, commercieel, milieugebonden)

— Strafprocedure – nieuwe aspecten

— De beoordelingscriteria van het Arbitragehof

— Vergader- en onderhandelingstechnieken

— Effectief leiderschap

— Overheidsopdrachten en hun uitvoering

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 november 2005.

C. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 3363 [C − 2005/00718]

18 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1er, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande des titres Ier, II et IV de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande des titres Ier, II et IV de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2005 — 3363 [C − 2005/00718]

18 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van bepalingen van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van de titels I, II en IV van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van de titels I, II en IV van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEL

Annexe — Bijlage

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

27. APRIL 2005 — Gesetz zur Kontrolle des Haushaltsplans der Gesundheitspflege und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL I — Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

TITEL II — Abänderungen des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung außer denjenigen, die sich auf die Arzneimittelpolitik beziehen

KAPITEL I — *Maßnahmen zum Schutz der Patienten*

Art. 2 - Titel III Kapitel I Abschnitt VII des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002 und abgeändert durch das Gesetz vom 8. April 2003, der Artikel 25 umfasst, wird wie folgt ersetzt:

«*Abschnitt VII* — Besonderer Solidaritätsfonds

Unterabschnitt I — Allgemeines

Art. 25 - Beim Dienst für Gesundheitspflege wird ein Besonderer Solidaritätsfonds errichtet, der durch eine Einbehaltung auf die in Artikel 191 erwähnten Einkünfte finanziert wird, deren Betrag für jedes Kalenderjahr durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass festgelegt wird.

Das Kollegium der Ärzte-Direktoren bewilligt den in den Artikeln 32 und 33 erwähnten Begünstigten Beteiligungen im Rahmen der Finanzmittel dieses Fonds.

Der Besondere Solidaritätsfonds bewilligt eine Beteiligung nur, wenn die in vorliegendem Abschnitt festgelegten Bedingungen erfüllt sind und wenn die Begünstigten ihre Rechte aufgrund belgischer, ausländischer oder überstaatlicher Rechtsvorschriften oder aufgrund einer individuellen oder kollektiven Vereinbarung geltend gemacht haben. Der Fonds bewilligt nur Beteiligungen an den Kosten von Gesundheitsleistungen, für die im konkreten Fall aufgrund der Verordnungsbestimmungen der belgischen Gesundheitspflegeversicherung oder aufgrund der Gesetzesbestimmungen einer ausländischen Pflichtversicherungsregelung keine Beteiligung vorgesehen ist.

Vom Besonderen Solidaritätsfonds werden nicht übernommen:

1. in den Artikeln 37 und 37*bis* erwähnte Eigenanteile und Zuschläge auf die in Anwendung der Gesundheitspflegepflichtversicherungsvorschriften festgelegten Preise und Honorare,

2. Zuschläge, die in Artikel 90 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser erwähnt sind, und Komfortkosten.

Unterabschnitt II - Beteiligung an Pflegeleistungen, die in Belgien erbracht werden

Art. 25*bis* - Im Rahmen der in Belgien erbrachten Pflegeleistungen kann das Kollegium der Ärzte-Direktoren Beteiligungen an den Kosten von Gesundheitsleistungen für seltene Indikationen bewilligen.

Diese Leistungen müssen darüber hinaus jede der folgenden Bedingungen erfüllen:

a) Die Leistung ist teuer.

b) Die Leistung weist einen wissenschaftlichen Wert und eine Wirksamkeit auf, die von den maßgebenden medizinischen Instanzen weitgehend anerkannt werden und das Versuchsstadium überschritten haben.

c) Die Leistung wird zur Behandlung eines Leidens angewendet, das lebenswichtige Funktionen des Begünstigten beeinträchtigt.

d) Im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung gibt es keine annehmbare Alternative auf sozialmedizinischer Ebene in Bezug auf Diagnose oder Therapie.

e) Die Leistungen werden von einem Facharzt verschrieben, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben.

Die Tatsache, dass die beantragte Leistung nicht im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung erstattet wird oder zumindest nicht für die Indikation, aufgrund deren der Antrag gerechtfertigt wird, obwohl dies für andere Indikationen der Fall sein könnte, stellt an und für sich keinen Hinweis auf eine seltene Indikation dar.

Art. 25*ter* - § 1 - Das Kollegium der Ärzte-Direktoren kann Begünstigten, die an einem seltenen Leiden erkrankt sind, eine Beteiligung an den Kosten der Gesundheitsleistungen bewilligen.

Diese Leistung muss jede der folgenden Bedingungen erfüllen:

a) Die Leistung ist teuer.

b) Die Leistung wird von den maßgebenden medizinischen Instanzen mit entsprechender Begründung als spezifische physiopathologische Vorgehensweise gegen das seltene Leiden bestimmt.

c) Die Leistung wird zur Behandlung eines Leidens angewendet, das lebenswichtige Funktionen des Begünstigten beeinträchtigt.

d) Im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung gibt es keine therapeutische Alternative.

e) Die Leistungen werden von einem Facharzt verschrieben, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben.

Im Rahmen des Besonderen Solidaritätsfonds kann nicht von den Beschlüssen des in Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2004 über die Erstattung von Arzneimitteln für seltene Leiden erwähnten Ärztekollegiums für Arzneimittel für seltene Leiden abgewichen werden.

§ 2 - Das Kollegium der Ärzte-Direktoren kann Begünstigten, die an einem seltenen Leiden erkrankt sind, das andauernde und komplexe Pflegeleistungen erfordert, eine Beteiligung an den entstandenen Kosten bewilligen.

Eine Beteiligung an den Kosten dieser Pflegeleistungen kann bewilligt werden, wenn die Pflegeleistungen jede der folgenden Bedingungen erfüllen:

a) Die Pflegeleistungen sind in ihrer Gesamtheit teuer.

b) Die Pflegeleistungen dienen zur Behandlung einer Störung der lebenswichtigen Funktionen des Betreffenden, die eine direkte und spezifische Folge des seltenen Leidens ist.

c) Im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung gibt es keine therapeutische Alternative.

d) Die komplexen Pflegeleistungen werden im Rahmen eines Therapieschemas von einem Facharzt verschrieben, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben.

Das Kollegium der Ärzte-Direktoren bestimmt die Leistungen, die die oben erwähnten Bedingungen erfüllen.

Art. 25*quater* - Das Kollegium der Ärzte-Direktoren kann während eines begrenzten Zeitraums Beteiligungen an den Kosten von medizinischen Hilfsmitteln und Leistungen bewilligen - Arzneimittel ausgenommen -, die innovative Medizintechniken sind.

Diese medizinischen Hilfsmittel und Leistungen müssen jede der folgenden Bedingungen erfüllen:

a) Die medizinischen Hilfsmittel und Leistungen sind teuer.

b) Die medizinischen Hilfsmittel und Leistungen sind selten.

c) Die medizinischen Hilfsmittel und Leistungen werden von den maßgebenden medizinischen Instanzen mit entsprechender Begründung als die angezeigte Methode zur Behandlung einer Beeinträchtigung der lebenswichtigen Funktionen des Begünstigten bestimmt und haben das Versuchsstadium überschritten.

d) Laut einer Kosten/Nutzen-Evaluation haben die Leistungen einen bedeutenden und nachgewiesenen Mehrwert.

e) Die Leistungen werden von einem Facharzt verschrieben, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben.

f) Der zuständige Fachrat ist mit einem Antrag auf Evaluation des medizinischen Mehrwertes und/oder auf Beteiligung der Pflichtversicherung an den Kosten dieser Leistungen befasst worden.

Auf Vorschlag des Kollegiums der Ärzte-Direktoren erstellt der Versicherungsausschuss eine erschöpfende Liste der in Absatz 1 erwähnten Leistungen und medizinischen Hilfsmittel, für die während eines begrenzten Zeitraums von höchstens einem Jahr eine Beteiligung bewilligt werden kann. Dieser Zeitraum kann einmal erneuert werden und der Ausschuss muss diesen Beschluss mit Gründen versehen.

Art. 25*quinquies* - § 1 - Das Kollegium der Ärzte-Direktoren bewilligt unter den in vorliegendem Artikel festgelegten Bedingungen die Übernahme der gesamten Mehrkosten für die medizinische Behandlung chronisch kranker Kinder, die jünger als 19 Jahre alt sind, sobald sich diese Kosten auf mindestens 650 Euro belaufen.

Diese Beteiligung wird für alle Kalenderjahre, in denen sich die Mehrkosten auf mindestens 650 Euro belaufen, und für das erste darauffolgende Kalenderjahr, in dem der Betrag nicht erreicht wird, bewilligt.

Diese Beteiligung wird erneut erworben für das Kalenderjahr, in dem die zu berücksichtigenden Mehrkosten wieder 650 Euro erreichen.

Unter chronisch krankem Kind ist ein Kind zu verstehen, das an einer der folgenden Erkrankungen leidet:

— Krebs,

— Niereninsuffizienz in chronischer Behandlung durch Peritoneal- oder Hämodialyse,

— einer anderen lebensbedrohlichen Krankheit, die eine andauernde Behandlung von mindestens sechs Monaten oder eine repetitive Behandlung derselben Dauer erfordert.

§ 2 - Die Mehrkosten beziehen sich auf Gesundheitsleistungen, die jede der folgenden Bedingungen erfüllen:

a) Die Leistungen weisen einen wissenschaftlichen Wert und eine Wirksamkeit auf, die von den maßgebenden medizinischen Instanzen weitgehend anerkannt werden.

b) Im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung gibt es keine annehmbare Alternative auf sozialmedizinischer Ebene in Bezug auf Therapie oder Vorbeugung.

c) Die Leistungen werden von einem Facharzt, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist, der die Behandlung koordiniert und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben, oder durch den behandelnden Arzt, wenn diese Leistungen in dem in § 3 erwähnten Therapieschema aufgenommen sind, verschrieben.

§ 3 - Leistungen, die Mehrkosten verursachen, werden von dem in § 2 Buchstabe *c)* erwähnten Facharzt im Rahmen eines Therapieschemas verschrieben.

Das Kollegium der Ärzte-Direktoren bestimmt die Leistungen, die die oben erwähnten Bedingungen erfüllen.

§ 4 - In Abweichung von Artikel 25 Absatz 4 können der Eigenanteil, der bei der im Rahmen des fakturierbaren Höchstbetrags vorgenommenen Zusammenrechnung der Selbstbeteiligungen nicht berücksichtigt wird, die im nationalen Abkommen zwischen den Lieferern von Implantaten und den Versicherungsträgern erwähnte Abgabespanne und die Sicherheitsmarge, die in Artikel 35 § 4 Nr. 2 und 3 und in Artikel 35*bis* der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnt ist, als Mehrkosten angesehen werden.

Unterabschnitt III — Beteiligung an im Ausland erbrachten Pflegeleistungen

Art. 25*sexies* - Der Besondere Solidaritätsfonds kann in interessewürdigen Fällen die Arztkosten eines Begünstigten für im Ausland erbrachte Gesundheitsleistungen, für die der Vertrauensarzt gemäß den geltenden belgischen, internationalen oder supranationalen Rechtsvorschriften sein Einverständnis gegeben hat, und die diesbezüglichen Reise- und Aufenthaltskosten des Begünstigten und gegebenenfalls der Person, die ihn für die erwähnten Leistungen begleitet, übernehmen.

Im Ausland erbrachte Gesundheitsleistungen müssen vor ihrer Erbringung von einem Facharzt verschrieben werden, der auf die Behandlung des betreffenden Leidens spezialisiert ist und der ermächtigt ist, in Belgien die Heilkunde auszuüben.

Unterabschnitt IV — Verfahren

Art. 25*septies* - § 1 - Der König kann nach Stellungnahme des Versicherungsausschusses die Verfahren im Hinblick auf Antrag und Bewilligung der Beteiligung festlegen.

Der Antrag auf Beteiligung der Versicherung an den in den Unterabschnitten II und III erwähnten Kosten wird vom Begünstigten der Gesundheitspflegeversicherung beim Vertrauensarzt seines Versicherungsträgers per Einschreiben oder auf gleich welche andere Weise, die ermöglicht, das Datum der Einreichung des Antrags mit Sicherheit festzustellen, eingereicht.

Der Begünstigte ist jedoch nicht verpflichtet, einen Antrag auf Beteiligung an den in Artikel 25*quinquies* erwähnten Mehrkosten einzureichen. Für diese Mehrkosten können der Versicherungsträger, bei dem der Betreffende angeschlossen oder eingetragen ist, und die anderen Beteiligten an der Übernahme der Kosten aufgrund der Angaben, über die sie verfügen, und nach Zustimmung des Betreffenden selber den Beteiligungsantrag einreichen.

Der Beteiligungsantrag muss mindestens Folgendes umfassen:

1. ein Informationsblatt, dessen Muster auf Vorschlag des Kollegiums der Ärzte-Direktoren vom Versicherungsausschuss erstellt wird und das der Vertrauensarzt des Versicherungsträgers innerhalb einer dreißigtägigen Frist ab dem Tag der Einreichung des Antrags durch den Begünstigten dem Kollegium der Ärzte-Direktoren vorlegt. Durch jeden Antrag auf zusätzliche Informationen, der unmittelbar dem Begünstigten zugeschickt wird, wird die dreißigtägige Frist ausgesetzt. Dies gilt auch, wenn dieser Begünstigte von der Tatsache in Kenntnis gesetzt wird, dass zusätzliche Informationen beantragt worden sind,

2. eine von einem Arzt ausgestellte Verschreibung, deren Muster auf Vorschlag des Kollegiums der Ärzte-Direktoren vom Versicherungsausschuss festgelegt werden kann, und der ein ausführlicher medizinischer Bericht beiliegt, der alle Informationen enthält, die erforderlich sind um festzustellen, ob die beantragte Leistung die in den Unterabschnitten II und III erwähnten Bedingungen erfüllt,

3. eine detaillierte Rechnung oder ein ausführlicher Kostenvoranschlag bei einem prinzipiellen Antrag, aufgestellt von dem beziehungsweise den Pflegeerbringern,

4. eine eidesstattliche Erklärung, deren Muster auf Vorschlag des Kollegiums der Ärzte-Direktoren vom Versicherungsausschuss erstellt wird, in der der Begünstigte:

— bestätigt, dass er in Bezug auf die Leistungen, für die er eine Beteiligung beantragt, aufgrund belgischer oder ausländischer Rechtsvorschriften seine Rechte erschöpft hat und keine Rechte aufgrund eines abgeschlossenen Einzel- oder Kollektivvertrags geltend machen kann,

— mitteilt, bis zu welchem Betrag er gegebenenfalls seine Rechte aufgrund des vorerwähnten Vertrags geltend machen kann,

— bestimmt, ob er die Erstattungen, die von der Gesundheitspflegeversicherung im Rahmen des Besonderen Solidaritätsfonds bewilligt werden, selber vereinnahmt oder nicht.

§ 2 - Der in Artikel 153 erwähnte Vertrauensarzt leitet den Antrag nicht an das Kollegium der Ärzte-Direktoren weiter, wenn dieser Folgendes betrifft:

— Unterkunfts-, Aufenthalts- oder Reisekosten des Begünstigten oder der Begleitperson während des Aufenthalts des Begünstigten in einem belgischen Krankenhaus,

— Zuschläge oder Eigenanteile für Leistungen, die gemäß gleich welchen Gesetzesvorschriften erbracht werden, die Bedingungen für die Beteiligung der Gesundheitspflegeversicherung an bestimmten Leistungen umfassen, einschließlich für im Ausland erbrachte Pflegeleistungen. Kann der Antrag jedoch im Rahmen von Artikel 25*quinquies* geprüft werden, muss er dem Kollegium der Ärzte-Direktoren übermittelt werden,

— Gesundheitspflege und/oder Reise- und Aufenthaltskosten für einen Begünstigten, zugunsten dessen die Pflegeleistungen im Ausland erbracht werden und für die der Vertrauensarzt des Versicherungsträgers keine Zustimmung erteilt hat,

— eine Leistung, die mehr als drei Jahre vor dem Antrag erbracht worden ist.

Art. 25*octies* - Der König kann bestimmen, unter welchen Bedingungen die Entscheidungsbefugnis des Kollegiums der Ärzte-Direktoren von einem oder mehreren Ärzten, die Mitglieder dieses Kollegiums sind, ausgeübt werden kann. Er definiert die Kriterien in Bezug auf Höhe, Fakturierung und Zahlung der Beteiligung, die das oben erwähnte Kollegium berücksichtigt, wenn es diese Entscheidungsbefugnis erteilt. Diese Entscheidungsbefugnis kann keinesfalls ausschließlich von Ärzten ausgeübt werden, die von dem Versicherungsträger, bei dem der betreffende Begünstigte angeschlossen oder eingetragen ist, beschäftigt werden. Beschließt das Kollegium nach Kostenvoranschlag über die beantragte Beteiligung des Besonderen Solidaritätsfonds, erteilt das Kollegium eine prinzipielle Zustimmung, aufgrund deren der betreffende Versicherungsträger eine Beteiligung gewähren kann. In diesem Fall übermittelt der Versicherungsträger eine vierteljährliche zusammenfassende Aufstellung der in Ausführung des Beschlusses des Kollegiums gezahlten Beträge.

Während der Sitzung, im Laufe deren ein Antrag behandelt wird, kann das Kollegium der Ärzte-Direktoren bei den maßgebenden wissenschaftlichen Instanzen, bei den offiziellen Organen des LIKIV, beim Föderalen Öffentlichen Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt oder beim Föderalen Fachzentrum für Gesundheitspflege Stellungnahmen unter anderem über Indikation und/oder Richtpreis anfordern. Sind die Stellungnahmen binnen zwei Monaten nach Beantragung seitens des Kollegiums der Ärzte-Direktoren bei den oben erwähnten Instanzen nicht erteilt worden, befindet das Kollegium über den Beteiligungsantrag. Das Kollegium formuliert die Begutachtungsanträge in Bezug auf eine selbe Akte auf derselben Sitzung.

Art. 25*nonies* - Befindet das Kollegium der Ärzte-Direktoren auf der Grundlage einer Rechnung sofort über die Beteiligung, zahlt der Versicherungsträger dem Begünstigten oder dem Pflegeerbringer den bewilligten Betrag binnen einer Frist von fünfzehn Werktagen ab Erhalt der Notifizierung des Beschlusses des Kollegiums der Ärzte-Direktoren.

Stimmt das Kollegium prinzipiell zu und bestimmt der Vertrauensarzt des Versicherungsträgers den bewilligten Betrag gemäß den vom Kollegium der Ärzte-Direktoren vorgesehenen Modalitäten nach Überprüfung der Rechnung, zahlt der Versicherungsträger dem Begünstigten oder dem Pflegeerbringer diesen Betrag binnen einer Frist von zwanzig Werktagen ab Erhalt der Rechnung.

Keine Beteiligung des Besonderen Solidaritätsfonds wird geschuldet für einen Betrag, den der Begünstigte lediglich im Fall eines günstigen Beschlusses effektiv schuldet.

Unterabschnitt V — Tätigkeitsbericht

Art. 25*decies* - Das Kollegium der Ärzte-Direktoren erstellt jährlich für den Versicherungsausschuss und den Allgemeinen Rat einen Bericht mit einem Inventar der Beschlüsse. Dieser Bericht kann ebenfalls Vorschläge oder Anregungen im Hinblick auf eine Verbesserung oder Anpassung der Gesundheitspflegeversicherung enthalten. Diese Vorschläge oder Anregungen werden den zuständigen Fachräten übermittelt, die mit der Erstellung von Vorschlägen zur Änderung des in Artikel 35 erwähnten Verzeichnisses beauftragt sind.»

Art. 3 - Die Bestimmungen von Artikel 2 sind auf Leistungen anwendbar, die ab dem 1. April 2005 erbracht werden, mit Ausnahme der Bestimmungen von Artikel 25*quinquies*, die auf Leistungen anwendbar sind, die ab dem 1. Januar 2004 erbracht worden sind.

Art. 4 - Artikel 34 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Dezember 1995, 22. Februar 1998, 25. Januar 1999, 24. Dezember 1999, 12. August 2000, 2. Januar 2001, 10. August 2001, 22. August 2002, 24. Dezember 2002, 5. August 2003, 22. Dezember 2003, 9. Juli 2004 und 27. Dezember 2004, wird wie folgt ergänzt:

«25. Hauspflege für Personen mit einem nicht angeborenen Hirnschaden, die akuter chronischer Pflege bedürfen.»

Art. 5 - In Artikel 35 § 1 Absatz 6 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Dezember 1995, 22. Februar 1998, 24. Dezember 1999, 10. August 2001, 22. August 2002, 5. August 2003, 22. Dezember 2003 und 9. Juli 2004, werden die Wörter ″die in Artikel 34 Nr. 14 erwähnten Leistungen″ durch die Wörter ″die in Artikel 34 Nr. 14 und 25 erwähnten Leistungen″ ersetzt.

Art. 6 - In Artikel 37 § 20 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Februar 1998, werden die Wörter ″in Artikel 34 Nr. 14 erwähnten Leistungen″ durch die Wörter ″in Artikel 34 Nr. 14 und 25 erwähnten Leistungen″ ersetzt.

KAPITEL II — *Responsabilisierungsmaßnahmen*

Art. 7 - In Artikel 36*bis* § 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Dezember 1997 und abgeändert durch das Gesetz vom 14. Januar 2002, wird Absatz 3 wie folgt ergänzt:

«— das Befolgen von Regeln oder Empfehlungen in Bezug auf das vernünftige Verschreiben von Arzneimitteln und Fachleistungen, die vom Nationalen Rat für Qualitätsförderung oder gegebenenfalls von der Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln festgelegt werden nach Notifizierung durch das Institut an die betreffenden Abkommens- und Vereinbarungskommissionen, mit Auswirkung ab dem ersten Tag des zweiten Monats nach der Notifizierung.»

Art. 8 - Artikel 141 § 3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden zwischen den Wörtern ″der Versicherungsträger″ und den Wörtern ″die Daten″ die Wörter ″oder der Profilkommissionen″ ersetzt.

2. In Absatz 3 werden die Wörter ″Der Dienst macht″ durch die Wörter ″Der Dienst oder die Profilkommissionen machen″ ersetzt.

Art. 9 - In Artikel 56*ter* § 5 Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 22. August 2002 und abgeändert durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002, wird nach dem ersten Satz folgender Satz eingefügt:

«Für Aufnahmen ab dem 1. Januar 2005 gilt diese Bestimmung, sobald die tatsächlichen Ausgaben für alle in § 1 erwähnten Aufnahmen in einem Krankenhaus die gemäß § 4 berechneten Referenzausgaben übersteigen.»

Art. 10 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 56*quater* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 56*quater* - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 56*ter* kann gemäß den vom König zu bestimmenden Modalitäten ein von Ihm zu bestimmender Pauschalbetrag pro Aufnahme eines Begünstigten in einem Krankenhaus angewendet werden. Dieser Pauschalbetrag umfasst von Ihm zu bestimmende Leistungsgruppen, die in Artikel 56*ter* §§ 8 und 10 erwähnt sind, insofern sich diese Leistungsgruppen auf die von Ihm bestimmten APR-DRG-Gruppen, die in den Paragraphen 9 und 10 desselben Artikel erwähnt sind, beziehen.

Der König bestimmt die in Absatz 1 erwähnten Leistungsgruppen und APR-DRG-Gruppen nach Stellungnahme innerhalb einer vom Minister zu bestimmenden Frist der in Artikel 153 des Gesetzes vom 29. April 1996 zur Festlegung sozialer Bestimmungen erwähnten Mehrparteienstruktur. In Ermangelung einer Stellungnahme innerhalb dieser Frist wird davon ausgegangen, dass sie abgegeben worden ist.

Art. 11 - Artikel 64 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Februar 1998 und 25. Januar 1999, dessen heutiger Text Paragraph 1 bilden wird, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 2 wird durch wird durch folgende Absätze ersetzt:

«Ab dem Datum des In-Kraft-Tretens des Gesetzes vom 27. April 2005 zur Kontrolle des Haushaltsplans der Gesundheitspflege und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit ist es verboten, einem Patienten Leistungen, die nicht die in Absatz 1 erwähnten Bedingungen erfüllen, in Rechnung zu stellen.

Verstöße gegen diese Bestimmung werden von den in Artikel 146 erwähnten Ärzte-Inspektoren oder Kontrolleuren festgestellt. Protokolle zur Feststellung der Verstöße werden im Hinblick auf die Anwendung von Artikel 107 § 1 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser dem Minister übermittelt, der für die Festlegung des Finanzmittelhaushalts der Krankenhäuser zuständig ist.»

2. Der Artikel wird durch die Paragraphen 2, 3, 4 und 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

§ 2 - Wird ein Medizinprodukt so wie vom König angegeben und beschrieben in einem Krankenhaus installiert oder betrieben ohne in Artikel 40 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser erwähnte Genehmigung, ohne in Artikel 44 desselben Gesetzes erwähnte Zulassung als medizinisch-technischer Dienst oder unter Verstoß gegen die maximale Anzahl oder die Programmierungskriterien wie erwähnt in Artikel 41 oder 44*ter* desselben Gesetzes, werden die vom König bestimmten Pauschalbeträge und Honorare, die gemäß vorliegendem Gesetz für Leistungen geschuldet werden, die während des Halbjahres, für das diese Installierung oder dieser Betrieb festgestellt wird, um einen vom König bestimmten Prozentsatz, der 10 Prozent nicht übersteigen darf, gesenkt.

Die in Absatz 1 erwähnte Senkung der geschuldeten Honorare oder Pauschalbeträge gilt ebenfalls, wenn ein Krankenhausdienst, eine Krankenhausfunktion, eine Krankenhausabteilung, ein medizinischer Dienst oder ein Pflegeprogramm ohne Zulassung, so wie in Artikel 68 des vorerwähnten koordinierten Gesetzes erwähnt, oder unter Verstoß gegen die Programmierungskriterien oder die maximale Anzahl, so wie in den Artikeln 23, 44*bis* oder 44*ter* desselben Gesetzes erwähnt, betrieben wird.

Bei einem in Absatz 1 oder 2 erwähnten Verstoß im Rahmen einer Vereinigung von Krankenhäusern, so wie in vorerwähntem koordiniertem Gesetz erwähnt, erfolgt die Senkung der Pauschalbeträge und Honorare für die vom König in Ausführung von Absatz 1 festgelegten Leistungen, die in den verschiedenen Krankenhäusern, die diese Vereinigung bilden, erbracht worden sind, ungeachtet ob dies im Rahmen dieser Vereinigung erfolgt oder nicht.

Die Anwendung der Absätze 1 und 2 darf keinesfalls dem Patienten angerechnet werden. Das Protokoll zur Feststellung des in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Verstoßes wird von dem in Artikel 146 erwähnten Arzt-Inspektor oder Kontrolleur im Hinblick auf die Anwendung von Artikel 107 § 1 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser und der Absätze 1 und 2 des vorliegenden Artikels dem für die Festlegung des Finanzmittelhaushalts der Krankenhäuser zuständigen Minister übermittelt.

§ 3 - Die Bestimmungen von § 2 gelten ebenfalls in Bezug auf Ärzte, die in Praxen außerhalb eines Krankenhauses oder einer Vereinigung von Krankenhäusern tätig sind, in denen Geräte unter Verstoß gegen die Artikel 40, 41, 44, 44*bis* oder 44*ter* des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser oder seiner Ausführungserlasse installiert sind oder betrieben werden.

Die Senkung der Honorare oder Pauschalbeträge erfolgt im Verhältnis zu den Honoraren und Pauschalbeträgen, die den betreffenden Ärzten geschuldet werden, selbst wenn die erwähnten Leistungen außerhalb der Praxen erbracht worden sind.

§ 4 - Wird ein in den Paragraphen 2 und 3 erwähnter Verstoß nach mindestens dreißig Tagen von einem in vorliegendem Artikel erwähnten Arzt-Inspektor oder Kontrolleur ein zweites Mal durch Protokoll festgestellt, kann dieser aufgrund eines Beschlusses des leitenden Beamten des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle, nachstehend ″leitender Beamter″ genannt, das Medizinprodukt oder den Raum, in dem der betreffende Krankenhausdienst, die betreffende Krankenhausfunktion, die betreffende Krankenhausabteilung oder der betreffende medizinische oder medizinisch-technische Dienst betrieben wird, versiegeln.

Der Betreiber des Krankenhauses oder der Arztpraxis kann die Abnahme der Siegel beim leitenden Beamten per Einschreiben beantragen, insofern er nachweist, dass die erforderlichen Maßnahmen ergriffen worden sind, um eine Wiederholung oder Weiterführung der in den Paragraphen 2 und 3 erwähnten Verstöße zu verhindern.

Entspricht der Antrag der in Absatz 2 erwähnten Bedingung, ordnet der leitende Beamte die Abnahme der Siegel an; dieser Beschluss wird dem Antragsteller innerhalb einer Frist von zehn Werktagen nach Empfang des Antrags auf Abnahme per Einschreiben zugestellt. In diesem Einschreiben werden Datum und Uhrzeit vermerkt, zu der die Abnahme der Siegel, die binnen drei Werktagen nach der betreffenden Versendung stattfinden muss, erfolgen wird.

Entspricht der Antrag der in Absatz 2 erwähnten Bedingung nicht, wird der Beschluss des leitenden Beamten zur Verweigerung der Aufhebung der Siegel binnen zehn Werktagen nach Erhalt des Antrags auf Aufhebung zugestellt.

Wiederholt sich derselbe Verstoß innerhalb eines Zeitraums von drei Jahren nach Abnahme der Siegel, ist ein während der ersten drei Monate nach Versiegelung gestellter Antrag auf Abnahme der Siegel nicht zulässig.

§ 5 - Die Föderale Nuklearkontrollbehörde, geschaffen durch das Gesetz vom 15. April 1994 über den Schutz der Bevölkerung und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen und über die Föderale Nuklearkontrollbehörde, und das Institut tauschen gemäß den vom König zu bestimmenden Modalitäten die für die Ausführung ihrer jeweiligen Kontrollaufgaben erforderlichen Daten aus.

Art. 12 - Die Bestimmungen von Artikel 11 Nr. 2 treten am 1. Juli 2005 in Kraft.

Art. 13 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 190*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 190*bis* - Ohne von der Zuständigkeit der bestehenden Organe in den Bereichen Evaluation, Kontrolle und Qualitätsförderung abzuweichen, können die für die Sozialen Angelegenheiten beziehungsweise für die Volksgesundheit zuständigen Minister einen Beauftragten beim Institut bestimmen, der vollzeitig mit der Organisation der Koordination der verschiedenen Initiativen und deren Evaluation beauftragt ist, die im Rahmen der Qualitätsförderung der Gesundheitspflege, der Förderung der guten medizinischen Praxis und der zweckmäßigen Verwendung der Mittel entwickelt werden.

Dieser Beauftragte erstattet den Ministern regelmäßig Bericht über die Initiativen, die im Bereich Qualitätsförderung in der Ausübung der medizinischen Praxis ergriffen werden, und über erzielte Ergebnisse, insbesondere im Hinblick auf die Verringerung der Variabilität in der Ausübung der medizinischen Praxis.

Die Minister können diesem Beauftragten alle Aufgaben zuweisen, durch die die Koordination zwischen den Initiativen gewährleistet wird, die vom Institut, den zuständigen föderalen öffentlichen Diensten, dem Föderalen Fachzentrum für Gesundheitspflege, der Mehrparteienstruktur im Bereich Krankenhauspolitik und der Krankenkassenagentur ergriffen werden.

Der Beauftragte wird vom König für eine Dauer von 6 Jahren ernannt; das Mandat ist erneuerbar.

Das Statut dieses Beauftragten wird vom König bestimmt. Das Gehalt des Beauftragten und die mit seiner Aufgabe verbundenen Betriebskosten gehen zu Lasten des Haushalts des Instituts.

Diesem Beauftragten steht bei der Ausübung seiner Aufgabe ein Lenkungsausschuss bei, dessen Zusammensetzung und Arbeitsweise vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegt wird.

KAPITEL III — *Finanzbestimmungen*

Art. 14 - Artikel 199 desselben Gesetzes, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 12. August 1994 und abgeändert durch die Gesetze vom 20. Dezember 1995, 25. Januar 1999, 24. Dezember 1999 und 22. Dezember 2003, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 2 Absatz 7 wird durch folgenden Absatz ersetzt:

«Ab dem 1. Januar 2004 wird der besondere Rücklagenfonds durch den in Artikel 198 § 2 erwähnten Teil des Überschusses und/oder durch 80 Prozent der in Artikel 191 Absatz 1 Nr. 10*bis* erwähnten finanziellen Zinsen des Überschussfonds und/oder dem in Artikel 191 Absatz 1 Nr. 10*ter* Absatz 2 erwähnten Saldo der Finanzerträge und Finanzaufwendungen, verringert um die in § 3 Absatz 4 erwähnten jährlichen Zinserträge, und/oder durch einen Beitrag der Berechtigten und/oder durch eine Einzahlung aus Eigenmitteln des Versicherungsträgers gespeist.»

2. In § 3 Absatz 4 werden die Wörter ″und bis zum 31. Dezember 2003 einschließlich″ gestrichen.

Art. 15 - Artikel 14 wird mit 1. Januar 2004 wirksam.

KAPITEL IV — *Verschiedene Bestimmungen*

Art. 16 - In Artikel 12 Nr. 10 Absatz 2 zweiter Satz, Artikel 16 § 1 Nr. 5 Absatz 3 erster Satz, Artikel 80 Nr. 8 Absatz 2 zweiter Satz, Artikel 80*bis* Nr. 4 Absatz 2 zweiter Satz, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Februar 1998, Artikel 141 § 1 Nr. 17 Absatz 2 zweiter Satz und Artikel 161 § 1 Nr. 10 Absatz 2 zweiter Satz desselben Gesetzes werden die Wörter ″bei seiner nächsten Sitzung″ gestrichen.

Art. 17 - § 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels gilt als implantierbares medizinisches Gerät jedes Hilfsmittel, das entworfen worden ist, um ganz in den menschlichen Körper eingesetzt zu werden oder um eine Epitheloberfläche oder die Oberfläche des Auges durch einen chirurgischen Eingriff zu ersetzen, und das dazu bestimmt ist nach dem Eingriff im Körper zu bleiben.

Ein Hilfsmittel, das dazu bestimmt ist, durch einen chirurgischen Eingriff teilweise in den menschlichen Körper eingesetzt zu werden und nach dem Eingriff während eines Zeitraums von mindestens dreißig Tagen im Körper zu bleiben, gilt ebenfalls als implantierbares medizinisches Gerät.

§ 2 - Der für die Sozialen Angelegenheiten zuständige Minister legt nach Absprache mit dem Minister der Wirtschaftsangelegenheiten und auf Vorschlag des in dem am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Fachrates für Implantate den Höchstbetrag fest, den der Hersteller für die auf den Markt gebrachten implantierbaren medizinischen Geräte und deren Zubehör verlangen darf, insofern diese im Rahmen einer oder mehrerer Leistungen, für die gemäß dem vorerwähnten Gesetz eine Beteiligung vorgesehen ist, oder infolge einer Krankenhausaufnahme, die zu Lasten des Finanzmittelhaushalts geht, so wie in dem am 7. August 1987 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser erwähnt, geliefert werden.

Unbeschadet der vorerwähnten Gesetze darf dem Patienten für die vorerwähnten implantierbaren medizinischen Geräte kein höherer Betrag als der aufgrund von Absatz 1 festgelegte Höchstbetrag angerechnet werden.

Der König kann den Anwendungsbereich des vorliegenden Artikels auf andere von Ihm bestimmte medizinische Hilfsmittel ausdehnen, insofern sie im Rahmen einer oder mehrerer Leistungen geliefert werden, für die gemäß dem vorerwähnten am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetz eine Beteiligung vorgesehen ist, oder insofern sie infolge einer Krankenhausaufnahme geliefert werden, die zu Lasten des Finanzmittelhaushalts geht, so wie in dem am 7. August 1987 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser erwähnt.

Der Minister muss den in Absatz 1 erwähnten Beschluss dem Hersteller binnen einer Frist von hundertachtzig Tagen ab dem Antrag notifizieren.

Der König bestimmt die Modalitäten und das Verfahren zur Anwendung des vorliegenden Artikels.»

Art. 18 - Artikel 17 tritt an dem vom König zu bestimmenden Datum in Kraft.

(...)

TITEL IV — Kontrolle des Haushaltsziels 2005 der Gesundheitspflegeversicherung

Art. 58 - § 1 - Um das Globalhaushaltsziel 2005 der Gesundheitspflegeversicherung zu verwirklichen, kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die in vorliegendem Artikel erwähnten Maßnahmen ergreifen.

Diese Maßnahmen müssen im Laufe des Jahres 2005 wirksam werden.

§ 2 - In Abweichung von den Verfahren, die in dem am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnt sind, kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass Maßnahmen ergreifen, um:

1. innerhalb und außerhalb der Pflegeanstalten alle Formen des unangemessenen Gebrauchs und Missbrauchs zu bekämpfen und eine effiziente Kontrolle der Ausgaben zu gewährleisten,

2. die Versicherungsbeteiligung, die Beteiligungsbedingungen und die Beträge, die als Grundlage für die Berechnung der Beteiligung der Versicherung an den in Artikel 34 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Leistungen dienen, anzupassen.

Zu diesem Zweck kann Er alle zweckdienlichen Maßnahmen ergreifen und an dem vorerwähnten Gesetz alle zweckdienlichen Abänderungen im Hinblick auf die Verwirklichung der erforderlichen Einsparungen anbringen, um:

1. die Regeln in Bezug auf die Erstellung des Haushaltsplans der Gesundheitspflege und in Bezug auf die Korrekturmechanismen anzupassen,

2. die Regeln in Bezug auf den Globalhaushalt der Leistungen, die zugunsten von in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten erbracht werden, anzupassen,

3. das Verzeichnis der Gesundheitsleistungen in Abweichung der Bedingungen, die in Artikel 35 § 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 festgelegt sind, abzuändern,

4. die von den Versicherungsträgern oder der Verwaltung des Steuerwesens für Unternehmen und Einkünfte ausgeführten Bestimmungen über den fakturierbaren Höchstbetrag, der auf der Grundlage der Haushaltseinkünfte der Begünstigten festgelegt wird, anzupassen,

5. Aufgaben und Rolle der Haushaltskontrollkommission und Funktion des Haushalts- und Finanzberaters zu stärken,

6. Aufgaben und Zusammensetzung der Beratungsorgane im Bereich funktionelle Rehabilitation und der Profilkommissionen näher zu definieren und anzupassen,

7. die Eigenanteile für Besuche und Konsultationen der Allgemeinmediziner und der Fachärzte in Abweichung von dem in Artikel 36 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 festgelegten Verfahren zu ändern,

8. die Verfahren zur Änderung der in den Artikeln 35*bis* und 35*ter* des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 erwähnten Listen zu vereinfachen,

9. Bedingungen und Regeln, gemäß denen einigen Ärzten ein Vorteil gewährt wird, wenn sie den Qualitäts- und Quantitätsansprüchen der medizinischen Praxis genügen, in Abweichung von dem in Artikel 36*bis* des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 festgelegten Verfahren zu ändern,

10. die Regeln in Bezug auf die Daten und Unterlagen, die die Pflegeerbringer, Tariffestsetzungsämter und Versicherungsträger dem Institut übermitteln müssen, anzupassen,

11. die Bestimmungen in Bezug auf die in Artikel 165 letzter Absatz des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 erwähnte Kürzung der Beteiligung der Versicherung, die von Apothekern geschuldet wird, und in Bezug auf die in Artikel 191 desselben Gesetzes erwähnten Beiträge zu Lasten der pharmazeutischen Betriebe anzupassen,

12. das in Artikel 73 § 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 erwähnte Verfahren zur Festlegung der Empfehlungen und Indikatoren anzupassen,

13. die in Artikel 174 des vorerwähnten Gesetzes erwähnten Verjährungsfristen zu ändern.

§ 3 - In Abweichung des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 und des Gesetzes vom 25. April 1963 über die Verwaltung der Einrichtungen öffentlichen Interesses für soziale Sicherheit und Sozialfürsorge müssen für den Zeitraum vom 1. April 2005 bis zum 31. Dezember 2005 die Stellungnahmen und Vorschläge, die verpflichtend eingeholt oder ausgearbeitet werden müssen, innerhalb der vom Minister festgelegten Frist, die nicht kürzer als ein Zeitraum von acht Tagen sein darf, abgegeben werden. Wird innerhalb der festgelegten Frist der Vorschlag nicht ausgearbeitet oder die Stellungnahme nicht abgegeben, wird davon ausgegangen, dass sie abgegeben worden sind.

§ 4 - Aufgrund des vorliegenden Artikels ergangene Erlasse können geltende Gesetzesbestimmungen über die Gesundheitspflegepflichtversicherung oder die Pflegeanstalten aufheben, ergänzen, abändern oder ersetzen.

§ 5 - Aufgrund des vorliegenden Artikels ergangene Erlasse können die in Artikel 23 § 3 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Juli 1994 erwähnten Abkommen ergänzen, abändern oder ersetzen.

§ 6 - In § 2 erwähnte Erlasse werden im Hinblick auf ihre Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* den Präsidenten der Abgeordnetenkammer und des Senats übermittelt.

§ 7 - Die dem König durch vorliegenden Artikel erteilte Befugnis tritt am 1. April 2005 in Kraft und endet am 31. Dezember 2005.

§ 8 - Aufgrund des vorliegenden Artikels ergangene Erlasse hören auf wirksam zu sein mit 31. Dezember 2006, wenn sie vor diesem Datum vom Gesetzgeber nicht bestätigt worden sind.

Art. 59 - In Artikel 19 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 25. April 1997 und das Gesetz vom 24. Dezember 1999, werden zwischen den Absätzen 1 und 2 folgende Absätze eingefügt:

«Beim Wissenschaftlichen Rat wird ein Ausschuss für die ständige Prüfung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen eingesetzt, der beauftragt ist Stellungnahmen abzugeben über:

1. Vereinfachung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen durch Anpassung oder Zusammenlegung von Gesundheitsleistungen, unter anderem im Rahmen genau definierter Syndrome und Pflegeprogramme,

2. Überprüfung des Verhältnisses zwischen dem relativen Wert der Leistungen unter Berücksichtigung ihrer Kosten, der vorhandenen wissenschaftlichen Evidenz und anderer Faktoren, durch die der objektive Wert bestimmt wird,

3. Einführung neuer Regeln in Bezug auf die Bedingungen für die Fakturierung der Gesundheitsleistungen im Hinblick auf eine effizientere Zuteilung der Mittel,

4. Einführung neuer Leistungen aufgrund einer gründlichen Evaluation der betreffenden Technologie und Auswirkungen auf die Gesundheitspflegeversicherung.

Die Stellungnahmen des Ausschusses beschränken sich ausschließlich auf Leistungen, die von Ärzten erbracht werden können.

Der Ausschuss setzt sich zusammen aus:

1. einem Präsidenten, der unter den in Nr. 5 erwähnten Mitgliedern gewählt wird,

2. drei Mitgliedern, die Ärzte sind und von den repräsentativen Berufsorganisationen der Ärzteschaft vorgeschlagen werden,

3. drei Mitgliedern, die Ärzte sind und von den Versicherungsträgern vorgeschlagen werden,

4. drei Mitgliedern, die Ärzte sind und unter den Kandidaten bestimmt werden, die von den medizinischen Fakultäten der belgischen Universitäten vorgeschlagen werden,

5. drei Mitgliedern, die Ärzte sind, wobei mindestens einer über eine besondere Fachkompetenz im Bereich Gesundheitsökonomie verfügt, und die aufgrund ihrer besonderen Sachkunde vom Minister bestimmt werden,

6. zwei Mitgliedern, die Ärzte sind und die vom leitenden Beamten des Dienstes für Gesundheitspflege beziehungsweise vom leitenden Beamten des Dienstes für medizinische Kontrolle bestimmt werden.

Die Mitglieder bestimmen die Personen, die sie bei der Ausübung ihres Mandats vertreten können, unter Berücksichtigung der zu behandelnden Angelegenheit.

Die in Absatz 4 Nr. 6 erwähnten Mitglieder haben beratende Stimme.

Der Ausschuss kann sich von anderen Sachverständigen beistehen lassen.

Der Minister kann auf Vorschlag oder nach Stellungnahme des Ausschusses Arbeitsgruppen schaffen, die mit der Prüfung der spezifischen Aspekte, die mit dem Auftrag des Ausschusses verbunden sind, beauftragt sind.»

Art. 60 - Artikel 35*bis* des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001 und abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 2002, 22. Dezember 2003 und 9. Juli 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 vierter Satz werden zwischen den Wörtern ″§ 3 letzter Absatz″ und den Wörtern ″und § 8 letzter Absatz″ die Wörter ″, § 4 Absatz 4″ eingefügt.

2. Paragraph 4 Absatz 3 wird durch folgende Absätze ersetzt:

«Die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln kann für Fertigarzneimittel, die für eine identische oder ähnliche Indikation verwendet werden, eine gruppierte Revision der Erstattung vorschlagen, ob die betreffenden Arzneimittel für eine individuelle Revision in Betracht kommen oder nicht. Eine gruppierte Revision kann nach Evaluation auf der Grundlage eines beziehungsweise mehrerer der in § 2 erwähnten Kriterien eine gruppierte oder eine individuelle Änderung der Erstattungsgrundlage, der Erstattungsbedingungen und/oder der Erstattungskategorie oder eine Streichung von der Liste zur Folge haben. Die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln legt auf eigene Initiative oder auf Ersuchen des Ministers den Zeitpunkt fest, zu dem diese gruppierte Revision erfolgt.

Wird im Rahmen einer gruppierten Revision der Vorschlag der Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln nicht innerhalb der vom Minister angegebenen Frist abgegeben, wird davon ausgegangen, dass der Vorschlag abgegeben worden ist.

Erfolgt eine gruppierte Revision ausschließlich oder teilweise aufgrund von § 2 Nr. 2, kann die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln alle betreffenden Antragsteller ersuchen, gemäß dem vom König festgelegten Verfahren Vorschläge zur Anpassung der Erstattungsgrundlage der Arzneimittel abzugeben. Diese gruppierte Revision betrifft ausschließlich die in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Nr. 1 und 2 erwähnten Arzneimittel. Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass das Verfahren in Bezug auf die Anwendung auf Arzneimittel bestimmen, deren wichtigster wirksamer Bestandteil beziehungsweise wichtigste wirksame Bestandteile verschiedene Salze, Ester, Äther, Isomere, Isomerengemische, Komplexmittel oder Derivate des beziehungsweise der wichtigsten wirksamen Bestandteile eines in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Nr. 1 oder 2 erwähnten Arzneimittels sind, es sei denn, diese Arzneimittel bieten einen bedeutenden Mehrwert im Hinblick auf Sicherheit und/oder Wirksamkeit.

Die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln kann im Rahmen der in Absatz 5 erwähnten gruppierten Revision vorschlagen:

1. die betreffenden Fertigarzneimittel in verschiedene Erstattungskategorien einzustufen im Verhältnis zu der von den Antragstellern vorgeschlagenen Erstattungsgrundlage,

2. die betreffenden Fertigarzneimittel in dieselbe Erstattungskategorie einzustufen unter der Bedingung, dass eine gekürzte Erstattungsgrundlage auf alle Arzneimittel der betreffenden Gruppe angewendet wird.»

3. Paragraph 11 wird wie folgt ersetzt:

«Der König kann Regeln bestimmen, aufgrund deren die in § 10 Absatz 1 erwähnte vorherige Erlaubnis des Vertrauensarztes nicht mehr erforderlich ist, und dies sowohl im Rahmen einer in § 4 erwähnten gruppierten Revision als auch außerhalb dieses Rahmens.»

Art. 61 - Artikel 35*ter* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 2. Januar 2001 und abgeändert durch das Gesetz vom 10. August 2001 und den Königlichen Erlass vom 27. November 2002, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

«Für die in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Ziffer 1) erwähnten Arzneimittel wird eine neue Erstattungsgrundlage festgelegt, insofern andere Fertigarzneimittel mit demselben wirksamen Bestandteil erstattet werden, für die die Erstattungsgrundlage bei der Zulassung unter Berücksichtigung der Anzahl pharmazeutischer Einheiten pro Packung mindestens 16 Prozent niedriger ist oder war, und dies ungeachtet der Verabreichungsform und der Dosierung. Diese Bestimmung gilt nicht für Formen von Arzneimitteln, für die gemäß den vom König festgelegten Bedingungen ein spezifischer therapeutischer Wert nachgewiesen ist, der bedeutend höher ist als bei anderen Formen von Arzneimitteln mit demselben wirksamen Bestandteil. Diese Bestimmung ist auf injizierbare Formen nur anwendbar, insofern eine andere injizierbare Form erstattungsfähig ist, für die die Erstattungsgrundlage zum Zeitpunkt der Zulassung unter Berücksichtigung der Anzahl pharmazeutischer Einheiten pro Packung mindestens 16 Prozent niedriger ist oder war.»

2. Absatz 2 wird durch folgende Sätze ergänzt:

«Ab dem 1. Mai 2005 wird der Prozentsatz der Senkung auf 30 Prozent herabgesetzt.

Am 1. Juli 2005 wird die Erstattungsgrundlage, die auf der Grundlage des Herstellerpreises aller Arzneimittel berechnet wird, auf die am 30. Juni 2005 die in Artikel 35*ter* erwähnte Senkung der Erstattungsgrundlage angewendet wird, um 5,4 Prozent gesenkt.»

3. In Absatz 7 wird der letzte Satz gestrichen.

Art. 62 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 35*quater* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 35*quater* - Gemäß den vom König festgelegten Regeln bestimmt die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln auf eigene Initiative oder auf Ersuchen des Ministers von Fall zu Fall die Gruppen von Arzneimitteln mit identischer oder ähnlicher Indikation und identischem oder ähnlichem Wirkungsmechanismus wie die in Artikel 35ter erwähnten Arzneimittel. Eine neue Erstattungsgrundlage wird für die bestimmten Arzneimittel auf der Grundlage des Herstellerpreises, der gemäß den in Artikel 35*ter* vorgesehenen Regeln gesenkt wurde, festgelegt.

Diese Bestimmung ist anwendbar auf die in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Ziffer 1 und 2 erwähnten Arzneimittel und auf Arzneimittel, deren wichtigster wirksamer Bestandteil beziehungsweise wichtigste wirksame Bestandteile verschiedene Salze, Ester, Äther, Isomere, Isomerengemische, Komplexmittel oder Derivate des beziehungsweise der wichtigsten wirksamen Bestandteile eines in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Ziffer 1 oder 2 erwähnten Arzneimittels sind, es sei denn, diese Arzneimittel bieten einen bedeutenden Mehrwert im Hinblick auf Sicherheit und/oder Wirksamkeit.

Die Bestimmungen von Artikel 35*ter* und Artikel 35*quater* können nicht auf dasselbe Arzneimittel angewendet werden.»

Art. 63 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 35*quinquies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 35*quinquies* - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 35*ter* kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass Bedingungen und Regeln festlegen, gemäß denen die Erstattungsgrundlage von Arzneimitteln, die in der in Artikel 35*bis* erwähnten Liste aufgenommen sind, von dem für diese Arzneimittel angewendeten endgültigen Verkaufspreis abweichen. Der Unterschied zwischen dem endgültigen Verkaufspreis und der Erstattungsgrundlage geht zu Lasten der in Artikel 35*bis* erwähnten Antragsteller, außer wenn dieser Unterschied auf die Anwendung der in Artikel 35*ter* erwähnten Senkung der Erstattungsgrundlage zurückzuführen ist.

Die betreffenden Beträge werden unter den vom König festgelegten Bedingungen und innerhalb der vom König festgelegten Frist dem Institut überwiesen.»

Art. 64 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 35*sexies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art 35*sexies* - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 29*bis* hat die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln den Auftrag jedes Jahr und zum ersten Mal zum 1. Mai 2006 für die vom Minister bestimmten Klassen zu untersuchen, ob es für eine identische oder ähnliche Indikation ein beziehungsweise mehrere erstattungsfähige Arzneimittel gibt, die nach dem heutigen Kenntnisstand einen bedeutenden therapeutischen Mehrwert aufweisen im Vergleich zu einem oder mehreren erstattungsfähigen Arzneimitteln, deren Erstattungsgrundlage niedriger ist.

Die Kommission erstellt einen Jahresbericht der Analysen, die sie gemäß Absatz 1 durchgeführt hat. Sie übermittelt den Bericht den Gesetzgebende Kammern und dem Minister.

Aufgrund dieses Berichts kann der Minister oder die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln ein Verfahren zur Änderung der Erstattungsmodalitäten eines beziehungsweise mehrerer Arzneimittel einleiten; der König kann ergänzende Modalitäten für dieses Verfahren festlegen.»

Art. 65 - Artikel 72*bis* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Dezember 1995 und ersetzt durch das Gesetz vom 10. August 2001, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 wird nach dem dritten Satz folgender Satz eingefügt:

«Der Minister kann aus Gründen der Volksgesundheit oder des Sozialschutzes einen Antrag auf Streichung ablehnen oder ein späteres Datum für das In-Kraft-Treten der Streichung festlegen.»

2. Ein § 2*bis* mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

«§ 2*bis* - Wird für bestimmte Fertigarzneimittel kein Erstattungsantrag eingereicht, können die betreffenden Arzneimittel für eine Erstattung berücksichtigt werden, wenn der Minister oder die Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln feststellt, dass Begünstigte keine Beteiligung der Versicherung für geeignete therapeutische Mittel erhalten.

Der König legt das Verfahren fest, gemäß dem die betreffenden Arzneimittel in die in Artikel 35*bis* erwähnte Liste eingetragen werden können.»

Art. 66 - Artikel 165 Absatz 9 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Februar 1998, 15. Januar 1999, 25. Januar 1999, 10. August 2001, 30. Dezember 2001, 22. August 2002, 8. April 2003 und 27. Dezember 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen den Wörtern ″in Artikel 34 Nr. 4 erwähnt sind,″ und den Wörtern ″sowie einerseits″ werden die Wörter ″die Übermittlung von personalisierten Informationen durch die Versicherungsträger im Rahmen ihrer gesetzlichen Aufträge an ihre Versicherten über die finanziellen Folgen bei der Wahl eines Arzneimittels und an die betreffenden verschreibenden Ärzte und Pflegeerbringer, um sie auf die finanziellen Auswirkungen dieses Konsums für den Patienten und die Gesundheitspflegeversicherung hinzuweisen,″ eingefügt.

2. Folgender Satz wird hinzugefügt:

«Der König kann die Anwendungsmodalitäten für die Übermittlung von Informationen an Patienten, verschreibende Ärzte und Pflegeerbringer festlegen.»

Art. 67 - Artikel 191 Absatz 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 10. August 2001, 2. August 2002, 22. August 2002, 24. Dezember 2002, 22. Dezember 2003, 9. Juli 2004 und 27. Dezember 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 15*quater* § 1 Absatz 4 wird wie folgt ergänzt:

«Was den ab 2006 geschuldeten Beitrag betrifft, entspricht der Gesamtbetrag des Beitrags 72 Prozent dieser Überschreitung.»

2. In Nr. 15*quater* § 2 Absatz 1 letzter Satz werden die Wörter ″vor dem 1. Juli 2005″ durch die Wörter ″vor dem 15. November 2005″ ersetzt.

3. In Nr. 15*sexies* Absatz 1 werden die Wörter ″4,67 Prozent″ durch die Wörter ″5,52 Prozent″ ersetzt.

4. Nummer 15*sexies* wird durch folgende Absätze ergänzt:

«Gemäß den in Nr. 15 festgelegten Modalitäten wird für das Jahr 2006 ein Sonderbeitrag von 5,52 Prozent auf den Umsatz erhoben, der während des Jahres 2004 auf dem belgischen Markt für Arzneimittel erzielt worden ist, die in der Liste der erstattungsfähigen Fertigarzneimitteln eingetragen sind.

Dieser Beitrag geht zu Lasten der Antragsteller, die diesen Umsatz während des Jahres 2004 erzielt haben. Dieser Beitrag muss vor dem 1. Juli 2006 auf das Konto Nr. 001-1950023-11 des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung mit dem Vermerk ″Sonderbeitrag Rechnungsjahr 2006″ überwiesen werden.»

Art. 68 - Ab dem 1. Januar 2005 und bis zu einem vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festzulegenden Datum ist keine Revision oder Abweichung in Anwendung von Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses vom 12. Dezember 2000 zur Festlegung des Preises von Großpackungen erstattungsfähiger Arzneimittel ab dem 15. Dezember 2000 und von Artikel 3 des Ministeriellen Erlasses vom 21. Februar 2000 zur Senkung der Preise bestimmter erstattungsfähiger Arzneimittel erlaubt.

Art. 69 - Am 1. September 2005 werden - ausgenommen für Arzneimittel, die in den Erstattungsgruppen I.10.1, I.10.2, V.6.3, V.6.4, V.8.1, VII.9, VII.10 und XXII aufgenommen sind - Preise und Erstattungsgrundlagen der Arzneimittel, die in den Kapiteln I, II und IV von Anlage I der Liste, die dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln beigefügt ist, aufgenommen sind und von denen am 1. Juli 2005 jeder wirksame Bestandteil in einem Arzneimittel vorkommt, das vor mehr als zwölf Jahren und vor weniger als fünfzehn Jahren zum ersten Mal erstattungsfähig war, um 14 Prozent gesenkt.

Am 1. September 2005 werden - ausgenommen für Arzneimittel, die in den Erstattungsgruppen I.10.1, I.10.2, V.6.3, V.6.4, V.8.1, VII.9, VII.10 und XXII aufgenommen sind - Preise und Erstattungsgrundlagen der Arzneimittel, die in den Kapiteln I, II und IV von Anlage I der Liste, die dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln beigefügt ist, aufgenommen sind und von denen am 1. Juli 2005 jeder wirksame Bestandteil in einem Arzneimittel vorkommt, das vor mehr als fünfzehn Jahren und vor weniger als siebzehn Jahren zum ersten Mal erstattungsfähig war, um 2,3 Prozent gesenkt.

Anschließend werden jedesmal am 1. Januar und am 1. Juli - ausgenommen für Arzneimittel, die in den Erstattungsgruppen I.10.1, I.10.2, V.6.3, V.6.4, V.8.1, VII.9, VII.10 und XXII aufgenommen sind - Preise und Erstattungsgrundlagen der Arzneimittel, die in den Kapiteln I, II und IV von Anlage I der Liste, die dem Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln beigefügt ist, aufgenommen sind und von denen im Laufe des vorhergehenden Halbjahres jeder wirksame Bestandteil in einem Arzneimittel vorkommt, das vor mehr als zwölf Jahren zum ersten Mal erstattungsfähig war, um 14 Prozent gesenkt, beziehungsweise in einem Arzneimittel vorkommt, das vor mehr als fünfzehn Jahren erstattungsfähig war, um 2,3 Prozent gesenkt.

Der König kann den in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Prozentsatz ändern.

Der König kann Fertigarzneimittel vom Anwendungsbereich des vorliegenden Artikels ausschließen, für die der Antragsteller nachgewiesen hat, dass der beziehungsweise die wirksamen Bestandteile, so wie sie in der Anatomical Therapeutical Chemical Classification angegeben sind, die unter der Verantwortung des World Health Organisation Collaborating Centre for Drug Statistics Methodology erstellt wird, durch ein Patent oder ein ergänzendes Schutzzertifikat geschützt sind, außer wenn der beziehungsweise die wirksamen Bestandteile verschiedene Salze, Ester, Äther, Isomere, Isomerengemische, Komplexmittel oder Derivate des beziehungsweise der wichtigsten wirksamen Bestandteile eines Arzneimittels sind, das in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe *c)* Ziffer 1 oder 2 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnt ist.»

Art. 70 - In Artikel 9 des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel, abgeändert durch das Gesetz vom 21. Juni 1983, werden ein § 3 und ein § 4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 3 - Im Interesse der Volksgesundheit kann der König alle Informationen über Gesundheit und Krankheiten des Menschen regeln oder selektiven Verbotsbestimmungen unterwerfen, wenn solche Informationen direkt oder indirekt auf ein Arzneimittel oder auf eine Arzneimittelgruppe verweisen.»

«§ 4 - Natürlichen und juristischen Personen ist es verboten, für die Öffentlichkeit bestimmte Werbung für implantierbare medizinische Geräte zu machen. Es ist ebenfalls verboten Werbung für Handlungen zu machen, die aus dem Anbringen oder Implantieren von implantierbaren medizinischen Geräten bestehen.

Im Sinne des vorliegenden Paragraphen gilt als ″implantierbares medizinisches Gerät″:

jedes Hilfsmittel, das entworfen worden ist:

— um ganz in den menschlichen Körper eingesetzt zu werden oder

— um eine Epitheloberfläche oder die Oberfläche des Auges durch einen chirurgischen Eingriff zu ersetzen, und das dazu bestimmt ist nach dem Eingriff im Körper zu bleiben.

Ein Hilfsmittel, das dazu bestimmt ist, durch einen chirurgischen Eingriff teilweise in den menschlichen Körper eingesetzt zu werden und nach dem Eingriff während eines Zeitraums von mindestens dreißig Tagen im Körper zu bleiben, gilt ebenfalls als implantierbares medizinisches Gerät.

Der König kann die in Absatz 2 erwähnte Begriffsbestimmung ausdehnen.

Art. 71 - In Artikel 10 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 16. Dezember 2004, wird ein § 7 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 7 - Die Bestimmungen des vorliegenden Artikels gelten in Bezug auf medizinische Hilfsmittel und Zubehör. Im Sinne des vorliegenden Paragraphen ist zu verstehen unter:

1. ″Medizinprodukt″: alle einzeln oder miteinander verbunden verwendeten Instrumente, Apparate, Vorrichtungen, Stoffe oder anderen Gegenstände, einschließlich der für ein einwandfreies Funktionieren des Medizinproduktes eingesetzten Software, die vom Hersteller zur Anwendung für Menschen für folgende Zwecke bestimmt sind:

— Erkennung, Verhütung, Überwachung, Behandlung oder Linderung von Krankheiten,

— Erkennung, Überwachung, Behandlung, Linderung oder Kompensierung von Verletzungen oder Behinderungen,

— Untersuchung, Ersatz oder Veränderung des anatomischen Aufbaus oder eines physiologischen Vorgangs,

— Empfängnisregelung und deren bestimmungsgemäße Hauptwirkung im oder am menschlichen Körper weder durch pharmakologische oder immunologische Mittel noch metabolisch erreicht wird, deren Wirkungsweise aber durch solche Mittel unterstützt werden kann.

2. ″Zubehör″: Gegenstand, der selbst kein Produkt ist, sondern nach seiner vom Hersteller speziell festgelegten Zweckbestimmung zusammen mit einem Produkt zu verwenden ist, damit dieses entsprechend der vom Hersteller des Produkts festgelegten Zweckbestimmung des Produkts angewendet werden kann.

Der König kann die in Absatz 2 erwähnte Begriffsbestimmung ausdehnen.»

Art. 72 - Artikel 66 tritt an einem vom König festzulegenden Datum in Kraft.

Art. 73 - In das Gesetz vom 13. Februar 2005 über die administrative Vereinfachung wird ein Artikel 11*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 11*bis* - Ärzten, für die am Datum des In-Kraft-Tretens des vorliegenden Gesetzes eine Abweichung in Anwendung der Artikel 3 und 4 des Gesetzes vom 12. April 1958 über die gleichzeitige Ausübung der Heil- und der Arzneikunde galt, ist es gestattet, bis zwei Jahre nach In-Kraft-Treten des vorliegenden Gesetzes ein Arzneimitteldepot zu führen und Arzneimittel abzugeben.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 27. April 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
R. DEMOTTE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 3364 [C − 2005/00719]

18 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de la loi du 2 septembre 2005 simplifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1er, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de la loi du 2 septembre 2005 simplifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de la loi du 2 septembre 2005 simplifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2005 — 3364 [C − 2005/00719]

18 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van de wet van 2 september 2005 houdende vereenvoudiging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van de wet van 2 september 2005 houdende vereenvoudiging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van de wet van 2 september 2005 houdende vereenvoudiging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Annexe — Bijlage

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

2. SEPTEMBER 2005 — Gesetz zur Vereinfachung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 7 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit, eingefügt durch das Gesetz vom 9. Juni 1999, umnummeriert und ersetzt durch das Gesetz vom 7. Mai 2004, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«§ 3 - Im Hinblick auf die Überprüfung der in Artikel 5 Absatz 1 Nr. 1 und 8 und in Artikel 6 Absatz 1 Nr. 1 und 8 erwähnten Bedingungen vor dem in § 1 erwähnten Verfahren haben die Personen, die bei der Generaldirektion Sicherheits- und Vorbeugungspolitik, Direktion Private Sicherheit, des FÖD Inneres tätig sind und durch einen im Ministerrat beratenen Erlass bestellt worden sind, nach Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens kostenlos und direkt Zugriff auf die im zentralen Strafregister registrierten Daten, mit Ausnahme:

1. der auf der Grundlage der Artikel 416 bis 442 oder der Artikel 443 bis 447*bis* des Strafprozessgesetzbuches für nichtig erklärten Entscheidungen,

2. der aufgrund der Artikel 10 bis 14 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof getroffenen Zurückziehungsentscheidungen,

3. der auf der Grundlage einer aufgehobenen Gesetzesbestimmung verkündeten Verurteilungen und Entscheidungen, unter der Bedingung, dass die Strafbarkeit der Tat nicht aufgehoben worden ist.

Sie können von den in § 2 Absatz 1 erwähnten Angaben Kenntnis nehmen.

Die personenbezogenen Daten, die im Rahmen von Absatz 1 gesammelt oder erhalten werden, werden unverzüglich vernichtet, sobald der Verwaltungsbeschluss, der Anlass zur Untersuchung dieser personenbezogenen Daten gegeben hat, endgültig geworden ist.»

Art. 3 - In Artikel 13.3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, werden die Wörter ″die NGBE-Holding-AG und″ zwischen dem Wort ″gilt″ und den Wörtern ″jede juristische Person des öffentlichen Rechts″ eingefügt.

Art. 4 - Artikel 19 § 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Jeder natürlichen oder juristischen Person, die die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes oder seiner Ausführungserlasse nicht einhält, ausgenommen die in Artikel 18 erwähnten Straftaten, kann:

1. eine Verwarnung zugeschickt werden, durch die der Zuwiderhandelnde aufgefordert wird, der ihm angelasteten Tat ein Ende zu setzen,

2. oder eine gütliche Einigung vorgeschlagen werden, die die Hälfte des Betrags der in Nr. 3 erwähnten administrativen Geldbuße beträgt, ohne jedoch unter 100 Euro zu liegen. Durch die Zahlung des Betrags der gütlichen Einigung wird das Verfahren zur Auferlegung einer administrativen Geldbuße aufgehoben,

3. oder eine administrative Geldbuße von 100 Euro bis 25 000 Euro auferlegt werden, wobei die administrative Geldbuße bei Verstoß gegen die Bestimmungen, die in oder aufgrund:

— von Artikel 2 § 1 oder Artikel 4 erwähnt sind, zwischen 12 500 Euro und 25 000 Euro liegt,

— von Artikel 1 § 1 Absatz 2, 4 oder 6, Artikel 2 § 2, Artikel 3, Artikel 9 § 4 oder Artikel 15 erwähnt sind, zwischen 7 500 Euro und 15 000 Euro liegt,

— von Artikel 8, mit Ausnahme von § 3, oder eines der Artikel 13.1 bis einschließlich 13.04 erwähnt sind, zwischen 2 500 Euro und 10 000 Euro liegt,

— von Artikel 5 Absatz 1 Nr. 1, 5 oder 8, Artikel 6 Absatz 1 Nr. 1 oder 8, Artikel 4*bis*, Artikel 8 § 3, Artikel 9, Artikel 14 oder Artikel 20 erwähnt sind, zwischen 1 000 Euro und 2 500 Euro liegt,

— von Artikel 6 Absatz 1 Nr. 5 erwähnt sind, zwischen 500 Euro und 1 000 Euro liegt.»

2. Absatz 2 wird aufgehoben.

Art. 5 - Artikel 20 desselben Erlasses, abgeändert durch die Gesetze vom 19. Juli 1991, 10. Juni 2001 und 7. Mai 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 werden die Wörter ″per Einschreiben″ durch die Wörter ″auf die vom Minister des Innern bestimmte Weise″ ersetzt.

2. Paragraph 3 wird wie folgt ersetzt:

«§ 3 - Wenn der Gebührenpflichtige es versäumt, die Gebühr binnen der festgelegten Frist zu zahlen:

1. wird der in § 2 erwähnte Betrag der Gebühr ab dem ersten Tag des Monats nach dem äußersten Zahlungstermin, von Rechts wegen um einen zum gesetzlichen Zinssatz berechnteten monatlichen Verzugszins erhöht, wobei der Betrag dieser Erhöhung nicht unter 200 Euro liegen darf,

2. weist der in Artikel 19 § 2 Absatz 1 erwähnte zuständige Beamte das Kreditinstitut, das dem Gebührenpflichtigen die Bankgarantie ausgestellt hat, per Einschreiben an, den in Nr. 1 erwähnten Betrag zu bezahlen,

3. ergreift der in Artikel 19 § 2 Absatz 1 erwähnte zuständige Beamte in Ermangelung einer Bankgarantie eine Zwangsmaßnahme im Hinblick auf die Zahlung des in Nr. 1 erwähnten Betrags, auf die die Bestimmungen des fünften Teils des Gerichtsgesetzbuches Anwendung finden.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 2. September 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Für den Premierminister, abwesend:
D. REYNDERS

Für die Ministerin der Justiz, abwesend:
A. FLAHAUT

Der Minister des Innern
P. DEWAEL

Der Staatssekretär für Administrative Vereinfachung, dem Premierminister beigeordnet
V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3365 [C − 2005/03782]

16 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant les modalités du tirage spécial du Lotto, appelé « Super Lotto », et du tirage spécial du Joker, appelé « Super Joker », organisés le dimanche 1er janvier 2006

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1er, alinéa 1er, et l'article 6, § 1er, 1°, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que le succès rencontré auprès du public par le tirage spécial du Lotto organisé le 18 octobre 2004 à l'occasion du 70e anniversaire de la Loterie Nationale, a démontré que ce genre d'initiative répondait à une attente des joueurs;

Considérant que l'initiative d'organiser ce tirage spécial du Lotto a permis à la Loterie Nationale de canaliser le comportement des joueurs vers un jeu présentant un risque de dépendance quasiment inexistant;

Considérant que cette canalisation consacre un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties;

Considérant que cette mission de canalisation ne revêt aucun caractère ponctuel mais doit au contraire être menée avec acuité et de façon continue;

Considérant que pour mener à bien cette mission sociale de façon soutenue et efficiente, la Loterie Nationale doit impérieusement et diligemment prendre, en tant que prestataire socialement responsable et professionnel de plaisirs ludiques, des initiatives adéquates;

Considérant que l'organisation d'un tirage spécial du Lotto et d'un tirage spécial du Joker, visée par le présent arrêté, constitue une initiative cadrant avec la mission de canalisation précitée;

Considérant que sa concrétisation requiert des travaux préparatoires importants sur le plan technique, informatique et organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Principe de la participation*

Article 1er. La Loterie Nationale organise un tirage spécial du Lotto, appelé « Super Lotto », conformément aux règles fixées par le présent arrêté.

Art. 2. La date du tirage du « Super Lotto » ainsi que celle du tirage de la loterie complémentaire, appelée « Super Joker », visée à l'article 3, alinéa 2, sont fixées au dimanche 1er janvier 2006 aux heures définies par la Loterie Nationale.

Art. 3. La participation au « Super Lotto » consiste à pronostiquer le résultat d'un tirage au sort déterminant un ensemble de 6 numéros parmi la série de numéros allant de 1 à 42. Chaque pronostic est basé sur un ensemble de 6 numéros.

Les participants au « Super Lotto » ont la faculté de participer en même temps à une loterie complémentaire, appelée «Super Joker ». La participation à celle-ci repose sur la concordance totale ou partielle du numéro destiné à la participation au « Joker », visé à l'article 20, alinéa 2, avec un numéro de 7 chiffres déterminé par tirage au sort parmi la série de numéros allant de 0 000 000 à 9 999 999. Lorsque le participant opte pour une participation au «Super Joker », le numéro destiné à la participation au « Super Joker » est appelé « numéro participant ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 3365 [C − 2005/03782]

16 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekking van de Lotto, genaamd « Super Lotto », alsook voor de speciale trekking van de Joker, genaamd « Super Joker », die beide worden georganiseerd op zondag 1 januari 2006

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat, door het succes bij het publiek van de speciale, op 18 oktober 2004 naar aanleiding van de 70e verjaardag van de Nationale Loterij georganiseerde Lotto-trekking, het bewijs werd geleverd dat een dergelijk initiatief beantwoordt aan een verwachting bij de spelers;

Overwegende dat het initiatief om deze speciale Lotto-trekking te organiseren de Nationale Loterij de mogelijkheid heeft geboden om het gedrag van de spelers te kanaliseren in de richting van spelen waarvan het verslavingsrisico haast onbestaande is;

Overwegende dat deze kanalisatie tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht absoluut niet tijdelijk is, maar integendeel intens en permanent moet worden uitgevoerd;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut verplicht is, in haar hoedanigheid van sociaal verantwoordelijke en professionele aanbieder van speelplezier, om snel de vereiste initiatieven te nemen teneinde deze sociale opdracht op een efficiënte wijze te kunnen blijven vervullen;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde organisatie van een speciale Lotto-trekking en van een speciale Joker-trekking een initiatief vormt dat past in het kader van bovengenoemde kanalisatieopdracht;

Overwegende dat de concrete uitwerking van dit initiatief belangrijke voorbereidende werkzaamheden vereist op technisch gebied, op informaticagebied en op organisatorisch gebied, die onverwijld van start moeten gaan;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Deelnemingsprincipe*

Artikel 1. De Nationale Loterij organiseert een speciale Lotto-trekking, genaamd « Super Lotto », in overeenstemming met de door dit besluit vastgelegde regels.

Art. 2. De trekkingsdatum van zowel de « Super Lotto » als van de in artikel 3, tweede lid, bedoelde bijkomende loterij, genaamd « Super Joker », wordt vastgesteld op zondag 1 januari 2006 op een tijdstip dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Art. 3. De deelneming aan de « Super Lotto » bestaat erin, de uitslag te voorspellen van een lottrekking waarmee een combinatie van 6 getallen wordt bepaald uit de getallenreeks van 1 tot 42. Elke voorspelling is gebaseerd op een combinatie van 6 getallen.

De deelnemers aan de « Super Lotto » hebben de mogelijkheid om tegelijkertijd mee te spelen met een bijkomende loterij, genaamd « Super Joker ». De deelneming aan laatstgenoemde berust op de volledige of gedeeltelijke overeenkomst tussen enerzijds het in artikel 20, tweede lid, bedoelde getal, dat bestemd is voor deelneming aan de « Joker », en anderzijds een getal van 7 cijfers dat door lottrekking wordt bepaald uit de getallenreeks van 0 000 000 tot en met 9 999 999. Wanneer een deelnemer ervoor kiest om met de « Super Joker » mee te spelen, wordt het voor deelneming aan deze « Super Joker » bestemde getal « deelnemend getal » genoemd.

La participation au seul « Super Joker » n'est pas autorisée, hormis dans les conditions visées à l'article 22.

Art. 4. Les prises de participation s'effectuent selon la méthode de traitement ″on line″, c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux qui sont directement reliés à un système informatique de la Loterie Nationale et qui communiquent à celui-ci pour enregistrement les éléments de participation qui figurent sur les bulletins visés à l'article 5 ou qui résultent de la procédure spéciale visée aux articles 11 et 22.

Les terminaux sont installés par la Loterie Nationale dans les centres on line avec lesquels elle a conclu une convention à ce sujet.

CHAPITRE II. — *Les bulletins*

Art. 5. Sans préjudice des articles 11 et 22, les participants émettent leurs pronostics au moyen des deux types de bulletin visés à l'alinéa 3. Constitués d'un volet unique, ceux-ci ne sont utilisables que pour le tirage du « Super Lotto ».

Les éléments apportés sur les bulletins par les participants n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent pas une preuve de participation.

Les deux types de bulletin disponibles sont :

1° le bulletin simple;

2° le bulletin multiple.

Les bulletins portent un numéro préimprimé qui, composé de plusieurs chiffres pouvant varier, sert exclusivement à leur gestion.

Seuls les bulletins émanant de la Loterie Nationale sont valables pour la prise des participations. Ils sont mis à la disposition des participants dans les centres on line. La Loterie Nationale peut autoriser la vente des bulletins au prix qu'elle fixe.

CHAPITRE III. — *Modalités de participation au « Super Lotto »*

Art. 6. Le bulletin simple comporte 12 grilles à 42 cases numérotées de 1 à 42. Ces grilles sont disposées en 6 groupes de 2 grilles superposées. La participation se fait obligatoirement par groupe de 2 grilles superposées. Selon sa mise, le participant remplit, en commençant par la gauche, 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 groupes de 2 grilles superposées.

Le participant choisit par grille 6 numéros en traçant une croix en forme de « x » dans les cases concernées.

Le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 0,50 euro visée à l'article 8, dernier alinéa, et le nombre de grilles remplies.

Il est fixé à :

1° un minimum de 1 euro pour la participation de deux grilles;

2° un maximum de 6 euros pour la participation de 12 grilles.

Le montant de la mise figure en bas des groupes de 2 grilles superposées.

Art. 7. Le bulletin multiple comporte 1 grille à 42 cases numérotées de 1 à 42.

Sur le bulletin figurent également 7 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille au prorata de la mise concernée.

Le participant marque d'une croix en forme de « x », celle des 7 cases distinctes indiquant le nombre de numéros à choisir sur la grille. Sur la grille, il trace une croix en forme de « x » dans les cases correspondant aux numéros de son choix.

Le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 0,50 euro visée à l'article 8, dernier alinéa, et le nombre d'ensembles réalisés en fonction du nombre de numéros choisis sur la grille.

Il est fixé à :

1° un minimum de 14 euros pour la participation de 8 numéros;

2° un maximum de 1.501,50 euros pour la participation de 14 numéros.

Le montant de la mise pour la participation au tirage de 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros figure en regard de la case correspondant au nombre de numéros choisi, parmi celles visées à l'alinéa 2.

Het is niet toegestaan om uitsluitend aan de « Super Joker » deel te nemen, behalve onder de voorwaarden bedoeld in artikel 22.

Art. 4. De deelnemingsverwervingen gebeuren volgens de « on line »-verwerkingsmethode, d.w.z. in reële tijd, door middel van een netwerk van terminals die rechtstreeks verbonden zijn met een informaticasysteem van de Nationale Loterij en die, ter registratie, aan dat systeem de deelnemingsgegevens meedelen die worden vermeld op de formulieren bedoeld in artikel 5 of die het resultaat zijn van de speciale procedure bedoeld in de artikelen 11 en 22.

De terminals worden door de Nationale Loterij geïnstalleerd in de on line-centra waarmee ze daartoe een overeenkomst heeft gesloten.

HOOFDSTUK II. — *De formulieren*

Art. 5. Onverminderd de artikelen 11 en 22 maken de deelnemers hun voorspellingen door middel van de twee soorten van formulieren bedoeld in het derde lid. Deze formulieren bestaan uit één enkel luik en kunnen uitsluitend worden gebruikt voor de « Super Lotto »-trekking.

De gegevens die door de deelnemers op de formulieren worden aangebracht, hebben een louter indicatieve waarde en vormen geen bewijs van deelneming.

De volgende twee soorten van formulieren zijn beschikbaar :

1° het enkelvoudig formulier;

2° het meervoudig formulier.

De formulieren dragen een voorgedrukt nummer dat bestaat uit verschillende wisselende cijfers en dat uitsluitend dient voor het beheer van de formulieren.

Uitsluitend de door de Nationale Loterij uitgegeven formulieren zijn geldig voor een deelnemingsverwerving. Ze liggen ter beschikking van de deelnemers in de on line-centra. De Nationale Loterij kan de verkoop van deze formulieren toestaan tegen de door haar vastgelegde prijs.

HOOFDSTUK III. — *Deelnemingsvoorwaarden aan de « Super Lotto »*

Art. 6. Het enkelvoudig formulier bestaat uit 12 roosters met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes. Deze roosters worden verdeeld in 6 groepen van telkens 2 boven elkaar geplaatste roosters. De deelneming moet verplicht gebeuren per groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Afhankelijk van zijn inzetbedrag vult de deelnemer, te beginnen van links, 1, 2, 3, 4, 5 of 6 groepen in van 2 boven elkaar geplaatste roosters.

Per rooster kiest de deelnemer 6 getallen door in de betrokken vakjes een « x »-vormig kruisje te plaatsen.

Het totale per formulier verschuldigde inzetbedrag is het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : het inzetbedrag van 0,50 euro bedoeld in artikel 8, laatste lid, en het aantal ingevulde roosters.

Dit totale verschuldigde inzetbedrag is als volgt vastgelegd :

1° minstens 1 euro voor een deelneming met twee roosters;

2° hoogstens 6 euro voor een deelneming met 12 roosters.

Het inzetbedrag wordt telkens vermeld onder iedere groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters.

Art. 7. Het meervoudig formulier bestaat uit 1 rooster met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes.

Op het formulier staan er ook 7 aparte vakjes die respectievelijk de getallen 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 14 bevatten. Zij geven het aantal getallen aan dat in het rooster kan worden gekozen, in overeenstemming met het betrokken inzetbedrag.

De deelnemer zet een « x »-vormig kruisje in één van de 7 aparte vakjes die het aantal getallen aangeven dat in het rooster kan worden gekozen. In dat rooster zet hij vervolgens een « x »-vormig kruisje in de vakjes die overeenstemmen met de door hem gekozen getallen.

Het totale per formulier verschuldigde inzetbedrag is het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : het inzetbedrag van 0,50 euro bedoeld in artikel 8, laatste lid, en het aantal combinaties dat wordt verkregen in overeenstemming met het aantal getallen dat in het rooster wordt gekozen.

Dit totale verschuldigde inzetbedrag is als volgt vastgelegd :

1° minstens 14 euro voor een deelneming met 8 getallen;

2° hoogstens 1.501,50 euro voor een deelneming met 14 getallen.

Het inzetbedrag voor een deelneming aan een trekking met 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 getallen staat telkens naast ieder van de vakjes voor het aantal gekozen getallen, bedoeld in het tweede lid.

Art. 8. En participant au « Super Lotto » selon la formule des bulletins du type « simple », on réalise par grille un seul ensemble de 6 numéros qui représente un pronostic.

En participant selon la formule des bulletins du type « multiple », on réalise par grille tous les ensembles de 6 numéros pouvant résulter des 8 à 14 numéros considérés. Chacun de ces ensembles de 6 numéros représente un pronostic.

De 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros résultent respectivement 28, 84, 210, 462, 924, 1 716 ou 3 003 ensembles de 6 numéros.

La mise pour un pronostic est fixée à 0,50 euro.

Art. 9. Toutes les croix en forme de « x » tracées sur les bulletins, y compris celles visées à l'article 21, doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

Art. 10. Les bulletins présentés pour enregistrement ne peuvent être ni pliés, ni maculés, ni froissés, ni déchirés.

Les exploitants des centres on line peuvent, au moyen du terminal et sur indication du participant, redresser les éléments d'un bulletin incorrectement rempli en vue de permettre l'enregistrement des éléments de participation.

Art. 11. La prise de participation peut se réaliser sans recours à un bulletin moyennant la formule appelée « Quick-Pick ».

En optant pour cette formule, le participant renonce à la faculté de choisir les combinaisons de jeu et accepte que celles-ci lui soient attribuées, de façon aléatoire, par le système informatique de la Loterie Nationale. Outre celle visée à l'article 22, les possibilités de jeu offertes au choix du participant sont communiquées au public par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

CHAPITRE IV. — *Le ticket de jeu*

Art. 12. Après paiement de sa mise, lequel s'effectue en espèces ou par tout autre moyen de paiement agréé par la Loterie Nationale, le participant reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal.

Ce ticket de jeu mentionne :

1° la date et l'heure de la prise de participation;

2° la date du tirage;

3° les numéros de participation enregistrés, présentés selon la formule de participation choisie par le participant;

4° la participation ou la non-participation au « Joker »;

5° le(s) numéro(s) destiné(s) à la participation au « Joker »;

6° la mention « Quick-Pick » en cas d'utilisation de cette formule de participation;

7° le montant total de la mise payée, celle du « Joker » comprise;

8° une série de numéros de code et un code à barres destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion.

En acceptant le ticket de jeu, le participant reconnaît les éléments de participation y figurant comme étant conformes à sa volonté.

CHAPITRE V. — *Annulation de la participation*

Art. 13. § 1er. Les prises de participation visées à l'article 4 sont possibles durant la période allant du lundi 12 décembre 2005 au samedi 31 décembre 2005 inclus, tous les jours de la semaine, à l'exception du dimanche et des jours fériés et ce, de 6 à 19 heures.

§ 2. Lors de la période et dans les limites horaires visées au § 1er, les exploitants des centres on line sont autorisés à procéder, sous leur responsabilité, à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation.

Sous réserve de l'application de l'alinéa 1er, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation n'est techniquement possible par les exploitants des centres on line que dans le courant de la même journée que celle au cours de laquelle a eu lieu la prise de participation concernée et ce, durant un délai de 30 minutes suivant immédiatement l'instant de celle-ci, limite en dehors de laquelle aucune annulation n'est plus possible.

Art. 8. Wanneer men aan de « Super Lotto » deelneemt door middel van een formulier van het « enkelvoudig » type, maakt men per rooster één enkele combinatie van 6 getallen, die één voorspelling vormt.

Wanneer men aan de « Super Lotto » deelneemt door middel van een formulier van het « meervoudig » type, maakt men per rooster alle combinaties van 6 getallen die voortvloeien uit de 8 tot 14 gekozen getallen. Ieder van deze combinaties van 6 getallen vormt een voorspelling.

Uit de 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 te kiezen getallen resulteren respectievelijk 28, 84, 210, 462, 924, 1 716 of 3 003 combinaties van 6 getallen.

Het inzetbedrag per voorspelling is vastgelegd op 0,50 euro.

Art. 9. Alle op de formulieren aangebrachte « x »-vormige kruisjes, met inbegrip van de kruisjes bedoeld in artikel 21, moeten binnen de betrokken vakjes blijven en moeten worden getekend met een zwarte of blauwe kogelpen.

Art. 10. De formulieren die voor registratie worden aangeboden, mogen niet geplooid zijn, noch bevlekt, noch gekreukt, noch gescheurd.

Om de registratie van de deelnemingsgegevens mogelijk te maken, mogen de uitbaters van de on line-centra de gegevens van een onjuist ingevuld formulier corrigeren door middel van de terminal en op aanwijzing van de deelnemer.

Art. 11. Men kan ook een deelneming verwerven zonder gebruik te maken van een formulier, d.w.z. door middel van de formule die « Quick-Pick » wordt genoemd.

Door te opteren voor deze « Quick-Pick »-formule ziet de deelnemer echter af van de mogelijkheid om zelf zijn getallen te kiezen en aanvaardt hij dat ze hem op willekeurige wijze worden toegekend door het informaticasysteem van de Nationale Loterij. Behoudens deze voorzien in artikel 22, worden de spelmogelijkheden waaruit de deelnemer een keuze kan maken, aan het publiek bekendgemaakt met alle door de Nationale Loterij nuttig geachte middelen.

HOOFDSTUK IV. — *Het deelnemingsticket*

Art. 12. Nadat de deelnemer zijn inzet heeft betaald, hetzij in speciën, hetzij door middel van om het even welk ander door de Nationale Loterij erkend betaalmiddel, ontvangt hij een deelnemingsticket dat wordt afgeleverd door de met de terminal verbonden printer.

Dit deelnemingsticket vermeldt :

1° datum en uur van de deelnemingsverwerving;

2° de trekkingsdatum;

3° de geregistreerde deelnemingsnummers, in overeenstemming met de door de deelnemer gekozen deelnemingsformule;

4° de deelneming of de niet-deelneming aan de « Joker »;

5° het (de) nummer(s) bestemd voor deelneming aan de «Joker »;

6° de vermelding « Quick-Pick » wanneer aan deze deelnemingsformule de voorkeur werd gegeven;

7° het totale inzetbedrag dat werd betaald, met inbegrip van het inzetbedrag voor de « Joker »;

8° een reeks codenummers en een streepjescode, bestemd voor controle, identificatie en beheer.

Door het deelnemingsticket te aanvaarden, erkent de deelnemer dat de erop vermelde deelnemingsgegevens wel degelijk overeenkomen met zijn voorkeur.

HOOFDSTUK V. — *Annulering van een deelneming*

Art. 13. § 1. De in artikel 4 bedoelde deelnemingsverwervingen kunnen gebeuren in de periode van maandag 12 december 2005 tot en met zaterdag 31 december 2005, elke weekdag van 6 uur tot en met 19 uur, maar niet op zon- en feestdagen.

§ 2. Gedurende de periode en binnen de afsluitingsuren, die beide worden bedoeld in § 1, is het de uitbaters van de on line-centra toegestaan, op hun verantwoordelijkheid, om deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen te annuleren.

Onder voorbehoud van de toepassing van het eerste lid, kan de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de uitbaters van de on line-centra technisch enkel worden uitgevoerd in de loop van de dag waarop de bewuste deelnemingsverwerving werd verkregen, meer bepaald gedurende de tijdruimte van 30 minuten die onmiddellijk aansluit op het moment van de deelnemingsverwerving. Buiten deze tijdruimte is geen enkele annulering nog mogelijk.

Passé le délai précité de 30 minutes, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par les exploitants des centres on line est techniquement subordonnée à une autorisation préalable délivrée par le service compétent de la Loterie Nationale, appelé « Hotline », auquel il appartient auxdits exploitants de faire appel téléphoniquement.

S'ils ne disposent pas de tous les éléments techniques nécessaires à l'annulation correcte d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation, les exploitants des centres on line doivent contacter le service « Hotline » avant de procéder à l'annulation.

§ 3. Les exploitants des centres on line sont autorisés à procéder à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation :

1° lorsque le participant ne peut s'acquitter de la mise due pour la participation choisie;

2° lorsque l'imprimante connectée au terminal délivre un ticket de jeu maculé, froissé, déchiré, incomplet ou partiellement ou complètement illisible;

3° lorsque l'imprimante connectée au terminal ne délivre pas de ticket de jeu alors que la prise de participation a eu lieu;

4° lorsque l'exploitant d'un centre on line commet une erreur de manipulation entraînant une prise de participation ne correspondant pas à la volonté du participant.

§ 4. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation ne peut s'effectuer que sur le même terminal que celui ayant été utilisé pour la prise de participation.

§ 5. Lorsque l'annulation est acceptée, un ticket d'annulation est délivré par l'imprimante connectée au terminal. Ce ticket d'annulation et le ticket de jeu annulé sont systématiquement joints et transmis à la Loterie Nationale. Toutefois, seul le ticket d'annulation est transmis à celle-ci lorsque l'annulation concerne une prise de participation n'ayant pas donné lieu à l'impression d'un ticket de jeu.

§ 6. A la demande des exploitants des centres on line, laquelle doit être étayée par des motifs impératifs dont seule la Loterie Nationale apprécie le bien-fondé, celle-ci peut, à titre exceptionnel, procéder elle-même à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation.

§ 7. A l'instar des prises de participation, les annulations de tickets de jeu ou de prises de participation font l'objet d'une retranscription sur le support informatique visé à l'article 14.

CHAPITRE VI. — *Validité de la participation*

Art. 14. La participation n'est effective que si les éléments de participation figurant sur le ticket de jeu ont été, avant le tirage concerné, retranscrits sur un support informatique par la Loterie Nationale. Ce support informatique doit être scellé par huissier de justice avant le tirage et fait foi en cas de contestation. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le scellé est apposé par le représentant de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale.

Lorsque, pour quelque raison que ce soit, la retranscription sur un support informatique n'a pas été opérée dans les conditions visées à l'alinéa 1er, les mises sont remboursées sur la présentation du ticket de jeu.

CHAPITRE VII. — *Le tirage du « Super Lotto »*

Art. 15. Le tirage du « Super Lotto » est effectué au moyen d'un tambour. Quarante-deux boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 1 à 42, sont introduites dans le tambour. Sept boules sont extraites successivement. Une boule extraite ne peut être remise dans le tambour. Les six premières boules extraites déterminent les numéros gagnants. La septième boule extraite détermine un numéro, appelé « numéro complémentaire ».

Les boules sont mélangées avant chaque extraction.

CHAPITRE VIII — *Détermination des lots du « Super Lotto »*

Art. 16. Donnent droit à un lot, les ensembles dans lesquels figurent, d'après le résultat du tirage :

a) les 6 numéros gagnants;

b) 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire;

c) 5 numéros gagnants;

Zodra bovengenoemde tijdruimte van 30 minuten is verstreken, kan de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de uitbaters van de on line-centra technisch enkel nog worden uitgevoerd na de voorafgaande toestemming van de bevoegde dienst van de Nationale Loterij, genaamd « Hotline », waarnaar de genoemde uitbaters dienen te telefoneren.

Wanneer de uitbaters van de on line-centra niet over alle technische gegevens beschikken die vereist zijn om een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving op de juiste manier te annuleren, moeten ze contact opnemen met de dienst « Hotline » alvorens de annulering uit te voeren.

§ 3. Het is de uitbaters van de on line-centra toegestaan om deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen te annuleren :

1° wanneer de deelnemer niet in staat is de verschuldigde inzet te betalen van de door hem gekozen deelneming;

2° wanneer de met de terminal verbonden printer een deelnemingsticket afdrukt dat besmeurd, verkreukeld, gescheurd, onvolledig, of geheel of gedeeltelijk onleesbaar is;

3° wanneer de met de terminal verbonden printer geen deelnemingsticket afdrukt, hoewel er een deelnemingsverwerving werd geregistreerd;

4° wanneer de uitbater van een on line-centrum een verkeerde handeling verricht, waardoor er een deelnemingsverwerving wordt geregistreerd die niet overeenstemt met de voorkeur van de deelnemer.

§ 4. Een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving mogen uitsluitend worden geannuleerd op dezelfde terminal die werd gebruikt om de deelnemingsverwerving te registreren.

§ 5. Wanneer de annulering wordt goedgekeurd, wordt er een annuleringsticket afgedrukt door de met de terminal verbonden printer. Dat annuleringsticket wordt systematisch samengevoegd met het geannuleerde deelnemingsticket en zo naar de Nationale Loterij gestuurd. Wanneer de annulering echter betrekking heeft op een deelnemingsverwerving waarvoor er geen deelnemingsticket kon worden afgedrukt, wordt enkel het annuleringsticket naar de Nationale Loterij gezonden.

§ 6. Uitzonderlijk kan de Nationale Loterij zelf deelnemingstickets of deelnemingsverwervingen annuleren, op verzoek van de uitbaters van de on line-centra. Dat verzoek dient echter te worden gestaafd door dwingende redenen, waarvan de gegrondheid uitsluitend wordt beoordeeld door de Nationale Loterij.

§ 7. Precies zoals de geregistreerde deelnemingsverwervingen worden de geannuleerde deelnemingstickets of geannuleerde deelnemingsverwervingen weggeschreven op de gegevensdrager bedoeld in artikel 14.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid van de deelneming*

Art. 14. De deelneming is pas echt geldig wanneer de op het deelnemingsticket vermelde deelnemingsgegevens door de Nationale Loterij vóór de trekking werden weggeschreven op een gegevensdrager. Deze gegevensdrager moet door een gerechtsdeurwaarder vóór de trekking worden verzegeld en geldt bij betwisting als bewijs. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt de verzegeling door de vertegenwoordiger van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij.

Wanneer de wegschrijving op een gegevensdrager om welke reden dan ook niet is kunnen gebeuren onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, worden de ingezette bedragen terugbetaald op vertoon van het deelnemingsticket.

HOOFDSTUK VII. — *De « Super Lotto »-trekking*

Art. 15. De « Super Lotto »-trekking wordt verricht door middel van een trekkingstrommel. Tweeënveertig ballen van hetzelfde materiaal, dezelfde grootte en hetzelfde gewicht, en genummerd van 1 tot 42, worden in de trommel gelegd. Zeven ballen worden achtereenvolgens uit de trommel verwijderd. Een verwijderde bal mag niet in de trommel worden teruggelegd. De eerste zes verwijderde ballen bepalen de winnende getallen. De zevende verwijderde bal bepaalt een getal dat « bijkomend getal » wordt genoemd.

De ballen worden telkens door elkaar gemengd vooraleer er een bal uit de trommel wordt verwijderd.

HOOFDSTUK VIII. — *Bepaling van de loten van de « Super Lotto »*

Art. 16. Op basis van het trekkingsresultaat geven de volgende combinaties recht op een lot :

a) de 6 winnende getallen;

b) 5 winnende getallen plus het bijkomend getal;

c) 5 winnende getallen;

d) 4 numéros gagnants;

e) 3 numéros gagnants.

Chaque ensemble n'est classé qu'une seule fois et ce à raison du plus grand nombre de numéros gagnants qu'il comporte, nombre auquel s'ajoute le numéro complémentaire lorsqu'il figure dans un ensemble comportant 5 numéros gagnants.

Art. 17. § 1er. Quarante-six pour cent des mises acceptées pour le tirage du « Super Lotto » sont attribués aux lots, d'après les modalités suivantes :

1° le lot attribué à chacun des ensembles qui comportent 3 numéros gagnants est fixé forfaitairement à 2,50 euros; la part attribuée globalement à ces lots correspond donc au produit de la multiplication de 2,50 euros par le nombre d'ensembles comportant 3 numéros gagnants;

2° les autres ensembles gagnants se partagent le solde dans la proportion suivante :

a) 72,50 % pour les ensembles comportant les 6 numéros gagnants;

b) 5 % pour les ensembles comportant 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire;

c) 10 % pour les ensembles comportant 5 numéros gagnants;

d) 12,50 % pour les ensembles comportant 4 numéros gagnants.

La part globalement attribuée aux ensembles comportant respectivement les 6 numéros gagnants, 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire, 5 numéros gagnants ou 4 numéros gagnants est chaque fois répartie en parts égales entre les ensembles gagnants de même type.

§ 2. Un montant garanti de minimum 7 millions d'euros est globalement affecté aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants.

Si le montant découlant de l'application du pourcentage visé au § 1er, alinéa 1er, 2°, *a)*, est inférieur au montant garanti, une somme complémentaire, prélevée sur le « Fonds de cagnotte Lotto », visé à l'article 20 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005, y est ajoutée pour atteindre le montant de 7 millions d'euros.

§ 3. Si le résultat du tirage ne désigne aucun ensemble comportant les 6 numéros gagnants, le montant réservé globalement à ces ensembles est affecté à la part globalement réservée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants du prochain tirage du samedi qui désignera au moins un ensemble gagnant de ce type. En l'occurrence, par « montant réservé globalement à ces ensembles », il y a lieu d'entendre : soit le montant de 7 millions d'euros en cas d'application du § 2, alinéa 2, soit le montant découlant de l'application du § 1er, alinéa 1er, 2°, *a)*, s'il est supérieur à 7 millions d'euros.

Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 5 numéros gagnants de ce tirage.

Si le tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 4 numéros gagnants de ce tirage.

§ 4. Lorsqu'un lot attribué à un ensemble déterminé est plus élevé qu'un lot attribué à un ensemble comportant un nombre supérieur de numéros gagnants, les sommes globalement attribuées aux ensembles concernés sont additionnées et le total ainsi obtenu est réparti en parts égales entre les ensembles gagnants concernés, étant entendu que ce principe est également applicable lorsqu'un lot attribué à un ensemble comportant 5 numéros gagnants est supérieur au lot attribué à un ensemble comportant 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire.

d) 4 winnende getallen;

e) 3 winnende getallen.

Elke combinatie wordt slechts eenmaal in aanmerking genomen, namelijk op basis van het grootste aantal winnende getallen dat in de betrokken combinatie voorkomt. Aan dat aantal dient het bijkomend getal te worden toegevoegd wanneer het tot een combinatie behoort samen met vijf winnende getallen.

Art. 17. § 1. Zesenveertig percent van de voor de « Super Lotto »-trekking ontvangen inzetbedragen worden onder de volgende voorwaarden toegekend aan de loten :

1° het lot dat wordt toegewezen aan iedere combinatie waarin 3 winnende getallen voorkomen, wordt forfaitair bepaald op 2,50 euro; het totale aandeel van de inzetbedragen dat aan deze loten wordt toegekend, is bijgevolg gelijk aan het resultaat van de vermenigvuldiging van 2,50 euro met het aantal combinaties waarin 3 winnende getallen voorkomen;

2° het saldo van de inzetbedragen wordt in de volgende verhouding verdeeld over de andere winnende combinaties :

a) 72,50 % voor de combinaties met de 6 winnende getallen;

b) 5 % voor de combinaties waarin 5 winnende getallen plus het bijkomend getal voorkomen;

c) 10 % voor de combinaties waarin 5 winnende getallen voorkomen;

d) 12,50 % voor de combinaties waarin 4 winnende getallen voorkomen.

Het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met respectievelijk de 6 winnende getallen, 5 winnende getallen plus het bijkomend getal, 5 winnende getallen of 4 winnende getallen, wordt telkens gelijk verdeeld over de winnende combinaties van hetzelfde type.

§ 2. Een gewaarborgd minimumbedrag van 7 miljoen euro is integraal bestemd voor de combinaties die de 6 winnende getallen omvatten.

Wanneer de toepassing van het percentage bedoeld in § 1, eerste lid, 2°, *a)*, een bedrag oplevert dat lager ligt dan het gewaarborgde minimumbedrag, wordt er een extra som geput uit het « Lotto-speelpotfonds » bedoeld in artikel 20 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005. Deze extra som wordt aan het bovengenoemde, te laag uitgevallen bedrag toegevoegd om in totaal 7 miljoen euro te vormen.

§ 3. Wanneer het trekkingsresultaat geen enkele combinatie aanwijst die de 6 winnende getallen omvat, wordt het bedrag dat volledig voor deze combinaties bestemd is, toegekend aan het aandeel van de inzetbedragen dat integraal bestemd is voor de combinaties die de 6 winnende getallen omvatten op de trekking van de eerstvolgende zaterdag, waarin minstens één winnende combinatie van dat type wordt aangewezen. Onder « bedrag dat volledig voor deze combinaties bestemd is » dient men dus te verstaan : ofwel het bedrag van 7 miljoen euro wanneer § 2, tweede lid, wordt toegepast, ofwel het bedrag dat het resultaat is van de toepassing van § 1, eerste lid, 2°, *a)*, wanneer dat bedrag hoger ligt dan 7 miljoen euro.

Wanneer de trekking geen enkele combinatie aanwijst met 5 winnende getallen plus het bijkomend getal, wordt het aandeel van de inzetbedragen dat integraal bestemd is voor deze combinaties toegevoegd aan het aandeel van de inzetbedragen dat integraal bestemd is voor de combinaties die op de trekking 5 winnende getallen omvatten.

Wanneer de trekking geen enkele combinatie aanwijst met 5 winnende getallen, wordt het aandeel van de inzetbedragen dat integraal bestemd is voor deze combinaties toegevoegd aan het aandeel van de inzetbedragen dat integraal bestemd is voor de combinaties die op de trekking 4 winnende getallen omvatten.

§ 4. Wanneer een aan een bepaalde combinatie toegekend lot hoger ligt dan een lot dat wordt toegekend aan een combinatie waarin een groter aantal winnende getallen voorkomen, wordt er overgegaan tot de optelling van de bedragen die volledig aan de betrokken combinaties worden toegekend. De aldus verkregen som wordt gelijk verdeeld over de betrokken winnende combinaties. Dit principe wordt echter ook toegepast wanneer een lot dat wordt toegekend aan een combinatie waarin 5 winnende getallen voorkomen, hoger ligt dan een lot dat wordt toegekend aan een combinatie met 5 winnende getallen plus het bijkomend getal.

Art. 18. Un prélèvement de quatre pour cent est opéré sur les mises acceptées du tirage du « Super Lotto ».

Le montant ainsi prélevé est affecté au « Fonds de cagnotte Lotto » visé à l'article 20 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005.

Art. 19. Le montant des lots est arrondi :

1° aux 100 euros inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants;

2° aux 10 euros inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire;

3° à l'euro inférieur pour les lots attribués aux ensembles comportant 5 numéros gagnants;

4° aux 10 cents inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 4 numéros gagnants.

Pour l'application de l'article 17, § 4, l'arrondissement des lots appliqué est celui qui, parmi ceux prévus pour les ensembles concernés, est le plus petit.

CHAPITRE IX. — *Modalités de participation au «Super Joker »*

Art. 20. La participation au « Super Joker » s'effectue soit en corrélation avec celle au « Super Lotto » conformément aux modalités visées à l'article 21, soit indépendamment de celle au « Super Lotto » conformément aux modalités visées à l'article 22.

Chaque numéro destiné à la participation au « Super Joker » est un numéro de 7 chiffres généré sur la base d'un algorithme par le système informatique de la Loterie Nationale.

Lorsqu'il est participé au « Super Joker » avec plus d'un numéro, les numéros mentionnés sur un même ticket de jeu sont différents.

La mise liée à la participation à un tirage d'un numéro destiné à la participation au « Super Joker » est fixée à 1,25 euro.

La participation au « Super Joker » ne devient effective qu'aux conditions déterminées à l'article 14.

Art. 21. Les bulletins simple et multiple, respectivement visés aux articles 6 et 7, comportent cinq cases qui sont à utiliser pour exprimer la volonté de participer ou non au « Super Joker ». Les 4 cases où sont respectivement mentionnés les nombres 1, 2, 3 ou 4 sont assorties de la mention « OUI ». Ces 4 cases permettent au participant de choisir sa participation avec 1, 2, 3 ou 4 numéros. Les montants de 1,25 euro, 2,50 euros, 3,75 euros ou 5 euros figurant à proximité de ces 4 cases correspondent respectivement à la mise pour la participation au tirage de 1, 2, 3 ou 4 numéros. Le participant exprime sa volonté de participer avec 1, 2, 3, ou 4 numéros en marquant d'une croix en forme de « x » la case appropriée. La case où est mentionnée la lettre « N » est assortie de la mention « NON ». Le participant exprime sa volonté de ne pas participer en marquant d'une croix en forme de « x » la case portant la mention « N ».

Art. 22. § 1er. Lorsqu'elle est indépendante de celle au « Super Lotto », la participation au « Super Joker » se réalise exclusivement moyennant la formule appelée « Quick-Pick-Joker », sans recours à un bulletin.

La participation s'effectue avec un nombre de numéros qui, déterminé par le participant, est compris entre un minimum de 2 et un maximum de 10.

Le montant de la mise globale due correspond à celui résultant de la multiplication des deux paramètres que sont la mise de 1,25 euro visée à l'article 20, alinéa 4, et le nombre de numéros participants.

Il est fixé à :

1° un minimum de 2,50 euros pour la participation de deux numéros;

2° un maximum de 12,50 euros pour la participation de 10 numéros.

§ 2. Après paiement de sa mise, lequel s'effectue en espèces ou par tout autre moyen de paiement agréé par la Loterie Nationale, le participant reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal.

Ce ticket de jeu mentionne :

1° la date et l'heure de la prise de participation;

2° la date du tirage;

3° les numéros destinés à la participation au « Joker »;

Art. 18. Vier percent van de ontvangen inzetbedragen van de « Super Lotto »-trekking wordt afgehouden.

Het aldus afgehouden bedrag is bestemd voor het «Lotto-speelpotfonds» bedoeld in artikel 20 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005.

Art. 19. Het bedrag van de loten wordt als volgt afgerond :

1° op 100 euro naar beneden voor de loten die worden toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen;

2° op 10 euro naar beneden voor de loten die worden toegekend aan de combinaties met 5 winnende getallen plus het bijkomend getal;

3° op één euro naar beneden voor de loten die worden toegewezen aan de combinaties met 5 winnende getallen;

4° op 10 eurocent naar beneden voor de loten die worden toegekend aan de combinaties met 4 winnende getallen.

Voor de toepassing van artikel 17, § 4, wordt de kleinste afronding van de loten toegepast die voor de betrokken combinaties werd bepaald.

HOOFDSTUK IX. — *Deelnemingsvoorwaarden aan de « Super Joker »*

Art. 20. De deelneming aan de « Super Joker » gebeurt ofwel samen met de deelneming aan de « Super Lotto », in overeenstemming met de voorwaarden bedoeld in artikel 21, ofwel los van de deelneming aan de « Super Lotto », krachtens de voorwaarden bedoeld in artikel 22.

Elk voor deelneming aan de « Super Joker » bestemd getal bestaat uit 7 cijfers en werd op basis van een berekeningsstelsel gecreëerd door het informaticasysteem van de Nationale Loterij.

Wanneer men met meer dan één getal aan de « Super Joker » deelneemt, staan er op een deelnemingsticket ook verschillende getallen vermeld.

Voor deelneming aan één trekking met één voor deelneming aan de « Super Joker » bestemd getal, is het inzetbedrag vastgelegd op 1,25 euro.

De deelneming aan de « Super Joker » is pas echt geldig wanneer de in artikel 14 bepaalde voorwaarden worden nageleefd.

Art. 21. De enkelvoudige en meervoudige formulieren die respectievelijk worden bedoeld in de artikelen 6 en 7, bevatten vijf vakjes die moeten worden gebruikt wanneer men al of niet wenst deel te nemen aan de « Super Joker ». Naast de 4 vakjes met respectievelijk de cijfers 1, 2, 3 en 4 staat de vermelding « JA ». Met deze 4 vakjes heeft de deelnemer de mogelijkheid om een deelneming te kiezen met 1, 2, 3 of 4 getallen. De bedragen van 1,25 euro, 2,50 euro, 3,75 euro en 5 euro die bij deze 4 vakjes staan, stemmen overeen met het respectieve inzetbedrag voor een deelneming aan één trekking met 1, 2, 3 of 4 getallen. De deelnemer maakt zijn voorkeur kenbaar om met 1, 2, 3 of 4 getallen deel te nemen door in het desbetreffende vakje een «x»-vormig kruisje te plaatsen. Bij het vakje met de letter « N » staat de vermelding « NEEN ». Wanneer de deelnemer niet wenst deel te nemen, zet hij een « x »-vormig kruisje in het vakje met de vermelding « N ».

Art. 22. § 1. Wanneer de deelneming aan de « Super Joker » losstaat van de deelneming aan de « Super Lotto », kan eerstgenoemde deelneming uitsluitend gebeuren door middel van de formule « Quick-Pick Joker », zonder dat er gebruik wordt gemaakt van een formulier.

De deelneming gebeurt met een aantal door de deelnemer gekozen getallen dat minstens 2 en hoogstens 10 bedraagt.

Het totale verschuldigde inzetbedrag is het resultaat van de vermenigvuldiging van twee parameters : het inzetbedrag van 1,25 euro bedoeld in artikel 20, vierde lid, en het aantal deelnemende getallen.

Dit totale verschuldigde inzetbedrag is als volgt vastgelegd :

1° minstens 2,50 euro voor een deelneming met twee getallen;

2° hoogstens 12,50 euro voor een deelneming met 10 getallen.

§ 2. Nadat de deelnemer zijn inzet heeft betaald, hetzij in speciën, hetzij door middel van om het even welk ander door de Nationale Loterij erkend betaalmiddel, ontvangt hij een deelnemingsticket dat wordt afgeleverd door de met de terminal verbonden printer.

Dit deelnemingsticket vermeldt :

1° datum en uur van de deelnemingsverwerving;

2° de trekkingsdatum;

3° de getallen bestemd voor deelneming aan de « Joker »;

4° la mention « Quick-Pick »;

5° le montant total de la mise payée;

6° une série de numéros de code et un code à barres destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion.

En acceptant le ticket de jeu, le participant reconnaît les éléments de participation y figurant comme étant conformes à sa volonté.

L'annulation d'un ticket de jeu s'effectue conformément aux dispositions de l'article 13.

CHAPITRE X. — *Le tirage du « Super Joker »*

Art. 23. Le tirage d'un numéro déterminant les lots du « Super Joker » est effectué au moyen d'un appareil équipé de sept tambours dans chacun desquels sont introduites dix boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 0 à 9. Après mélange des boules, il est procédé à l'extraction d'une boule de chaque tambour. Les chiffres figurant sur les boules tirées représentent respectivement, dans l'ordre de la disposition des tambours et à partir du tambour de gauche, par rapport au public, le chiffre des millions, des centaines de mille, des dizaines de mille, des mille, des centaines, des dizaines et des unités.

CHAPITRE XI. — *Détermination des lots du « Super Joker »*

Art. 24. Les lots du « Super Joker » s'élèvent forfaitairement à 1.000.000 d'euros, 50.000 euros, 5.000 euros, 500 euros, 50 euros, 10 euros et 2,5 euros. Le nombre de lots est indéterminé.

Un numéro participant donne droit à un lot de :

1° 1.000.000 d'euros lorsqu'il correspond au numéro gagnant;

2° 50.000 euros lorsque les chiffres des centaines de mille, des dizaines de mille, des mille, des centaines, des dizaines et des unités sont respectivement identiques à ceux du numéro gagnant;

3° 5.000 euros lorsque les chiffres des dizaines de mille, des mille, des centaines, des dizaines et des unités sont respectivement identiques à ceux du numéro gagnant;

4° 500 euros lorsque les chiffres des mille, des centaines, des dizaines et des unités sont respectivement identiques à ceux du numéro gagnant;

5° 50 euros lorsque les chiffres des centaines, des dizaines et des unités sont respectivement identiques à ceux du numéro gagnant;

6° 10 euros lorsque les chiffres des dizaines et des unités sont respectivement identiques à ceux du numéro gagnant;

7° 2,5 euros lorsque le chiffre des unités est identique à celui du numéro gagnant.

Lorsqu'il est gagnant, un numéro participant ne donne droit qu'au lot le plus élevé qui lui est attribué en application de l'alinéa 2.

Art. 25. Un prélèvement de 2,4 pour cent est opéré sur les mises acceptées du tirage du « Super Joker ».

Le montant ainsi prélevé est affecté au « Fonds de cagnotte Joker » visé à l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005.

CHAPITRE XII. — *Paiement des lots*

Art. 26. Quel que soit leur montant, les lots sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant pendant une période de 20 semaines à compter du jour du tirage.

Si le tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1er court à compter de la date initialement fixée.

Lorsqu'un tirage a donné lieu à un tirage complémentaire ayant lieu à une date postérieure à celle du tirage interrompu, le délai visé à l'alinéa 1er court à compter de la date du tirage interrompu.

Passé ce délai, les lots sont acquis à la Loterie Nationale.

4° de vermelding « Quick-Pick »;

5° het totale inzetbedrag dat werd betaald;

6° een reeks codenummers en een streepjescode, bestemd voor controle, identificatie en beheer.

Door het deelnemingsticket te aanvaarden, erkent de deelnemer dat de erop vermelde deelnemingsgegevens wel degelijk overeenkomen met zijn voorkeur.

De annulering van een deelnemingsticket gebeurt in overeenstemming met de bepalingen van artikel 13.

HOOFDSTUK X. — *De « Super Joker »-trekking*

Art. 23. De trekking van het getal dat de loten van de « Super Joker » bepaalt gebeurt door middel van een apparaat dat voorzien is van zeven trommels waarin telkens tien van 0 tot 9 genummerde ballen worden gelegd van hetzelfde materiaal, dezelfde grootte en hetzelfde gewicht. Na het door elkaar mengen van de ballen wordt uit elk van de trommels één bal verwijderd. De cijfers die op de uit de trommels verwijderde ballen staan, vormen achtereenvolgens, in volgorde van de opstelling van de trommels en te beginnen vanaf de voor het publiek uiterst linkse trommel, het cijfer voor de miljoenen, voor de honderdduizendtallen, voor de tienduizendtallen, voor de duizendtallen, voor de honderdtallen, voor de tientallen en voor de eenheden.

HOOFDSTUK XI. — *Bepaling van de loten van de « Super Joker »*

Art. 24. De loten van de « Super Joker » worden bepaald door forfaitaire bedragen van respectievelijk 1.000.000 euro, 50.000 euro, 5.000 euro, 500 euro, 50 euro, 10 euro en 2,5 euro. Het aantal loten is onbepaald.

Een deelnemend getal geeft recht op de volgende loten :

1° 1.000.000 euro wanneer dat deelnemende getal overeenstemt met het winnende getal;

2° 50.000 euro wanneer de cijfers voor de honderdduizendtallen, de tienduizendtallen, de duizendtallen, de honderdtallen, de tientallen en de eenheden respectievelijk dezelfde zijn als de betrokken cijfers van het winnende getal;

3° 5.000 euro wanneer de cijfers voor de tienduizendtallen, de duizendtallen, de honderdtallen, de tientallen en de eenheden respectievelijk dezelfde zijn als de betrokken cijfers van het winnende getal;

4° 500 euro wanneer de cijfers voor de duizendtallen, de honderdtallen, de tientallen en de eenheden respectievelijk dezelfde zijn als de betrokken cijfers van het winnende getal;

5° 50 euro wanneer de cijfers voor de honderdtallen, de tientallen en de eenheden respectievelijk dezelfde zijn als de betrokken cijfers van het winnende getal;

6° 10 euro wanneer de cijfers voor de tientallen en de eenheden respectievelijk dezelfde zijn als de betrokken cijfers van het winnende getal;

7° 2,5 euro wanneer het cijfer voor de eenheden hetzelfde is als het betrokken cijfer van het winnende getal.

Wanneer een deelnemend getal ook een winnend getal is, geeft het uitsluitend recht op het hoogste lot dat in toepassing van het tweede lid aan dat getal wordt toegekend.

Art. 25. 2,4 percent van de ontvangen inzetbedragen van de « Super Joker »-trekking wordt afgehouden.

Het aldus afgehouden bedrag is bestemd voor het « Joker-speelpotfonds » bedoeld in artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005.

HOOFDSTUK XII. — *Uitbetaling van de loten*

Art. 26. Ongeacht hun bedrag zijn de loten betaalbaar tegen afgifte van het winnende deelnemingsticket gedurende een periode van 20 weken, te rekenen vanaf de trekkingsdag.

Wanneer de trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum.

Wanneer de trekking aanleiding heeft gegeven tot een bijkomende trekking op een latere datum dan de datum van de onderbroken trekking, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de datum van de onderbroken trekking.

Na het verstrijken van deze termijnen verblijven de loten aan de Nationale Loterij.

Art. 27. Le paiement des lots est effectué comptant et, en tenant compte de l'importance des sommes à payer, en espèces ou via un des moyens de paiement utilisés habituellement lors de transactions bancaires, et selon les modalités à fixer par la Loterie Nationale.

Les tickets de jeu gagnants doivent être présentés à l'encaissement dans un centre on line au choix du participant. Les tickets de jeu relatifs à un gain global supérieur à 25.000 euros peuvent également être présentés à l'encaissement à la Loterie Nationale.

Art. 28. Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans le délai de 20 semaines visé à l'article 26.

Lorsque le gain ne dépasse pas 750 euros, les réclamations sont à déposer dans un centre on line contre récépissé.

Lorsque le gain dépasse 750 euros, les réclamations sont soit à adresser à la Loterie Nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie Nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu au dos duquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

CHAPITRE XIII. — *Dispositions générales*

Art. 29. Les exploitants des centres on line autres que ceux exploités directement par la Loterie Nationale sont des intermédiaires indépendants, dont la responsabilité de la parfaite exécution des opérations leur incombant ne peut nullement être imputée à la Loterie Nationale.

Art. 30. Les tirages visés aux articles 15 et 23 se déroulent publiquement sous la surveillance d'un huissier de justice et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ne peut faire obstacle au tirage qui dès lors est placé sous la surveillance de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

Si un tirage est interrompu en cours d'exécution pour des raisons indépendantes de la volonté de la Loterie Nationale, une liste des numéros valablement tirés est établie par l'huissier de justice, ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et un tirage complémentaire est effectué. Le tirage complémentaire ne porte que sur les numéros nécessaires pour atteindre le nombre de numéros globalement requis en vertu des articles 15, alinéa 1er, et 23.

Si un tirage ne peut être effectué ou complété à la date prévue, il est réalisé à une date ultérieure fixée par la Loterie Nationale et rendue publique par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Si le résultat d'un tirage n'est pas cohérent avec le présent arrêté, il est annulé et il est procédé une nouvelle fois au tirage concerné.

Seuls font foi les résultats des tirages constatés par l'huissier de justice ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et figurant sur le procès-verbal qu'il a dressé.

L'administrateur délégué ou son délégué règle tout autre incident lié au tirage.

La Loterie Nationale rend publics les résultats du tirage par les moyens qu'elle juge utiles.

Art. 31. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du ticket de jeu, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le ticket est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du ticket;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire.

En cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

Art. 27. De loten worden contant betaald, en, naargelang de omvang van de uit te keren bedragen, in speciën of door middel van een van de gebruikelijke betalingswijzen bij bankverrichtingen, onder de voorwaarden die door de Nationale Loterij dienen te worden bepaald.

De winnende deelnemingstickets moeten ter inning worden aangeboden in een door de deelnemer gekozen on line-centrum. De deelnemingstickets voor een totaal winstbedrag van meer dan 25.000 euro mogen eveneens ter inning worden aangeboden bij de Nationale Loterij.

Art. 28. Klachten over de uitbetaling van de loten moeten, op straffe van verval, uiterlijk worden ingediend binnen de termijn van 20 weken bedoeld in artikel 26.

Wanneer het winstbedrag lager ligt dan 750 euro, moeten de klachten, in ruil voor een ontvangstbewijs, worden ingediend in een on line-centrum.

Wanneer het winstbedrag hoger ligt dan 750 euro, moeten de klachten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of in ruil voor een ontvangstbewijs bij de Nationale Loterij worden afgegeven.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het deelnemingsticket. Op de keerzijde van het deelnemingsticket moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

HOOFDSTUK XIII. — *Algemene bepalingen*

Art. 29. De uitbaters van andere on line-centra dan degene die rechtstreeks door de Nationale Loterij worden uitgebaat, zijn onafhankelijke tussenpersonen. Zij dragen de verantwoordelijkheid voor de vlekkeloze uitvoering van de verrichtingen. Deze verantwoordelijkheid kan in geen enkel geval op de Nationale Loterij worden afgewenteld.

Art. 30. De trekkingen bedoeld in de artikelen 15 en 23 worden verricht in het openbaar, onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder leiding van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger.

De onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder op het geplande uur mag geen belemmering vormen voor de trekking, die in die omstandigheden onder het toezicht wordt geplaatst van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger.

Wanneer een aan de gang zijnde trekking wordt onderbroken om redenen onafhankelijk van de Nationale Loterij, maakt de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger, een overzicht van de op geldige wijze getrokken getallen, en wordt er een bijkomende trekking uitgevoerd. Deze bijkomende trekking betreft uitsluitend de getallen die nog nodig zijn om het totale aantal vereiste getallen te bereiken, krachtens de artikelen 15, eerste lid, en 23.

Wanneer een trekking op de geplande datum hetzij niet kan worden uitgevoerd, hetzij niet kan worden afgewerkt, wordt ze verricht op een latere datum die door de Nationale Loterij wordt vastgelegd en met alle door haar nuttig geachte middelen wordt bekendgemaakt.

Wanneer het resultaat van een trekking niet in overeenstemming is met dit besluit, wordt dat resultaat geannuleerd en wordt de bewuste trekking overgedaan.

De enige geldige trekkingsresultaten zijn de resultaten die worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, door de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger, en die worden vermeld in het door hen opgestelde proces-verbaal.

De Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of zijn vertegenwoordiger regelen elk ander incident in verband met de trekking.

De Nationale Loterij maakt de resultaten van de trekking bekend met de door haar nuttig geachte middelen.

Art. 31. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een deelnemingsticket, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het deelnemingsticket, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het deelnemingsticket door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het deelnemingsticket een bewijs van afgifte;

2° als dat noodzakelijk is voor de door de Nationale Loterij vastgelegde betalingswijze van de loten.

Geen enkel bezwaar noch verzet wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsticket of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

En cas de participation en commun, La Loterie Nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe.

La participation est interdite à tout mineur d'âge.

Art. 32. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 33. Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 34. Le présent arrêté entre en vigueur le 12 décembre 2005.

Art. 35. Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

In het geval van een deelneming in groep, komt de Nationale Loterij niet tussenbeide in geschillen die tussen de leden van deze groep kunnen ontstaan.

Het is alle minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 32. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de deelnemers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art. 33. Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 34. Dit besluit treedt in werking op 12 december 2005.

Art. 35. Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3366 [C − 2005/03817]

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal relatif à l'émission de pièces commémoratives de 20 euros en argent à l'occasion du Championnat de Football FIFA en 2006

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté européenne, notamment l'article 106, § 2;

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2 modifié par la loi du 10 décembre 2001;

Vu la décision de la Banque centrale européenne du 14 décembre 2004 relative à l'approbation du volume de l'émission de pièces en 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 octobre 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1er août 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que le prochain championnat de football se déroulera en 2006 et que ces pièces de monnaie doivent être émises en novembre 2005;

Vu la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'occasion du Championnat du Monde de football sont émises à partir du mois de novembre 2005, 25 000 pièces de 20 euros en argent de qualité « proof ».

Art. 2. Les pièces ont les caractéristiques suivantes :

1° titre en argent : 925 millièmes;

2° poids : 22,85 grammes avec une tolérance de 1,5 % en plus;

3° diamètre : 37 millimètres.

La tranche est lisse.

Les pièces de qualité «proof » sont polies et sont produites en frappe médaille.

Art. 3. La pièce porte à l'avers l'effigie de S.M. le Roi Albert II, vers la gauche, entourée des douze étoiles symbolisant l'U.E, la valeur nominale, le millésime, le monogramme royal et l'indication trilingue du nom du pays.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 3366 [C − 2005/03817]

22 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van zilveren herdenkingsmuntstukken van 20 euro ter gelegenheid van het FIFA Wereldkampioenschap Voetbal in 2006

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 106, § 2;

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 10 december 2001;

Gelet op de beschikking van de Europese Centrale Bank van 14 december 2004 inzake de goedkeuring met de betrekking tot de omvang van de muntuitgifte in 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 oktober 2005;

Gelet op de advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 augustus 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat het volgend wereldkampioenschap voetbal zal worden gehouden in 2006 en dat deze munten nog in november 2005 dienen te worden uitgegeven;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Ter gelegenheid van het Wereldkampioenschap Voetbal worden vanaf de maand november 2005, 25 000 zilverstukken van 20 euro in proof-uitvoering uitgegeven.

Art. 2. De stukken hebben de hiernavolgende kenmerken :

1° gehalte aan zilver : 925 duizendsten;

2° gewicht : 22,85 gram met een remedie van 1,5 % naar boven;

3° diameter : 37 millimeter.

De muntrand is glad.

De muntstukken in proof - uitvoering zijn gepolijst en worden geproduceerd in medailleslag.

Art. 3. Het stuk draagt op de voorzijde de beeldenaar van Z.M. Koning Albert II, naar links gekeerd, omgeven door de twaalf sterren die de E.U. symboliseren, de waardeaanduiding, het jaartal, het koningsmonogram en de drietalige landsaanduiding.

Le revers représente la silhouette d'un joueur de football et d'un ballon de football, surmontés de l'inscription : 2006 FIFA WORLD CUP GERMANY (TM). Les marques monétaires se trouvent également sur le revers.

Art. 4. La pièce visée par le présent arrêté a cours légal en Belgique.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

De keerzijde vertoont een silhouet van een voetbalspeler en de afbeelding van een voetbal, getopt door het inschrift : 2006 FIFA WORLD CUP GERMANY (TM). De munttekens bevinden zich eveneens op de keerzijde.

Art. 4. Het in dit besluit bedoelde stuk is in België wettig betaalmiddel.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3367 [C − 2005/03816]

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant le prix d'émission des pièces commémoratives de 20 euros en argent à l'occasion du Championnat du Monde de football en 2006

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 10 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 2005 relatif à la frappe de pièces commémoratives de 20 euros en argent à l'occasion du Championnat du Monde de football en 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 octobre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi 4 août 1996;

Considérant que les pièces doivent être émises au mois de novembre 2005,

Arrête :

Article 1er. Le prix d'émission de la pièce commémorative de 20 euros en qualité proof est fixé à 49 euros par pièce.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 novembre 2005,

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 3367 [C − 2005/03816]

22 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitgifteprijs van herdenkingsmuntstukken van 20 euro ter gelegenheid van het Wereldkampioenschap Voetbal in 2006

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 10 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 2005 betreffende het slaan van zilveren herdenkingsmuntstukken van 20 euro ter gelegenheid van het Wereldkampioenschap Voetbal in 2006;

Gelet op het akkoord van Minister van Begroting van 14 oktober 2005;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de munten nog in de maand november 2005 dienen te worden uitgegeven,

Besluit :

Artikel 1. De uitgifteprijs van de herdenkingsmunt van 20 euro proof–kwaliteit, is vastgesteld op 49 euro per stuk.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 november 2005.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2005 — 3368 [C − 2005/14195]

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction du Réseau express régional, situées sur le territoire de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de la commune de Court-Saint-Etienne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 10, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la société anonyme de droit public Infrabel;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2005 — 3368 [C − 2005/14195]

10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen nodig voor de bouw van het Gewestelijk Expresnet, gelegen op het grondgebied van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve en de gemeente Court-Saint-Etienne, van algemeen nut wordt verklaard

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende vaststelling van de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Considérant que la création d'un Réseau express régional dans et autour de Bruxelles constitue une nécessité pour accroître la part de marché des transports en commun dans un rayon d'environ 30 km autour de la capitale et pour résoudre les problèmes de mobilité particulièrement aigus aux heures de pointe;

Considérant que, dans le cadre de la réalisation de ce Réseau express régional, la capacité ferroviaire du tronçon Watermael-Boisfort - Ottignies-Louvain-la-Neuve doit être augmentée;

Considérant que des études comparatives de tracés ont démontré que la construction d'une troisième et d'une quatrième voies à côté des voies existantes optimalisera l'extension de capacité visée;

Considérant qu'il est nécessaire, pour la construction des voies en question, d'élargir la plate-forme ferroviaire et d'adapter la voirie en divers endroits du territoire de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de la commune de Court-Saint-Etienne;

Considérant que ces travaux concernent également le réaménagement du faisceau de voies de la gare d'Ottignies et la modification du tracé des voies de raccordement de la ligne ferroviaire 139 Ottignies-Wavre;

Considérant que l'exécution de tous les travaux précités requiert la prise de possession des parcelles reprises aux plans 028.025KU1, 028.525KU1, 029.925KU1, 029.925KU2, 031.325KU1 et situées sur le territoire de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de la commune de Court-Saint-Etienne;

Considérant que le planning pour la réalisation de ces travaux est fixé par le plan pluriannuel d'investissements 2001-2012 comme confirmé par l'accord de coopération y relatif entre l'Etat et les Régions du 11 octobre 2001;

Considérant que, conformément à ce planning, l'offre de transport du Réseau Express Régional, à laquelle contribue cette extension ferroviaire, doit être entièrement opérationnelle au plus tard fin 2012 et que, compte tenu de la durée programmée des travaux, la prise de possession immédiate pour cause d'utilité publique des parcelles en question est, par conséquent, indispensable;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'utilité publique exige pour la réalisation des travaux dans le cadre de la mise à quatre voies du tronçon Watermael-Boitsfort Ottignies-Louvain-la-Neuve et l'adaptation du tracé de la ligne ferroviaire 139 Ottignies-Wavre, la prise de possession immédiate des parcelles situées sur le territoire de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de la commune de Court-Saint-Etienne, reprises aux plans 028.025KU1, 028.525KU1, 029.925KU1, 029.925KU2, 031.325KU1, annexés au présent arrêté.

Art. 2. A défaut de cession amiable, les parcelles indiquées aux plans visés ci-dessus et nécessaires à l'exécution des travaux en question, seront emprises et occupées conformément à la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Art. 3. La prise de possession est réalisée pour le compte d'Infrabel.

Art. 4. Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
R. LANDUYT

Overwegende dat het creëren van een Gewestelijk Expresnet in en rond Brussel noodzakelijk is om het marktaandeel van het openbaar vervoer te verhogen binnen een straal van ongeveer 30 km rond de hoofdstad en om de bijzonder zware mobiliteitsproblemen tijdens de piekuren op te lossen;

Overwegende dat, in het kader van de verwezenlijking van dit Gewestelijk Expresnet, de spoorwegcapaciteit van het baanvak Watermaal-Bosvoorde - Ottignies-Louvain-la-Neuve verhoogd moet worden;

Overwegende dat vergelijkende tracé-studies hebben aangetoond dat de beoogde capaciteitsuitbreiding optimaal tot stand komt door de aanleg van een derde en vierde spoor naast de bestaande sporen;

Overwegende dat het voor de aanleg van bewuste sporen nodig is om op diverse plaatsen van het grondgebied van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve en de gemeente Court-Saint-Etienne de spoorwegzate te verbreden en de aanpalende of kruisende wegeninfrastructuur aan te passen;

Overwegende dat deze werken eveneens de herschikking inhouden van het sporenrooster in het station van Ottignies en een wijziging van het tracé van de aansluitende sporen van de spoorlijn 139 Ottignies-Waver;

Overwegende dat het voor de uitvoering van alle genoemde werken vereist is om de percelen opgenomen op de plannen 028.025KU1, 028.525KU1, 029.925KU1, 029.925KU2, 031.325KU1 en gelegen op het grondgebied van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve en de gemeente Court-Saint-Etienne in te nemen;

Overwegende dat de planning voor de verwezenlijking van deze werken vastgelegd is in het meerjareninvesteringsplan 2001-2012 voor spoorweginvesteringen zoals bevestigd door het samenwerkingsakkoord hieromtrent tussen de Staat en de Gewesten van 11 oktober 2001;

Overwegende dat conform deze planning, het vervoersaanbod van het Gewestelijk Expresnet, waartoe deze spooruitbreiding bijdraagt, volledig operationeel moet zijn tegen uiterlijk eind 2012 en dat wegens de vooropstaande duurtijd van de werken bijgevolg de onmiddellijke inbezitneming van de bedoelde percelen ten algemenen nutte onontbeerlijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het algemeen nut vordert voor de uitvoering van de werken voor het op vier sporen brengen van het baanvak Watermaal-Bosvoorde - Ottignies-Louvain-la-Neuve en de aanpassing van het tracé van de spoorlijn 139 Ottignies-Waver, de onmiddellijke inbezitneming van de percelen gelegen op het grondgebied van stad Ottignies-Louvain-la-Neuve en de gemeente Court-Saint-Etienne, opgenomen in de plannen 028.025KU1, 028.525KU1, 029.925KU1, 029.925KU2, 031.325KUI, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de betreffende werken benodigde en op voormelde plannen aangeduide percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

Art. 3. De inbezitneming gebeurt voor rekening van Infrabel.

Art. 4. Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
R. LANDUYT

Annexe à l'arrêté royal du 10 novembre 2005 - Bijlage bij het koninklijk besluit van 10 november 2005

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de COURT-SAINT-ETIENNE
Gemeente van COURT-SAINT-ETIENNE

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
031.325KU1	012		09035	A	0312A	PATURE	WEILAND	00	12	60	00	12	60	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
031.325KU1	013		09035	A	0309C	TERRE	BOUWLAND	00	13	00	00	13	00	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
031.325KU1	014		09035	A	0357F	TERRE	BOUWLAND	00	06	00	00	01	38	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
031.325KU1	015		09035	A	0356B	TERRE	BOUWLAND	00	02	90	00	01	78	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
031.325KU1	016		07271	A	0358C	TERRE	BOUWLAND	00	28	49	00	03	47	DE BROUX, DOMINIQUE PIERRE RUE DE FRANQUENIES 40 1341 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	017		08314	A	0359K	TERRE	BOUWLAND	00	20	45	00	01	53	SOCIETE/DODEBRO RUE DE FRANQUENIES 40 1341
031.325KU1	018		07271	A	0359H	TERRE	BOUWLAND	00	20	23	00	02	07	DE BROUX, DOMINIQUE PIERRE RUE DE FRANQUENIES 40 1341 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	019		04954	A	0366B	TERRE	BOUWLAND	02	75	14	00	18	72	FEYERICK, JACQUELINE FELICIE RUE DE LA QUENIQUE 17A 1490 COURT-SAINT-ETIENNE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de COURT-SAINT-ETIENNE
Gemeente van COURT-SAINT-ETIENNE

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard	SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale / Kadastrale HA	A	CA	à acquérir / aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
031.325KU1	020		04954	A	0370B	TERRE BOUWLAND	00	07	74	00	06	71	FEYERICK, JACQUELINE FELICIE RUE DE LA QUENIQUE 17A 1490 COURT-SAINT-ETIENNE

REMARQUES: - LES PLANS TERRIERS DES EMPRISES A ACQUERIR OU A EXPROPRIER PEUVENT ETRE CONSULTES A L'ADMINISTRATION COMMUNALE.
- SITUATION CADASTRALE AU 1ier JANVIER 2002

OPMERKINGEN: - DE PLANNEN VAN DE INNEMINGEN DIE DOOR DE STAAT MOETEN WORDEN VERWORVEN OF ONTEIGEND KUNNEN OP DE ADMINISTRATIEVE DIENST
- VAN DE GEMEENTE GERAADPLEEGD WORDEN.
- KADASTRALE TOESTAND OP 1ste JANUARI 2002

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	001	3	02353	A	0446B	TERRE	BOUWLAND	00	01	50	00	01	11	DE FIERLANT, JACQUES GEORGES CHEMIN DE MESSE 1 1300 WAVRE
028,025KU1	002	3	01546	A	0445B	TERRE	BOUWLAND	00	06	90	00	02	39	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	003	3	01546	A	0444B	TERRE	BOUWLAND	00	07	80	00	02	88	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	004	3	01546	A	0443B	TERRE	BOUWLAND	00	04	90	00	02	70	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	005	3	01546	A	0442B	TERRE	BOUWLAND	00	01	80	00	01	68	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	006	3	01546	A	0448E	TERRE	BOUWLAND	00	20	80	00	01	09	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	007	3	01546	A	0448F	TERRE	BOUWLAND	00	17	50	00	02	61	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	008	3	01546	A	0448D	TERRE	BOUWLAND	00	08	00	00	01	97	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	009	3	01546	A	0449B	TERRE	BOUWLAND	00	14	00	00	06	56	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	010	3	01546	A	0450B	TERRE	BOUWLAND	00	05	90	00	05	66	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	011	3	01546	A	0451B	TERRE	BOUWLAND	00	02	10	00	02	10	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	012	3	01546	A	0452	TERRE	BOUWLAND	00	48	20	00	01	92	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	013	3	01546	A	0458B	TERRE	BOUWLAND	00	14	80	00	02	85	DE FIERLANT, ELIANE EDITH CHEMIN DE L'ENCLOS 16 1300 WAVRE
028,025KU1	014	3	03396	A	0461L	MENUISERIE	SCHRIJNW.	00	09	72	00	00	76	PETRE, PHILIPPE RENE CHEMIN DU GROS TIENNE 42 1380 LASNE
028,025KU1	015	3	03397	A	0461M	REMISE	BERGPLAATS	00	17	99	00	00	37	PETRE, MARC PIERRE AVENUE DE JASSANS 71 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	016	3	03685	A	0461N	TERRE	BOUWLAND	00	17	23	00	00	50	MICHELS, PATRICK JULES BELLE-VOIE 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	017	3	03636	A	0409A	TERRE	BOUWLAND	00	22	00	00	00	70	DELHAIZE, MARIE LOUISE AVENUE LAMBERMONT 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	018	3	00483	A	0446C	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	08	70	00	03	16	VAN DER LINDEN D'HOOGHVORST, ADRIEN EMMANUEL RUE BOIS DES CONINS 17 1470 GENAPPE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN PLAN Nr	N° Ordre Volgnummer	Division Divisie	Article Artikel	Section Sectie	N° Parcelle Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	019	3	02293	A	0445C	TERRE	BOUWLAND	00	08	80	00	03	21	ROISIN, YVAN JACQUES HAZENDR 1C 1560 HOEILAART ROISIN, THIBAUT BENJAMIN RUE VICTOR GREYSON 15M 1050 IXELLES ROISIN, ANNE CHRISTINE AVENUE DU PARC 64 1310 LA HULPE
028,025KU1	020	3	02293	A	0444C	TERRE	BOUWLAND	00	14	50	00	04	71	ROISIN, THIBAUT BENJAMIN RUE VICTOR GREYSON 15M 1050 IXELLES ROISIN, YVAN JACQUES HAZENDR 1C 1560 HOEILAART ROISIN, ANNE CHRISTINE AVENUE DU PARC 64 1310 LA HULPE
028,025KU1	021	3	01651	A	0443C	TERRE	BOUWLAND	00	14	80	00	03	27	DESSY, EDGAR MARIE RUE DU BALEAU 1 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	022	3	03571	A	0442C	TERRE	BOUWLAND	00	35	40	00	04	98	GODEFROID, OSCAR EMILE AVENUE GEORGETTE 2 1300 WAVRE
028,025KU1	023	3	02353	A	0448A	TERRE	BOUWLAND	00	04	00	00	01	89	DE FIERLANT, JACQUES GEORGES CHEMIN DE MESSE 1 1300 WAVRE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	024	3	02295	A	0449A	TERRE	BOUWLAND	00	11	60	00	04	68	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX
028,025KU1	025	3	02295	A	0450A	TERRE	BOUWLAND	00	10	20	00	03	37	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX
028,025KU1	026	3	02295	A	0451A	TERRE	BOUWLAND	00	11	30	00	02	95	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX
028,025KU1	027	3	02295	A	0458A	TERRE	BOUWLAND	00	17	50	00	04	32	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX
028,025KU1	028	3	02295	A	0459A	TERRE	BOUWLAND	00	10	60	00	02	99	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX
028,025KU1	029	3	03344	A	0460F	PATURE	WEILAND	00	47	05	00	08	27	TAELMAN, SANDRINE MIREILLE RUE DES COMBATTANTS DE BEEZ 27 5000 NAMUR MORTIER, JEANNINE MARIE AVENUE LAMBERMONT 2 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE TAELMAN, CECILE GODELIEVE RUE ALEXIS WILLEM 7 1160 AUDERGHEM

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	030	3	03346	A	0463D	MAISON	HUIS	00	07	70	00	00	39	TAELMAN, CECILE GODELIEVE RUE ALEXIS WILLEM 7 1160 AUDERGHEM MORTIER, JEANNINE MARIE AVENUE LAMBERMONT 2 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE TAELMAN, SANDRINE MIREILLE RUE DES COMBATTANTS DE BEEZ 27 5000 NAMUR
028,025KU1	031	3	03565	A	0463E	MAISON	HUIS	00	06	05	00	00	79	TAELMAN, SANDRINE MIREILLE RUE DES COMBATTANTS DE BEEZ 27 5000 NAMUR TAELMAN, CECILE GODELIEVE RUE ALEXIS WILLEM 7 1160 AUDERGHEM
028,025KU1	032	3		A	00NC	VOIRIE	WEG				00	05	06	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	033	3	03024	A	0465K	REMISE	BERGPLAATS	00	01	60	00	00	39	FERNANDEZ FERRANDIZ, ROBERT RUE LEON DEKAISE 1 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE CORNEJO MONTERO, XIMENA DE LA TRINIDAD RUE LEON DEKAISE 1 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	034	3		A	00NC	VOIRIE	WEG				00	03	39	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	035	3	01037	B	0089M	MAISON	HUIS	00	03	86	00	01	64	BRACKE, FRANCOISE HILDA RUE LEON DEKAISE 22A 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE PIERSON, BERNARD SYLVA RUE LEON DEKAISE 22A 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	036	3	02387	B	0089R	MAISON	HUIS	00	05	84	00	00	21	COLLIN, JACQUELINE SIMONNE RUE LEON DEKAISE 22 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE PIERSON, BERNARD SYLVA RUE LEON DEKAISE 22A 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	037	3	02788	B	0090V	BAT.BUREAU	KANTOORGEB	00	15	56	00	00	93	SOCIETE/PIERSON C EST BON AV DE JASSANS 62 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE SOCIETE/IMMO PIERSON R LEON DEKAISE 22A 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
028,025KU1	038	3	03173	B	0080L	PATURE	WEILAND	00	17	58	00	04	65	PIERSON, BERNARD SYLVA & BRACKE, FRANCOISE HILDA 290859 RUE LEON DEKAISE 22A 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	039	3	03654	B	0080K	PATURE	WEILAND	00	42	03	00	08	17	MARCHAL, JOSEPH ALBERT AVENUE DE JASSANS 52 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	040	3	03011	B	0083A	PATURE	WEILAND	00	07	80	00	01	13	FONTYN, JACQUELINE RUE LEON DEKAISE 6 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	041	3	03011	B	0081A	TERRE	BOUWLAND	00	10	40	00	05	98	FONTYN, JACQUELINE RUE LEON DEKAISE 6 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
028,025KU1	042	3	03011	B	0082A	TERRE	BOUWLAND	00	04	70	00	01	33	FONTYN, JACQUELINE RUE LEON DEKAISE 6 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
028,025KU1	043	3	03158	B	0067H	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	12	99	00	00	34	VANDER STRAETEN, PHILIPPE LUC SPIEGELDRIES 2 9860 OOSTERZELE VANDER STRAETEN, STEPHANE LOUIS RUE LEON DEKAISE 8B 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE VANDER STRAETEN, THIERRY MARIE RUE LEON DEKAISE 8 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	044	3	03157	B	0061B	BOIS	BOS	02	53	70	00	09	88	VANDER STRAETEN, THIERRY MARIE RUE LEON DEKAISE 8 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE VANDER STRAETEN, STEPHANE LOUIS RUE LEON DEKAISE 8B 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	045	3	03654	B	0069D	PATURE	WEILAND	00	25	30	00	02	03	MARCHAL, JOSEPH ALBERT AVENUE DE JASSANS 52 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	046	3	03637	B	0066B	MARAIS	MOERAS	00	13	00	00	07	74	TAELMAN, RENE RAPHAEL & DELHAIZE, MARIE LOUISE 020215 AVENUE LAMBERMONT 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	047	3	03637	B	0252F	MARAIS	MOERAS	00	12	20	00	07	06	TAELMAN, RENE RAPHAEL & DELHAIZE, MARIE LOUISE 020215 AVENUE LAMBERMONT 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	048	3	03637	B	0252N	MARAIS	MOERAS	00	37	50	00	25	25	TAELMAN, RENE RAPHAEL & DELHAIZE, MARIE LOUISE 020215 AVENUE LAMBERMONT 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	049	3	03157	B	0252P	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	54	00	00	01	30	VANDER STRAETEN, STEPHANE LOUIS RUE LEON DEKAISE 8B 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE VANDER STRAETEN, THIERRY MARIE RUE LEON DEKAISE 8 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	050	3	03156	B	0251C	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	16	34	00	13	32	SOCIETE/ELECTRABEL BD DU REGENT 8 1000 BRUXELLES VANDER STRAETEN, THIERRY MARIE RUE LEON DEKAISE 8 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE VANDER STRAETEN, STEPHANE LOUIS RUE LEON DEKAISE 8B 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	051	3	03637	B	0251B	MARAIS	MOERAS	00	01	20	00	01	20	TAELMAN, RENE RAPHAEL & DELHAIZE, MARIE LOUISE 020215 AVENUE LAMBERMONT 4 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	052	3		B	00NC	VOIRIE	WEG				00	04	52	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN PLAN Nr	N° Ordre Volgnummer	Division Divisie	Article Artikel	Section Sectie	N° Parcelle Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	053	3		B	00NC	VOIRIE	WEG				00	01	26	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	054	3	02722	B	0248E	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	35	65	00	15	36	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS
028,025KU1	055	3	01448	B	0248D	TERRE	BOUWLAND	00	22	00	00	11	56	SOCIETE/VIRIDIS R LOUIS SABLON 17 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
028,025KU1	056	3	03559	B	0241B	PRE	HOOILAND	01	11	36	00	02	08	FRANCOIS, GUY MARIE RUE DES PALAIS 42A 1030 SCHAERBEEK AUSSELET, JACQUELINE LUCIE RUE LOUIS SABLON 17 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE FRANCOIS, JACQUES LOUIS # ET 1 AYANT DROIT -NP 1/8- # RUE LOUIS SABLON 17 1342 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE FRANCOIS, PIERRE MARIE BD. BRAND WHITLOCK 18B41 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT
028,025KU1	057	3	02722	B	0248F	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	18	46	00	18	46	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS
028,025KU1	058	3	02722	B	0325K 5	VERGER H.T	BOOMG.HOOG	00	49	90	00	45	83	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard	SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale / Kadastrale HA	A	CA	à acquérir / aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028,025KU1	059	3	02722	B	0325F 6	VERGER H.T BOOMG.HOOG	01	83	00	01	00	49	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS
028,025KU1	060	3		B	00NC					00	00	61	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028,025KU1	061	3		B	00NC	VOIRIE WEG				00	01	72	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028525KU1	001	3	01542	B	0338A	TERRE BOUWLAND	00	29	50	00	03	40	LE CLERCQ, COLETTE MARIE RUE DE L'INFANTE 189 1410 WATERLOO DOMAINE DE LA VILLE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
028525KU1	002	3	01234	B	0337A	TERRE BOUWLAND	00	37	85	00	32	66	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX ROISIN, ELISABETH JEANNE #ET 6 AYANTS DROIT -4/8-# BOIS-HEROS 2 1380 LASNE ROISIN, JEANNE FERNANDE RUE DE LA FAUVETTE 64 1180 UCCLE ROISIN, GEORGES PAUL CHEMIN DU FOND D' OBAIS 1 1473 GENAPPE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
028525KU1	003	3		B	00NC	VOIRIE	WEG				00	17	15	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
028525KU1	004	3	01650	B	0336N	TERRE	BOUWLAND	00	02	20	00	02	20	DE ROMREE DE VICHENET, HENRI ALBERT RUE DES GRANDS-HA, BOS. 39 5032 GEMBLOUX
028525KU1	005	3	02722	B	0325 03	TERRE	BOUWLAND	00	36	85	00	12	68	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS
028525KU1	006	3	01234	B	0327A	TERRE	BOUWLAND	00	21	34	00	21	34	ROISIN, CHRISTIANE RAYMONDE CLOS DES GENETS 1 1325 CHAUMONT-GISTOUX ROISIN, JEANNE FERNANDE RUE DE LA FAUVETTE 64 1180 UCCLE ROISIN, ELISABETH JEANNE #ET 6 AYANTS DROIT -4/8-# BOIS-HEROS 2 1380 LASNE ROISIN, GEORGES PAUL CHEMIN DU FOND D' OBAIS 1 1473 GENAPPE
028525KU1	007	3	02722	B	0325Z 5	TERRE	BOUWLAND	00	45	54	00	53	22	SOCIETE/CABRA LANGE NIEUWSTR 19 2000 ANVERS
028525KU1	008	3	03253	B	0342P	ENTREPOT	MAGAZIJN	10	97	48	00	69	80	SOCIETE/BENELMAT AVENUE ALBERT IER 1342

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN PLAN Nr	N° Ordre Volgnummer	Division Divisie	Article Artikel	Section Sectie	N° Parcelle Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires Naam, voornaam en adres van de eigenaars
029.925KU1	001	1	02479	D	0226E 2	TERRAIN	GROND	00	00	35	00	00	35	BOUFFIOUX, JACQUES LEON RUE DES DEUX-PONTS 4 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	002	1	03500	D	0084A 2	M.COMMERC	HAND/HUIS	00	02	00	00	00	12	SABLON, GILBERTE MARIE AVENUE DE TERVUEREN 191B7/7 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE
029.925KU1	003	1	03500	D	0084B 2	JARDIN	TUIN	00	03	65	00	00	79	SABLON, GILBERTE MARIE AVENUE DE TERVUEREN 191B7/7 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE
029.925KU1	004	1	04662	D	0084A 3	MAISON	HUIS	00	27	97	00	03	83	JANOUSEK, MILAN & JANOUSKOVA BOHACKOVA, JIRINA 210239 MONTAGNE DU STIMONT 12 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	005	1	08329	D	0226T	PRE	HOOILAND	00	74	26	00	00	43	ROMAIN, GEORGES XAVIER AVENUE REINE ASTRID 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	006	1	07910	D	0084W 2	MAISON	HUIS	00	03	25	00	00	08	PARISI, JOSEPH & SANTER, SOPHIA MARIE 180449 RUE DU MONUMENT 1 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	007	1	02014	D	0084Z 2	MAISON	HUIS	00	07	10	00	07	10	GRIGNARD, LILIANE MARIE-JOSE RUE DU MONUMENT 1A 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	008	1	03466	D	0084E 3	JARDIN	TUIN	00	03	41	00	00	56	LEONARD, ALBERT JOSEPH & PONCIN, LOUISA ANNA 130731 RUE DU MONUMENT 1B 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
029.925KU1	009	1	08599	D	0082P	MAISON	HUIS	00	06	35	00	00	72	MASSON, LAETITIA JENNY RUE DU MONUMENT 3A 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE ROOSEN, PATRICK CHRISTIAN RUE DU MONUMENT 3A 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	010	1	08616	D	0081S	MAISON	HUIS	00	04	90	00	00	51	BOURGOIS, NICOLAS ROGER & PECOURT, ANNE NAOMI 260177 RUE DU MONUMENT 5 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	011	1	08712	D	0078H	MAISON	HUIS	00	06	80	00	01	74	HERMANS, JACQUELINE AUGUSTINE RUE DU MONUMENT 11 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE CHAIS, ALAIN RUE DU MONUMENT 11 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	012	1		D	00NC	VOIRIE	WEG				00	00	05	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	013	1	08712	D	0076X	GARAGE	GARAGE	00	04	60	00	00	17	CHAIS, ALAIN RUE DU MONUMENT 11 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE HERMANS, JACQUELINE AUGUSTINE RUE DU MONUMENT 11 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU1	014	1	06930	D	0066K 2	F.MAT.CONS	BOUWMAT/F.	04	26	04	00	08	79	SOCIETE/BETONS LEMAIRE R DE FRANQUENIES 25 C 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
029.925KU1	015	1	08311	D	0069D	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	09	00	00	05	81	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
029.925KU1	016	1	08311	D	0086B	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	02	30	00	02	30	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
029.925KU1	017	1	08311	D	0087B	TERRE V.V.	WOESTE GR.	00	00	40	00	00	40	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
029.925KU1	018	1	08311	D	0238B	PRE	HOOILAND	00	02	20	00	02	20	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
029.925KU1	019	1	00259	D	0238M	TERRAIN	GROND	00	19	40	00	19	40	DOMAINE DE LA VILLE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
029.925KU1	020	1	08311	D	0238 06	BOIS	BOS	00	12	73	00	12	73	DOMAINE DE LA SNCB/SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES/CENTRE D ACT R DE FRANCE 85 1060 BR/SAINT-GILLES/
029.925KU2	001	1	07147	D	0067M	MAISON	HUIS	00	05	45	00	05	45	DECHAMPS, KATIA ERICA RUE DE RENIVAUX 42 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE DUMAY, OLIVIER RUE DE RENIVAUX 42 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale / Kadastrale HA	A	CA	à acquérir / aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
029.925KU2	002	1	07078	D	0025A 2	BOIS	BOS	00	10	15	00	02	71	VANELVEN, AUGUSTINUS FRANCISCUS RUE DE RENIVAUX 27 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU2	003	1	07763	D	0025H 2	BOIS	BOS	02	11	50	00	08	19	DE MEULEMEESTER, FRANCOISE MAX AVENUE DES NOISETIERS 22 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE MESPLEDE, JEAN-JACQUES PIERRE AVENUE DES NOISETIERS 22 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU2	004	1	00259	D	0067D	BOIS	BOS	00	13	30	00	01	17	DOMAINE DE LA VILLE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-L-NEUVE
029.925KU2	005	1		D	00NC	VOIRIE	WEG				00	01	62	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU2	006	1	07804	D	0025A	BOIS	BOS	00	19	80	00	10	72	CARTON DE WIART, GENEVIEVE FRANCOISE RUE WAELHEM 73 1030 SCHAERBEEK CARTON DE WIART, HENRY GILLES RUE DE RENIVAUX 29/161 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE DELVILLE, AGNES MARIE RUE DE RENIVAUX 29/161 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE CARTON DE WIART, MARIE GERALDINE # ET 2 AYANTS DROIT -2/10- # RUE DE LA LEGERE EAU 64 1420 BRAINE-L'ALLEUD

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
029.925KU2	007	1		D	00NC	VOIRIE	WEG				00	12	50	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
029.925KU2	008	1	07804	D	0027D 2	COUVENT	KLOOSTER	01	36	88	00	01	36	CARTON DE WIART, MARIE GERALDINE # ET 2 AYANTS DROIT -2/10- # RUE DE LA LEGERE EAU 64 1420 BRAINE-L'ALLEUD DELVILLE, AGNES MARIE RUE DE RENIVAUX 29/161 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE CARTON DE WIART, HENRY GILLES RUE DE RENIVAUX 29/161 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE CARTON DE WIART, GENEVIEVE FRANCOISE RUE WAELHEM 73 1030 SCHAERBEEK
029.925KU2	009	1	07433	D	0027C 2	BOIS	BOS	01	32	10	00	01	79	DOMAINE DE LA PROVINCE DU BRABANT WALLON CHEE DES NERVIENS 25 1300 WAVRE
029.925KU2	010	1	07433	D	0027M	BOIS	BOS	01	96	15	00	12	28	DOMAINE DE LA PROVINCE DU BRABANT WALLON CHEE DES NERVIENS 25 1300 WAVRE
029.925KU2	011	1	07433	D	0028S 3	PARC	PARK	04	45	11	00	03	57	DOMAINE DE LA PROVINCE DU BRABANT WALLON CHEE DES NERVIENS 25 1300 WAVRE
031.325KU1	001	2	02412	A	0451P 2	TERRE	BOUWLAND	00	76	03	00	04	47	DE BROUX, VERONIQUE EUGENIE RUE DU TAVERNIER 19 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
031.325KU1	002	2		A	00NC	VOIRIE	WEG				00	14	71	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	003	2	02412	A	0451N 2	TERRE	BOUWLAND	00	45	67	00	45	67	DE BROUX, VERONIQUE EUGENIE RUE DU TAVERNIER 19 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	004	2	02152	A	0451B 3	TERRE	BOUWLAND	07	48	95	01	34	36	FEYERICK, JACQUELINE FELICIE RUE DE LA QUENIQUE 17A 1490 COURT-SAINT-ETIENNE
031.325KU1	005	2	03454	A	0451R	TERRE	BOUWLAND	03	44	28	00	47	15	DE BROUX, ALAIN EUGENE CHEMIN DES HAYETTES 37 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	006	2	02412	A	0451W	TERRE	BOUWLAND	03	10	08	00	01	79	DE BROUX, VERONIQUE EUGENIE RUE DU TAVERNIER 19 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	007	2	02972	A	0451Y	TERRE	BOUWLAND	00	39	20	00	01	07	DOMAINE DE LA CIBE/COMPAGNIE INTERCOMMUNALE BRUXELLOISE DES EAUX R AUX LAINES 70 1000 BRUXELLES
031.325KU1	008	2	02972	A	0461S	TERRE	BOUWLAND	00	23	67	00	03	55	DOMAINE DE LA CIBE/COMPAGNIE INTERCOMMUNALE BRUXELLOISE DES EAUX R AUX LAINES 70 1000 BRUXELLES
031.325KU1	009	2	02412	A	0451X	TERRE	BOUWLAND	01	09	19	00	28	30	DE BROUX, VERONIQUE EUGENIE RUE DU TAVERNIER 19 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE

Projet RER - Ligne 161 Schaerbeek-Namur Tronçon Watermael - Ottignies-Louvain-la-Neuve

GEN-Project - Lijn 161 Schaarbeek-Namen Baanvak Watermaal - Ottignies-Louvain-la-Neuve

Commune de OTTIGNIES-L-L-N
Gemeente van OTTIGNIES-L-L-N

TABLEAU DES TERRAINS A ACQUERIR
LIJST VAN DE AAN TE KOPEN GRONDEN

N° PLAN / PLAN Nr	N° Ordre / Volgnummer	Division / Divisie	Article / Artikel	Section / Sectie	N° Parcelle / Perceelnummer	Nature - Aard		SURFACE - OPPERVLAKTE Cadastrale Kadastrale HA	A	CA	à acquérir aan te kopen HA	A	CA	Nom, prénom et résidence des propriétaires / Naam, voornaam en adres van de eigenaars
031.325KU1	010	2	04493	A	0451F 2	TERRE	BOUWLAND	01	61	19	00	18	14	ADRIANS, PAUL ISIDORE RUE CAHIET, EMINES 12 5080 LA BRUYERE ADRIANS, PAULETTE NELLY GOVERT FLINCKSTR 24 --NL 2343 SK OERPSGEEST
031.325KU1	011	2	04134	A	0451G 2	TERRE	BOUWLAND	00	95	56	00	00	71	VAN HOVE, CLAIRE BERNADETTE RUE DE FRANQUENIES 40 1341 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	021	2		A	00NC	VOIRIE	WEG				00	09	06	COMMUNE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE AV DES COMBATTANTS 35 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-NEUVE
031.325KU1	022	2	03386	A	0451B 2	TERRE	BOUWLAND	00	22	52	00	00	50	BAUMAL, NELLY LEA PLACE DU TOMBERG 6B6 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT DE BRUYKER, GUY HENRI RUE AU BOIS 372B5/5 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE

REMARQUES: - LES PLANS TERRIERS DES EMPRISES A ACQUERIR OU A EXPROPRIER PEUVENT ETRE CONSULTES A L'ADMINISTRATION COMMUNALE.
- SITUATION CADASTRALE AU 1ier JANVIER 2002

OPMERKINGEN: - DE PLANNEN VAN DE INNEMINGEN DIE DOOR DE STAAT MOETEN WORDEN VERWORVEN OF ONTEIGEND KUNNEN OP DE ADMINISTRATIEVE DIENST
- VAN DE GEMEENTE GERAADPLEEGD WORDEN.
- KADASTRALE TOESTAND OP 1ste JANUARI 2002

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3369 [2005/202598]

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative au revenu minimum moyen garanti (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale des sports;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative au revenu minimum moyen garanti.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire nationale des sports

Convention collective de travail du 28 mai 2004

Revenu minimum moyen garanti
(Convention enregistrée le 5 août 2004
sous le numéro 72142/CO/223)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs accomplissant des prestations normales à temps plein en vertu d'un contrat de travail du sportif rémunéré au sens de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

Art. 2. Le revenu minimum moyen garanti des travailleurs accomplissant des prestations normales à temps plein s'élève au double du montant de la rémunération visé à l'article 1er de l'arrêté royal du 5 juillet 2004 fixant le montant minimal de la rémunération dont il faut bénéficier pour être considéré comme sportif rémunéré.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2004 et cessera d'être en vigueur le 1er juillet 2005.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3369 [2005/202598]

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2004, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende het gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor de sport;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2004, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende het gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Nationaal Paritair Comité voor de sport

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2004

Gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen
(Overeenkomst geregistreerd op 5 augustus 2004
onder het nummer 72142/CO/223)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers die normale voltijdse arbeidsprestaties verrichten krachtens een arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars zoals bedoeld in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

Art. 2. Het gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen voor de werknemers die normale voltijdse arbeidsprestaties verrichten bedraagt het dubbele van het loonbedrag dat wordt vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 juli 2004 tot vaststelling van het minimumbedrag van het loon dat men moet genieten om als betaalde sportbeoefenaar te worden beschouwd.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2004 en treedt buiten werking op 1 juli 2005.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3370 [2005/202567]

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, relative à la prime de formation forfaitaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, relative à la prime de formation forfaitaire.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune

Convention collective de travail du 8 avril 2003

Prime de formation forfaitaire
(Convention enregistrée le 26 septembre 2003
sous le numéro 67763/CO/150)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Com[00ad]mission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Par ″ouvriers″ on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Une prime forfaitaire dont le montant est fixé à 49,58 EUR par ouvrier et ouvrière ayant droit est versée par l'employeur au ″Fonds de sécurité d'existence de la poterie ordinaire en terre commune″ avant le 1er septembre de l'année civile en cours.

Art. 3. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er ont droit à la prime de formation forfaitaire quand ils sont incrits au registre du personnel d'une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune le 1er septembre de l'année civile en cours, date de paiement de la prime, et s'ils sont effectivement entrés en service dans le courant de l'année précédente.

Art. 4. Les autres modalités d'application concernant l'exécution de la présente convention collective de travail sont fixées par le conseil d'administration du ″Fonds de sécurité d'existence de la poterie ordinaire en terre commune″.

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3370 [2005/202567]

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de forfaitaire vormingspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de forfaitaire vormingspremie.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003

Forfaitaire vormingspremie
(Overeenkomst geregistreerd op 26 september 2003
onder het nummer 67763/CO/150)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Onder ″werklieden″ wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. Een forfaitaire premie waarvan het bedrag wordt vastgesteld op 49,58 EUR per rechthebbende werkman of werkster wordt door de werkgever gestort aan het ″Fonds voor bestaanszekerheid voor gewoon pottengoed in potaarde″ voor 1 september van het lopende kalenderjaar.

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters hebben recht op de forfaitaire vormingspremie wanneer zij op 1 september van het lopende kalenderjaar, datum van uitbetaling van de premie, ingeschreven zijn op de personeelslijst van een onderneming die ressorteert onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde en tenminste in dienst zijn getreden in de loop van het voorgaande kalenderjaar.

Art. 4. De verdere toepassingsmodaliteiten inzake de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden vastgelegd in de raad van bestuur van het ″Fonds voor bestaanszekerheid voor gewoon pottengoed in potaarde″.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3371 [2005/202572]

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant le jour de carence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant le jour de carence.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune

Convention collective de travail du 8 avril 2003

Jour de carence
(Convention enregistrée le 26 septembre 2003
sous le numéro 67767/CO/150)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Le jour de carence visé par l'article 52, § 1er, alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978) est payé par l'employeur.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3371 [2005/202572]

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1999, betreffende de carenzdag (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de carenzdag.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003

Carenzdag
(Overeenkomst geregistreerd op 26 september 2003
onder het nummer 67767/CO/150)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. De carenzdag bedoeld bij artikel 52, § 1, 2de lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), wordt door de werkgever betaald.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3372 [2005/202636]

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune

Convention collective de travail du 8 avril 2003

Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (Convention enregistrée le 26 septembre 2003 sous le numéro 67762/CO/150)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Par ″ouvriers″ on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les salaires horaires minimums, les salaires réellement payés et les primes sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, fixé mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Les salaires horaires minimums fixés par la convention collective de travail du 8 avril 2003 relative aux salaires ainsi que les salaires réellement payés et les primes, correspondent à l'indice 109,25.

Art. 4. Lorsque l'indice visé à l'article 3 atteint un chiffre qui dépasse de 2 p.c. l'indice ayant donné lieu aux salaires horaires minimums, les primes et les salaires effectivement payés, actuellement en vigueur, sont augmentés de 2 p.c.

Art. 5. Lorsque l'indice visé à l'article 3 atteint un chiffre inférieur à celui de l'indice qui a provoqué l'avant-dernière augmentation des salaires et des primes, les salaires horaires minimums, les salaires effectivement payés et les primes, sont ramenés aux taux des salaires et des primes correspondant à ceux de l'avant-dernière augmentation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3372 [2005/202636]

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003

Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (Overeenkomst geregistreerd op 26 september 2003 onder het nummer 67762/CO/150)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Onder ″werklieden″ wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. De minimumuurlonen, de werkelijk betaalde lonen en de premies worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks door het Ministerie van Economische Zaken vastgesteld en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 3. De minimumuurlonen vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003 betreffende de lonen evenals de werkelijk betaalde lonen en de premies, stemmen overeen met het indexcijfer 109,25.

Art. 4. Zodra het in artikel 3 bedoelde indexcijfer een cijfer bereikt dat 2 pct. hoger is dan het indexcijfer dat aanleiding heeft gegeven tot de van kracht zijnde minimumuurlonen, premies en de werkelijk betaalde lonen worden deze met 2 pct. verhoogd.

Art. 5. Wanneer het in artikel 3 bedoelde indexcijfer terugvalt tot een cijfer lager dan het indexcijfer dat aanleiding heeft gegeven tot de voorlaatste loons- en premieverhogingen, worden de minimumuurlonen, de werkelijk betaalde lonen en de premies teruggebracht tot de loon- en premiebedragen die overeenstemmen met deze van de voorlaatste verhoging.

Art. 6. Le tableau suivant est fixé en application des articles 4 et 5 :

Loonpeil / Niveau de salaire
—
A (loon / salaire B × 0,98)
B (loon / salaire 31 maart / mars 2003) basis-base
C (loon / salaire B × 1,02)
D (loon / salaire C × 1,02)
E (loon / salaire D × 1,02)
F (loon / salaire E × 1,02)

Art. 7. Les adaptations s'appliquent à partir du premier jour du mois suivant celui dont l'indice a entraîné une adaptation.

S'il y a lieu d'appliquer une adaptation résultant de la liaison des salaires à l'indice des prix à la con[00ad]sommation et une autre augmentation des salaires, l'adaptation résultant de l'indexation est appliquée après l'augmentation prévue des salaires.

Si une adaptation résultant de la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation coïncide avec une majoration salariale au moment où une nouvelle convention collective de travail prend cours, l'adaptation résultant de l'indexation est appliquée avant la majoration prévue des salaires.

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 6. Bij toepassing van de artikelen 4 en 5, wordt de volgende tabel vastgesteld :

Indexcijfer / Indice
—
107,11
109,25
111,43
113,66
116,24
118,26

Art. 7. De aanpassingen gaan in de eerste dag van de maand die volgt op deze waarvan het indexcijfer een aanpassing heeft veroorzaakt.

Indien een aanpassing voortvloeiend uit de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen en een andere verhoging van de lonen moet worden toegepast, wordt de aanpassing voortvloeiend uit de koppeling aan het indexcijfer toegepast, nadat eerst de lonen met de voorziene verhoging werden aangepast.

Indien een aanpassing voortvloeiend uit de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen samenvalt met een loonsverhoging bij het ingaan van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de aanpassing voortvloeiend uit de koppeling aan het indexcijfer toegepast vooraleer de voorziene loonsverhoging toe te passen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3373 [2005/202574]

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant l'allocation de sécurité d'existence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, concernant l'allocation de sécurité d'existence.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3373 [2005/202574]

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de bestaanszekerheidsuitkering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de bestaanszekerheidsuitkering.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune

Convention collective de travail du 8 avril 2003

Allocation de sécurité d'existence
(Convention enregistrée le 26 septembre 2003
sous le numéro 67768/CO/150)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les ouvriers et ouvrières peuvent prétendre à une allocation journalière de sécurité d'existence, quand ils sont mis en chômage par manque de travail, à la condition qu'ils aient droit aux allocations de chômage et pour autant qu'ils comptent trois mois d'ancienneté dans la même entreprise.

Art. 3. L'indemnité de sécurité d'existence est octroyée aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er pendant 60 jours maximum par année civile.

Art. 4. L'allocation de sécurité d'existence est payée à partir du premier jour de chômage.

Art. 5. Les jours d'absence justifiée légalement sont assimilés à des jours travaillés.

Art. 6. Le montant de l'allocation journalière de sécurité d'existence est fixé à 8,19 EUR à partir du 1er avril 2003 et 8,94 EUR à partir du 1er mars 2004 dans le cadre de la semaine de cinq jours.

Art. 7. Le droit à l'allocation de sécurité existence expire :

a) par la rupture volontaire du contrat de travail par l'ouvrier ou l'ouvrière et par la conclusion d'un nouveau contrat avec une entreprise qui ne ressortit pas à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

b) par le licenciement pour infraction au règlement de travail.

Art. 8. A la demande de l'employeur, les ouvriers et ouvrières qui bénéficient des avantages de sécurité d'existence sont tenus de reprendre immédiatement le travail, compte tenu cependant du délai de préavis légal, s'ils sont liés par un autre contrat de travail avec un autre employeur.

Art. 9. Tous les cas non prévus ou douteux peuvent être soumis préalablement à la direction de l'entreprise et, le cas échéant, à l'examen de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 2003

Bestaanszekerheidsuitkering
(Overeenkomst geregistreerd op 26 september 2003
onder het nummer 67768/CO/150)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en werksters.

Art. 2. De werklieden en werksters kunnen aanspraak maken op een dagelijkse uitkering voor bestaanszekerheid, wanneer zij werkloos worden gesteld wegens gebrek aan werk, op voorwaarde dat zij recht hebben op de werkloosheidsuitkeringen en voor zover zij drie maanden anciënniteit in dezelfde onderneming tellen.

Art. 3. De bestaanszekerheidsuitkering wordt toegekend aan de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters voor maximum 60 dagen per kalenderjaar.

Art. 4. De bestaanszekerheidsuitkering wordt uitbetaald vanaf de eerste werkloosheidsdag.

Art. 5. De wettelijke gerechtvaardigde afwezige dagen worden met gewerkte dagen gelijkgesteld.

Art. 6. Het bedrag van de dagelijkse bestaanszekerheidsuitkering in het raam van de vijfdagenweek wordt vastgesteld op 8,19 EUR vanaf 1 april 2003 en 8,94 EUR vanaf 1 maart 2004.

Art. 7. Het recht op bestaanszekerheidsuitkering vervalt :

a) bij vrijwillige onderbreking van de arbeidsovereenkomst door de werkman of werkster en bij het sluiten van een nieuwe overeenkomst met een onderneming die niet ressorteert onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

b) bij doorzending wegens overtreding van het arbeidsreglement.

Art. 8. Op verzoek van de werkgever, zijn de werklieden en werksters die de voordelen van de bestaanszekerheid genieten, er toe gehouden onmiddellijk het werk te hervatten met inachtneming nochtans van de wettelijke opzeggingstermijn ingeval zij door een andere arbeidsovereenkomst met een andere werkgever zijn gebonden.

Art. 9. Alle onvoorziene of twijfelachtige gevallen kunnen vooraf aan de directie der ondernemingen en, desgevallend, voor onderzoek aan het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde worden voorgelegd.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3374 [2005/202751]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'exécution de l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 26*bis*;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'exécution de l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Exécution de l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail

(Convention enregistrée le 25 juillet 2001 sous le numéro 58054/CO/124)

CHAPITRE Ier.— *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par :

— "période de récupération" : la période au terme de laquelle les dépassements de la durée de travail sont intégralement compensés par des temps de repos effectif;
— "dépassements de la durée du travail" : les dépassements visés à l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

CHAPITRE II

Période de récupération des dépassements de la durée du travail

Art. 3. En exécution de l'article 26*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, la période de récupération des dépassements de la durée du travail est portée à une année.

La période annuelle de récupération est fixée du 1er avril au 31 mars.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3374 [2005/202751]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de uitvoering van artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 26*bis*;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de uitvoering van artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Uitvoering van artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971

(Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2001 onder het nummer 58054/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf en op de werklieden die ze tewerkstellen.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en werksters.

Art. 2. Voor de toepassing van de huidige overeenkomst verstaat men onder :

— "inhaalperiode" : de periode waarbinnen de overschrijdingen van de arbeidsduur integraal gecompenseerd moeten zijn door effectieve rusttijd;
— "overschrijdingen van de arbeidsduur" : de overschrijdingen bedoeld bij artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971.

HOOFDSTUK II

Inhaalperiode voor de overschrijdingen van de arbeidsduur

Art. 3. In uitvoering van artikel 26*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt de inhaalperiode voor de overschrijdingen van de arbeidsduur op één jaar gebracht.

De inhaalperiode van één jaar wordt vastgesteld van 1 april tot 31 maart.

Art. 4. Par dérogation à l'article 3, deuxième alinéa de la présente convention, la période annuelle de récupération est fixée du 1er juillet au 30 juin pour les seules entreprises dont l'activité consiste en l'exécution :

— de travaux d'installation de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air;

— de travaux d'installations sanitaires.

CHAPITRE III. — *Dispositions diverses, durée de validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail n'est pas applicable aux dépassements de la durée de travail effectués en exécution de l'article 7 de l'arrêté royal nº 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 2001 et expire le 31 décembre 2002, à l'exception des articles 3 et 4 qui prennent respectivement fin le 31 mars 2003 et le 30 juin 2003.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 4. In afwijking van artikel 3, tweede lid van deze overeenkomst, wordt de inhaalperiode van één jaar vastgesteld van 1 juli tot 30 juni voor de ondernemingen waarvan de activiteit bestaat uit het uitvoeren van :

— het aanleggen van installaties voor verwarming, luchtverversing en klimaatregeling;

— het aanleggen van sanitaire installaties.

HOOFDSTUK III. — *Diverse bepalingen, geldigheidsduur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de overschrijdingen van de arbeidsduur die voortvloeien uit de toepassing van artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2001 en verstrijkt op 31 december 2002, behoudens de artikelen 3 en 4 die respectievelijk verstrijken op 31 maart 2003 en 30 juni 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3375 [2005/202849]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au ″Fonds de formation professionnelle de la construction″ (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 4 mars 1993, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant la modification et coordination des statuts du ″Fonds de formation professionnelle de la construction″ rendue obligatoire par arrêté royal du 31 mai 1994, notamment l'article 6;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le taux de la cotisation au ″Fonds de formation professionnelle de la construction″.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge :*

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 23 août 1994.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3375 [2005/202849]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″ (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 1993, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″ algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 mei 1994, inzonderheid artikel 6;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad :*

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 1994.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Fixation du taux de la cotisation au ″Fonds de formation professionnelle de la construction″ (Convention enregistrée le 25 juillet 2001 sous le numéro 58061/CO/124)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail, conclue en exécution de l'article 6 des statuts du ″Fonds de formation professionnelle de la construction″, tels que modifiés et coordonnés par la convention collective de travail du 4 mars 1993, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 mai 1994 (*Moniteur belge* 23 août 1994), est applicable aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Par ″ouvriers″ on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Fixation de la cotisation*

Art. 2. Les employeurs visés à l'article 1er sont redevables au ″Fonds de formation professionnelle de la construction″ d'une cotisation de 0,20 p.c.

Cette cotisation est portée à 0,40 p.c. à partir du 1er juillet 2001.

Art. 3. La cotisation visée à l'article 2 est calculée sur base de la rémunération des ouvriers prise en considération pour le calcul de la cotisation destinée à la constitution du pécule de vacances des ouvriers, conformément aux lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er avril 2001 et expire le 30 juin 2003.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″ (Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2001 onder het nummer 58061/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 6 van de statuten van het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″, zoals gewijzigd en gecoördineerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 1993, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 mei 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 1994), is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die ze tewerkstellen.

Onder ″arbeiders″ wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

HOOFDSTUK II.— *Vaststelling van de bijdrage*

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde werkgevers zijn aan het ″Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid″ een bijdrage van 0,20 pct. verschuldigd.

Deze bijdrage wordt op 0,40 pct. gebracht vanaf 1 juli 2001.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde bijdrage wordt berekend op basis van het loon van de werklieden, die in aanmerking genomen worden voor de berekening van de bijdrage ter financiering van het vakantiegeld van de werklieden, overeenkomstig de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 april 2001 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3376 [2005/202848]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, portant l'élargissement des limites de début et de fin de la journée de travail dans le secteur de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 avril 1960 concernant l'exécution de travaux de construction, notamment l'article 4;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

Vu la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises;

Vu la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au sein du Conseil national du travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, portant l'élargissement des limites de début et de fin de la journée de travail dans le secteur de la construction.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3376 [2005/202848]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de grenzen van het begin en het einde van de arbeidsdag in de bouwsector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 april 1960 betreffende de uitvoering van bouwwerken, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971;

Gelet op de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van de grenzen van het begin en het einde van de arbeidsdag in de bouwsector.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge :*

Loi du 6 avril 1960, *Moniteur belge* du 7 mai 1960.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Loi du 17 mars 1987, *Moniteur belge* du 12 juin 1987.

Arrêté royal du 18 juin 1987, *Moniteur belge* du 26 juin 1987.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Elargissement des limites de début et de fin de la journée de travail dans le secteur de la construction (Convention enregistrée le 25 juillet 2001 sous le numéro 58063/CO/124)

Article 1er. La présente convention collective de travail est conclue en application des dispositions de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987) et de la convention collective de travail nº 42 du 2 juin 1987, conclue au sein du Conseil national de travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987 (*Moniteur belge* du 26 juin 1987).

Art. 2. La présente convention est applicable aux employeurs et ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction.

Par ″ouvriers″, on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. § 1er. Par dérogation à l'article 4 de la loi du 6 avril 1960 concernant l'exécution de travaux de construction (*Moniteur belge* du 7 mai 1960), les limites de début et de fin de la journée dans les entreprises visées à l'article 2 de la présente convention sont fixées à 6 heures et 19 heures.

§ 2. Par dérogation au § 1er, les limites de début et de fin de la journée de travail dans les entreprises du négoce de matériaux de construction, sont fixées, pendant la période allant du 1er avril au 31 octobre inclus, à 5 heures et 19 heures 30 pour les ouvriers préposés à la livraison des matériaux de construction. Ce régime ne peut cependant être appliqué que si l'employeur en a introduit la demande auprès de la Commission paritaire de la construction.

Art. 4. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1er septembre 2001 en prend fin le 31 août 2003.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad :*

Wet van 6 april 1960, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1960.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Wet van 17 maart 1987, *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987.

Koninklijk besluit van 18 juni 1987, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Verlegging van de grenzen van het begin en het einde van de arbeidsdag in de bouwsector (Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2001 onder het nummer 58063/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van de bepalingen van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987) en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987).

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die behoren tot het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Onder ″arbeiders″, wordt verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

Art. 3. § 1. In afwijking op artikel 4 van de wet van 6 april 1960 betreffende de uitvoering van bouwwerken (*Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1960), worden de in artikel 2 van deze overeenkomst bedoelde ondernemingen, de grenzen voor het begin en het einde van de arbeidsdag vastgesteld op 6 uur en 19 uur.

§ 2. In afwijking van § 1 worden de grenzen voor het begin en einde van de arbeidsdag voor de ondernemingen van de bouwmaterialenhandel, vastgesteld, tijdens de periode gaande van 1 april tot en met 31 oktober, op 5 uur en 19 uur 30 voor de arbeiders die betrokken worden bij de levering van de bouwmaterialen. Deze regeling kan echter maar ingaan indien de werkgever daaromtrent een aanvraag heeft ingediend bij het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2001 en verstrijkt op 31 augustus 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3377 [2005/202794]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité-gel complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité-gel complémentaire.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité-gel complémentaire

(Convention enregistrée le 28 septembre 2001 sous le numéro 58915/CO/124)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Dans la présente convention collective de travail, on entent par :

— ″ouvriers″ : les ouvriers et les ouvrières;

— ″fonds de sécurité d'existence″ : le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

CHAPITRE II. — *Conditions d'octroi*

Art. 2. L'idemnité-gel complémentaire spéciale est octroyée aux ouvriers pour les jours situés dans la période du 1er octobre 2000 jusqu'au 30 avril 2001 inclus et dans la période du 1er octobre 2001 jusqu'au 30 avril 2001 inclus, pendant lesquels leur employeur les a mis en chômage temporaire pour cause d'intempéries et pour lesquels ils ont bénéficié d'indemnités-gel.

CHAPITRE III. — *Montant de l'indemnité-gel complémentaire spéciale*

Art. 3. Le montant journalier forfaitaire de l'indemnité-gel complémentaire spéciale (exprimé selon le régime des six jours indemnisables par semaine) est fixé à 5,21 EUR brut.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3377 [2005/202794]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ van een bijzondere aanvullende vorstvergoeding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958, betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ van een bijzondere aanvullende vorstvergoeding.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Toekenning door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ van een bijzondere aanvullende vorstvergoeding

(Overeenkomst geregistreerd op 28 september 2001 onder het nummer 58915/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de werklieden die zij tewerkstellen.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

— ″arbeiders″ : de arbeiders en arbeidsters;

— ″fonds voor bestaanszekerheid″ : het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″.

HOOFDSTUK II. — *Toekenningsvoorwaarden*

Art. 2. De bijzondere aanvullende vorstvergoeding wordt toegekend aan de werklieden voor de dagen waarop zij in de periode van 1 oktober 2000 tot en met 30 april 2001 en in de periode van 1 oktober 2001 tot en met 30 april 2002 door hun werkgever tijdelijk werkloos werden gesteld wegens weerverlet en waarvoor zij vorstvergoedingen hebben genoten.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de bijzondere aanvullende vorstvergoeding*

Art. 3. Het forfaitair dagbedrag van de bijzondere aanvullende vorstvergoeding (uitgedrukt volgens de regeling van zes vergoedbare dagen per week) bedraagt 5,21 EUR bruto.

CHAPITRE IV. — *Dispositions diverses*

Art. 4. L'indemnité-gel complémentaire spéciale est payée aux ayants droit respectivement pendant le mois de juin 2002 et juin 2003 par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ sur la base des renseignements fournis par les organismes de paiement, visés à l'article 7 des statuts du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

Art. 5. Le service visé à l'article 23 des statuts du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations découlant de l'application de la présente convention collective de travail.

Art. 6. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus sur la base de la présente convention collective de travail, sont présentés par la partie la plus diligente au conseil d'administration du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur et durée de validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er octobre 2001 et expire le 30 septembre 2003.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

HOOFDSTUK IV. — *Diverse bepalingen*

Art. 4. De bijzondere aanvullende vorstvergoeding wordt aan de gerechtigden respectievelijk in de maand juni 2002 en juni 2003 uitbetaald door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ op basis van de inlichtingen verstrekt door de bij artikel 7 van de statuten van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ beoogde uitbetalingsinstellingen.

Art. 5. De dienst bedoeld bij artikel 23 van de statuten van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 6. De bijzondere gevallen die niet op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gerede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding en geldigheidsduur*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 oktober 2001 en treedt buiten werking op 30 september 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3378 [2005/203119]

21 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité à certains ouvriers qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité à certains ouvriers qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3378 [2005/203119]

21 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, waarbij het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ gemachtigd wordt een vergoeding toe te kennen aan de bepaalde bouwvakarbeiders die na de leeftijd van 58 jaar hun arbeidsprestaties verder zetten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, waarbij het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ gemachtigd wordt een vergoeding toe te kennen aan de bepaalde bouwvakarbeiders die na de leeftijd van 58 jaar hun arbeidsprestaties verder zetten.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Octroi par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ d'une indemnité à certains ouvriers qui après l'âge de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail (Convention enregistrée le 25 juillet 2001 sous le numéro 58060/CO/124)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent et qui atteignent l'âge de 58 ans durant la période de validité de la présente convention.

Dans la présente convention collective de travail, on entend par :

- ″ouvriers″ : les ouvriers et les ouvrières;

- ″fonds de sécurité d'existence″ : le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

CHAPITRE II. — *Octroi d'une indemnité*

Art. 2. Le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ octroie aux ouvriers qui, après l'âge de 58 ans, continuent sur base volontaire à fournir des prestations de travail chez un ou plusieurs employeurs visés à l'article 1er, une indemnité complémentaire unique en plus de l'indemnité de sécurité sociale dont bénéficient les ouvriers concernés après la cessation de leurs activités professionnelles.

Art. 3. Pour avoir droit à cette indemnité, les ouvriers visés à l'article 2, doivent remplir les conditions énumérées à l'article 3, 3°, 4° et 5° de la convention collective de travail du 5 juillet 2001 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (prépension) à charge du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

Art. 4. L'indemnité est payée par le ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ au moment où l'ouvrier cesse ses activités professionnelles et au plus tôt à l'âge de 60 ans.

CHAPITRE III. — *Montant de l'indemnité*

Art. 5. § 1er. Le montant de l'indemnité octroyée aux ouvriers s'élève à 3.966,30 EUR.

§ 2. Pour la période du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001, le montant de 160.000 BEF est d'application au lieu du montant de 3. 966,30 EUR mentionné au § 1er.

Art. 6. § 1er. Le montant déterminé dans l'article 5 est octroyé prorata temporis aux ouvriers qui, avant l'âge de 60 ans, ont été licenciés par leur employeur, sauf s'il s'agit d'un licenciement pour motif grave.

§ 2. Le total des indemnités de sécurité d'existence perçues le cas échéant, par l'ouvrier pour des périodes d'incapacités de travail se situant entre l'âge de 58 à 60 ans est déduit du montant mentionné à l'article 5.

CHAPITRE IV. — *Procédure*

Art. 7. La demande d'octroi de l'indemnité visée par la présente convention collective de travail doit être introduite auprès du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″, à l'aide d'un formulaire spécial, soit par l'intermédiaire d'une organisation signataire de la présente convention collective de travail, soit directement par l'intéressé.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Toekenning door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ gemachtigd wordt een vergoeding toe te kennen aan de bepaalde bouwvakarbeiders die na de leeftijd van 58 jaar hun arbeidsprestaties verder zetten (Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2001 onder het nummer 58060/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen en die tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst de leeftijd van 58 jaar bereiken.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

- ″arbeiders : de arbeiders en arbeidsters;

- ″fonds voor bestaanszekerheid″ : het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf.

HOOFDSTUK II. — *Toekenning van een vergoeding*

Art. 2. Het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ kent toe aan de werklieden die na de leeftijd van 58 jaar op vrijwillige basis hun arbeidsprestaties verder zetten bij één of meerdere ondernemingen bedoeld in artikel 1, een eenmalige aanvullende vergoeding boven op de sociale zekerheidsuitkering die de betrokken arbeiders genieten na stopzetting van hun arbeidsprestaties.

Art. 3. Om recht te hebben op deze vergoeding, dienen de arbeiders bedoeld in artikel 2, de voorwaarden te vervullen die opgesomd zijn in artikel 3, 3°, 4° en 5° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde werklieden van een aanvullende vergoeding (brugpensioen) ten laste van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″.

Art. 4. De vergoeding wordt door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ toegekend op het ogenblik dat de arbeider zijn beroepsactiviteit volledig stopzet en ten vroegste op de leeftijd van 60 jaar.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de vergoeding*

Art. 5. § 1. Het bedrag van de vergoeding die aan de arbeiders wordt toegekend bedraagt 3.966,30 EUR.

§ 2. Voor de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001, geldt in plaats van het bedrag van 3.966,30 EUR, vermeld in § 1, het bedrag van 160.000 BEF.

Art. 6. § 1. Het bedrag bepaald in artikel 5 wordt toegekend pro rata temporis voor die arbeiders die voor de leeftijd van 60 jaar toch door de werkgever werden ontslagen, omwille van dringende redenen.

§ 2. Het totaal van de vergoedingen bestaanszekerheid die de arbeider eventueel ontving voor de periodes van arbeidsongeschiktheid die zich situeren tussen de leeftijd van 58 en 60 jaar wordt afgetrokken van het onder artikel 5 vermelde bedrag.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure*

Art. 7. De aanvraag om toekenning van de door deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoeding wordt door het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″, ingediend bij middel van een speciaal formulier, hetzij door toedoen van een werknemersorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend, hetzij rechtstreeks door de betrokkene.

Art. 8. Le conseil d'administration du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″ fixe les modalités pratiques et la procédure à observer pour l'introduction et le traitement des demandes.

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus sur base des dispositions de la présente convention collective de travail, sont à soumettre par la partie la plus diligente au conseil d'administration du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

Art. 9. La désignation des organismes chargés de la liquidation des avantages sociaux et des opérations de contrôle relatives à l'octroi de ces avantages se fait conformément aux articles 8 et 23 des statuts du ″Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction″.

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 2001, à l'exception de l'article 5, § 1er, qui entre en vigueur le 1er janvier 2002. Elle expire le 31 décembre 2002.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 novembre 2005.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Art. 8. De raad van bestuur van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″ bepaalt de praktische modaliteiten die moeten worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvragen.

De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze overeenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gerede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″.

Art. 9. De aanduiding van de organismen die belast zijn met de uitbetaling van de sociale voordelen aan de gerechtigden en met de controle met betrekking tot de toekenning van deze voordelen, gebeurt overeenkomstig de artikelen 8 en 23 van de statuten van het ″Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf″.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2001 met uitzondering van artikel 5, § 1, dat in werking treedt op 1 januari 2002. Ze houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 november 2005.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3379 [2005/203102]

21 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant des règles d'application du temps d'attente pour certaines entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant des règles d'application du temps d'attente pour certaines entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3379 [2005/203102]

21 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de nadere regels inzake de toepassing van de wachttijd voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de nadere regels inzake de toepassing van de wachttijd voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 5 juillet 2001

Règles d'application du temps d'attente pour certaines entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction (Convention enregistrée le 25 juillet 2001 sous le numéro 58064/CO/124)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention est applicable aux employeurs et ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction.

Par ″ouvriers″ on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Cette convention collective de travail fixe la procédure qui doit être suivie par les entreprises qui ont pour objet normal le commerce de gros de matériaux de construction neufs et/ou de récupération.

CHAPITRE II. — *Procédure*

Art. 3. L'introduction du temps d'attente pour les entreprises visées à l'article 2 ne peut que se faire moyennant l'autorisation de la Commission paritaire de la construction.

La demande d'autorisation doit être introduite auprès du président de la Commission paritaire de la construction par l'entremise d'une organisation patronale signataire de la présente convention collective de travail, ou directement par l'entreprise intéressée, à l'aide d'un formulaire spécial.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 4. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1er septembre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de la construction.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 novembre 2005.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 16 mart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001

Vaststelling van de nadere regels inzake de toepassing van de wachttijd voor bepaalde ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 25 juli 2001 onder het nummer 58064/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die behoren tot het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Onder ″arbeiders″ wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt de procedure die gevolgd moet worden voor de ondernemingen waarvan de gewone activiteiten bestaan in de groothandel in nieuwe en/of gerecupereerde bouwmaterialen.

HOOFDSTUK II. — *Procedure*

Art. 3. De invoering van de wachttijd voor de ondernemingen bedoeld in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst kan maar ingaan mits machtiging van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf

De aanvraag tot machtiging moet ingediend worden bij de voorzitter van het paritair comité door toedoen van een werkgeversorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend of door de betrokken onderneming rechtstreeks bij middel van een bijzonder formulier.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2001 en is gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan opgezegd worden mits een vooropzeg van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 november 2005.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 3380 [C − 2005/22937]

31 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 juin 2003 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités accorde une intervention financière dans le fonctionnement des cercles de médecins généralistes agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 36*quater*, inséré par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 2003 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités accorde une intervention financière dans le fonctionnement des cercles de médecins généralistes agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment les articles 2, 4 et 5;

Vu la proposition de la Commission nationale médico-mutualiste, faite le 27 septembre 2004;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 13 décembre 2004;

Vu l'avis du Conseil général, donné les 7 et 28 février 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 4 mai 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 août 2005;

Vu l'avis n° 39.102/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 octobre 2005 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 4 juin 2003 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités accorde une intervention financière dans le fonctionnement des cercles de médecins généralistes agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé sont apportées les modifications suivantes :

1° le 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° un système d'appel unifié : un central téléphonique où des préposés centralisent les appels des patients durant le service de garde dans une zone de médecins généralistes, les traitent en fonction des conventions fixées, les transmettent au prestataire participant le plus approprié suivant une procédure déterminée et procèdent à un enregistrement interne afin de garantir un suivi de la qualité ».

2° le 6° est abrogé.

Art. 2. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la phrase introductive du § 1 er est remplacée par la disposition suivante :

« Lorsqu'un cercle de médecins généralistes agréé met en place un système d'appel unifié pour l'ensemble de la population d'une zone de médecins généralistes, le cercle en question peut introduire une demande de financement complémentaire, aux conditions suivantes : »;

2° le 5° du § 1er est abrogé;

3° dans le § 2, les mots « zone de soins » sont remplacés par les mots « zone de médecins généralistes ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 3380 [C − 2005/22937]

31 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot vaststelling van de voorwaarden overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen een financiële tegemoetkoming verleent in de werking van de huisartsenkringen erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 36*quater*, ingevoegd bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot vaststelling van de voorwaarden overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen een financiële tegemoetkoming verleent in de werking van de huisartsenkringen erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen, inzonderheid op de artikelen 2, 4 en 5;

Gelet op het voorstel van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen, gedaan op 27 september 2004;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 13 december 2004;

Gelet op het advies van de Algemene raad, gegeven op 7 en 28 februari 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën, gegeven op 4 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 3 augustus 2005;

Gelet op het advies nr. 39.102/1 van de Raad van State, gegeven op 6 oktober 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 juni 2003 tot vaststelling van de voorwaarden overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen een financiële tegemoetkoming verleent in de werking van de huisartsenkringen erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 5° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° systeem van centraal oproepnummer: een bemande telefooncentrale die de patiëntoproepen tijdens de wachtdienst in een huisartsenzone centraliseert, behandelt volgens vastgelegde afspraken, doorverwijst naar de meest adequate participerende verstrekker volgens overeengekomen procedures en een interne registratie opzet teneinde een kwaliteitsopvolging te waarborgen ».

2° het 6° wordt opgeheven.

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de inleidende zin van § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien een erkende huisartsenkring voor de gehele bevolking van een huisartsenzone ter organisatie van de huisartsenwachtdienst een systeem van centraal oproepnummer operationeel maakt, kan deze huisartsenkring aanspraak maken op een aanvullende financiering, onder de volgende voorwaarden : »;

2° het 5° van § 1 wordt opgeheven;

3° in § 2 wordt het woord « zorgzone » vervangen door het woord « huisartsenzone ».

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Si le système d'appel unifié n'est pas opérationnel, un cercle de médecins généralistes peut introduire une demande de financement complémentaire de 0,125 euro par habitant d'une commune appartenant à la zone de médecins généralistes dont la densité de population est inférieure à 125 habitants par km^2. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2004.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 5. Bij ontstentenis van een systeem van centraal oproepnummer kan een erkende huisartsenkring aanspraak maken op een aanvullende forfaitaire financiering van 0,125 euro per inwoner van een gemeente binnen de huisartsenzone waarvan de bevolkingsdensiteit onder de 125 inwonders per km^2 ligt. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 31 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3381 [2005/23011]

17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 2, § 1er, 2° et 3°;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 8*quater* inséré par l'arrêté royal du 27 mai 2003 relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière du 10 décembre 2004;

Vu l'avis n° 1505 du Conseil national du Travail émis le 21 décembre 2004;

Vu l'avis de l'inspection des finances, donné le 11 janvier 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 août 2005;

Vu l'urgence; considérant que les employeurs et l'Office national de Sécurité sociale doivent être informés dans les plus brefs délais quant au maintien du régime dérogatoire de sécurité sociale résultant de l'arrêté royal du 27 mai 2003 relatif au travail occasionnel dans les entreprises qui relèvent de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière; considérant qu'une décision relative à la prolongation du régime en cause ne pouvait être adoptée avant d'être en possession des rapports d'évaluation de la Commission paritaire de l'Industrie hôtelière et du Conseil national du Travail prévus par l'article 4, alinéa 3, de l'arrêté royal du 27 mai 2003;

Vu l'avis n° 38.772/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 août 2005 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 8*quater* de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par l'arrêté royal du 27 mai 2003 et qui a cessé de produire ses effets le 31 décembre 2004, est rétabli dans sa rédaction antérieure.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3381 [2005/23011]

17 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf ressorteren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 2, § 1, 2° en 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 8*quater* ingelast door het koninklijk besluit van 27 mei 2003 betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf ressorteren;

Gelet op het advies uitgebracht op 10 december 2004 door het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf;

Gelet op het advies nr. 1505 uitgebracht op 21 december 2004 door de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën gegeven op 11 januari 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 augustus 2005;

Gelet op de hoogdringendheid; overwegende dat de werkgevers alsook de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onverwijld op de hoogte moeten gebracht worden van het behoud van het afwijkende sociale zekerheidsstelsel voortvloeiend uit het koninklijk besluit van 27 mei 2003 betreffende gelegenheidsarbeid in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf ressorteren; overwegende dat een beslissing betreffende de verlenging van het bedoelde stelsel niet kon getroffen worden voordat de in het artikel 4, derde lid van het koninklijk besluit van 27 mei 2003 bedoelde evaluatieverslagen van het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf en van de Nationale Arbeidsraad beschikbaar waren;

Gelet op het advies nr. 38.772/1 van de Raad van State, gegeven op 2 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, § 1er, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8*quater* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 mei 2003 en die opgehouden heeft van kracht zijn op 31 december 2004 wordt hersteld in zijn vroegere lezing.

Art. 2. L'article 31*ter* de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969, inséré par l'arrêté royal du 27 mai 2003 et qui a cessé de produire ses effets le 31 décembre 2004, est rétabli dans sa rédaction antérieure.

Art. 3. Dans l'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 8 avril 1989 pris en exécution de l'article 38, § 3*bis*, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par les arrêtés royaux du 25 juin 1990, 17 décembre 1992 et 21 juin 1994, les mots « les travailleurs occasionnels visés à l'article 8*quater* du même arrêté » sont insérés entre les mots « les travailleurs occasionnels visés à l'article 8*bis* du même arrêté » et les mots « les travailleurs manuels dont la rémunération ».

Art. 4. Pour le 15 septembre 2005 au plus tard, la commission paritaire de l'industrie hôtelière transmet au Ministre des Affaires sociales, au Ministre de l'Emploi et au Conseil national du Travail, un rapport d'évaluation sur ce régime de travail occasionnel dans le secteur de l'industrie hôtelière.

Pour le 15 octobre 2005 au plus tard, le Conseil national du Travail transmet au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de l'Emploi, un rapport d'évaluation sur ce régime de travail occasionnel dans le secteur de l'industrie hôtelière.

Les rapports d'évaluation visés aux alinéas 3 et 4 du présent article doivent avoir trait au moins aux éléments suivants :

- le coût et l'impact pour la sécurité sociale de ce régime de travail occasionnel;

- la qualité et la quantité de l'emploi occasionnel visé par l'arrêté royal du 27 mai 2003 en ce compris les effets du système ainsi mis en place sur le blanchiment du travail irrégulier et l'évolution de ces dits effets, de même que les éventuels glissements du travail occasionnel « ordinaire » vers celui visé par le présent arrêté;

- la place du secteur intérimaire dans ce système de travail occasionnel;

- l'évolution de l'emploi dans le secteur par type de contrats de travail. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2005 et les articles 1er et 2 cesseront d'être en vigueur le 1er août 2005.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Artikel 31*ter* van hetzelfde koninklijk besluit van 28 november 1969, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 mei 2003 en die opgehouden heeft van kracht zijn op 31 december 2004 wordt hersteld in zijn vroegere lezing.

Art. 3. In artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 8 april 1989 tot uitvoering van artikel 38, § 3*bis*, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juin 1990, 17 december 1992 en 21 juni 1994 worden tussen de woorden « de gelegenheidsarbeiders beoogd bij artikel 8*bis* van hetzelfde besluit, » en de woorden « de handarbeiders wier loon » de woorden « de gelegenheidswerknemers beoogd in artikel 8*quater* van hetzelfde besluit, » ingevoegd.

Art. 4. Tegen uiterlijk 15 september 2005 bezorgt het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf aan de Minister van Sociale Zaken, aan de Minister van Werk alsook aan de Nationale Arbeidsraad een evaluatieverslag over dit stelsel van gelegenheidswerk voor de sector van het hotelbedrijf.

Tegen uiterlijk 15 oktober 2005 bezorgt de Nationale Arbeidsraad aan de Minister van Sociale Zaken en aan de Minister van Werk een evaluatieverslag over dit stelsel van gelegenheidswerk voor de sector van het hotelbedrijf.

De in het derde en vierde lid bedoelde evaluatieverslagen moeten minstens betrekking hebben op volgende elementen :

- de kosten en de gevolgen voor de sociale zekerheid van dit stelsel van gelegenheidswerk;

- de kwaliteit en de kwantiteit van gelegenheidsarbeid als bedoeld in het koninklijk besluit van 27 mei 2003, met inbegrip van de gevolgen van het aldus ingevoerde stelsel voor het witten van onregelmatige arbeid, de ontwikkeling van die gevolgen en de eventuele verschuivingen van het « gewone » gelegenheidswerk naar dit bedoeld in onderhavig besluit;

- de plaats van de uitzendsector in dat stelsel;

- de ontwikkeling van de werkgelegenheid in de sector volgens soort van arbeidsovereenkomst. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en artikelen 1 en 2 treden buiten werking op 1 augustus 2005.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Werk zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2005 — 3382 [C − 2005/22997]

3 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant les conditions pour la distribution des microchips

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment l'article 7, modifié par la loi programme du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 28 mai 2004 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens, notamment l'article 15;

Vu l'avis 38.884/1/V du Conseil d'Etat, donné le 30 août 2005, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2005 — 3382 [C − 2005/22997]

3 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de verdeling van microchips

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd door de programmawet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 2004 betreffende de identificatie en registratie van honden, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op advies 38.884/1/V van de Raad van State, gegeven op 30 augustus 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Considérant que la formulation de la norme ISO 11784 : 1996 (E) laisse une marge d'interprétation de laquelle l'unicité du code des microchips répondant à cette norme ISO n'est pas garantie, alors que l'unicité est une condition absolue pour une mise en œuvre efficace de l'arrêté royal du 28 mai 2004 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens;

Considérant que, si le code du microchip contient le code ISO du pays au lieu du code référant au fabricant individuel, un système national de contrôle est indispensable afin de garantir l'unicité des codes des microchips, et que donc en l'absence d'un tel système de contrôle le risque existe que différents fabricants produisent des microchips avec un code identique,

Arrête :

Article 1er. Seuls les microchips dont les bits numéros 17 à 26 définis par la norme ISO 11784 : 1996 (E) comprennent le code référant au fabricant individuel, peuvent être distribués.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 novembre 2005.

R. DEMOTTE

Overwegende dat de formulering van de ISO-norm 11784 : 1996 (E) ruimte laat voor interpretatie zodat de uniciteit van de code van de microchips die beantwoorden aan deze ISO-norm niet gegarandeerd is, terwijl uniciteit een absolute voorwaarde is voor een efficiënte uitwerking van het koninklijk besluit van 28 mei 2004 betreffende de identificatie en registratie van honden;

Overwegende dat, wanneer de code van de microchip de ISO-landscode bevat in plaats van de code verwijzend naar de individuele fabrikant, een nationaal controlesysteem noodzakelijk is om de uniciteit van de codes van de microchips te garanderen en dat bijgevolg door het ontbreken van een dergelijk controlesysteem het risico bestaat dat verschillende fabrikanten microchips met een identieke code produceren,

Besluit :

Artikel 1. Enkel microchips waarvan de bits nummers 17 tot 26 zoals gedefinieerd in ISO-norm 11784 : 1996 (E) de code verwijzend naar de individuele fabrikant bevatten, mogen verdeeld worden.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op die waarin het besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 3 november 2005.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2005 — 3383 [2005/23000]

3 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel accordant pour la saison 2005-2006 des dérogations à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1999 fixant les conditions d'obtention d'une dérogation à l'interdiction de se servir de chiens comme bêtes de somme ou de trait;

Vu les requêtes du 27 mai et 7 juillet 2005, tendant à obtenir dérogations à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de cette loi,

Arrête :

Article 1er. Dérogation à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est accordée pour la saison 2005-2006, pour l'organisation des courses de chiens de traîneau suivantes :

1° à la Vlaamse Federatie voor Sledehondensport :

- à Westerlo les 22 et 23 octobre 2005;
- à Houthalen les 10 et 11 décembre 2005.

2° à la Fédération of Belgian Mushers Clubs :

- à Westerlo les 22 et 23 octobre 2005;
- à Houthalen les 10 et 11 décembre 2005;
- à Dilsen-Stokkem les 3 et 4 décembre 2005.

3° à la Fédération belge de Mushing :

- à Berlare les 26 et 27 novembre 2005;
- à Rodt-Sankt Vith les 4 et 5 février 2006.

4° à Brussels Mushing :

- à Uccle les 18 et 19 février 2006.

Art. 2. Dérogation à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est accordée pour l'organisation des démonstrations d'attelage de chiens de traîneau :

à la Société royale Saint-Hubert :

- à Bruxelles les 24 et 25 juin 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2005 — 3383 [2005/23000]

3 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot verlening van afwijkingen voor het seizoen 2005-2006 van de in artikel 36, 7°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1999 houdende de voorwaarden voor het verkrijgen van een afwijking van het verbod honden als last- en trekdier te gebruiken;

Gelet op de aanvragen van 27 mei en 7 juli 2005, tot afwijking van de in artikel 36, 7°, van voornoemde wet opgenomen verbodsbepaling,

Besluit :

Artikel 1. Afwijking van de in artikel 36, 7°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling wordt voor het seizoen 2005-2006 verleend voor de organisatie van de volgende sledehondenwedstrijden :

1° aan de Vlaamse Federatie voor Sledehondensport :

- te Westerlo op 22 en 23 oktober 2005;
- te Houthalen op 10 en 11 december 2005.

2° aan de Federation of Belgian Mushers Clubs :

- te Westerlo op 22 en 23 oktober 2005;
- te Houthalen op 10 en 11 december 2005;
- te Dilsen-Stokkem op 3 en 4 december 2005.

3° aan de Belgische Mushing Federatie :

- te Berlare op 26 en 27 november 2005;
- te Rodt-Sankt Vith op 4 en 5 februari 2006.

4° aan Brussels Mushing :

- te Ukkel op 18 en 19 februari 2006.

Art. 2. Afwijking van de in artikel 36, 7° van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling wordt toegestaan voor de organisatie van de volgende demonstraties van sledehondengespannen :

aan de Koninklijke Maatschappij Sint-Hubertus :

- te Brussel op 24 en 25 juni 2006.

Art. 3. Les organisateurs des compétitions et démonstrations susmentionnées doivent satisfaire aux conditions de l'arrêté royal du 12 mars 1999 fixant les conditions d'obtention d'une dérogation à l'interdiction de se servir de chiens comme bêtes de somme ou de trait.

Bruxelles, le 3 novembre 2005.

R. DEMOTTE

Art. 3. De organisatoren van de voornoemde wedstrijden en demonstraties dienen zich te houden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 maart 1999 houdende de voorwaarden voor het verkrijgen van een afwijking van het verbod honden als last- en trekdier te gebruiken.

Brussel, 3 november 2005.

R. DEMOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3384 [2005/203282]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République fédérale islamique des Comores concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2001

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-Luxembourgeoise et la République fédérale islamique des Comores concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles, le 18 mai 2001, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*
Documents du Conseil 232 (2005-2006) N°s 1 et 2.
Compte rendu intégral, séance publique 16 novembre 2005
Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3384 [2005/203282]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 18. Mai 2001 in Brüssel unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Islamischen Bundesrepublik Komoren über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das am 18. Mai 2001 in Brüssel unterzeichnete Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Islamischen Bundesrepublik Komoren über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 231 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3384 [2005/203282]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federale Islamitische Republiek der Comoren inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 18 mei 2001

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federale Islamitische Republiek der Comoren inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel, op 18 mei 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen op 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 232 (2005-2006) nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3385 [2005/203284]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Serbie-et-Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Belgrade le 4 mars 2004

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-Luxembourgeoise, d'une part, et la Serbie-et-Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Belgrade le 4 mars 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 234 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique 16 novembre 2005

Discussion. Vote.

VERTALING

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

N. 2005 — 3385 [2005/203284]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 4. März 2004 in Beograd unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und Bosnien und Montenegro andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es :

Einziger Artikel - Das am 4. März 2004 in Beograd unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und Bosnien und Montenegro andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 234 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3385 [2005/203284]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Servië en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Belgrado op 4 maart 2004

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, ernerzijds, en Servië en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Belgrado op 4 maart 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 234 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3386 [2005/203288]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et les Emirats arabes unis, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Dubaï le 8 mars 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-Luxembourgeoise, d'une part, et les Emirats arabes unis, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Dubaï le 8 mars 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 230 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique 16 novembre 2005

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3386 [2005/203288]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 8. März 2004 in Dubai unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und den Vereinigten Arabischen Emiraten andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es :

Einziger Artikel - Das am 8. März 2004 in Dubai unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und den Vereinigten Arabischen Emiraten andererseits über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 230 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3386 [2005/203288]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Arabische Emiraten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Dubai op 8 maart 2004 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Arabische Emiraten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Dubai op 8 maart 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 230 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3387 [2005/203287]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Bosnie-Herzégovine concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sarajevo le 3 mars 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-Luxembourgeoise et la Bosnie-Herzégovine concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Sarajevo le 3 mars 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 233 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique 16 novembre 2005

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3387 [2005/203287]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 3. März 2004 in Sarajevo unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und Bosnien-Herzegowina über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es :

Einziger Artikel - Das am 3. März 2004 in Sarajevo unterzeichnete Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und Bosnien-Herzegowina über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 233 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3387 [2005/203287]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Bosnië-Herzegovina inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sarajevo op 3 maart 2004 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Bosnië-Herzegovina inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sarajevo op 3 maart 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 233 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3388 [2005/203285]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Grande Jamahiriya arabe libenne populaire et socialiste concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Syrte le 15 février 2004

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-Luxembourgeoise et la Grande Jamahiriya arabe libenne populaire et socialiste concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Syrte le 15 février 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 231 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique 16 novembre 2005

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3388 [2005/203285]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 15. Februar 2004 in Syrte unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Grossen Sozialistischen Libysch-Arabischen Volks-Dschamaharija über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es :

Einziger Artikel - Das am 15. Februar 2004 in Syrte unterzeichnete Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Großen Sozialistischen Libysch-Arabischen Volks-Dschamaharija über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005.

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 231 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3388 [2005/203285]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Groot Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiriyah inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Groot Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahiriyah inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Sirte op 15 februari 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 231 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3389 [2005/203283]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Région wallonne et le Gouvernement de la République française, fait à Bruxelles le 10 mai 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. L'accord de coopération entre la Région wallonne et le Gouvernement de la République française, fait à Bruxelles le 10 mai 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 227 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 16 novembre 2005.

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3389 [2005/203283]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 10. Mai 2004 in Brüssel unterzeichneten Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Region und der Regierung der Französischen Republik (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das am 10. Mai 2004 in Brüssel unterzeichnete Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Region und der Regierung der Französischen Republik wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 227 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3389 [2005/203283]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst tussen het Waalse Gewest en de Regering van de Republiek Frankrijk, opgemaakt te Brussel op 10 mei 2004 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Samenwerkingsovereenkomst tussen het Waalse Gewest en de Regering van de Republiek Frankrijk, opgemaakt te Brussel op 10 mei 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 227 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3390 [2005/203286]

17 NOVEMBRE 2005. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 18 mai 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Conseil 229 (2005-2006) N°s 1 et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 16 novembre 2005.

Discussion. Vote.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 3390 [2005/203286]

17. NOVEMBER 2005 — Dekret zur Zustimmung zum am 18. Mai 2004 in Brüssel unterzeichneten Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Azerbaijan über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das am 18. Mai 2004 in Brüssel unterzeichnete Übereinkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Azerbaijan über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 17. November 2005

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes

M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,

Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes

Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung und des Außenhandels,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

Note

(1) *Sitzungsperiode 2005-2006*

Dokumente des Rats 229 (2005-2006) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 16. November 2005.

Diskussion. Abstimmung

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3390 [2005/203286]

17 NOVEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeidzjan inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2004 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeidzjan inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 november 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Vorming,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken van de Raad 229 (2005-2006) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3391 [C − 2005/31422]

20 NOVEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les zones de développement en application de l'article 2, 4° de l'ordonnance du 1er avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 1er avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises, et notamment l'article 2, 4°;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1er juillet 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 septembre 2005;

Vu l'approbation de la Commission européenne;

Vu la délibération du Gouvernement du 1er septembre 2005 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 84, § 1er, 1°;

Considérant qu'il y a lieu de prendre des mesures d'exécution afin de se conformer aux lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat à finalité régionale et à la décision de la Commission européenne du 20 septembre 2000 et d'ainsi pouvoir accorder des aides économiques aux entreprises se situant en zones de développement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Sont reconnues pour la Région de Bruxelles-Capitale comme zones de développement en application des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat à finalité régionale les quartiers statistiques suivants :

ANDERLECHT

A07 - BIRMINGHAM

B10 - ROSEE-EST / DAUW-OOST

B11 – ROSEE-OUEST / DAUW-WEST

B17 - ABATTOIR / SLACHTHUIS

B20 - CONSEIL-NORD / RAAD-NOORD

B21 - BROGNIEZ-NORD / BROGNIEZNOORD

B22 - BROGNIEZ-SUD / BROGNIEZ-ZUID

B23 - CONSEIL-SUD / RAAD-ZUID

B241 - REVISION-SUD / HERZIENING-ZUID

B25 - REVISION-NORD / HERZIENINGNOORD

B31 - ALBERT I – IMMEUBLES / ALBERT I – FLATGEBOUWEN

B321 - ALBERT I – QUARTIER / ALBERT I – BUURT

B332 - GOUJONS / GRONDELS

B372 - DEUX GARES / TWEE STATIONS

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3391 [C − 2005/31422]

20 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de ontwikkelingsgebieden in toepassing van artikel 2, 4° van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine of middelgrote ondernemingen

De Brusselse Hoofdstelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine of middelgrote ondernemingen, inzonderheid op artikel 2, 4°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juli 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 9 september 2005;

Gelet op de goedkeuring van de Europese Commissie;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 1 september 2005 over het verzoek aan de Raad van State om een advies te verstrekken binnen een termijn van één maand;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 84, § 1, 1°;

Overwegend dat uitvoeringsmaatregelen moeten worden genomen om zich af te stemmen op de communautaire richtlijnen betreffende de staatssteun met regionaal doel en op de beslissing van de Europese Commissie van 20 september 2000, en om aldus economische steun te verlenen aan de ondernemingen die zich bevinden in de ontwikkelingsgebieden;

Op voorstel van de minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend als ontwikkelingsgebieden in toepassing van de communautaire richtlijnen betreffende de staatssteun met een regionaal doel, de volgende statistische wijken :

ANDERLECHT

A07 - BIRMINGHAM

B10 - ROSEE-EST / DAUW-OOST

B11 – ROSEE-OUEST / DAUW-WEST

B17 - ABATTOIR / SLACHTHUIS

B20 - CONSEIL-NORD / RAAD-NOORD

B21 - BROGNIEZ-NORD / BROGNIEZNOORD

B22 - BROGNIEZ-SUD / BROGNIEZ-ZUID

B23 - CONSEIL-SUD / RAAD-ZUID

B241 - REVISION-SUD / HERZIENING-ZUID

B25 - REVISION-NORD / HERZIENINGNOORD

B31 - ALBERT I – IMMEUBLES / ALBERT I – FLATGEBOUWEN

B321 - ALBERT I – QUARTIER / ALBERT I – BUURT

B332 - GOUJONS / GRONDELS

B372 - DEUX GARES / TWEE STATIONS

BRUXELLES

A02 – SAINT-FRANCOIS XAVIER / SINT FRANCISCUS XAVERIUS

A03 – BON SECOURS – PALAIS DU MIDI / BIJSTAND – ZUIDPALEIS

A04 – NOTRE-DAME DE LA CHAPELLE / KAPELLEKERK

A21 – ANNEESSENS (PLACE) / ANNEESSENSPLEIN

A22 – SENNE (RUE DE LA) / ZENNESTRAAT

A23 – NOUVEAU MARCHE AU GRAIN / NIEUWE GRAANMARKT

A24 – MARCHE AU PORCS / VARKENSMARKT

A32 – CONGRES – GARE / CONGRES – STATION

A70 – BLAES (RUE)-SUD / BLAESSTRAATZUID

A71 – BLAES (RUE)-CENTRE / BLAESSTRAAT-CENTRUM

A72 – SAINT-THOMAS (INSTITUT) / SINTTHOMAS (INSTITUUT)

A822 – RUE DES COMMERCANTS / KOOPLIEDENSTRAAT

A83 – E. JACQMAIN (BOULEVARD)-OUEST / E. JACQMAINLAAN-WEST

D600 – PARVIS SAINT-ROCH / SINTROCHUS VOORPLEIN

D610 – ANVERS (CHAUSSEE D')-SUD / ANTWERPSE STEENWEG-ZUID

D62 – ANVERS (CHAUSSEE D')-NORD / ANTWERPSE STEENWEG-NOORD

D631 – ALLEE VERTE – BASSIN VERGOTE / GROENDREEF – VERGOTE DOK

D64 – MASUI (PLACE)-NORD / MASUIPLEIN-NORD

D672 – QUAI DE WILLEBROECK / WILLEBROEKSE KAAI

D69 – TOUR ET TAXIS / TURN EN TAXI

FOREST

A373 – CHARROI (RUE DE) / GERIJSTRAAT

A41 – PONT DE LUTTRE-OUEST / LUTTREBRUG-WEST

A60 – SAINT-ANTOINE / SINT-ANTONIUS

SAINT-GILLES

A121 – GUILLAUME TELL SUD / WILLEM TELL ZUID

A13 – DETHY (RUE) / DETHYSTRAAT

A201 – ANGLETERRE (RUE D') – ENGELANDSTRAAT

A22 – REGIES / REGIEN

A23 – ROI (AVENUE DU) / KONINGSLAAN

A252 – DANEMARK (RUE DE) – DENEMARKENSTRAAT

A291 – GARE DU MIDI / ZUIDSTATION

A422 – CRICKX (RUE) / CRICKXSTRAAT

A612 – JAMAR

A 623 – FRANCE (RUE DE) / FRANKRIJKSTRAAT

MOLENBEEK-SAINT-JEAN

A00 – CENTRE / CENTRUM

A011 – CANAL-SUD / KANAAL-ZUID

A02 – BRUNFAUT (QUARTIER) / BRUNFAUTWIJK

A03 – RANSFORT

A041 – QUATRE VENTS / VIER WINDEN

A05 – SAINT-JOSEPH / SINT-JOZEF

A10 – DUCHESSE DE BRABANT / HERTOGIN VAN BRABANT

BRUSSEL

A02 – SAINT-FRANCOIS XAVIER / SINT FRANCISCUS XAVERIUS

A03 – BON SECOURS – PALAIS DU MIDI / BIJSTAND – ZUIDPALEIS

A04 – NOTRE-DAME DE LA CHAPELLE / KAPELLEKERK

A21 – ANNEESSENS (PLACE) / ANNEESSENSPLEIN

A22 – SENNE (RUE DE LA) / ZENNESTRAAT

A23 – NOUVEAU MARCHE AU GRAIN / NIEUWE GRAANMARKT

A24 – MARCHE AU PORCS / VARKENSMARKT

A32 – CONGRES – GARE / CONGRES – STATION

A70 – BLAES (RUE)-SUD / BLAESSTRAATZUID

A71 – BLAES (RUE)-CENTRE / BLAESSTRAAT-CENTRUM

A72 – SAINT-THOMAS (INSTITUT) / SINTTHOMAS (INSTITUUT)

A822 – RUE DES COMMERCANTS / KOOPLIEDENSTRAAT

A83 – E. JACQMAIN (BOULEVARD)-OUEST / E. JACQMAINLAAN-WEST

D600 – PARVIS SAINT-ROCH / SINTROCHUS VOORPLEIN

D610 – ANVERS (CHAUSSEE D')-SUD / ANTWERPSE STEENWEG-ZUID

D62 – ANVERS (CHAUSSEE D')-NORD / ANTWERPSE STEENWEG-NOORD

D631 – ALLEE VERTE – BASSIN VERGOTE / GROENDREEF – VERGOTE DOK

D64 – MASUI (PLACE)-NORD / MASUIPLEIN-NORD

D672 – QUAI DE WILLEBROECK / WILLEBROEKSE KAAI

D69 – TOUR ET TAXIS / TURN EN TAXI

VORST

A373 – CHARROI (RUE DE) / GERIJSTRAAT

A41 – PONT DE LUTTRE-OUEST / LUTTREBRUG-WEST

A60 – SAINT-ANTOINE / SINT-ANTONIUS

SINT-GILLIS

A121 – GUILLAUME TELL SUD / WILLEM TELL ZUID

A13 – DETHY (RUE) / DETHYSTRAAT

A201 – ANGLETERRE (RUE D') – ENGELANDSTRAAT

A22 – REGIES / REGIEN

A23 – ROI (AVENUE DU) / KONINGSLAAN

A252 – DANEMARK (RUE DE) – DENEMARKENSTRAAT

A291 – GARE DU MIDI / ZUIDSTATION

A422 – CRICKX (RUE) / CRICKXSTRAAT

A612 – JAMAR

A 623 – FRANCE (RUE DE) / FRANKRIJKSTRAAT

SINT-JANS-MOLENBEEK

A00 – CENTRE / CENTRUM

A011 – CANAL-SUD / KANAAL-ZUID

A02 – BRUNFAUT (QUARTIER) / BRUNFAUTWIJK

A03 – RANSFORT

A041 – QUATRE VENTS / VIER WINDEN

A05 – SAINT-JOSEPH / SINT-JOZEF

A10 – DUCHESSE DE BRABANT / HERTOGIN VAN BRABANT

A11 – INDUSTRIE

A12 - BIRMINGHAM-SUD / BIRMINGHAMZUID

A13 – BIRMINGHAM-NORD / BIRMINGHAMNOORD

A141 – INDEPENDANCE / ONAFHANKELIJKHEID

A152 – ETANGS NOIRS / ZWARTE VIJVERS

A172 – GARE OUEST / WEST-STATION

A21 – MARIE-JOSE BLOCS / MARIE JOSE BLOKKEN

A28 – CHEMIN DE FER / SPOORWEG

A60 – LAEKENVELD / LAKENVELD

A611 – MEXICO

A63 – DUBRUCQ-NORD / DUBRUCQNOORD

A672 – ULENS

A71 – PIERS

A72 – LAVALLEE

A732 – CANAL-NORD / KANAAL-NOORD

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE

A10 – SAINT-FRANCOIS / SINT-FRANCISCUS

A12 – SAINT-LAZARE / SINT-LAZARUS

A13 – ROGIER

A14 – PRAIRIE / WEIDE

A18 – JARDIN BOTANIQUE / KRUIDTUIN

A20 – NORD / NOORD

A30 – MANHATTAN

SCHAERBEEK

A021 – HOUFFALIZE (PLACE) / HOUFFALIZEPLEIN

A04 – L'OLIVIER (RUE) / L'OLIVIERSTRAAT

A05 – ROYALE SAINTE-MARIE (RUE) /

KONINKLIJKE SINT-MARIASTRAAT

A40 – BRABANT (RUE DE) / BRABANTSTRAAT

A41 – VANDERLINDEN (RUE) / VANDERLINDENSTRAAT

A421 – PALAIS (RUE DE) / PALEIZENSTRAAT

A43 – GARE DU NORD / NOORDSTATION

A44 – REINE (AVENUE) KONINGINNELAAN

A45 – STEPHENSON (PLACE) / STEPHENSONPLEIN

A612 – BRICHAUT (RUE DE) / BRICHAUTSTRAAT

Art. 2. Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er décembre 2005.

Bruxelles, le 20 novembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide Médicale Urgente,
B. CEREXHE

A11 – INDUSTRIE

A12 - BIRMINGHAM-SUD / BIRMINGHAMZUID

A13 – BIRMINGHAM-NORD / BIRMINGHAMNOORD

A141 – INDEPENDANCE / ONAFHANKELIJKHEID

A152 – ETANGS NOIRS / ZWARTE VIJVERS

A172 – GARE OUEST / WEST-STATION

A21 – MARIE-JOSE BLOCS / MARIE JOSE BLOKKEN

A28 – CHEMIN DE FER / SPOORWEG

A60 – LAEKENVELD / LAKENVELD

A611 – MEXICO

A63 – DUBRUCQ-NORD / DUBRUCQNOORD

A672 – ULENS

A71 – PIERS

A72 – LAVALLEE

A732 – CANAL-NORD / KANAAL-NOORD

SINT-JOOST-TEN-NOODE

A10 – SAINT-FRANCOIS / SINT-FRANCISCUS

A12 – SAINT-LAZARE / SINT-LAZARUS

A13 – ROGIER

A14 – PRAIRIE / WEIDE

A18 – JARDIN BOTANIQUE / KRUIDTUIN

A20 – NORD / NOORD

A30 – MANHATTAN

SCHAARBEEK

A021 – HOUFFALIZE (PLACE) / HOUFFALIZEPLEIN

A04 – L'OLIVIER (RUE) / L'OLIVIERSTRAAT

A05 – ROYALE SAINTE-MARIE (RUE) /

KONINKLIJKE SINT-MARIASTRAAT

A40 – BRABANT (RUE DE) / BRABANTSTRAAT

A41 – VANDERLINDEN (RUE) / VANDERLINDENSTRAAT

A421 – PALAIS (RUE DE) / PALEIZENSTRAAT

A43 – GARE DU NORD / NOORDSTATION

A44 – REINE (AVENUE) KONINGINNELAAN

A45 – STEPHENSON (PLACE) / STEPHENSONPLEIN

A612 – BRICHAUT (RUE DE) / BRICHAUTSTRAAT

Art. 2. De Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Art. 3. Onderhavig besluit treedt in werking op 1 december 2005.

Brussel, 20 november 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2005/15161]

Consulats étrangers en Belgique

Le 23 novembre 2005, M. Yvan Tilmant, a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Tchad à Opwijk avec comme circonscription consulaire la Région flamande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2005/15161]

Buitenlandse consulaten in België

Op 23 november 2005 heeft de heer Yvan Tilmant de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek Tsjaad te Opwijk uit te oefenen, met als consulair ressort het Vlaamse Gewest.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00735]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Dérogation

Par arrêté royal du 24 novembre 2005, M. Eric Thibaut, auditeur au Conseil d'Etat, est autorisé à effectuer une mission auprès du Conseil d'Etat de la République algérienne à l'occasion d'un séminaire sur la justice administrative qui aura lieu les 19 et 20 novembre 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00735]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Afwijking

Bij koninklijk besluit van 24 november 2005, wordt de heer Eric Thibaut, auditeur bij de Raad van State, gemachtigd een opdracht uit te voeren bij de Raad van State van deAlgerijnse Republiek ter gelegenheid van een seminarie over « la justice administrative » dat plaats heeft op 19 en 20 november 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03790]

Secrétariat général. — Nomination

Par arrêté royal du 7 avril 2005, Mme Smets, C.J.M.-L., stagiaire, est nommée aux Services généraux du Secrétariat général en qualité d'agent de l'Etat au grade de traducteur-réviseur, à partir du 1er septembre 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03790]

Algemeen Secretariaat. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 april 2005, wordt Mevr. Smets, C.J.M.-L., stagiair, met ingang van 1 september 2004, benoemd bij de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat, in de hoedanigheid van rijksambtenaar tot de graad van vertaler-revisor.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03789]

Secrétariat général. — Nominations

Par arrêté royal du 14 avril 2005, Mmes Suederick, M.S.F.; De Braekeleer, I., et Godart, F.M.C., inspecteurs d'administration fiscale détachés, sont nommées aux Services généraux du Secrétariat général au grade de premier attaché des finances, à partir du 1er juillet 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03789]

Algemeen Secretariaat. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 14 april 2005, worden Mevrn. Suederick, M.S.F.; De Braekeleer, I., en Godart, F.M.C., gedetacheerde inspecteurs bij een fiscaal bestuur, met ingang van 1 juli 2004, benoemd bij de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat, tot de graad van eerste attaché van financiën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03785]

Administration de la trésorerie. — Nomination

Par arrêté royal du 27 mai 2005, M. Clerin, B.B.D.Y.G., stagiaire, est nommé à l'Administration de la trésorerie en qualité d'agent de l'Etat au grade d'attaché des finances, à partir du 1er janvier 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03785]

Administratie der thesaurie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2005, wordt de heer Clerin, B.B.D.Y.G., stagiair, met ingang van 1 januari 2005, benoemd bij de Administratie der thesaurie, in de hoedanigheid van rijksambtenaar tot de graad van attaché van financiën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03788]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (secteur enregistrement et domaines). — Nomination

Par arrêté royal du 11 mai 2005, M. Dejardin, J.-M.R.J.R.L., inspecteur principal d'administration fiscale détaché aux Services centraux de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (secteur enregistrement et domaines), y est nommé au grade de premier attaché des finances, à partir du 1er janvier 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03788]

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (sector registratie en domeinen). — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2005, wordt de heer Dejardin, J.-M.R.J.R.L., gedetacheerd eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur bij de centrale diensten van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen (sector registratie en domeinen), met ingang van 1 januari 2004, er benoemd tot de graad van eerste attaché van financiën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03791]

Administration des pensions. — Nomination

Par arrêté royal du 12 janvier 2005, Mme Albert, P.M.-A.C.J.E., vérificateur principal, est nommée par changement de grade ou par promotion au grade d'attaché des finances, à partir du 1er juillet 2002.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03791]

Administratie der pensioenen. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 12 januari 2005, wordt Mevr. Albert, P.M.-A.C.J.E., eerstaanwezend verificateur, met ingang van 1 juli 2002, benoemd door verandering van graad of bevordering tot de graad van attaché van financiën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03787]

Administration des pensions. — Nominations

Par arrêté royal du 22 mai 2005, M. Pieck, B., attaché des finances à l'Administration des pensions, y est nommé au grade de premier attaché des finances, à partir du 1er mars 2005.

Par le même arrêté, M. Van Medegael, R.F.J., premier attaché des finances à l'Administration des pensions, y est nommé au grade de directeur, à partir du 1er mai 2005.

Par le même arrêté, Mme Vandendriessche, A.C.M., attaché des finances à l'Administration des pensions, y est nommée au grade de premier attaché des finances, à partir du 1er mai 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03787]

Administratie der pensioenen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2005, wordt de heer Pieck, B., attaché van financiën bij de Administratie der pensioenen, met ingang van 1 maart 2005, er benoemd tot de graad van eerste attaché van financiën.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Van Medegael, R.F.J., eerste attaché van financiën bij de Administratie der pensioenen, met ingang van 1 mei 2005, er benoemd tot de graad van directeur.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Vandendriessche, A.C.M., attaché van financiën bij de Administratie der pensioenen, met ingang van 1 mei 2005, er benoemd tot de graad van eerste attaché van financiën.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2005/14184]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 17 septembre 2005, M. Jean-Paul Van Bylen est nommé à titre définitif au grade d'attaché-inspecteur navigation (pont) le 1er mars 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2005/14184]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 17 september 2005 wordt de heer Jean-Paul Van Bylen in vast verband benoemd tot graad van attaché-scheepvaartinspecteur (dek) op 1 maart 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C − 2005/14190]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 26 octobre 2005, Mme Lucie Fontigny-Harle est nommée à titre définitif au grade d'attaché le 1er juin 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C − 2005/14190]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2005 wordt Mevr. Lucie Fontigny-Harle in vast verband benoemd tot graad van attaché op 1 juni 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2005/23028]

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins. — Comité de gestion. — Renouvellement de mandats et nomination de membres

Par arrêté ministériel du 10 novembre 2005 sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1er décembre 2005, les mandats de membres attribués au sein du Comité de gestion de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins à :

MM. Maerten, Claude, et Nuytemans, Marc, au titre de représentants des organisations représentatives des armateurs;

Mme Van Parijs, Jenny, et MM. François, Jan; Opdelocht, Roger, et Victor, Ivan, au titre de représentants des organisations représentatives des marins;

sont nommées, à partir du 1er décembre 2005, en qualité de membres du Comité de gestion de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, au titre de représentantes des organisations représentatives des armateurs : Mmes Andries, Rebecca et Van Echelpoel, Nicole, pour un terme expirant le 30 novembre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2005/23028]

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden. — Beheerscomité Hernieuwing van mandaten en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 10 november 2005 worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 december 2005, de mandaten van leden van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, toegekend aan :

De heren Maerten, Claude, en Nuytemans, Marc, in de hoedanigheid van vertegenwoordigers van de representatieve organisaties der reders;

Mevr. Van Parijs, Jenny, en de heren François, Jan; Opdelocht, Roger, en Victor, Ivan, in de hoedanigheid van vertegenwoordigers van de representatieve organisaties der zeelieden;

worden benoemd, met ingang van 1 december 2005, tot leden van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, in de hoedanigheid van vertegenwoordigsters van de representatieve organisaties der reders : Mevrn. Andries, Rebecca, en Van Echelpoel, Nicole, voor een termijn verstrijkend op 30 november 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C − 2005/22942]

18 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal allouant une subvention à l'A.S.B.L. NUBEL

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 27 décembre 2004, contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, notamment le budget 25, programme 54;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14, 2°;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 04/04/2005.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Une subvention de € 41.000,00, inscrite sur l'allocation de base 54.14.33.51 du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement, année budgétaire 2005 est allouée à l'A.S.B.L. « NUBEL », Eurostation - Place Victor Horta 40 Boîte 10 - 1060 Bruxelles, numéro de compte bancaire 435-2015971-03, à titre de subvention pour le fonctionnement général de l'association en 2005. Il faut entendre par là, l'élaboration des tables de composition des aliments, la réalisation des analyses, ainsi que le développement et la mise à jour de la banque de données et l'organisation des relations publiques.

Art. 2. Le paiement par le donneur d'ordre s'effectue en deux tranches :

— la première tranche de € 36.900,00 à la date de signature du présent arrêté;

— la deuxième tranche de € 4.100,00 après 12 mois et après approbation du rapport définitif par le donneur d'ordre.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,

R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C − 2005/22942]

18 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de V.Z.W. NUBEL

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58

Gelet op de wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, inzonderheid op begroting 25, programma 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14, 2°;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 04/04/2005.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van € 41.000,00, ingeschreven op basisallocatie 54.14.33.51 van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2005 wordt toegekend aan de V.Z.W. « NUBEL », Eurostation - Victor Hortaplein 40 bus 10 - 1060 Brussel, rekeningnummer 435-2015971-03, als toelage voor de algemene werking van de vereniging in 2005. Dit impliceert het opstellen van de voedingsmiddelentabellen, het uitvoeren van analyses, het ontwikkelen en updaten van de databank en het verzorgen van de externe public relations.

Art. 2. De betaling door de opdrachtgever geschiedt in 2 schijven :

— de eerste schijf van € 36.900,00 bij de datum van ondertekening van dit besluit;

— de tweede schijf van € 4.100,00 na 12 maanden en na goedkeuring van het definitief rapport door de opdrachtgever.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2005/09949]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 24 novembre 2005 :

— est acceptée, la démission de M. Rosenoer, Y., de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— M. Pante, K., avocat, juge suppléant à la justice de paix du canton de Turnhout, est nommé juge au tribunal de première instance de Turnhout.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2005/09949]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 24 november 2005 :

— is aan de heer Rosenoer, Y., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de heer Pante, K., advocaat, plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Turnhout, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2005/09950]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 1er décembre 2005, M. Neyrinck, O., notaire à la résidence de Bruxelles, est autorisé, pour la durée de l'association avec M. Dubaere, G., notaire à la résidence de Jette, et M. Brusselmans, D., candidat-notaire, à déplacer son étude en l'étude de M. Dubaere, G., à Jette.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2005/09950]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 1 december 2005 is de heer Neyrinck, O., notaris ter standplaats Brussel, gemachtigd om, voor de duur van de associatie met de heer Dubaere, G., notaris ter standplaats Jette, en de heer Brusselmans, D., kandidaat-notaris, zijn kantoor over te brengen naar de standplaats van de heer Dubaere, G., te Jette.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2005/11474]

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Vu la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du Registre de Commerce, création de Guichets d'Entreprises agréés et portant diverses dispositions, notamment les articles 45 et 46;

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 2003 fixant les modes de preuve de la compétence professionnelle des Guichets d'Entreprises agréés;

Vu l'arrêté ministériel du 11 juin 2003 agréant en tant que Guichet d'Entreprises l'association sans but lucratif BIZ GUICHET D'ENTREPRISES, dont le siège social est établi rue Royale 284, à 1000 Bruxelles, modifié par les arrêtés ministériels des 30 janvier 2004, 20 avril 2004 et 18 mars 2005;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2005/11474]

22 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket

De Minister van Middenstand en Landbouw,

Gelet op de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het Handelsregister, tot oprichting van erkende Ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, inzonderheid op de artikelen 45 en 46;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 2003 tot bepaling van de bewijsmodaliteiten van de beroepsbekwaamheid van de erkende Ondernemingsloketten;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 juni 2003 tot erkenning als Ondernemingsloket van de vereniging zonder winstoogmerk BIZ ONDERNEMINGSLOKET, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Koningsstraat 284, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 januari 2004, 20 april 2004 en 18 maart 2005;

Vu la demande du 12 octobre 2005, introduite par l'association sans but lucratif BIZ GUICHET D'ENTREPRISES, afin de supprimer de la liste de ses unités d'établissement celles établies square J. Geerinckx 2, à 9300 Aalst, Martelaarslaan 49, à 9000 Gent, et Markt 41, à 9700 Oudenaarde,

Arrête :

Article unique. La liste des unités d'établissement de l'association sans but lucratif BIZ GUICHET D'ENTREPRISES, dont le siège social est établi rue Royale 284, à 1000 Bruxelles, mentionnée dans l'arrêté ministériel du 11 juin 2003 et modifiée par les arrêtés ministériels des 30 janvier 2004, 20 avril 2004 et 18 mars 2005, est remplacée par la liste suivante :

Brouwersvliet 4, 2000 Antwerpen
Markgravestraat 12, 2000 Antwerpen
Wittemolenstraat 64, 8200 Brugge (Sint-Andries)
Rue Royale 284, 1000 Bruxelles
Place Rucloux 4, 6000 Charleroi
Noordlaan 21, 9200 Dendermonde
Kleinhoefstraat 9, 2440 Geel
Sint-Pietersplein 60, 9000 Gent
Gouverneur Roppesingel 51, 3500 Hasselt
Kuringersteenweg 392, 3511 Hasselt (Kuringen)
Tiensevest 61, 3010 Leuven (Kessel-Lo)
Quai des Vennes 16, 4020 Liège
Onze-Lieve-Vrouwestraat 85, 2800 Mechelen
Polenplein 10, 8800 Roeselare
Vogelzang 1/1, 2300 Turnhout
Grote Markt 9, 8630 Veurne
Medialaan 26, 1800 Vilvoorde

Bruxelles, le 22 novembre 2005.

Mme S. LARUELLE

Gelet op de aanvraag van 12 oktober 2005, ingediend door de vereniging zonder winstoogmerk BIZ ONDERNEMINGSLOKET, teneinde van de lijst van haar vestigingseenheden deze gevestigd te 9300 Aalst, square J. Geerinckx 2, te 9000 Gent, Martelaarslaan 49, en te 9700 Oudenaarde, Markt 41, te schrappen,

Besluit :

Enig artikel. De lijst van de vestigingseenheden van de vereniging zonder winstoogmerk BIZ ONDERNEMINGSLOKET, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Koningsstraat 284, vermeld in het ministerieel besluit van 11 juni 2003 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 januari 2004, 20 april 2004 en 18 maart 2005, wordt vervangen als volgt :

Brouwersvliet 4, 2000 Antwerpen
Markgravestraat 12, 2000 Antwerpen
Wittemolenstraat 64, 8200 Brugge (Sint-Andries)
Koningsstraat 284, 1000 Brussel
Place Rucloux 4, 6000 Charleroi
Noordlaan 21, 9200 Dendermonde
Kleinhoefstraat 9, 2440 Geel
Sint-Pietersplein 60, 9000 Gent
Gouverneur Roppesingel 51, 3500 Hasselt
Kuringersteenweg 392, 3511 Hasselt (Kuringen)
Tiensevest 61, 3010 Leuven (Kessel-Lo)
Quai des Vennes 16, 4020 Liège
Onze-Lieve-Vrouwestraat 85, 2800 Mechelen
Polenplein 10, 8800 Roeselare
Vogelzang 1/1, 2300 Turnhout
Grote Markt 9, 8630 Veurne
Medialaan 26, 1800 Vilvoorde

Brussel, 22 november 2005.

Mevr. S. LARUELLE

CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

[2005/03786]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 22 mai 2005, M. Magdalijns, C.B.D., stagiaire, est nommé en qualité d'agent de l'Etat au grade d'inspecteur des finances, à partir du 16 mai 2005.

INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN

[2005/03786]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2005, wordt de heer Magdalijns, C.B.D., stagiair, met ingang van 16 mei 2005, benoemd in de hoedanigheid van rijksambtenaar tot de graad van inspecteur van financiën.

CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

[2005/03784]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 31 août 2005, Mme Karlshausen, I., stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade d'inspecteur des finances, à partir du 1er août 2005.

INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN

[2005/03784]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 31 augustus 2005, wordt Mevr. Karlshausen, I., stagiair, met ingang van 1 augustus 2005, benoemd in de hoedanigheid van rijksambtenaar tot de graad van inspecteur van financiën.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C − 2005/36527]

Verlenging van de erkenning van teams thuisverpleging

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Bilzen te Hoeselt als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Hasselt te Hasselt als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Maaseik te Dilsen-Stokkem als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Herk-de-Stad te Herk-de-Stad als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Beringen/Houthalen te Leopoldsburg als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Genk/Bree te Genk als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Maasmechelen te Mechelen-aan-de-Maas als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Tongeren te Tongeren als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Neerpelt te Neerpelt als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal d.d. 24 november 2005 wordt de erkenning van het team Verpleging De Voorzorg Afdeling Lommel te Lommel als team voor thuisverpleging verlengd.

De erkenning geldt vanaf 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2006.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C − 2005/36523]

Medisch verantwoorde sportbeoefening
Erkenning van een arts als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel van 29 november 2005 wordt dokter Vincent Vanbelle (Kapellen) voor een periode van drie jaar erkend als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2005.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C − 2005/36490]

Private arbeidsbemiddeling

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Medic-Help, chaussée de Bruxelles 710, 1410 Waterloo.

Deze toelating draagt het nummer 1072/BO en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Bolckmans Jan, Grootheidestraat 32, 2350 Vosselaar.

Deze toelating draagt het nummer 1073/B en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de C.V.B.A. CH. B. Consulting, boulevard Des Gerardchamps 156, bus 2, 4800 Verviers.

Deze toelating draagt het nummer 1074/BO en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 30 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. HR Attitude, Cuiganlaan 1, bus B, 1831 Machelen.

Deze toelating draagt het nummer 1075/B en gaat in op 30 mei 2005 voor een periode van jaar.

Na verloop van de erkenning voor bepaalde duur, wordt de erkenning automatisch omgezet in een erkenning van onbepaalde duur, tenzij de adviescommissie ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de erkenning voor bepaalde duur het betrokken bureau uitnodigt voor een hoorzitting in het kader van een nieuwe erkenning voor bepaalde duur, de intrekking van de erkenning of de vervanging van de lopende erkenning door een erkenning voor de duur van zes maanden tijdens welke het bureau het bewijs moet leveren dat opnieuw voldaan wordt aan de erkenningsvoorwaarden.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Courant Paul, Sint-Gilliskerkstraat 1, 8000 Brugge,

Deze toelating draagt het nummer 1076/BS en gaat in op 4 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan Mevr. De Clerck Sarah, Damkaai 7, 8500 Kortrijk.

Deze toelating draagt het nummer 1077/BS en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Eurostar 25 Belgium, Romestraat 2, 2321 Hoogstraten.

Deze toelating draagt het nummer 1078/BU en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van 1 jaar.

Na verloop van de erkenning voor bepaalde duur, wordt de erkenning automatisch omgezet in een erkenning van onbepaalde duur, tenzij de adviescommissie ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de erkenning voor bepaalde duur het betrokken bureau uitnodigt voor een hoorzitting in het kader van een nieuwe erkenning voor bepaalde duur, de intrekking van de erkenning of de vervanging van de lopende erkenning door een erkenning voor de duur van zes maanden tijdens welke het bureau het bewijs moet leveren dat opnieuw voldaan wordt aan de erkenningsvoortivaarden.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Human Resources Development Interenterprises (Afgekort H.R.D. Interenterprises), Zondagboslaan 23, 1150 Sint-Pieters Woluwe.

Deze toelating draagt het nummer 1079/B en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Fundament Projecten, Berkenlaan 138, 8530 Harelbeke.

Deze toelating draagt het nummer 1080/B en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Wetten Group Belux, Gouverneur Roppesingel 83, 3500 Hasselt.

Deze toelating draagt het nummer 1081/BU en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de VOF CMB, Langeweg 63, 1790 Affligem,

Deze toelating draagt het nummer 1082/BA en gaat in op 4 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Krekels Ignace, Sprietstraat 25, 8850 Ardooie.

Deze toelating draagt het nummer 1083/B en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 2 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan Mevr. Puystiens Bénédicte, Hulstemolenstraat 45, 8860 Lendelede.

Deze toelating draagt het nummer 1084/8 en gaat in op 2 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 30 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. BEVAS, Dekenijstraat 50, 9080 Lochristi.

Deze toelating draagt het nummer 1085/BA en gaat in op 30 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de NV Axevent Eventconsultants, Hendrik Kuypersstraat 49, 2640 Mortsel.

Deze toelating draagt het nummer 1086/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de VZW Smart, Coenraetsstraat 56, te 1060 Sint-Gillis (bij Brussel).

Deze toelating draagt het nummer 1087/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van 1 jaar.

Na verloop van de erkenning voor bepaalde duur, wordt de erkenning automatisch omgezet in een erkenning van onbepaalde duur, tenzij de adviescommissie ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de erkenning voor bepaalde duur het betrokken bureau uitnodigt voor een hoorzitting in het kader van een nieuwe erkenning voor bepaalde duur, de intrekking van de erkenning of de vervanging van de lopende erkenning door een erkenning voor de duur van zes maanden tijdens welke het bureau het bewijs moet leveren dat opnieuw voldaan wordt aan de erkenningsvoorwaarden.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 30 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. 5 SEASONS, Halewijnkouter 39, bus A, 9031 Gent.

Deze toelating draagt het nummer 1088/BA en gaat in op 30 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 30 mei 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten en outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de Ltd. Orion Engineering Services UK, Castleheather, IV2 6AA Inverness, Schotland,

Deze toelating draagt het nummer 1090/BUO en gaat in op 30 mei 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. B.C.M., Zennebeemden 35, 2800 Mechelen.

Deze toelating draagt het nummer 1091/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Flexco, Sint-Gummarusstraat 48, 2060 Antwerpen.

Deze toelating draagt het nummer 1092/BU en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de N.V. Amedes Belgium, Ikaroslaan 2A, 1930 Zaventem.

Deze toelating draagt het nummer 1094/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Van Tulden Peter, Teutenweg 72, 3920 Lommel.

Deze toelating draagt het nummer 1095/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. IN Concreto, Wijstraat 44, 9340 Lede.

Deze toelating draagt het nummer 1096/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van 1 jaar.

Na verloop van de erkenning voor bepaalde duur, wordt de erkenning automatisch omgezet in een erkenning van onbepaalde duur, tenzij de adviescommissie ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de erkenning voor bepaalde duur het betrokken bureau uitnodigt voor een hoorzitting in het kader van een nieuwe erkenning voor bepaalde duur, de intrekking van de erkenning of de vervanging van de lopende erkenning door een erkenning voor de duur van zes maanden tijdens welke het bureau het bewijs moet leveren dat opnieuw voldaan wordt aan de erkenningsvoorwaarden.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Vandereyt Robby, Keistraat 15, 3590 Diepenbeek.

Deze toelating draagt het nummer 1097/BA en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 27 juni 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de G.C.V. Sapiens Mc Hale, Marsveldplein 5, bus 20, 1050 Elsene,

Deze toelating draagt het nummer 1098/B en gaat in op 27 juni 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan Mevr. Verbeke Bibiane, Langeveldstraat 115, bus A, 1180 Ukkel.

Deze toelating draagt het nummer 1099/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Pyramid, Bareelstraat 38, 2300 Turnhout.

Deze toelating draagt het nummer 1100/BO en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Van Havere Steven, Beaupréstraat 48, 83 10 Brugge.

Deze toelating draagt het nummer 1102/BA en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Platteeuw Steven, Leysstraat 9, bus 2, 2000 Antwerpen.

Deze toelating draagt het nummer 1103/BA en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de NV Robert Walters People Solutions, Louizalaan 149, bus 32, 1050 Brussel.

Deze toelating draagt het nummer 1105/BU en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de admïnistratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Raithel Pascal, Dr. Le Jeunestraat 29, 3620 Lanaken.

Deze toelating draagt het nummer 1106/BA en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Q.M.I., Koning Albertlaan 46, bus C/5, 3680 Maaseik, Deze toelating draagt het nummer I 107/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Engipro, Wachthuisdreef 130, 7850 Edingen.

Deze toelating draagt het nummer 1108/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de CVBA Puls, Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen.

Deze toelating draagt het nummer 1109/BO en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. CV Health, Heirtiveg 184, 9270 Laarne.

Deze toelating draagt het nummer 1110/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de heer Knecht René, Bagattenstraat 77, 9000 Gent.

Deze toelating draagt het nummer 1111/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de G.C.V. Refitco Consulting, Berthoutstraat 19, 2640 Mortsel. Deze toelating draagt het nummer 1112/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

Het afdelingshoofd van de afdeling Tewerkstelling van de administratie Werkgelegenheid heeft namens de Vlaamse minister van Werkgelegenheid bij besluit van 1 september 2005 de toelating om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest verleend aan de B.V.B.A. Astyre, lnterleuvenlaan 15, bus F, 3001 Leuven.

Deze toelating draagt het nummer 1114/B en gaat in op 1 september 2005 voor een periode van onbepaalde duur.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C − 2005/36507]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Sofie Andriesen met ingang van 30 augustus 2005, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur, « jurist », bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, staf Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, Juridische dienst.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Björn De Backer met ingang van 1 augustus 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur, « jurist », bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, staf Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, Juridische dienst.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Vanessa De Raedt met ingang van 16 augustus 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur, « bio-ingenieur », bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, afdeling Kwaliteit.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Jan Duerloo met ingang van 1 augustus 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, afdeling Procesondersteuning.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Anneloes Lysens met ingang van 1 september 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Landbouw en Visserijbeleid.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt An Van Acker met ingang van 1 september 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, Directoraat-Generaal.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 november 2005 wordt Tom Vandromme met ingang van 16 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur, « jurist », bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie, Juridische Dienst.

Bij besluit van het instellingshoofd van 22 november 2005 wordt Annelies Van Nuffel met ingang van 12 juli 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, departement Mechanisatie, Arbeid, Gebouwen, Dierenwelzijn en Milieubeveiliging.

Bij besluit van het instellingshoofd van 22 november 2005 wordt Kris Van Poucke met ingang van 16 juli 2005 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw,Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, departement Gewasbescherming.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C − 2005/36524]

Ruimtelijke ordening

LO-RENINGE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg «Turkeyn» genaamd, van de gemeente Lo-Reninge, bestaande uit een plan bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

BOECHOUT. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan « Bloemenhof » genaamd, van de gemeente Boechout, weergegeven in één plan en een tabel van eigenaars;

— is verklaard dat het algemeen nut de inbezitneming vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Boechout machtiging tot onteigenen verleend.

GENK. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Zwartberg Industrie II » genaamd, van de stad Genk, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan met onteigeningstabel;

— is verklaard dat het algemeen nut de inbezitneming vordert van de percelen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Genk machtiging tot onteigenen verleend.

HOLSBEEK. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— wordt goedgekeurd de beslissing van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van 16 december 2004, houdende het gedeeltelijk verplaatsing van de voetweg nr. 62 van de gemeente Holsbeek;

— van dit besluit wordt kennis gegeven aan de indiener van het beroep, de heer Marc Van Damme, Bessembinderstraat 12, 3221 Holsbeek.

HOUTHALEN-HELCHTEREN. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Zwartberg Industrie II » genaamd, van de gemeente Houthalen-Helchteren, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan met onteigeningstabel;

— is verklaard dat het algemeen nut de inbezitneming vordert van de percelen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Houthalen-Helchteren machtiging tot onteigenen verleend.

LIER. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan « Bloemenhof » genaamd, van de stad Lier, weergegeven in één plan en een tabel van eigenaars;

— is verklaard dat het algemeen nut de inbezitneming vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Lier machtiging tot onteigenen verleend.

WINGENE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is van goedkeuring onthouden het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Ambachtelijke Zone Hille West » genaamd, van de gemeente Wingene, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan.

LO-RENINGE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal BPA zonevreemde bedrijven » genaamd, van de gemeente Lo-Reninge, bestaande uit 2 deelplannen bestaande toestand en 2 bestemmingsplannen met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

MIDDELKERKE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Zeedijk » genaamd, van de gemeente Middelkerke, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het met blauwe rand aangegeven deel in het bestemmingsplan.

MOORSLEDE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 1B « Centrum Dadizele », van de gemeente Moorslede, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van het met een blauwe rand omzoomde deel van de stedenbouwkundige voorschriften.

OVERPELT. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Den Dries » en partiële herziening 'Hasperhoven', genaamd van de gemeente Overpelt, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-PIETERS-LEEUW. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Rattendaal » genaamd, van de gemeente Sint-Pieters-Leeuw, bestaande uit een plan met de bestaande toestand, een bestemmingsplan en de bijbehorende voorschriften.

ZONHOVEN. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand sectoraal bijzonder plan van aanleg « zonevreemde terreinen en gebouwen voor sport- recreatie- en jeugdactiviteiten » genaamd van de gemeente Zonhoven bestaande uit 7 plannen van de bestaande toestand, 7 bestemmingsplannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, voor wat de deelplannen DMB Hondensport Zonhoven (17) en FC Wanhoop (42) betreft. De deelplannen Sunville Tigers (6) Dressuuurstal Knaepen- De Kegelhoeve (31-75) Visclub Moedige Missers (212), SK Teut (41) Molenheide Hondensport (19) wordt goedkeuring onthouden.

WINGENE. — Bij besluit van 23 november 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Ambachtelijke Zone Verrekijker Uitbreiding » genaamd, van de gemeente Wingene, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan, met uitzondering van de met blauw omrande delen van het bestemmingsplan en van het onteigeningsplan en bijhorende stedenbouwkundige voorschriften;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Wingene machtiging tot onteigenen verleend voor wat betreft het perceel 1181a.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C − 2005/36522]

Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

DILSEN-STOKKEM. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Dilsen.

Het plan 16DC G 024573 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50 bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

DIEST. — Krachtens het besluit van 18 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Diest.

Het plan 16DB G 000229 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 18 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C − 2005/33098]

Ernennung

Durch Erlass der Regierung vom 27. Dezember 2004 sowie durch Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 8. November 1996 zur Ernennung der Mitglieder des durch das Kooperationsabkommen vom 10. April 1995 bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit einer Behinderung eingesetzten Kooperationsausschusses, wird der Wortlaut «Herr Erich Bach, Medell 116 in 4770 Amel» ersetzt durch den Wortlaut «Herr Leo Kreins, Am Herrenbrühl 20 in 4780 St. Vith»

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C − 2005/33098]

Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 27 décembre 2004 ainsi que par l'article 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 8 novembre 1996 portant nomination des membres de la commission de coopération instituée par l'accord de coopération du 10 avril 1995 relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, le libellé « M. Erich Bach, Medell 116 à 4770 Amel » est remplacé par « M. Leo Kreins, Am Herrenbrühl 20 à 4780 St. Vith ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C − 2005/33098]

Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 27 december 2004 en bij artikel 1 van het besluit van de Regering van 8 november 1996 houdende benoeming van de leden van de samenwerkingscommissie opgericht door het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap wordt de tekst « de heer Erich Bach, Medell 116 in 4770 Amel » vervangen door « de heer Leo Kreins, Am Herrenbrühl 20 in 4780 St.Vith ».

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C − 2005/33099]

Unterschutzstellung

Durch Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 26. April 2005 werden unter Schutz gestellt als Denkmal – die zur Bergstraße hin gelegenen Fassade und das Dach des Hauses Bergstraße 62, Gemeinde Eupen, Flur E, Nr. 181d.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C − 2005/33099]

Classement

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 26 avril 2005 ont été classés comme monument – la façade donnant sur la Bergstraße ainsi que le toit de la maison sise Bergstraße 62, Commune d'Eupen, Section E, parcelle 181d.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C − 2005/33099]

Rangschikking

Bij besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 26 april 2005 zijn gerangschikt als monument – de straatgevel en het dak van het huis gelegen Bergstraße 62, Gemeente Eupen, Sectie E, perceel 181d.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C − 2005/33100]

Bezeichnung

Durch Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 8. September 2005 sowie in Anwendung von Artikel 13 § 1 des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser gemeinnütziger Einrichtungen und unter Berücksichtigung von Artikel 17 § 2 1.a des Gesetzes vom 24. Dezember 1993 über die öffentlichen Aufträge, wird die Gesellschaft BDO Réviseurs d'Entreprises SCCRL rue Waucomont 51, 4651 Battice als Betriebsrevisor für das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die Jahre 2005, 2006 und 2007 bezeichnet.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C − 2005/33100]

Désignation

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 8 septembre 2005 et en application de l'article 13 § 1 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ainsi que del'article 17 § 2 1.a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics, la Compagnie BDO réviseurs d'Entreprises SCCRL, rue Waucomont 51 à 4651 Battice est désignée comme réviseur d'entreprises auprès de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone pour les années 2005, 2006 et 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C − 2005/33100]

Aanwijzing

Bij besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 8 september 2005 en bij toepassing van artikel 13 § 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en van artikel 17 § 2, 1.a van de wet betreffende de overheidsopdrachten wordt het gezelschap BDO réviseurs d'Entreprises SCCRL, rue Waucomont 51 in 4651 Battice tot bedrijfsrevisor van de dienst van arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap voor de jaren 2005, 2006 en 2007 aangewezen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203266]

Personnel

Par arrêté ministériel du 20 mai 2005, M. Jean Grulois, directeur, est admis à la retraite à la date du 1er janvier 2006.

Par arrêté ministériel du 13 septembre 2005, M. Philippe Ruhl, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1er février 2006.

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2005, Mme Bénédicte Dusart est nommée à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1er août 2004.

Par arrêté ministériel du 16 août 2005, M. Philippe Peeters est nommé à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 16 août 2004.

Par arrêtés ministériels du 24 octobre 2005, Mmes Véronique Desaintes, Fabienne Goedert et Sabine Natalello et M. Jean-Yves Chapelle sont nommés à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1er septembre 2004.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2005/203266]

Personal

Durch Ministerialerlass vom 20. Mai 2005 wird Herr Jean Grulois, Direktor, am 1. Januar 2006 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 13. September 2005 wird Herr Philippe Ruhl, erster Attaché, am 1. Februar 2006 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 24. Oktober 2005 wird Frau Bénédicte Dusart am 1. August 2004 endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

Durch Ministerialerlass vom 16. August 2005 wird Herr Philippe Peeters am 16. August 2004 endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

Durch Ministerialerlasse vom 24. Oktober 2005 werden Frau Véronique Desaintes, Frau Fabienne Goedert, Frau Sabine Natalello und Herr Jean-Yves Chapelle am 1. September 2004 endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2005/203266]

Personeel

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2005 wordt de heer Jean Grulois, directeur, op 1 januari 2006 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 13 september 2005 wordt de heer Philippe Ruhl, eerste attaché, op 1 februari 2006 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2005 wordt Mevr. Bénédicte Dusart op 1 augustus 2004 in vast verband benoemd tot attaché.

Bij ministerieel besluit van 16 augustus 2005 wordt de heer Philippe Peeters op 16 augustus 2004 in vast verband benoemd tot attaché.

Bij ministeriële besluiten van 24 oktober 2005 worden de Mevrn. Véronique Desaintes, Fabienne Goedert en Sabine Natalello alsook de heer Jean-Yves Chapelle op 1 september 2004 in vast verband benoemd tot attaché.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203261]

Environnement

Un arrêté ministériel du 18 octobre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 18 octobre 2005, la S.A. Logistique Transport Blegny en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 18 octobre 2005 modifie l'article 1er, § 2, de l'arrêté ministériel du 6 mai 2005 octroyant l'agrément en qualité de transporteur de déchets dangereux à la « GmbH Dietsch Speditionsgesellschaft ».

Un arrêté ministériel du 25 octobre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 25 octobre 2005, la « N.V. Transport C. Van Loon & zoon » en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT.

Un arrêté ministériel du 28 octobre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 28 octobre 2005, la S.C.R.L. Idelux en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 3 novembre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 3 novembre 2005, M. Stefan Vanhille en qualité de personne responsable des opérations d'élimination de déchets dangereux effectuées par la « N.V. Mourik » au moyen d'installations mobiles de décontamination de terres polluées.

Un arrêté ministériel du 4 novembre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 novembre 2005, M. Jean-Pol Cousty en qualité de personne responsable des opérations de regroupement et de prétraitement de déchets dangereux, de PCB/PCT, d'huiles usagées et de déchets hospitaliers effectuées au sein de la S.A. Sita Wallonie à son siège d'exploitation sis à Jumet.

Un arrêté ministériel du 4 novembre 2005 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 novembre 2005, M. Christian Cambroisier en qualité de personne responsable des opérations d'élimination et de valorisation de déchets dangereux et d'huiles usagées effectuées au sein de la S.A. Revatech à son siège d'exploitation sis à Monsin.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2005/203261]

Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 18. Oktober 2005 wird der ″S.A. Logistique Transport Blegny″ für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 18. Oktober 2005 wird Artikel 1, § 2 des Ministerialerlasses vom 6. Mai 2005, in dem der ″GmbH Dietsch Speditionsgesellschaft″ die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt wird, abgeändert.

Durch Ministerialerlass vom 25. Oktober 2005 wird der ″N.V. Transport C. Van Loon & zoon″ für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, Altölen und PCB/PCT gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 28. Oktober 2005 wird der ″S.C.R.L. Idelux″ für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 3. November 2005 wird Herr Stefan Vanhille für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum als verantwortliche Person für die von der ″N.V. Mourik″ mittels mobiler Anlagen zur Dekontaminierung verseuchter Erde durchgeführte Beseitigung von gefährlichen Abfällen zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 4. November 2005 wird Herr Jean-Pol Cousty für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum als verantwortliche Person für die innerhalb der ″S.A. Sita Wallonie″ in ihrem in Jumet gelegenen Betriebssitz durchgeführte Zusammenstellung und Vorbehandlung von gefährlichen Abfällen, PCB/PCT, Altölen und Krankenhausabfällen zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 4. November 2005 wird Herr Christian Cambroisier für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum als verantwortliche Person für die innerhalb der ″S.A. Revatech″ in ihrem in Monsin gelegenen Betriebssitz durchgeführte Beseitigung und Aufwertung von gefährlichen Abfällen und Altölen zugelassen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2005/203261]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 18 oktober 2005 wordt de « S.A. Logistique Transport Blegny », vanaf 18 oktober 2005 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 18 oktober 2005 wordt artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 6 mei 2005 gewijzigd waarbij de « GmbH Dietsch Speditionsgesellschaft » erkend werd als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 25 oktober 2005 wordt de N.V. Transport C. Van Loon & zoon, vanaf 25 oktober 2005 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en PCB/PCT's.

Bij ministerieel besluit van 28 oktober 2005 wordt de « S.C.R.L. Idelux », vanaf 28 oktober 2005 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 3 november 2005 wordt de heer Stefan Vanhille vanaf 3 november 2005 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen uitgevoerd door de N.V. Mourik, d.m.v. mobiele installaties voor de ontsmetting van verontreinigde gronden.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2005 wordt de heer Jean-Pol Cousty vanaf 4 november 2005 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot verzameling en voorbehandeling van gevaarlijke afvalstoffen, PCB/PCT's, afgewerkte oliën en ziekenhuisafval binnen de exploitatiezetel van de « S.A. Sita Wallonie », te Jumet.

Bij ministerieel besluit van 4 november 2005 wordt de heer Christian Cambroisier vanaf 4 november 2005 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot valorisatie en verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën binnen de exploitatiezetel van de « S.A. Revatech », te Monsin.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2005/203254]

Personnel

Par arrêté ministériel du 6 octobre 2005, M. Aubin Detongre est nommé à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1er août 2004.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2005/203254]

Personal

Durch Ministerialerlass vom 6. Oktober 2005 wird Herr Aubin Detongre am 1. August 2004 endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2005/203254]

Personeel

Bij ministerieel besluit van 6 oktober 2005 wordt de heer Aubin Detongre op 1 augustus 2004 in vast verband benoemd tot attaché.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[2005/203271]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 6 octobre 2005 en cause de la s.a. Fortis Banque contre la s.a. CBC Banque et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 20 octobre 2005, le Tribunal de première instance de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« Si les articles 11.IV et 12 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage sur le fonds de commerce complétés par les articles 4 à 10 et tout particulièrement 5 du titre 1er de la loi du 5 mai 1872 formant le titre VI du Code de Commerce sont lus comme permettant au créancier-gagiste de faire saisir-exécuter les meubles corporels couverts par le gage sans faire décerner au préalable le commandement visé à l'article 1499 du Code judiciaire, n'en découle-t-il pas au regard des articles 10 et 11 de la Constitution une rupture de l'égalité entre, d'une part, le débiteur-gagiste et le débiteur ordinaire, tout comme, d'autre part, entre le créancier-gagiste et le créancier ordinaire ? Et si la réponse est affirmative, cette rupture se justifie-t-elle ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3792 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[2005/203271]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 6 oktober 2005 in zake de n.v. Fortis Bank tegen de n.v. CBC Banque en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 20 oktober 2005, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Indien de artikelen 11.IV en 12 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, aangevuld door de artikelen 4 tot 10 en in het bijzonder door artikel 5 van titel I van de wet van 5 mei 1872, die titel VI van het Wetboek van Koophandel vormt, zo worden gelezen dat zij de pandhoudende schuldeiser toestaan uitvoerend beslag te laten leggen op de roerende goederen die door het pand worden gedekt zonder voorafgaandelijk het in artikel 1499 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde bevel te laten uitvaardigen, vloeit daaruit dan, ten aanzien van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, een verbreking van de gelijkheid voort tussen, enerzijds, de pandhoudende schuldenaar en de gewone schuldenaar en, anderzijds, tussen de pandhoudende schuldeiser en de gewone schuldeiser ? En is, zo ja, die verbreking verantwoord ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3792 van de rol van het Hof.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[2005/203271]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 6. Oktober 2005 in Sachen der Fortis Bank AG gegen die CBC Banque AG und andere, dessen Ausfertigung am 20. Oktober 2005 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brüssel folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Wenn die Artikel 11.IV und 12 des Gesetzes vom 25. Oktober 1919 über die Verpfändung des Handelsgeschäfts, ergänzt durch die Artikel 4 bis 10 und insbesondere durch Artikel 5 von Titel I des Gesetzes vom 5. Mai 1872, der Titel VI des Handelsgesetzbuches darstellt, dahingehend ausgelegt werden, dass sie es dem Pfandgläubiger ermöglichen, eine Mobiliarvollstreckungspfändung durchführen zu lassen auf die durch das Pfand gesicherten Güter, ohne dass im Voraus der in Artikel 1499 des Gerichtsgesetzbuches enthaltene Zahlungsbefehl erlassen wird, führt dies somit in Anbetracht der Artikel 10 und 11 der Verfassung zu einer Aufhebung der Gleichheit zwischen dem Pfandschuldner und dem gewöhnlichen Schuldner einerseits und dem Pfandgläubiger und dem gewöhnlichen Gläubiger andererseits? Wenn ja, ist diese Aufhebung gerechtfertigt?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3792 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

COUR D'ARBITRAGE

[2005/203272]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 13 octobre 2005 en cause de A. Foxhal et G. Lo Presti contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 24 octobre 2005, le Tribunal de première instance de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« Est-il discriminatoire, et donc contraire aux articles 10, 11 et 172 de la Constitution, de considérer, pour l'application de la procédure de dégrèvement d'office visée à l'article 376 CIR 92, tout événement nouveau comme un ' fait nouveau ', mais de refuser ce caractère à un arrêt de la Cour d'arbitrage rendu sur question préjudicielle, qui juge une mesure fiscale contraire aux principes d'égalité et de non-discrimination garantis par la Constitution, sur base du texte de l'article 376, § 2, interprété comme visant au titre de moyen de droit ou de changement de jurisprudence l'arrêt de la Cour d'arbitrage rendu sur question préjudicielle déclarant inconstitutionnelle, en totalité ou dans certaines de ses interprétations, une loi d'impôt ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3794 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[2005/203272]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 13 oktober 2005 in zake A. Foxhal en G. Lo Presti tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 24 oktober 2005, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Is het discriminerend en dus strijdig met de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet om, voor de toepassing van de procedure met betrekking tot de ontheffing ambtshalve, bedoeld in artikel 376 van het W.I.B. 1992, elke nieuwe gebeurtenis te beschouwen als een ' nieuw feit ', maar dat karakter te weigeren wanneer het gaat om een op prejudiciële vraag gewezen arrest van het Arbitragehof, dat, op grond van de tekst van artikel 376, § 2, in die zin geïnterpreteerd dat het het op prejudiciële vraag gewezen arrest van het Arbitragehof waarmee een belastingwet, in haar geheel of in sommige interpretaties ervan, ongrondwettig wordt verklaard, als een rechtsmiddel of een wijziging van jurisprudentie beoogt, oordeelt dat een fiscale maatregel strijdig is met het door de Grondwet gewaarborgde beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3794 van de rol van het Hof.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[2005/203272]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 13. Oktober 2005 in Sachen A. Foxhal und G. Lo Presti gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 24. Oktober 2005 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Ist es diskriminierend und somit ein Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, wenn für die Anwendung des in Artikel 376 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Verfahrens der Steuerbefreiung von Amts wegen jedes neue Ereignis als ' neues Faktum ' angesehen wird, dieser Charakter aber abgelehnt wird im Rahmen eines Urteils des Schiedshofes nach einer präjudiziellen Frage, wobei geurteilt wurde, dass eine Steuermaßnahme gegen den in der Verfassung verankerten Grundsatz der Gleichheit und Nicht-Diskriminierung verstößt, aufgrund der Bestimmung von Artikel 376 § 2, dahingehend ausgelegt, dass das Urteil des Schiedshofes nach einer präjudiziellen Frage, wobei ein Steuergesetz völlig oder in einigen seiner Auslegungen für verfassungswidrig erklärt wurde, als Rechtsmittel oder Abänderung der Rechtsprechung zu betrachten ist?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3794 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[2005/203293]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij arrest nr. 150.696 van 26 oktober 2005 in zake A. Akdag tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 8 november 2005, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 2, 1°, van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in de mate dat deze wetsbepaling een verschillende behandeling impliceert tussen aanvragers van een regularisatie-aanvraag die de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben aangevraagd zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen en die de termijn waarbinnen deze uitvoerbare beslissing niet ontvangen werd, bepaalt op vier jaar voor de aanvragers die geen ouder zijn van een gezin met schoolgaande kinderen, terwijl deze termijn op drie jaar wordt bepaald voor een ouder die wel deel uitmaakt van een gezin met schoolgaande kinderen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3804 van de rol van het Hof.

De griffier,

L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[2005/203293]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt n° 150.696 du 26 octobre 2005 en cause de A. Akdag contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 8 novembre 2005, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 2, 1°, de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où cette disposition législative implique une différence de traitement entre les demandeurs d'une régularisation qui ont demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié sans avoir reçu de décision exécutoire, le délai dans lequel cette décision exécutoire n'a pas été reçue étant fixé à quatre ans pour les demandeurs qui ne sont pas des parents d'une famille comprenant des enfants en âge d'aller à l'école, alors qu'il est fixé à trois ans pour un parent qui, lui, fait partie d'une famille comprenant des enfants en âge d'aller à l'école ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3804 du rôle de la Cour.

Le greffier,

L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[2005/203293]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil Nr. 150.696 vom 26. Oktober 2005 in Sachen A. Akdag gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 8. November 2005 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 2 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. Dezember 1999 über die Regularisierung des Aufenthalts bestimmter Kategorien von Ausländern, die sich auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern diese Gesetzesbestimmung einen Behandlungsunterschied unter den Antragstellern auf Regularisierung des Aufenthalts, die den Antrag auf Anerkennung als Flüchtling gestellt haben, ohne einen vollstreckbaren Beschluss erhalten zu haben, beinhaltet, wobei die Frist, innerhalb deren dieser vollstreckbare Beschluss nicht erhalten wurde, auf vier Jahre festgelegt wird für die Antragsteller, die nicht Eltern einer Familie mit zur Schule gehenden Kindern sind, während diese Frist auf drei Jahre festgelegt wird für Eltern einer Familie mit zur Schule gehenden Kindern?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3804 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,

L. Potoms.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03803]

Administration de la trésorerie

CODE 402

EMPRUNT A LOTS 1923

émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre

Liste officielle du tirage n° 594
du 18 novembre 2005

OBLIGATIONS A AMORTIR

90 obligations de 1 050 BEF chacune, à rembourser par lot ou à 1 150 BEF *(28,51 EUR)* à partir du 15 juin 2006

Numéros des obligations sorties par lot :

SIX LOTS DE	**25 000 BEF**	**Numéros**	**27 939**
ZES LOTEN VAN	***(619,73 EUR)***	**Nummers**	**84 267**
			115 227
			290 948
			308 127
			327 296
DEUX LOTS DE	**50 000 BEF**	**Numéros**	**530 812**
TWEE LOTEN VAN	***(1 239,47 EUR)***	**Nummers**	**590 993**
UN LOT DE	**100 000 BEF**	**Numéro**	**555 917**
EEN LOT VAN	***(2 478,94 EUR)***	**Nummer**	

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

27 931	**à (tot)**	**27 940**	**115 221**	**à (tot)**	**115 230**	**308 121**	**à (tot)**	**308 130**	**530 811**	**à (tot)**	**530 820**	**590 991**	**à (tot)**	**591 000**
84 261	**"**	**84 270**	**290 941**	**"**	**290 950**	**327 291**	**"**	**327 300**	**555 911**	**"**	**555 920**			

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables à 1 150 BEF *(28,51 EUR)*.

Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages (n°s 589 à 594) et remboursables à partir du 15 juin 2006.

3 411	**à (tot)**	**3 420**	**130 691**	**à (tot)**	**130 700**	**308 121**	**à (tot)**	**308 130**	**438 881**	**à (tot)**	**438 890**	**590 991**	**à (tot)**	**591 000**
27 931	**"**	**27 940**	**131 661**	**"**	**131 670**	**314 231**	**"**	**314 240**	**444 261**	**"**	**444 270**	**591 131**	**"**	**591 140**
53 971	**"**	**53 980**	**146 351**	**"**	**146 360**	**318 281**	**"**	**318 290**	**472 391**	**"**	**472 400**	**596 361**	**"**	**596 370**
61 891	**"**	**61 900**	**166 301**	**"**	**166 310**	**327 291**	**"**	**327 300**	**493 361**	**"**	**493 370**	**626 461**	**"**	**626 470**
67 601	**"**	**67 610**	**172 131**	**"**	**172 140**	**387 021**	**"**	**387 030**	**508 541**	**"**	**508 550**	**630 161**	**"**	**630 170**
75 451	**"**	**75 460**	**221 441**	**"**	**221 450**	**389 371**	**"**	**389 380**	**530 811**	**"**	**530 820**	**728 021**	**"**	**728 030**
84 261	**"**	**84 270**	**238 121**	**"**	**238 130**	**428 681**	**"**	**428 690**	**555 911**	**"**	**555 920**	**728 911**	**"**	**728 920**
115 221	**"**	**115 230**	**290 941**	**"**	**290 950**	**437 451**	**"**	**437 460**	**589 951**	**"**	**589 960**	**732 761**	**"**	**732 770**
129 531	**"**	**129 540**												

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03803]

Administratie der thesaurie

LOTENLENING 1923

uitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

Officiële lijst van de loting nr 594
van 18 november 2005

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

90 obligaties van 1 050 BEF elk, terug te betalen met lot of tegen 1 150 BEF *(28,51 EUR)* vanaf 15 juni 2006

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

27 931	**à (tot)**	**27 940**	**115 221**	**à (tot)**	**115 230**	**308 121**	**à (tot)**	**308 130**	**530 811**	**à (tot)**	**530 820**	**590 991**	**à (tot)**	**591 000**
84 261	**"**	**84 270**	**290 941**	**"**	**290 950**	**327 291**	**"**	**327 300**	**555 911**	**"**	**555 920**			

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar tegen 1 150 BEF *(28,51 EUR)*.

Verzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen (nrs 589 tot 594) en terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2006.

3 411	**à (tot)**	**3 420**	**130 691**	**à (tot)**	**130 700**	**308 121**	**à (tot)**	**308 130**	**438 881**	**à (tot)**	**438 890**	**590 991**	**à (tot)**	**591 000**
27 931	**"**	**27 940**	**131 661**	**"**	**131 670**	**314 231**	**"**	**314 240**	**444 261**	**"**	**444 270**	**591 131**	**"**	**591 140**
53 971	**"**	**53 980**	**146 351**	**"**	**146 360**	**318 281**	**"**	**318 290**	**472 391**	**"**	**472 400**	**596 361**	**"**	**596 370**
61 891	**"**	**61 900**	**166 301**	**"**	**166 310**	**327 291**	**"**	**327 300**	**493 361**	**"**	**493 370**	**626 461**	**"**	**626 470**
67 601	**"**	**67 610**	**172 131**	**"**	**172 140**	**387 021**	**"**	**387 030**	**508 541**	**"**	**508 550**	**630 161**	**"**	**630 170**
75 451	**"**	**75 460**	**221 441**	**"**	**221 450**	**389 371**	**"**	**389 380**	**530 811**	**"**	**530 820**	**728 021**	**"**	**728 030**
84 261	**"**	**84 270**	**238 121**	**"**	**238 130**	**428 681**	**"**	**428 690**	**555 911**	**"**	**555 920**	**728 911**	**"**	**728 920**
115 221	**"**	**115 230**	**290 941**	**"**	**290 950**	**437 451**	**"**	**437 460**	**589 951**	**"**	**589 960**	**732 761**	**"**	**732 770**
129 531	**"**	**129 540**												

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03802]

Administration de la trésorerie

CODE 377

EMPRUNT A LOTS 1938

Liste officielle du tirage n° 578 du 18 novembre 2005

OBLIGATIONS A AMORTIR

6 groupes à rembourser par lot à partir du 15 octobre 2006

Les obligations faisant partie d'un groupe sorti ont droit chacune à la moitié ou au dixième du lot échu à ce groupe selon que celui-ci comprend des obligations de 5 000 BEF ou des obligations de 1 000 BEF.

CINQ LOTS DE { **50 000 BEF** *(1 239,47 EUR)*
VIJF LOTEN VAN }

GROUPES { **23 917 et(en) 23 918**; **31 971 " 31 972**; **121 841 à (tot) 121 850**; **184 011 " 184 020**; **449 801 " 449 810**
GROEPEN }

UN LOT DE { **100 000 BEF** *(2 478,94 EUR)*
EEN LOT VAN }

GROUPE { **18 671 à (tot) 18 672**
GROEP }

Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de lotingen (nrs 577 et 578) en terugbetaalbaar vanaf 15 oktober 2006.

17 097	et (en)	17 098	23 917	et (en)	23 918	121 841	à (tot)	121 850	272 591	à (tot)	272 600	449 801	à (tot)	449 810
18 671	"	18 672	31 971	"	31 972	184 011	"	184 020	353 151	"	353 160	471 361	"	471 370
22 373	"	22 374	56 171	à (tot)	56 180									

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03802]

Administratie der thesaurie

LOTENLENING 1938

Officiële lijst van de loting nr 578 van 18 november 2005

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

6 groepen terug te betalen met lot vanaf 15 oktober 2006

De obligaties die tot een uitgelote groep behoren, hebben ieder recht op de helft of op het tiende van het lot dat aan de groep is toegekend, naargelang deze obligaties van 5 000 BEF of obligaties van 1 000 BEF bevat.

Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages (nos 577 et 578) et remboursables à partir du 15 octobre 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/03805]

Administration de la Trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1921

émis par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre

Liste officielle du tirage n° 282 du 14 novembre 2005.

OBLIGATIONS A AMORTIR

3 318 groupes à rembourser par lot ou au pair à partir du 10 janvier 2006.

A. Numéros des obligations sorties par lot:

TROIS LOTS DE DRIE LOTEN VAN	50 000 BEF *(1 239,47 EUR)*	Numéros Nummers	211832 319967 388514
UN LOT DE EEN LOT VAN	100 000 BEF *(2 478,94 EUR)*	Numéro Nummer	442118
UN LOT DE EEN LOT VAN	250 000 BEF *(6 197,34 EUR)*	Numéro Nummer	252696

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

211831 à (tot) 211840 | 252691 à (tot) 252700 | 319961 à (tot) 319970 | 388511 à (tot) 388520 | 442111 à (tot) 442120

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables au pair.

B. Numéros des 3 313 groupes d'obligations remboursables au pair:

10881 à (tot) 10890	11131 à (tot) 11140	11381 à (tot) 11390	11631 à (tot) 11640	46311 à (tot) 46320
10891 à (tot) 10900	11141 à (tot) 11150	11391 à (tot) 11400	11641 à (tot) 11650	46321 à (tot) 46330
10901 à 10910	11151 à 11160	11401 à 11410	11651 à 11660	46331 à 46340
10911 à 10920	11161 à 11170	11411 à 11420	11661 à 11670	46341 à 46350
10921 à 10930	11171 à 11180	11421 à 11430	11671 à 11680	46351 à 46360
10931 à 10940	11181 à 11190	11431 à 11440	11681 à 11690	46361 à 46370
10941 à 10950	11191 à 11200	11441 à 11450	11691 à 11700	46371 à 46380
10951 à 10960	11201 à 11210	11451 à 11460	11701 à 11710	46381 à 46390
10961 à 10970	11211 à 11220	11461 à 11470	11711 à 11720	46391 à 46400
10971 à 10980	11221 à 11230	11471 à 11480	11721 à 11730	46401 à 46410
10981 à 10990	11231 à 11240	11481 à 11490	11731 à 11740	46411 à 46420
10991 à 11000	11241 à 11250	11491 à 11500	11741 à 11750	46421 à 46430
11001 à 11010	11251 à 11260	11501 à 11510	11751 à 11760	46431 à 46440
11011 à 11020	11261 à 11270	11511 à 11520	11761 à 11770	46441 à 46450
11021 à 11030	11271 à 11280	11521 à 11530	11771 à 11780	46451 à 46460
11031 à 11040	11281 à 11290	11531 à 11540	11781 à 11790	46461 à 46470
11041 à 11050	11291 à 11300	11541 à 11550	11791 à 11800	46471 à 46480
11051 à 11060	11301 à 11310	11551 à 11560	11801 à 11810	46481 à 46490
11061 à 11070	11311 à 11320	11561 à 11570	11811 à 11820	46491 à 46500
11071 à 11080	11321 à 11330	11571 à 11580	11821 à 11830	46501 à 46510
11081 à 11090	11331 à 11340	11581 à 11590	11831 à 11840	46511 à 46520
11091 à 11100	11341 à 11350	11591 à 11600	11841 à 11850	46521 à 46530
11101 à 11110	11351 à 11360	11601 à 11610	11851 à 11860	46531 à 46540
11111 à 11120	11361 à 11370	11611 à 11620	11861 à 11870	46541 à 46550
11121 à 11130	11371 à 11380	11621 à 11630	11871 à 11880	46551 à 46560

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/03805]

Administratie der Thesaurie

CODE 400

LOTENLENING 1921

uitgegeven door het verbond der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

Officiële lijst der loting nr 282 van 14 november 2005.

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

3 318 groepen terug te betalen met lot of a pari vanaf 10 januari 2006.

A. Nummers van de met lot uitgekomen obligaties:

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

en waaraan geen lot werd toegewezen, zijn terugbetaalbaar a pari.

B. Nummers van de 3 313 groepen obligaties terugbetaalbaar a pari:

10881 à (tot) 10890	11131 à (tot) 11140	11381 à (tot) 11390	11631 à (tot) 11640	46311 à (tot) 46320
10891 à (tot) 10900	11141 à (tot) 11150	11391 à (tot) 11400	11641 à (tot) 11650	46321 à (tot) 46330
10901 à 10910	11151 à 11160	11401 à 11410	11651 à 11660	46331 à 46340
10911 à 10920	11161 à 11170	11411 à 11420	11661 à 11670	46341 à 46350
10921 à 10930	11171 à 11180	11421 à 11430	11671 à 11680	46351 à 46360
10931 à 10940	11181 à 11190	11431 à 11440	11681 à 11690	46361 à 46370
10941 à 10950	11191 à 11200	11441 à 11450	11691 à 11700	46371 à 46380
10951 à 10960	11201 à 11210	11451 à 11460	11701 à 11710	46381 à 46390
10961 à 10970	11211 à 11220	11461 à 11470	11711 à 11720	46391 à 46400
10971 à 10980	11221 à 11230	11471 à 11480	11721 à 11730	46401 à 46410
10981 à 10990	11231 à 11240	11481 à 11490	11731 à 11740	46411 à 46420
10991 à 11000	11241 à 11250	11491 à 11500	11741 à 11750	46421 à 46430
11001 à 11010	11251 à 11260	11501 à 11510	11751 à 11760	46431 à 46440
11011 à 11020	11261 à 11270	11511 à 11520	11761 à 11770	46441 à 46450
11021 à 11030	11271 à 11280	11521 à 11530	11771 à 11780	46451 à 46460
11031 à 11040	11281 à 11290	11531 à 11540	11781 à 11790	46461 à 46470
11041 à 11050	11291 à 11300	11541 à 11550	11791 à 11800	46471 à 46480
11051 à 11060	11301 à 11310	11551 à 11560	11801 à 11810	46481 à 46490
11061 à 11070	11311 à 11320	11561 à 11570	11811 à 11820	46491 à 46500
11071 à 11080	11321 à 11330	11571 à 11580	11821 à 11830	46501 à 46510
11081 à 11090	11331 à 11340	11581 à 11590	11831 à 11840	46511 à 46520
11091 à 11100	11341 à 11350	11591 à 11600	11841 à 11850	46521 à 46530
11101 à 11110	11351 à 11360	11601 à 11610	11851 à 11860	46531 à 46540
11111 à 11120	11361 à 11370	11611 à 11620	11861 à 11870	46541 à 46550
11121 à 11130	11371 à 11380	11621 à 11630	11871 à 11880	46551 à 46560

46561	à (tot)	46570	47321	à (tot)	47330	48081	à (tot)	48090	53421	à (tot)	53430	54611	à (tot)	54620
46571		46580	47331		47340	48091		48100	53431		53440	54621		54630
46581		46590	47341		47350	48101		48110	53441		53450	54631		54640
46591		46600	47351		47360	48111		48120	53451		53460	54641		54650
46601		46610	47361		47370	48121		48130	53461		53470	54651		54660
46611		46620	47371		47380	48131		48140	53471		53480	54661		54670
46621		46630	47381		47390	48141		48150	53481		53490	54671		54680
46631		46640	47391		47400	48151		48160	53491		53500	54681		54690
46641		46650	47401		47410	48161		48170	53501		53510	54691		54700
46651		46660	47411		47420	48171		48180	53511		53520	54701		54710
46661		46670	47421		47430	48181		48190	53521		53530	54711		54720
46671		46680	47431		47440	48191		48200	53531		53540	54721		54730
46681		46690	47441		47450	48201		48210	53541		53550	54731		54740
46691		46700	47451		47460	48211		48220	53551		53560	54741		54750
46701		46710	47461		47470	48221		48230	53561		53570	54751		54760
46711		46720	47471		47480	48231		48240	53571		53580	54761		54770
46721		46730	47481		47490	48241		48250	53581		53590	54771		54780
46731		46740	47491		47500	48251		48260	53591		53600	60841		60850
46741		46750	47501		47510	48261		48270	53601		53610	60851		60860
46751		46760	47511		47520	48271		48280	53611		53620	60861		60870
46761		46770	47521		47530	48281		48290	53621		53630	60871		60880
46771		46780	47531		47540	48291		48300	53631		53640	60881		60890
46781		46790	47541		47550	48301		48310	53641		53650	60891		60900
46791		46800	47551		47560	48311		48320	53651		53660	60901		60910
46801		46810	47561		47570	48321		48330	53661		53670	60911		60920
46811		46820	47571		47580	48911		48920	53671		53680	60921		60930
46821		46830	47581		47590	48921		48930	53681		53690	60931		60940
46831		46840	47591		47600	48931		48940	53691		53700	60941		60950
46841		46850	47601		47610	48941		48950	53701		53710	60951		60960
46851		46860	47611		47620	48951		48960	53711		53720	60961		60970
46861		46870	47621		47630	48961		48970	53721		53730	60971		60980
46871		46880	47631		47640	48971		48980	53731		53740	60981		60990
46881		46890	47641		47650	48981		48990	53741		53750	60991		61000
46891		46900	47651		47660	48991		49000	53751		53760	61001		61010
46901		46910	47661		47670	49001		49010	53761		53770	61011		61020
46911		46920	47671		47680	53021		53030	53771		53780	63021		63030
46921		46930	47681		47690	53031		53040	53781		53790	63031		63040
46931		46940	47691		47700	53041		53050	53791		53800	63041		63050
46941		46950	47701		47710	53051		53060	53801		53810	63051		63060
46951		46960	47711		47720	53061		53070	53811		53820	63061		63070
46971		46980	47721		47730	53071		53080	53821		53830	63071		63080
46981		46990	47731		47740	53081		53090	53831		53840	63081		63090
46991		47000	47741		47750	53091		53100	53841		53850	63091		63100
47001		47010	47751		47760	53101		53110	53851		53860	63101		63110
47011		47020	47761		47770	53111		53120	53861		53870	63111		63120
47021		47030	47771		47780	53121		53130	53871		53880	63121		63130
47031		47040	47781		47790	53131		53140	53881		53890	63131		63140
47041		47050	47791		47800	53141		53150	53891		53900	63141		63150
47051		47060	47801		47810	53151		53160	53901		53910	63151		63160
47061		47070	47811		47820	53161		53170	53911		53920	63161		63170
47071		47080	47821		47830	53171		53180	54361		54370	63171		63180
47081		47090	47831		47840	53181		53190	54371		54380	63181		63190
47091		47100	47841		47850	53191		53200	54381		54390	63191		63200
47101		47110	47851		47860	53201		53210	54391		54400	63201		63210
47111		47120	47861		47870	53211		53220	54401		54410	63211		63220
47121		47130	47871		47880	53221		53230	54411		54420	63221		63230
47131		47140	47881		47890	53231		53240	54421		54430	63231		63240
47141		47150	47891		47900	53241		53250	54431		54440	63241		63250
47151		47160	47901		47910	53251		53260	54441		54450	63251		63260
47161		47170	47911		47920	53261		53270	54451		54460	63261		63270
47171		47180	47921		47930	53271		53280	54461		54470	63271		63280
47181		47190	47931		47940	53281		53290	54471		54480	63281		63290
47191		47200	47941		47950	53291		53300	54481		54490	63291		63300
47201		47210	47961		47970	53301		53310	54491		54500	63301		63310
47211		47220	47971		47980	53311		53320	54501		54510	63321		63330
47221		47230	47981		47990	53321		53330	54511		54520	63331		63340
47231		47240	47991		48000	53331		53340	54521		54530	63341		63350
47241		47250	48001		48010	53341		53350	54531		54540	63351		63360
47251		47260	48011		48020	53351		53360	54541		54550	63361		63370
47261		47270	48021		48030	53361		53370	54551		54560	63371		63380
47271		47280	48031		48040	53371		53380	54561		54570	63381		63390
47281		47290	48041		48050	53381		53390	54571		54580	63391		63400
47291		47300	48051		48060	53391		53400	54581		54590	63401		63410
47301		47310	48061		48070	53401		53410	54591		54600	63411		63420
47311		47320	48071		48080	53411		53420	54601		54610	63421		63430

101011	à (tot)	101020	111061	à (tot)	111070	128501	à (tot)	128510	133231	à (tot)	133240	162421	à (tot)	162430
101021		101030	111071		111080	128511		128520	133241		133250	162431		162440
101031		101040	111081		111090	128521		128530	133251		133260	162441		162450
101041		101050	111091		111100	128531		128540	133261		133270	162451		162460
101051		101060	111101		111110	128541		128550	133271		133280	162461		162470
101061		101070	111111		111120	128551		128560	133281		133290	162471		162480
101071		101080	111121		111130	128561		128570	133291		133300	162481		162490
101081		101090	111131		111140	128571		128580	133301		133310	162491		162500
101091		101100	111141		111150	128581		128590	133311		133320	162501		162510
101101		101110	111151		111160	128591		128600	133321		133330	162511		162520
107401		107410	111161		111170	128601		128610	133331		133340	162521		162530
107411		107420	111171		111180	130631		130640	133341		133350	162531		162540
107421		107430	111181		111190	130641		130650	133351		133360	162541		162550
107431		107440	111191		111200	130651		130660	133361		133370	162551		162560
107441		107450	111201		111210	130661		130670	133371		133380	162561		162570
107451		107460	111211		111220	130671		130680	133381		133390	162571		162580
107461		107470	111221		111230	130691		130700	133391		133400	162581		162590
107471		107480	111231		111240	130701		130710	133401		133410	162591		162600
107481		107490	111241		111250	130711		130720	133411		133420	162601		162610
107491		107500	112251		112260	130721		130730	133421		133430	162611		162620
107501		107510	112261		112270	130731		130740	133431		133440	162621		162630
107511		107520	112271		112280	130741		130750	133441		133450	162631		162640
107521		107530	112281		112290	130751		130760	133451		133460	162641		162650
107531		107540	112291		112300	130761		130770	133461		133470	162651		162660
107541		107550	112301		112310	130771		130780	133471		133480	162661		162670
107551		107560	127981		127990	130781		130790	133481		133490	162671		162680
107561		107570	127991		128000	130791		130800	133491		133500	162681		162690
107571		107580	128001		128010	130801		130810	133501		133510	162691		162700
107581		107590	128011		128020	130811		130820	133511		133520	162701		162710
107591		107600	128021		128030	130821		130830	133521		133530	162711		162720
107601		107610	128031		128040	130831		130840	133531		133540	162721		162730
107611		107620	128041		128050	130841		130850	133541		133550	162731		162740
107621		107630	128051		128060	130851		130860	133551		133560	162741		162750
107631		107640	128061		128070	130861		130870	133561		133570	162751		162760
107641		107650	128071		128080	130871		130880	133571		133580	162761		162770
107651		107660	128081		128090	130881		130890	133581		133590	162771		162780
107661		107670	128091		128100	130891		130900	133591		133600	162781		162790
107671		107680	128101		128110	130901		130910	133601		133610	162791		162800
108691		108700	128111		128120	130911		130920	133611		133620	162801		162810
108701		108710	128121		128130	130921		130930	133621		133630	162811		162820
108711		108720	128131		128140	130931		130940	133631		133640	162821		162830
108721		108730	128141		128150	130941		130950	133641		133650	162831		162840
108731		108740	128151		128160	130951		130960	133651		133660	162841		162850
108741		108750	128161		128170	130961		130970	133661		133670	162851		162860
108751		108760	128171		128180	130971		130980	133671		133680	162861		162870
108761		108770	128181		128190	130981		130990	133681		133690	162871		162880
108771		108780	128191		128200	130991		131000	133691		133700	162881		162890
108781		108790	128201		128210	131001		131010	133701		133710	162891		162900
108791		108800	128211		128220	131011		131020	133711		133720	162901		162910
108801		108810	128221		128230	131021		131030	133721		133730	162911		162920
108811		108820	128231		128240	132981		132990	133731		133740	162921		162930
108821		108830	128241		128250	132991		133000	133741		133750	162931		162940
108831		108840	128251		128260	133001		133010	133751		133760	162941		162950
108841		108850	128271		128280	133011		133020	133761		133770	162951		162960
108851		108860	128281		128290	133021		133030	134771		134780	162961		162970
108861		108870	128291		128300	133031		133040	134781		134790	162971		162980
108871		108880	128301		128310	133041		133050	134791		134800	162981		162990
108881		108890	128311		128320	133051		133060	134801		134810	162991		163000
108891		108900	128331		128340	133061		133070	134811		134820	163001		163010
108901		108910	128341		128350	133071		133080	134821		134830	163011		163020
108911		108920	128351		128360	133081		133090	134831		134840	163021		163030
108921		108930	128361		128370	133091		133100	134841		134850	163031		163040
108931		108940	128371		128380	133101		133110	134851		134860	163041		163050
108941		108950	128381		128390	133111		133120	134861		134870	163051		163060
108951		108960	128391		128400	133121		133130	134871		134880	163061		163070
108961		108970	128401		128410	133131		133140	134881		134890	163071		163080
108971		108980	128411		128420	133141		133150	134891		134900	163081		163090
108981		108990	128421		128430	133151		133160	134901		134910	163091		163100
108991		109000	128431		128440	133161		133170	134911		134920	163101		163110
111001		111010	128441		128450	133171		133180	134921		134930	163111		163120
111011		111020	128451		128460	133181		133190	134931		134940	163121		163130
111021		111030	128461		128470	133191		133200	134941		134950	163131		163140
111031		111040	128471		128480	133201		133210	134951		134960	163141		163150
111041		111050	128481		128490	133211		133220	134961		134970	163151		163160
111051		111060	128491		128500	133221		133230	134971		134980	163161		163170

163171	à (tot)	163180	244131	à (tot)	244140	252261	à (tot)	252270	255971	à (tot)	255980	256721	à (tot)	256730
163181		163190	244141		244150	252271		252280	255981		255990	256731		256740
163191		163200	244151		244160	252281		252290	255991		256000	256741		256750
163201		163210	244161		244170	252291		252300	256001		256010	256751		256760
163211		163220	244171		244180	252301		252310	256011		256020	256761		256770
163221		163230	244181		244190	252311		252320	256021		256030	256771		256780
163231		163240	244191		244200	252321		252330	256031		256040	256781		256790
163241		163250	244201		244210	252331		252340	256041		256050	256791		256800
163251		163260	244211		244220	252341		252350	256051		256060	256801		256810
163261		163270	244221		244230	252351		252360	256061		256070	256811		256820
163271		163280	244231		244240	252361		252370	256071		256080	256821		256830
163281		163290	244241		244250	252371		252380	256081		256090	256831		256840
163291		163300	244251		244260	252381		252390	256091		256100	256841		256850
163301		163310	244261		244270	252391		252400	256101		256110	256851		256860
163311		163320	244271		244280	252401		252410	256111		256120	256861		256870
163321		163330	244281		244290	252411		252420	256121		256130	256871		256880
163331		163340	244291		244300	252421		252430	256131		256140	256881		256890
163341		163350	244301		244310	252431		252440	256141		256150	256891		256900
163351		163360	244311		244320	252441		252450	256151		256160	256901		256910
163361		163370	244321		244330	252451		252460	256161		256170	256911		256920
163371		163380	244331		244340	252461		252470	256171		256180	256921		256930
163381		163390	244341		244350	252471		252480	256181		256190	256931		256940
163391		163400	244351		244360	252481		252490	256191		256200	256941		256950
163401		163410	244361		244370	252491		252500	256201		256210	256951		256960
163411		163420	244371		244380	252501		252510	256211		256220	256961		256970
243631		243640	244381		244390	252521		252530	256221		256230	278401		278410
243641		243650	244391		244400	252541		252550	256231		256240	278411		278420
243651		243660	244401		244410	252551		252560	256241		256250	278421		278430
243661		243670	244411		244420	252561		252570	256251		256260	278431		278440
243671		243680	244421		244430	252571		252580	256261		256270	278441		278450
243681		243690	244431		244440	252581		252590	256271		256280	278451		278460
243691		243700	244441		244450	252591		252600	256281		256290	278461		278470
243701		243710	244451		244460	252601		252610	256291		256300	278471		278480
243711		243720	244461		244470	252611		252620	256301		256310	278481		278490
243721		243730	244471		244480	252621		252630	256311		256320	278491		278500
243731		243740	244481		244490	252631		252640	256321		256330	278501		278510
243741		243750	244491		244500	252641		252650	256331		256340	278511		278520
243751		243760	244501		244510	252651		252660	256341		256350	278521		278530
243761		243770	244511		244520	252661		252670	256351		256360	278531		278540
243771		243780	244521		244530	252671		252680	256361		256370	278541		278550
243781		243790	244531		244540	252681		252690	256371		256380	278551		278560
243791		243800	244541		244550	252701		252710	256381		256390	278561		278570
243801		243810	244551		244560	252711		252720	256391		256400	278571		278580
243811		243820	244561		244570	252721		252730	256401		256410	278581		278590
243821		243830	244571		244580	252731		252740	256411		256420	278591		278600
243831		243840	244581		244590	252741		252750	256421		256430	278601		278610
243841		243850	244591		244600	252751		252760	256431		256440	278611		278620
243851		243860	244601		244610	252761		252770	256441		256450	278621		278630
243861		243870	244611		244620	252771		252780	256451		256460	281631		281640
243871		243880	244621		244630	252781		252790	256461		256470	281641		281650
243881		243890	252011		252020	252791		252800	256471		256480	281651		281660
243891		243900	252021		252030	252801		252810	256481		256490	281661		281670
243901		243910	252031		252040	252811		252820	256491		256500	281671		281680
243911		243920	252041		252050	252821		252830	256501		256510	281681		281690
243921		243930	252051		252060	252831		252840	256511		256520	281691		281700
243931		243940	252061		252070	252841		252850	256521		256530	281701		281710
243941		243950	252071		252080	252851		252860	256531		256540	281711		281720
243951		243960	252081		252090	252861		252870	256541		256550	281721		281730
243961		243970	252091		252100	252871		252880	256551		256560	281731		281740
243971		243980	252101		252110	252881		252890	256561		256570	281741		281750
243981		243990	252111		252120	252891		252900	256571		256580	281751		281760
243991		244000	252121		252130	252901		252910	256581		256590	281761		281770
244001		244010	252131		252140	252911		252920	256591		256600	281771		281780
244011		244020	252141		252150	252921		252930	256601		256610	281781		281790
244021		244030	252151		252160	252931		252940	256611		256620	281791		281800
244031		244040	252161		252170	252941		252950	256621		256630	281801		281810
244041		244050	252171		252180	252951		252960	256631		256640	281811		281820
244051		244060	252181		252190	252961		252970	256641		256650	281821		281830
244061		244070	252191		252200	252971		252980	256651		256660	281831		281840
244071		244080	252201		252210	252981		252990	256661		256670	281841		281850
244081		244090	252211		252220	252991		253000	256671		256680	281851		281860
244091		244100	252221		252230	253001		253010	256681		256690	281861		281870
244101		244110	252231		252240	253011		253020	256691		256700	281871		281880
244111		244120	252241		252250	253021		253030	256701		256710	281881		281890
244121		244130	252251		252260	253031		253040	256711		256720	281891		281900

281901	à (tot)	281910	282901	à (tot)	282910	322171	à (tot)	322180	322921	à (tot)	322930	337791	à (tot)	337800
281911		281920	282911		282920	322181		322190	322931		322940	337801		337810
281921		281930	282921		282930	322191		322200	322941		322950	337811		337820
281931		281940	282931		282940	322201		322210	322951		322960	337821		337830
281941		281950	282941		282950	322211		322220	322961		322970	337831		337840
281951		281960	282951		282960	322221		322230	322971		322980	337841		337850
281961		281970	282961		282970	322231		322240	322981		322990	337851		337860
281971		281980	282971		282980	322241		322250	322991		323000	337861		337870
281981		281990	282981		282990	322251		322260	327091		327100	337871		337880
281991		282000	282991		283000	322261		322270	327101		327110	337881		337890
282001		282010	283001		283010	322271		322280	327111		327120	337891		337900
282011		282020	283011		283020	322281		322290	327121		327130	337901		337910
282021		282030	283021		283030	322291		322300	327131		327140	337911		337920
282031		282040	283031		283040	322301		322310	327141		327150	337921		337930
282041		282050	283041		283050	322311		322320	327151		327160	337931		337940
282051		282060	283051		283060	322321		322330	327161		327170	337941		337950
282061		282070	283061		283070	322331		322340	327171		327180	337951		337960
282071		282080	283071		283080	322341		322350	327181		327190	337961		337970
282081		282090	283081		283090	322351		322360	327191		327200	337971		337980
282091		282100	283091		283100	322361		322370	327201		327210	337981		337990
282101		282110	283101		283110	322371		322380	327211		327220	337991		338000
282111		282120	283111		283120	322381		322390	327221		327230	340941		340950
282121		282130	283121		283130	322391		322400	327231		327240	340951		340960
282131		282140	283131		283140	322401		322410	327241		327250	340961		340970
282141		282150	283141		283150	322411		322420	327251		327260	340981		340990
282151		282160	283151		283160	322421		322430	327261		327270	340991		341000
282161		282170	283161		283170	322431		322440	327271		327280	341001		341010
282171		282180	283171		283180	322441		322450	327281		327290	341011		341020
282181		282190	283181		283190	322451		322460	327291		327300	341021		341030
282191		282200	283191		283200	322461		322470	327301		327310	341031		341040
282201		282210	283201		283210	322471		322480	327311		327320	341041		341050
282211		282220	283211		283220	322481		322490	327321		327330	341051		341060
282221		282230	283221		283230	322491		322500	327331		327340	341061		341070
282231		282240	283231		283240	322501		322510	327341		327350	341071		341080
282241		282250	283241		283250	322511		322520	327351		327360	341081		341090
282251		282260	283251		283260	322521		322530	327361		327370	341091		341100
282261		282270	283261		283270	322531		322540	327371		327380	341101		341110
282271		282280	283271		283280	322541		322550	327381		327390	341111		341120
282281		282290	283281		283290	322551		322560	327391		327400	341121		341130
282291		282300	283291		283300	322561		322570	327401		327410	341131		341140
282301		282310	283301		283310	322571		322580	327411		327420	341141		341150
282311		282320	283311		283320	322581		322590	327421		327430	341151		341160
282321		282330	283321		283330	322591		322600	327431		327440	341161		341170
282331		282340	283331		283340	322601		322610	327441		327450	341171		341180
282341		282350	283341		283350	322611		322620	327451		327460	341181		341190
282351		282360	283351		283360	322621		322630	327461		327470	341191		341200
282361		282370	283361		283370	322631		322640	327471		327480	341201		341210
282371		282380	283371		283380	322641		322650	327481		327490	341211		341220
282381		282390	283381		283390	322651		322660	327491		327500	341221		341230
282391		282400	283391		283400	322661		322670	327501		327510	341231		341240
282651		282660	283401		283410	322671		322680	327511		327520	345151		345160
282661		282670	283411		283420	322681		322690	327521		327530	345161		345170
282671		282680	283421		283430	322691		322700	327531		327540	345171		345180
282681		282690	283431		283440	322701		322710	327541		327550	345181		345190
282691		282700	283441		283450	322711		322720	327551		327560	345191		345200
282701		282710	283451		283460	322721		322730	327561		327570	345201		345210
282711		282720	283461		283470	322731		322740	327571		327580	345211		345220
282721		282730	283471		283480	322741		322750	327581		327590	345221		345230
282731		282740	283481		283490	322751		322760	334611		334620	345231		345240
282741		282750	283491		283500	322761		322770	334621		334630	345241		345250
282751		282760	283501		283510	322771		322780	334631		334640	345251		345260
282761		282770	283511		283520	322781		322790	334641		334650	345261		345270
282771		282780	283521		283530	322791		322800	334651		334660	345271		345280
282781		282790	283531		283540	322801		322810	334661		334670	345281		345290
282791		282800	283541		283550	322811		322820	334671		334680	345291		345300
282801		282810	283551		283560	322821		322830	334681		334690	345301		345310
282811		282820	283561		283570	322831		322840	334691		334700	345311		345320
282821		282830	283571		283580	322841		322850	334701		334710	345321		345330
282831		282840	283581		283590	322851		322860	334711		334720	345331		345340
282841		282850	283591		283600	322861		322870	334721		334730	345341		345350
282851		282860	283601		283610	322871		322880	337741		337750	345351		345360
282861		282870	283611		283620	322881		322890	337751		337760	345361		345370
282871		282880	283621		283630	322891		322900	337761		337770	345371		345380
282881		282890	283631		283640	322901		322910	337771		337780	345381		345390
282891		282900	283641		283650	322911		322920	337781		337790	345391		345400

345401	à (tot)	345410	428871	à (tot)	428880	435651	à (tot)	435660	439291	à (tot)	439300	462851	à (tot)	462860
345411		345420	428881		428890	435661		435670	439301		439310	462861		462870
345421		345430	428891		428900	435671		435680	439311		439320	462871		462880
345431		345440	428901		428910	435681		435690	439321		439330	462881		462890
345441		345450	428911		428920	435691		435700	439331		439340	462891		462900
345451		345460	428921		428930	435701		435710	439341		439350	462901		462910
345461		345470	428931		428940	435711		435720	439351		439360	462911		462920
345471		345480	428941		428950	435721		435730	439361		439370	462921		462930
345481		345490	428951		428960	435731		435740	439371		439380	462931		462940
345491		345500	428961		428970	435741		435750	439381		439390	462941		462950
345501		345510	428971		428980	435751		435760	439391		439400	462951		462960
345511		345520	435001		435010	435761		435770	439401		439410	462961		462970
345521		345530	435011		435020	435771		435780	439411		439420	462971		462980
345531		345540	435031		435040	435781		435790	439421		439430	462981		462990
345541		345550	435041		435050	435791		435800	439431		439440	462991		463000
345551		345560	435051		435060	435801		435810	439441		439450	463001		463010
345561		345570	435061		435070	435811		435820	439451		439460	463011		463020
345571		345580	435071		435080	435821		435830	439461		439470	463021		463030
345581		345590	435081		435090	435831		435840	439471		439480	463031		463040
345591		345600	435091		435100	435841		435850	439481		439490	463041		463050
345601		345610	435101		435110	435851		435860	439491		439500	463051		463060
345611		345620	435111		435120	435861		435870	439501		439510	463061		463070
345621		345630	435121		435130	435871		435880	439511		439520	463071		463080
345631		345640	435131		435140	435881		435890	439521		439530	463081		463090
345641		345650	435141		435150	435891		435900	439531		439540	463091		463100
345651		345660	435151		435160	438791		438800	439541		439550	463101		463110
345661		345670	435161		435170	438801		438810	439551		439560	463111		463120
345671		345680	435171		435180	438811		438820	439561		439570	463121		463130
345681		345690	435181		435190	438821		438830	439571		439580	463131		463140
345691		345700	435191		435200	438831		438840	439581		439590	463141		463150
345701		345710	435201		435210	438841		438850	439591		439600	463151		463160
345711		345720	435211		435220	438851		438860	439601		439610	463161		463170
345721		345730	435221		435230	438861		438870	439611		439620	463171		463180
345731		345740	435231		435240	438871		438880	439621		439630	463181		463190
345741		345750	435241		435250	438881		438890	439631		439640	463191		463200
345751		345760	435251		435260	438891		438900	439641		439650	463201		463210
345761		345770	435261		435270	438901		438910	439651		439660	463211		463220
345771		345780	435271		435280	438911		438920	439661		439670	463221		463230
345781		345790	435281		435290	438921		438930	439671		439680	463231		463240
345791		345800	435291		435300	438931		438940	439681		439690	463241		463250
345801		345810	435301		435310	438941		438950	439691		439700	463251		463260
345811		345820	435311		435320	438951		438960	439701		439710	463261		463270
345821		345830	435321		435330	438961		438970	439711		439720	463271		463280
345831		345840	435331		435340	438971		438980	439721		439730	463281		463290
345841		345850	435341		435350	438981		438990	439731		439740	463291		463300
345851		345860	435351		435360	438991		439000	439741		439750	463301		463310
345861		345870	435361		435370	439001		439010	439751		439760	463311		463320
345871		345880	435371		435380	439011		439020	439761		439770	463321		463330
345881		345890	435381		435390	439021		439030	439771		439780	463331		463340
345891		345900	435391		435400	439031		439040	439781		439790	463341		463350
345901		345910	435401		435410	439041		439050	462601		462610	463351		463360
345911		345920	435411		435420	439051		439060	462611		462620	463361		463370
345921		345930	435421		435430	439061		439070	462621		462630	463371		463380
345931		345940	435431		435440	439071		439080	462631		462640	463381		463390
345941		345950	435441		435450	439081		439090	462641		462650	463391		463400
345951		345960	435451		435460	439091		439100	462651		462660	463401		463410
345961		345970	435461		435470	439101		439110	462661		462670	463411		463420
345971		345980	435471		435480	439111		439120	462671		462680	463421		463430
345981		345990	435481		435490	439121		439130	462681		462690	463431		463440
345991		346000	435491		435500	439131		439140	462691		462700	463441		463450
347001		347010	435501		435510	439141		439150	462701		462710	463451		463460
347011		347020	435511		435520	439151		439160	462711		462720	463461		463470
347021		347030	435521		435530	439161		439170	462721		462730	463471		463480
347031		347040	435531		435540	439171		439180	462731		462740	463481		463490
347041		347050	435541		435550	439181		439190	462741		462750	463491		463500
347051		347060	435551		435560	439191		439200	462751		462760	463501		463510
347061		347070	435561		435570	439201		439210	462761		462770	463511		463520
347071		347080	435571		435580	439211		439220	462771		462780	463521		463530
347081		347090	435581		435590	439221		439230	462781		462790	463531		463540
347091		347100	435591		435600	439231		439240	462791		462800	463541		463550
347101		347110	435601		435610	439241		439250	462801		462810	463561		463570
347111		347120	435611		435620	439251		439260	462811		462820	463571		463580
347121		347130	435621		435630	439261		439270	462821		462830	463581		463590
347131		347140	435631		435640	439271		439280	462831		462840	463591		463600
347141		347150	435641		435650	439281		439290	462841		462850	463601		463610

483411	à (tot)	483420	484161	à (tot)	484170	491021	à (tot)	491030	533471	à (tot)	533480	537251	à (tot)	537260
483421		483430	484171		484180	491031		491040	533481		533490	537261		537270
483431		483440	484181		484190	491041		491050	533491		533500	537271		537280
483441		483450	484191		484200	491051		491060	533501		533510	537281		537290
483451		483460	484201		484210	491061		491070	533511		533520	537291		537300
483461		483470	484211		484220	491071		491080	533521		533530	537301		537310
483471		483480	484221		484230	491081		491090	533531		533540	537311		537320
483481		483490	485241		485250	491091		491100	533541		533550	539341		539350
483491		483500	485251		485260	491101		491110	533551		533560	539351		539360
483501		483510	485261		485270	491111		491120	533561		533570	539361		539370
483511		483520	485271		485280	491121		491130	533571		533580	539371		539380
483521		483530	485281		485290	491131		491140	533581		533590	539381		539390
483531		483540	485291		485300	491141		491150	533591		533600	539391		539400
483541		483550	485301		485310	491151		491160	533601		533610	539401		539410
483551		483560	485311		485320	491161		491170	533611		533620	539411		539420
483561		483570	485321		485330	491171		491180	533621		533630	539421		539430
483571		483580	485331		485340	491181		491190	533631		533640	539431		539440
483581		483590	485341		485350	491191		491200	533641		533650	539441		539450
483591		483600	485351		485360	491201		491210	533651		533660	539451		539460
483601		483610	485361		485370	491211		491220	533661		533670	539461		539470
483611		483620	485371		485380	491221		491230	533671		533680	539471		539480
483621		483630	485381		485390	491231		491240	533681		533690	539481		539490
483631		483640	485391		485400	491241		491250	533691		533700	539491		539500
483641		483650	486411		486420	491251		491260	533701		533710	539501		539510
483651		483660	490451		490460	491261		491270	533711		533720	539511		539520
483661		483670	490521		490530	491271		491280	533721		533730	539521		539530
483671		483680	490531		490540	491281		491290	533731		533740	539531		539540
483681		483690	490541		490550	491291		491300	533741		533750	539541		539550
483691		483700	490551		490560	491301		491310	533751		533760	539551		539560
483701		483710	490561		490570	491311		491320	533761		533770	539561		539570
483711		483720	490571		490580	491321		491330	533771		533780	539571		539580
483721		483730	490581		490590	491331		491340	533781		533790	539581		539590
483731		483740	490591		490600	491341		491350	533791		533800	539591		539600
483741		483750	490601		490610	491351		491360	533801		533810	539601		539610
483751		483760	490611		490620	491361		491370	533811		533820	539611		539620
483761		483770	490621		490630	491371		491380	533821		533830	539621		539630
483771		483780	490631		490640	491381		491390	533831		533840	539631		539640
483781		483790	490641		490650	491391		491400	533841		533850	539641		539650
483791		483800	490651		490660	491401		491410	533851		533860	539651		539660
483801		483810	490661		490670	491411		491420	533861		533870	539661		539670
483811		483820	490671		490680	491421		491430	533871		533880	539671		539680
483821		483830	490681		490690	491431		491440	533881		533890	539681		539690
483831		483840	490691		490700	491441		491450	533891		533900	539691		539700
483841		483850	490701		490710	491451		491460	533901		533910	539701		539710
483851		483860	490711		490720	491461		491470	533911		533920	539711		539720
483861		483870	490721		490730	491471		491480	533921		533930	539721		539730
483871		483880	490731		490740	491481		491490	533931		533940	539731		539740
483881		483890	490741		490750	491491		491500	533941		533950	539741		539750
483891		483900	490751		490760	491501		491510	533951		533960	539751		539760
483901		483910	490761		490770	491511		491520	533961		533970	539761		539770
483911		483920	490771		490780	533211		533220	533971		533980	539771		539780
483921		483930	490781		490790	533221		533230	533981		533990	539781		539790
483931		483940	490791		490800	533231		533240	533991		534000	539791		539800
483941		483950	490801		490810	533241		533250	534001		534010	539801		539810
483951		483960	490811		490820	533251		533260	534011		534020	539811		539820
483961		483970	490821		490830	533261		533270	534021		534030	539821		539830
483971		483980	490831		490840	533271		533280	534031		534040	539831		539840
483981		483990	490841		490850	533281		533290	534041		534050	539841		539850
483991		484000	490851		490860	533291		533300	534051		534060	539851		539860
484001		484010	490861		490870	533301		533310	534061		534070	539861		539870
484011		484020	490871		490880	533311		533320	534071		534080	539871		539880
484021		484030	490881		490890	533331		533340	534081		534090	539881		539890
484031		484040	490891		490900	533341		533350	534091		534100	539891		539900
484041		484050	490901		490910	533351		533360	534101		534110	539901		539910
484051		484060	490911		490920	533361		533370	534111		534120	539911		539920
484061		484070	490921		490930	533371		533380	534121		534130	539921		539930
484071		484080	490931		490940	533381		533390	534131		534140	539931		539940
484081		484090	490941		490950	533391		533400	534141		534150	539941		539950
484091		484100	490951		490960	533401		533410	534151		534160	539951		539960
484101		484110	490961		490970	533411		533420	534161		534170	539961		539970
484111		484120	490971		490980	533421		533430	534171		534180	539971		539980
484121		484130	490981		490990	533431		533440	534181		534190	539981		539990
484131		484140	490991		491000	533441		533450	534191		534200	539991		540000
484141		484150	491001		491010	533451		533460	534201		534210	540001		540010
484151		484160	491011		491020	533461		533470	534211		534220	540011		540020

540021	à (tot)	540030	551581	à (tot)	551590	573911	à (tot)	573920	574671	à (tot)	574680	578621	à (tot)	578630
540031		540040	551591		551600	573921		573930	574681		574690	578631		578640
540041		540050	551601		551610	573931		573940	574691		574700	578641		578650
540051		540060	551611		551620	573941		573950	574701		574710	578651		578660
540061		540070	551621		551630	573951		573960	574711		574720	578661		578670
540071		540080	551631		551640	573961		573970	574721		574730	578671		578680
540081		540090	551641		551650	573971		573980	574731		574740	578681		578690
540091		540100	551651		551660	573981		573990	574741		574750	578691		578700
540101		540110	551661		551670	573991		574000	574751		574760	578701		578710
540111		540120	551671		551680	574001		574010	574761		574770	578711		578720
540121		540130	551681		551690	574011		574020	574771		574780	578721		578730
540131		540140	551691		551700	574021		574030	574781		574790	578731		578740
540141		540150	551701		551710	574031		574040	574791		574800	578741		578750
540151		540160	551711		551720	574041		574050	574801		574810	578751		578760
540161		540170	551721		551730	574051		574060	574811		574820	578761		578770
540171		540180	551731		551740	574061		574070	574821		574830	578771		578780
540181		540190	551741		551750	574071		574080	574831		574840	578781		578790
540191		540200	551751		551760	574081		574090	574841		574850	578801		578810
540201		540210	551761		551770	574091		574100	574851		574860	578811		578820
540211		540220	551771		551780	574101		574110	574861		574870	578821		578830
540221		540230	551781		551790	574111		574120	574871		574880	578831		578840
540231		540240	551791		551800	574121		574130	574881		574890	578841		578850
540241		540250	551801		551810	574131		574140	574891		574900	578851		578860
540251		540260	551811		551820	574141		574150	576071		576080	578861		578870
540261		540270	551821		551830	574151		574160	576081		576090	578871		578880
551081		551090	551831		551840	574161		574170	576091		576100	578881		578890
551091		551100	551841		551850	574171		574180	576101		576110	578891		578900
551101		551110	551851		551860	574181		574190	576111		576120	578901		578910
551111		551120	551861		551870	574191		574200	576121		576130	578911		578920
551121		551130	551871		551880	574201		574210	576131		576140	579921		579930
551131		551140	551881		551890	574211		574220	576141		576150	579931		579940
551141		551150	551891		551900	574221		574230	576151		576160	579941		579950
551151		551160	551901		551910	574231		574240	576161		576170	579951		579960
551161		551170	551911		551920	574241		574250	576171		576180	579961		579970
551171		551180	551921		551930	574251		574260	576181		576190	579971		579980
551181		551190	551931		551940	574261		574270	576191		576200	579981		579990
551191		551200	551941		551950	574271		574280	576201		576210	579991		580000
551201		551210	551951		551960	574281		574290	576211		576220	580001		580010
551211		551220	551961		551970	574291		574300	576221		576230	580011		580020
551221		551230	551971		551980	574301		574310	576231		576240	580021		580030
551231		551240	551981		551990	574321		574330	576241		576250	580031		580040
551241		551250	551991		552000	574331		574340	576251		576260	580041		580050
551251		551260	554001		554010	574341		574350	576261		576270	580051		580060
551261		551270	554011		554020	574351		574360	576271		576280	580061		580070
551271		551280	556021		556030	574361		574370	576281		576290	580071		580080
551281		551290	556031		556040	574371		574380	576291		576300	580081		580090
551291		551300	556041		556050	574381		574390	576301		576310	580091		580100
551301		551310	556051		556060	574391		574400	576311		576320	580101		580110
551311		551320	556061		556070	574401		574410	576321		576330	580111		580120
551321		551330	556071		556080	574411		574420	576331		576340	580121		580130
551331		551340	571651		571660	574421		574430	576341		576350	580131		580140
551341		551350	571661		571670	574431		574440	576351		576360	580141		580150
551351		551360	571671		571680	574441		574450	576361		576370	580151		580160
551361		551370	571681		571690	574451		574460	576371		576380	580161		580170
551371		551380	571691		571700	574461		574470	576381		576390	580171		580180
551381		551390	571701		571710	574471		574480	576391		576400	580181		580190
551391		551400	571711		571720	574481		574490	576401		576410	580191		580200
551401		551410	571721		571730	574491		574500	576411		576420	580201		580210
551411		551420	571731		571740	574501		574510	576421		576430	580211		580220
551421		551430	571741		571750	574511		574520	576431		576440	580221		580230
551431		551440	571751		571760	574521		574530	576441		576450	580231		580240
551441		551450	571761		571770	574531		574540	576451		576460	580241		580250
551451		551460	571771		571780	574541		574550	576461		576470	580251		580260
551461		551470	571781		571790	574551		574560	576471		576480	580261		580270
551471		551480	571791		571800	574561		574570	576481		576490	580271		580280
551481		551490	571801		571810	574571		574580	578521		578530	580281		580290
551491		551500	571811		571820	574581		574590	578531		578540	580291		580300
551501		551510	571821		571830	574591		574600	578541		578550	580301		580310
551511		551520	571831		571840	574601		574610	578551		578560	580311		580320
551521		551530	571841		571850	574611		574620	578561		578570	580321		580330
551531		551540	571851		571860	574621		574630	578571		578580	580331		580340
551541		551550	573871		573880	574631		574640	578581		578590	580341		580350
551551		551560	573881		573890	574641		574650	578591		578600	580351		580360
551561		551570	573891		573900	574651		574660	578601		578610	580361		580370
551571		551580	573901		573910	574661		574670	578611		578620	580371		580380

580381	à (tot)	580390	589151	à (tot)	589160	589901	à (tot)	589910	598991	à (tot)	599000	645151	à (tot)	645160
580391		580400	589161		589170	589911		589920	599841		599850	645161		645170
580401		580410	589171		589180	589921		589930	599851		599860	645171		645180
580411		580420	589181		589190	589931		589940	599861		599870	645181		645190
580421		580430	589191		589200	589941		589950	599871		599880	645191		645200
580431		580440	589201		589210	589951		589960	599881		599890	645201		645210
580441		580450	589211		589220	589961		589970	599891		599900	645211		645220
580451		580460	589221		589230	589971		589980	599901		599910	645221		645230
580461		580470	589231		589240	589981		589990	599911		599920	645231		645240
580471		580480	589241		589250	589991		590000	599921		599930	645241		645250
580481		580490	589251		589260	592011		592020	599931		599940	645251		645260
580491		580500	589261		589270	592021		592030	599941		599950	645261		645270
580501		580510	589271		589280	592031		592040	599951		599960	645271		645280
580511		580520	589281		589290	598371		598380	599961		599970	645281		645290
580521		580530	589291		589300	598381		598390	599971		599980	645291		645300
580531		580540	589301		589310	598391		598400	599981		599990	645301		645310
580541		580550	589311		589320	598401		598410	599991		600000	645311		645320
580551		580560	589321		589330	598411		598420	600001		600010	645321		645330
580561		580570	589331		589340	598421		598430	600011		600020	645331		645340
580571		580580	589341		589350	598431		598440	600021		600030	645341		645350
580581		580590	589351		589360	598441		598450	600031		600040	645351		645360
580591		580600	589361		589370	598451		598460	600041		600050	645361		645370
580601		580610	589371		589380	598461		598470	600051		600060	645371		645380
580611		580620	589381		589390	598471		598480	600061		600070	645381		645390
580621		580630	589391		589400	598481		598490	600071		600080	645391		645400
580631		580640	589401		589410	598491		598500	600081		600090	645401		645410
580641		580650	589411		589420	598501		598510	600091		600100	645411		645420
580651		580660	589421		589430	598511		598520	600101		600110	645421		645430
580661		580670	589431		589440	598521		598530	600111		600120	645431		645440
580671		580680	589441		589450	598531		598540	600121		600130	645441		645450
580681		580690	589451		589460	598541		598550	600131		600140	645451		645460
580691		580700	589461		589470	598551		598560	600141		600150	645461		645470
580701		580710	589471		589480	598561		598570	600151		600160	645471		645480
580711		580720	589481		589490	598571		598580	600161		600170	645481		645490
580721		580730	589491		589500	598581		598590	600171		600180	645491		645500
580731		580740	589501		589510	598591		598600	600181		600190	645501		645510
580741		580750	589511		589520	598601		598610	600191		600200	645511		645520
580751		580760	589521		589530	598611		598620	600201		600210	645521		645530
580761		580770	589531		589540	598621		598630	640771		640780	645531		645540
580771		580780	589541		589550	598631		598640	640781		640790	645551		645560
580781		580790	589551		589560	598641		598650	640791		640800	645561		645570
580791		580800	589561		589570	598651		598660	640801		640810	645571		645580
580801		580810	589571		589580	598661		598670	640811		640820	645581		645590
580811		580820	589581		589590	598671		598680	640821		640830	645591		645600
580821		580830	589591		589600	598681		598690	640831		640840	645601		645610
580831		580840	589601		589610	598691		598700	640841		640850	645611		645620
580841		580850	589611		589620	598701		598710	640851		640860	645621		645630
580851		580860	589621		589630	598711		598720	640861		640870	645631		645640
580861		580870	589631		589640	598721		598730	640871		640880	645641		645650
580871		580880	589641		589650	598731		598740	640881		640890	645651		645660
581891		581900	589651		589660	598741		598750	640891		640900	645661		645670
581901		581910	589661		589670	598751		598760	640901		640910	645671		645680
581911		581920	589671		589680	598761		598770	640911		640920	645681		645690
581921		581930	589681		589690	598771		598780	640921		640930	645691		645700
581931		581940	589691		589700	598781		598790	640931		640940	645701		645710
581941		581950	589701		589710	598791		598800	640941		640950	645711		645720
581951		581960	589711		589720	598801		598810	640951		640960	645721		645730
581961		581970	589721		589730	598811		598820	640961		640970	645731		645740
581971		581980	589731		589740	598821		598830	640971		640980	645741		645750
581981		581990	589741		589750	598831		598840	640981		640990	645751		645760
581991		582000	589751		589760	598841		598850	640991		641000	645761		645770
589011		589020	589761		589770	598851		598860	645011		645020	645771		645780
589021		589030	589771		589780	598861		598870	645021		645030	645781		645790
589031		589040	589781		589790	598871		598880	645031		645040	646741		646750
589041		589050	589791		589800	598881		598890	645041		645050	646751		646760
589051		589060	589801		589810	598891		598900	645051		645060	646761		646770
589061		589070	589811		589820	598901		598910	645061		645070	646771		646780
589071		589080	589821		589830	598911		598920	645071		645080	646781		646790
589081		589090	589831		589840	598921		598930	645081		645090	646791		646800
589091		589100	589841		589850	598931		598940	645091		645100	646801		646810
589101		589110	589851		589860	598941		598950	645101		645110	646811		646820
589111		589120	589861		589870	598951		598960	645111		645120	646821		646830
589121		589130	589871		589880	598961		598970	645121		645130	646831		646840
589131		589140	589881		589890	598971		598980	645131		645140	646841		646850
589141		589150	589891		589900	598981		598990	645141		645150	646851		646860

646861	à (tot)	646870	649251	à (tot)	649260	649641	à (tot)	649650	655091	à (tot)	655100	655461	à (tot)	655470
646871		646880	649261		649270	649651		649660	655101		655110	655471		655480
646881		646890	649271		649280	649661		649670	655111		655120	655481		655490
646891		646900	649281		649290	649671		649680	655121		655130	655501		655510
646901		646910	649291		649300	649681		649690	655131		655140	655511		655520
646911		646920	649301		649310	649691		649700	655141		655150	655521		655530
646921		646930	649311		649320	649701		649710	655151		655160	655531		655540
646931		646940	649321		649330	649711		649720	655161		655170	655541		655550
646941		646950	649341		649350	649721		649730	655171		655180	655551		655560
646951		646960	649351		649360	649731		649740	655181		655190	655561		655570
646961		646970	649361		649370	649741		649750	655191		655200	655571		655580
646971		646980	649371		649380	649751		649760	655201		655210	655581		655590
646981		646990	649381		649390	652831		652840	655211		655220	655591		655600
646991		647000	649391		649400	652841		652850	655221		655230	655611		655620
648001		648010	649401		649410	652851		652860	655231		655240	655621		655630
648011		648020	649411		649420	652861		652870	655241		655250	655631		655640
648021		648030	649421		649430	652871		652880	655251		655260	655641		655650
648031		648040	649431		649440	652881		652890	655261		655270	655651		655660
648041		648050	649441		649450	652891		652900	655271		655280	655661		655670
648051		648060	649451		649460	652901		652910	655281		655290	655671		655680
648061		648070	649461		649470	652911		652920	655291		655300	655681		655690
648071		648080	649471		649480	652921		652930	655301		655310	655691		655700
648081		648090	649481		649490	652931		652940	655311		655320	655701		655710
648091		648100	649491		649500	652941		652950	655321		655330	655711		655720
648101		648110	649501		649510	652951		652960	655331		655340	655721		655730
648111		648120	649511		649520	652961		652970	655341		655350	655731		655740
648121		648130	649521		649530	652971		652980	655351		655360	655741		655750
648131		648140	649531		649540	652981		652990	655361		655370	655751		655760
648141		648150	649541		649550	652991		653000	655371		655380	655761		655770
648151		648160	649551		649560	655001		655010	655381		655390	655771		655780
648161		648170	649561		649570	655011		655020	655391		655400	655781		655790
648171		648180	649571		649580	655021		655030	655401		655410	655791		655800
649191		649200	649581		649590	655031		655040	655411		655420	655801		655810
649201		649210	649591		649600	655041		655050	655421		655430	655811		655820
649211		649220	649601		649610	655051		655060	655431		655440	655821		655830
649221		649230	649611		649620	655061		655070	655441		655450	655831		655840
649231		649240	649621		649630	655071		655080	655451		655460	655841		655850
649241		649250	649631		649640	655081		655090						

LISTES RECAPITULATIVES

I. - Des groupes sortis aux tirages n°s 163 à 281 dans lesquels des obligations restent à rembourser.

Les obligations reprises à la liste récapitulative ci-dessous et dont les numéros sont suivis d'un astérisque sont remboursables par lot; le montant de ces lots est détaillé dans le tableau II.

2003	1	à (tot)	10	2000	211	à (tot)	220	2000	1161	à (tot)	1170	2003	2511	à (tot)	2520
2003	11		20	2000	231		240	2000	1181		1190	2003	2521		2530
2003	21		30	2000	371		380	2000	1191		1200	2003	2531		2540
2003	31		40	2000	381		390	2000	1201		1210	2003	2541		2550
2003	41		50	2000	401		410	2000	1211		1220	2003	2551		2560
2003	51		60	2000	411		420	2003	1221		1230	2003	2561		2570
2003	61		70	2000	931		940	2003	1231		1240	2003	2571		2580
2003	71		80	2000	951		960	2003	1241		1250	2003	2581		2590
2003	81		90	2000	961		970	2003	1251		1260	2003	2591		2600
2003	91		100	2000	1001		1010	2003	1261		1270	2003	2601		2610
2003	101		110	2000	1021		1030	2003	2391		2400	2003	2611		2620
2003	111		120	2000	1031		1040	2003	2401		2410	2001	2701		2710
2003	121		130	2000	1041		1050	2003	2411		2420	2001	2711		2720
2003	131		140	2000	1051		1060	2003	2421		2430	2001	2721		2730
2003	141		150	2000	1071		1080	2003	2431		2440	2001	2991		3000
2003	151		160	2000	1081		1090	2003	2441		2450	2001	3001		3010
2003	161		170	2000	1091		1100	2003	2451		2460	2001	3011		3020
2003	171		180	2000	1101		1110	2003	2461		2470	2001	3021		3030
2003	181		190	2000	1121		1130	2003	2471		2480	2001	3031		3040
2003	191		200	2000	1131		1140	2003	2491		2500	2001	3041		3050
2000	201		210	2000	1151		1160	2003	2501		2510	2001	3051		3060

VERZAMELLIJSTEN

I. - Van de groepen uitgekomen bij de lotingen n^{rs} 163 tot 281waarin obligaties terug te betalen blijven.

De op de hieronderstaande herhalingslijst weergegeven obligaties waarvan de nummers gevolgd zijn van een sterretje, zijn terugbetaalbaar met lot; het bedrag van deze is vermeld in tabel II.

2001	3061	à (tot)	3070
2001	3071		3080
2001	3081		3090
2001	3091		3100
2001	3101		3110
2001	3111		3120
2001	3121		3130
2001	3131		3140
2001	3141		3150
2001	3441		3450
2001	3541		3550
2001	3551		3560
2001	3561		3570
2001	3571		3580
2001	3581		3590
2001	3591		3600
2001	3601		3610
2001	3611		3620
2001	3621		3630
2001	3631		3640
2001	3641		3650
2001	3651		3660
2001	3661		3670
2001	3671		3680
2001	3681		3690
2001	3691		3700
2001	3701		3710
2001	3711		3720
2001	3721		3730
2001	3731		3740
2001	3741		3750
2001	3751		3760
2001	3761		3770
2001	3771		3780
2001	3781		3790
2001	3791		3800
2001	3801		3810
2001	3811		3820
2001	3821		3830
2001	3831		3840
2001	3841		3850
2001	3851		3860
2001	3861		3870
2001	3871		3880
2001	3881		3890
2001	3891		3900
2001	3901		3910
2001	3921		3930
2001	3931		3940
2001	3941		3950
2001	3951		3960
2001	3961		3970
2001	3971		3980
2001	3991		4000
2001	4001		4010
2001	4011		4020
2001	4021		4030
2001	4151		4160
2001	4161		4170
2001	4181		4190
2001	4191		4200
2001	4201		4210
2001	4211		4220
2001	4221		4230
2001	4501		4510
2001	4511		4520
2001	4521		4530
2001	4531		4540
2001	4541		4550
2001	4551		4560
2001	4561		4570
2001	4571		4580
2001	4581		4590
2001	4591		4600
2001	4601		4610

2001	4611	à (tot)	4620
2003	4621		4630
2003	4631		4640
2000	4751		4760
2000	4761		4770
2000	4771		4780
2000	4781		4790
2000	4791		4800
2000	4801		4810
2000	4851		4860
2000	4861		4870
2000	4871		4880
2000	4881		4890
2000	4961		4970
2000	4981		4990
2000	4991		5000
1994	5021		5030
1994	5041		5050
1994	5051		5060
1994	5061		5070
1994	5071		5080
1994	5081		5090
1994	5091		5100
1994	5101		5110
1994	5111		5120
1994	5121		5130
1994	5131		5140
1994	5141		5150
1994	5361		5370
1994	5371		5380
1994	5381		5390
2000	6231		6240
2000	6241		6250
2000	6251		6260
2000	6261		6270
2000	6281		6290
2000	6321		6330
2000	6331		6340
2000	6501		6510
2000	6511		6520
2000	6521		6530
2000	6531		6540
2000	6541		6550
2000	6551		6560
2000	6561		6570
2000	6571		6580
2000	6581		6590
2003	6641		6650
2003	6651		6660
2003	6661		6670
2003	6671		6680
2003	6681		6690
2003	6691		6700
2003	6701		6710
2003	6711		6720
2003	6721		6730
2003	6731		6740
2003	6741		6750
2003	6751		6760
2003	6761		6770
2003	6771		6780
2003	6781		6790
2003	6791		6800
2003	6801		6810
2003	6811		6820
2003	6821		6830
2003	6831		6840
2003	6841		6850
2003	6851		6860
2003	6861		6870
2003	6871		6880
2003	6881		6890
2003	6891		6900
2003	6901		6910
2003	6911		6920

2003	6921	à (tot)	6930
2003	6931		6940
2003	6941		6950
2003	6951		6960
2003	6961		6970
2003	6971		6980
2003	6981		6990
2003	6991		7000
2003	7001		7010
2003	7011		7020
2003	7021		7030
2003	7031		7040
2003	7041		7050
2003	7051		7060
2003	7061		7070
2003	7071		7080
2003	7081		7090
2003	7091		7100
2003	7101		7110
2003	7111		7120
2003	7121		7130
2003	7131		7140
2003	7141		7150
2003	7151		7160
2003	7161		7170
2003	7171		7180
2003	7181		7190
2003	7191		7200
2003	7201		7210
2003	7211		7220
2003	7221		7230
2003	7231		7240
2003	7241		7250
2003	7251		7260
2003	7261		7270
2003	7271		7280
2003	7281		7290
2003	7291		7300
2003	7301		7310
2003	7311		7320
2003	7321		7330
2003	7331		7340
2003	7341		7350
2003	7351		7360
2003	7361		7370
2003	7371		7380
2003	7381		7390
2003	7391		7400
2006	9751		
2006	9752*		
2006	9753		9760
2004	9821		9830
2004	9831		9840
2004	9841		9850
2004	9851		9860
2004	9861		9870
2004	9871		9880
2004	9881		9890
2004	9891		9900
2004	9901		9910
2004	9911		9920
2004	9921		9930
2004	9931		9940
2004	9941		9950
2004	9951		9960
2004	9961		9970
2004	9971		9980
2004	9981		9990
2004	9991		10000
2004	10001		10010
2004	10011		10020
2004	10021		10030
2004	10031		10040
2004	10041		10050
2004	10051		10060

2004	10061	à (tot)	10070
2004	10071		10080
2004	10081		10090
2004	10091		10100
2004	10101		10110
2004	10111		10117
2004	10118*		
2004	10119		10120
2004	10121		10130
2004	10131		10140
2004	10141		10150
2004	10151		10160
2004	10161		10170
2004	10171		10180
2004	10181		10190
2004	10191		10200
2004	10201		10210
2004	10211		10220
2004	10221		10230
2004	10231		10240
2004	10241		10250
2004	10251		10260
2004	10261		10270
2004	10271		10280
2004	10281		10290
2004	10291		10300
2004	10301		10310
2004	10311		10320
2004	10321		10330
2004	10331		10340
2004	10341		10350
2004	10351		10360
2004	10361		10370
2004	10371		10380
2004	10381		10390
2004	10391		10400
2004	10401		10410
2004	10411		10420
2004	10421		10430
2004	10431		10440
2004	10441		10450
2004	10451		10460
2004	10461		10470
2004	10471		10480
2004	10481		10490
2004	10491		10500
2004	10501		10510
2004	10511		10520
2004	10521		10530
2004	10531		10540
2004	10541		10550
2004	10551		10560
2004	10561		10570
2004	10571		10580
2004	10581		10590
2004	10591		10600
2004	10601		10610
2004	10611		10620
2004	10621		10630
2004	10631		10640
2004	10641		10650
2004	10651		10660
2004	10661		10670
2004	10671		10680
2004	10681		10690
2004	10691		10700
2004	10701		10710
2004	10711		10720
2004	10721		10730
2004	10731		10740
2004	10741		10750
2004	10751		10760
2004	10761		10770
2004	10771		10780
2004	10781		10790

2004	10791	à (tot)	10800
2004	10801		10810
2004	10811		10820
2004	10821		10830
2001	14881		14890
2001	14891		14900
2001	14941		14950
2001	14951		14960
2001	14961		14970
2001	14971		14980
2001	14981		14990
2001	15001		15010
2001	15011		15020
2001	15051		15060
2001	15061		15070
2001	15071		15080
2001	15101		15110
2001	15111		15120
2001	15121		15130
2001	15131		15140
2001	15141		15150
2001	15151		15160
2001	15161		15170
2001	15171		15180
2000	15317		15320
2001	15321		15330
2001	15331		15340
2001	15441		15450
2001	15451		15460
2001	15461		15470
2001	15541		15550
2001	15551		15560
2001	15561		15570
2001	15571		15580
2001	15581		15590
2001	15591		15600
2001	15631		15640
2001	15641		15650
2001	15651		15660
2001	15661		15670
2001	15711		15720
2001	15741		15750
2001	15751		15760
2001	15761		15770
2001	15781		15790
2001	15801		15810
2001	15811		15820
2001	15841		15850
2001	15851		15860
2001	15861		15870
2001	15871		15880
2001	15881		15890
1998	16741		16750
1998	16751		16760
1998	17081		17090
1998	17291		17300
1998	17301		17310
1998	17311		17320
1998	17321		17330
1998	17331		17340
1997	19451		19460
1997	19461		19470
1997	19471		19480
1997	19481		19490
1997	19491		19500
1997	19501		19510
1997	19531		19540
2006	20221*		
2006	20222		20230
2004	21331		21340
2004	21341		21350
2001	22021		22030
2001	22031		22040
2001	22051		22060
2001	22061		22070
2001	22071	à (tot)	22080
2001	22081		22090
2001	22091		22100
2001	22121		22130
2001	22131		22140
2001	22141		22150
2001	22151		22160
2001	22171		22180
2001	22181		22190
2001	22211		22220
2001	22221		22230
2001	22231		22240
2001	22241		22250
2001	22251		22260
2001	22291		22300
2004	22351		22360
2004	22361		22370
2004	22371		22380
2004	22381		22390
2004	22391		22400
2004	22401		22410
2004	22411		22420
2004	22421		22430
2004	22431		22440
2004	22441		22450
2004	22451		22460
2004	22461		22470
2004	22471		22480
2004	22481		22490
2004	22491		22500
2004	22501		22510
2004	22511		22520
2004	22521		22530
2004	22531		22540
2004	22541		22550
2004	22551		22560
2004	22561		22570
2004	22571		22580
2004	22581		22590
2004	22591		22600
2004	22601		22610
2004	22611		22620
2004	22621		22630
2004	22631		22640
2004	22641		22650
2004	22651		22660
2004	22661		22670
2004	22671		22680
2004	22681		22690
2004	22691		22700
2004	22701		22710
2004	22711		22720
2004	22721		22730
2004	22731		22740
2004	22741		22750
2004	22751		22760
2004	22761		22770
2004	22771		22780
2004	22781		22790
2004	22791		22800
2004	22801		22810
2004	22811		22820
2004	22821		22830
2004	22831		22840
2004	22841		22850
2004	22851		22860
2004	22861		22870
2004	22871		22880
2004	22881		22890
2004	22891		22900
2004	22901		22910
2004	22911		22920
2004	22921		22930
2004	22931		22940
2004	22941		22950
2004	22951	à (tot)	22960
2004	22961		22970
2004	22971		22980
2004	22981		22990
2004	22991		23000
2004	23001		23010
2004	23011		23020
2004	23021		23030
2004	23031		23040
2004	23041		23050
2004	23051		23060
2004	23061		23070
2004	23071		23080
2004	23081		23090
2004	23091		23100
2004	23101		23110
2004	23111		23120
2004	23121		23130
2004	23131		23140
2004	23141		23150
2004	23151		23160
2004	23161		23170
2004	23171		23180
2004	23181		23190
2004	23191		23200
2004	23201		23210
2004	23211		23220
2004	23221		23230
2004	23231		23240
2004	23241		23250
2004	23251		23260
2004	23261		23270
2004	23271		23280
2004	23281		23290
2004	23291		23300
2004	23301		23310
2004	23311		23320
2004	23321		23330
2004	23341		23350
2004	23351		23360
2004	23361		23370
2004	23371		23380
2004	23381		23390
2004	23391		23400
2004	23401		23410
2004	23411		23420
2004	23421		23430
2004	23431		23440
2004	23441		23450
2004	23451		23460
2004	23461		23470
2004	23471		23480
2004	23481		23490
2004	23491		23500
2004	23501		23510
2004	23511		23520
2004	23521		23530
2004	23531		23540
2004	23541		23550
2004	23551		23560
2004	23561		23570
2004	23571		23580
2004	23581		23590
2004	23591		23600
2004	23601		23610
2004	23611		23620
2004	23621		23630
2004	23631		23640
2004	23641		23650
2004	23651		23660
2004	23661		23670
2004	23671		23680
2004	23681		23690
2004	23691		23700
2004	23701		23710
2004	23711	à (tot)	23720
2004	23721		23730
2004	23731		23740
2004	23741		23750
2004	23751		23760
2004	23761		23770
2004	23771		23780
2004	23781		23790
2004	23791		23800
2004	23801		23810
2004	23811		23820
2004	23821		23830
2004	23831		23840
2004	23841		23850
2004	23851		23860
2004	23861		23870
2004	23871		23880
2004	23881		23890
2004	23891		23900
2004	23901		23910
2004	23911		23920
2004	23921		23930
2004	23931		23940
2004	23941		23950
2004	23951		23960
2004	23961		23970
2004	23971		23980
2004	23981		23990
2004	23991		24000
1993	24201		24210
1993	24211		24220
1993	24231		24240
1993	24241		24250
1993	24351		24360
1993	24391		24400
1993	24401		24410
1993	24431		24440
1993	24481		24490
2004	25011		25020
2004	25021		25030
2004	25031		25040
2004	25041		25050
2004	25051		25060
2004	25061		25070
2004	25071		25080
2004	25081		25090
2004	25091		25100
2004	25101		25110
2004	25111		25120
2004	25121		25130
2004	25131		25140
2004	25141		25150
2004	25151		25160
2004	25161		25170
2004	25171		25180
2004	25181		25190
2004	25191		25200
2004	25201		25210
2004	25211		25220
2004	25221		25230
2004	25231		25240
2004	25241		25250
2004	25251		25260
2004	25261		25270
2004	25271		25280
2004	25281		25290
2004	25291		25300
2004	25301		25310
2004	25311		25320
2004	25321		25330
2004	25331		25340
2004	25341		25350
2003	27721		27730
2003	27731		27740
2003	27741		27750

2003	27751	à (tot)	27760
2003	27761		27770
2003	27771		27780
2003	27781		27790
2003	27791		27800
2003	27801		27810
2003	27811		27820
2003	27821		27830
2003	27831		27840
2003	27841		27850
2003	27851		27860
2003	27861		27870
2003	27871		27880
2003	27881		27890
2003	27891		27900
2003	27901		27910
2003	27911		27920
2003	27921		27930
2003	27931		27940
2003	27941		27950
2003	27951		27960
2003	27961		27970
2003	27971		27980
2003	27981		27990
2003	27991		28000
2003	28001		28010
2003	28011		28020
2003	28021		28030
2003	28031		28040
2003	28041		28050
2003	28051		28060
2003	28061		28070
2003	28071		28080
2003	28081		28090
2003	28091		28100
2003	28101		28110
2003	28111		28120
2003	28121		28130
2003	28131		28140
2003	28141		28150
2003	28151		28160
2003	28161		28170
2003	28171		28180
2003	28181		28190
2003	28191		28200
2003	28201		28210
2003	28211		28220
2003	28221		28230
2003	28231		28240
2003	28241		28250
2003	28251		28260
2003	28261		28270
2003	28271		28280
2003	28281		28290
2003	28291		28300
2003	28301		28310
2003	28311		28320
2003	28321		28330
2003	28331		28340
2003	28341		28350
2003	28351		28360
2003	28361		28370
2003	28371		28380
2003	28381		28390
2003	28391		28400
2003	28401		28410
2003	28411		28420
2003	28421		28430
2003	28431		28440
2003	28441		28450
2003	28451		28460
2003	28461		28470
2003	28471		28480
2003	28481		28490
2003	28491		28500
2003	28501	à (tot)	28510
2003	28511		28520
2003	28521		28530
2003	28531		28540
2003	28541		28550
2003	28551		28560
2003	28561		28570
2003	28571		28580
2003	28581		28590
2003	28591		28600
2003	28601		28610
2003	28611		28620
2003	28621		28630
2003	28631		28640
2003	28641		28650
2003	28651		28660
2003	28661		28670
2003	28671		28680
2003	28681		28690
2003	28691		28700
2003	28701		28710
2003	28711		28720
2005	28821		28830
2005	28831		28840
2005	28841		28850
2005	28851		28860
2005	28861		28870
2005	28871		28880
2005	28881		28890
2005	28891		28900
2005	28901		28910
2005	28911		28920
2005	28921		28930
2005	28931		28940
2005	28941		28950
2005	28951		28960
2005	28961		28970
2005	28971		28980
2005	28981		28990
2005	28991		29000
1996	29001		29010
1996	29011		29020
1996	29021		29030
1996	29031		29040
1996	29051		29060
1996	29061		29070
1996	29761		29770
1996	29851		29860
1996	29861		29870
1996	29871		29880
1996	29881		29890
1996	29901		29910
1996	29911		29920
1996	29931		29940
1996	29961		29970
1996	29971		29980
1996	29981		29990
1996	29991		30000
1996	30001		30010
2005	30011		30020
2005	30021		30030
2005	30031		30040
2005	30041		30050
2005	30051		30060
2005	30061		30070
2005	30071		30080
2005	30081		30090
2005	30091		30100
2005	30101		30110
2005	30111		30120
2005	30121		30130
2005	30131		30140
2005	30141		30150
2005	30151		30160
2004	30161		30170
2004	30171	à (tot)	30180
2004	30181		30190
2004	30191		30200
2004	30201		30210
2004	30211		30220
2004	30221		30230
2004	30231		30240
2004	30241		30250
2004	30251		30260
2004	30261		30270
2004	30271		30280
2004	30281		30290
2004	30291		30300
2004	30301		30310
2004	30311		30320
2004	30321		30330
2004	30331		30340
2004	30341		30350
2004	30351		30360
2004	30361		30370
2004	30371		30380
2004	30381		30390
2004	30391		30400
2004	30401		30410
2004	30411		30420
2004	30421		30430
2004	30431		30440
2004	30441		30450
2004	30451		30460
2004	30461		30470
2004	30471		30480
2004	30481		30490
2004	30491		30500
2004	30501		30510
2004	30511		30520
2004	30521		30530
2004	30531		30540
2004	30541		30550
2004	30551		30560
2004	30561		30570
2004	30571		30580
2004	30581		30590
2004	30591		30600
2004	30601		30610
2004	30611		30620
2004	30621		30630
2004	30631		30640
2004	30641		30650
2004	30651		30660
2004	30661		30670
2004	30671		30680
2004	30681		30690
2004	30691		30700
2004	30701		30710
2004	30711		30720
2004	30721		30730
2004	30731		30740
2004	30741		30750
2004	30751		30760
2004	30761		30770
2004	30771		30780
2004	30781		30790
2004	30791		30800
2004	30801		30810
2004	30811		30820
2004	30821		30830
2004	30831		30840
2004	30841		30850
2004	30851		30860
2004	30861		30870
2004	30871		30880
2004	30881		30890
2004	30891		30900
2004	30901		30910
2004	30911		30920
2004	30921	à (tot)	30930
2004	30931		30940
2004	30941		30950
2004	30951		30960
2004	30961		30970
2004	30971		30980
2004	30981		30990
2004	30991		31000
2004	31001		31010
2004	31011		31020
2004	31021		31030
2004	31031		31040
2004	31041		31050
2004	31051		31060
2004	31061		31070
2004	31071		31080
2004	31081		31090
2004	31091		31100
2004	31101		31110
2004	31111		31120
2004	31121		31130
2004	31131		31140
2004	31141		31150
2004	31151		31160
2005	31161		31170
2005	31171		31180
2005	31181		31190
2005	31191		31200
2005	31201		31210
2005	31211		31220
2005	31221		31230
2005	31231		31240
2005	31241		31250
2005	31251		31260
2005	31261		31270
2005	31271		31280
2005	31281		31290
2005	31291		31300
2005	31301		31310
2005	31311		31320
2005	31321		31330
2005	31331		31340
2005	31341		31350
2005	31351		31360
2005	31361		31370
2005	31371		31380
2005	31381		31390
2005	31391		31400
2005	31401		31410
2005	31411		31420
2005	31421		31430
2005	31431		31440
2005	31441		31450
2005	31451		31460
2005	31461		31470
2005	31471		31480
2005	31481		31490
2005	31491		31500
2005	31501		31510
2005	31511		31520
2005	31521		31530
2005	31531		31540
2005	31541		31550
2005	31551		31560
2005	31561		31570
2005	31571		31580
2005	31581		31590
2005	31591		31600
2005	31601		31610
2005	31611		31620
2005	31621		31630
2005	31631		31640
2005	31641		31650
2005	31651		31660
2005	31661		31670

2005	31671	à (tot)	31680
2005	31681		31690
2005	31691		31700
2005	31701		31710
2005	31711		31720
2005	31721		31730
2005	31731		31740
2005	31751		31760
2005	31761		31770
2005	31771		31780
2005	31781		31790
2005	31791		31800
2005	31801		31810
2005	31811		31820
2005	31821		31830
2005	31831		31840
2005	33541		33550
2005	33551		33560
2005	33561		33570
2005	33571		33580
2005	33581		33590
2005	33591		33600
2005	33601		33610
2005	33611		33620
2005	33621		33630
2005	33631		33640
2005	33641		33650
2005	33651		33660
2005	33661		33670
2005	33671		33680
2005	33681		33690
2005	33691		33700
2005	33701		33710
2005	33711		33720
2005	33721		33730
2005	33731		33740
2005	33741		33750
2005	33751		33760
2005	33761		33770
2005	33771		33780
2005	33781		33790
2005	33791		33800
2005	33801		33810
2005	33811		33820
2005	33821		33830
2005	33831		33840
2005	33841		33850
2005	33851		33860
2005	33861		33870
2005	33871		33880
2005	33881		33890
2005	33891		33900
2005	33901		33910
2005	33911		33920
2005	33921		33930
2005	33931		33940
2005	33941		33950
2005	33951		33960
2005	33961		33970
2005	33971		33980
2005	33981		33990
2005	33991		34000
2005	34001		34010
2005	34011		34020
2005	34021		34030
2005	34031		34040
2005	34041		34050
2005	34051		34060
2005	34061		34070
2005	34071		34080
2005	34081		34090
2005	34091		34100
2005	34101		34110
2005	34111		34120
2005	34121		34130
2005	34131	à (tot)	34140
2005	34141		34150
2005	34151		34160
2005	34161		34170
2005	34171		34180
2005	34181		34190
2005	34191		34200
2005	34201		34210
2005	34211		34220
2005	34221		34230
2005	34231		34240
2005	34241		34250
2005	34251		34260
2005	34261		34270
2005	34271		34280
2005	34281		34290
2005	34291		34300
2005	34301		34310
2005	34311		34320
2005	34321		34330
2005	34331		34340
2005	34341		34350
2005	34351		34360
2005	34361		34370
2005	34371		34380
2005	34381		34390
2005	34391		34400
2005	34401		34410
2005	34411		34420
2005	34421		34430
2005	34431		34440
2005	34441		34450
2005	34451		34460
2005	34461		34470
2005	34471		34480
2005	34481		34490
2005	34491		34500
2005	34501		34510
2005	34511		34520
2005	34521		34530
2005	34531		34540
2006	34691		34696
2006	34697*		
2006	34698		34700
2003	34981		34990
2003	34991		35000
2003	35001		35010
2003	35011		35020
2003	35021		35030
2003	35031		35040
2003	35041		35050
2003	35051		35060
2003	35061		35070
2003	35071		35080
2003	35081		35090
2003	35091		35100
2003	35101		35110
2003	35111		35120
2003	35121		35130
2003	35131		35140
2003	35141		35150
2003	35151		35160
2003	35161		35170
2003	35171		35180
2003	35181		35190
2003	35191		35200
2001	35261		35270
2001	35271		35280
2001	35421		35430
2001	35431		35440
2001	35441		35450
2001	35481		35490
2001	35491		35500
2001	35501		35510
2001	35511		35520
2001	35521	à (tot)	35530
2001	35531		35540
2001	35541		35550
2001	35551		35560
2001	35561		35570
2001	35571		35580
2001	35581		35590
2001	35591		35600
2001	35641		35650
2001	35651		35660
2001	35661		35670
2001	35671		35680
2001	35681		35690
2001	35691		35700
2001	35701		35710
2001	35721		35730
2001	35731		35740
2001	35741		35750
2001	35771		35780
2001	35781		35790
2001	35821		35830
2001	35831		35840
2001	35841		35850
2001	35851		35860
2001	35861		35870
2001	35871		35880
2001	35881		35890
2001	35891		35900
2001	35901		35910
2001	35911		35920
2001	35921		35930
2001	35931		35940
2001	35941		35950
2001	35991		36000
2001	36001		36010
2001	36011		36020
2001	36031		36040
2001	36041		36050
2001	36051		36060
2001	36061		36070
2001	36071		36080
2001	36081		36090
2001	36091		36100
2001	36101		36110
1998	36291		36300
1998	37091		37100
1998	37101		37110
2001	37121		37130
2001	37131		37140
2001	37141		37150
2001	37151		37160
2001	37161		37170
2001	37171		37180
2001	37181		37190
2001	37191		37200
2001	37201		37210
2003	37211		37220
2003	37221		37230
2003	37231		37240
2003	37241		37250
2003	37251		37260
2003	37261		37270
2003	37271		37280
2003	37281		37290
2003	37291		37300
2003	37301		37310
2003	37311		37320
2003	37321		37330
2003	37331		37340
2003	37341		37350
2003	37351		37360
2003	37361		37370
2003	37371		37380
2003	37381		37390
2003	37391		37400
2003	37401	à (tot)	37410
2003	37411		37420
2003	37421		37430
2003	37431		37440
2003	37441		37450
2001	37461		37470
2001	37471		37480
2001	37491		37500
2001	37501		37510
2001	37511		37520
2001	37551		37560
2001	37561		37570
2001	37571		37580
2001	37581		37590
2001	37591		37600
2001	37601		37610
2001	37621		37630
2001	37631		37640
2001	38111		38120
2001	38191		38200
2001	38201		38210
2001	38311		38320
2001	38341		38350
2001	38351		38360
2001	38411		38420
2003	38451		38460
2003	38461		38470
2003	38471		38480
2003	38481		38490
2003	38491		38500
2003	38501		38510
2003	38511		38520
2003	38521		38530
2003	38531		38540
2003	38541		38550
2003	38551		38560
2003	38561		38570
2003	38571		38580
2003	38581		38590
2003	38591		38600
2003	38601		38610
2003	38611		38620
2003	38621		38630
2003	38631		38640
2003	38641		38650
2003	38651		38660
2003	38661		38670
2003	38671		38680
2003	38681		38690
2003	38691		38700
2003	38701		38710
2003	38711		38720
2003	38721		38730
2003	38731		38740
2003	38741		38750
2003	38751		38760
2003	38761		38770
2003	38771		38780
2003	38781		38790
2003	38791		38800
2003	38801		38810
2003	38811		38820
2003	38821		38830
2003	38831		38840
2003	38841		38850
2003	38851		38860
2003	38861		38870
2003	38871		38880
2003	38881		38890
2003	38891		38900
2003	38901		38910
2003	38911		38920
2003	38921		38930
2003	38931		38940
2003	38941		38950

2003	38951	à (tot)	38960
2003	38961		38970
2003	38971		38980
2003	38981		38990
2005	39571		39580
2005	39581		39590
2005	39591		39600
2005	39601		39610
2005	39611		39620
2005	39621		39630
2005	39631		39640
2005	39641		39650
2005	39651		39660
2005	39661		39670
2005	39671		39680
2005	39681		39690
2005	39691		39700
2005	39701		39710
2005	39711		39720
2005	39721		39730
2005	39731		39740
2005	39741		39750
2005	39751		39760
2005	39761		39770
2005	39771		39780
2005	39781		39790
2005	39791		39800
2005	39801		39810
2005	39811		39820
2005	39821		39830
2005	39831		39840
2005	39841		39850
2005	39851		39860
2005	39861		39870
2005	39871		39880
2005	39881		39890
2005	39891		39900
2005	39901		39910
2005	39911		39920
2005	39921		39930
2005	39931		39940
2005	39941		39950
2005	39951		39960
2005	39961		39970
2005	39971		39980
2005	39981		39990
2005	39991		40000
2005	40001		40010
2005	40011		40020
2005	40021		40030
2005	40031		40040
2005	40041		40050
2005	40051		40060
2005	40071		40080
2005	40081		40090
2005	40091		40100
2005	40101		40110
2005	40111		40120
2005	40121		40130
2005	40131		40140
2005	40141		40150
2005	40151		40160
2005	40161		40170
2005	40171		40180
2005	40181		40190
2005	40191		40200
2005	40201		40210
2005	40211		40220
2005	40221		40230
2005	40231		40240
2005	40241		40250
2005	40251		40260
2005	40261		40270
2005	40271		40280
2005	40281		40290
2005	40291	à (tot)	40300
2005	40301		40310
2005	40311		40320
2005	40321		40330
2005	40331		40340
2005	40341		40350
2005	40351		40360
2005	40361		40370
2005	40371		40380
2005	40381		40390
2005	40391		40400
2005	40401		40410
2005	40411		40420
2005	40421		40430
2005	40431		40440
2005	40441		40450
2005	40451		40460
2005	40461		40470
2005	40471		40480
2005	40481		40490
2005	40491		40500
2005	40501		40510
2005	40511		40520
2005	40521		40530
2005	40531		40540
2005	40541		40550
2005	40551		40560
2005	40561		40570
2005	40571		40580
2001	42131		42140
1996	45331		45340
1996	45341		45350
1996	45671		45680
1996	45761		45770
1996	45801		45810
1996	45811		45820
2003	47951		47954
2003	47955*		
2003	47956		47960
2005	49011		49020
2005	49021		49030
2005	49031		49040
2005	49041		49050
2005	49051		49060
2005	49061		49070
2005	49071		49080
2005	49081		49090
2005	49091		49100
2005	49111		49120
2005	49121		49130
2005	49131		49140
2005	49141		49150
2005	49151		49160
2005	49161		49170
2005	49171		49180
2005	49181		49190
2005	49191		49200
2005	49201		49210
2005	49211		49220
2005	49221		49230
2005	49231		49240
2005	49241		49250
2005	49251		49260
2005	49261		49270
2005	49271		49280
2005	49281		49290
2005	49291		49300
2005	49301		49310
2005	49311		49320
2005	49321		49330
2005	49331		49340
2005	49341		49350
2005	49351		49360
2005	49361		49370
2005	49371		49380
2005	49381	à (tot)	49390
2005	49391		49400
2005	49401		49410
2005	49411		49420
2005	49421		49430
2005	49431		49440
2005	49441		49450
2005	49451		49460
2005	49461		49470
2005	49471		49480
2005	49481		49490
2005	49491		49500
2005	49501		49510
2005	49511		49520
2005	49521		49530
2005	49531		49540
2005	49541		49550
2005	49551		49560
2005	49561		49570
2005	49571		49580
2005	49581		49590
2005	49591		49600
2005	49601		49610
2005	49611		49620
2005	49621		49630
2005	49631		49640
2005	49641		49650
2005	49651		49660
2005	49661		49670
2005	49671		49680
2005	49681		49690
2005	49691		49700
2005	49701		49710
2005	49711		49720
2005	49721		49730
2005	49731		49740
2005	49741		49750
2005	49751		49760
2005	49761		49770
2005	49771		49780
2005	49781		49790
2005	49791		49800
2005	49801		49810
2005	49811		49820
2005	49821		49830
2005	49831		49840
2005	49841		49850
2005	49851		49860
2005	49861		49870
2005	49871		49880
2005	49881		49890
2005	49891		49900
2005	49901		49910
2005	49911		49920
2005	49921		49930
2005	49931		49940
2005	49941		49950
2005	49951		49960
2005	49961		49970
2005	49971		49980
2005	49981		49990
2005	49991		50000
1988	50071		50080
1988	50101		50110
1988	50111		50120
1988	50151		50160
1988	50161		50170
1988	50191		50200
1988	50631		50640
1988	50701		50710
1988	50711		50720
1988	50771		50780
1988	50801		50810
1988	50811		50820
1988	50901		50910
1994	51261	à (tot)	51270
1994	51271		51280
1994	51421		51430
1994	51431		51440
1994	51441		51450
1994	51801		51810
1997	52061		52070
2005	53001		53010
2005	53011		53020
2003	54781		54790
2003	54791		54800
2003	54801		54810
2003	54811		54820
2003	54821		54830
2003	54831		54840
2003	54841		54850
2003	54851		54860
2003	54861		54870
2003	54871		54880
2003	54891		54900
2003	54901		54910
2003	54911		54920
2003	54921		54930
2003	54931		54940
2003	54941		54950
2003	54951		54960
2003	54961		54970
2003	54971		54980
2003	54981		54990
2003	54991		55000
1988	57201		57210
1988	57271		57280
1988	57311		57320
1988	57321		57330
1988	57451		57460
2003	60041		60050
2003	60051		60060
2003	60061		60070
2003	60071		60080
2003	60081		60090
2003	60101		60110
2003	60111		60120
2003	60121		60130
2003	60131		60140
2003	60141		60150
2003	60151		60160
2003	60161		60170
2003	60171		60180
2003	60181		60190
2003	60191		60200
2003	60201		60210
2003	60211		60220
2003	60221		60230
2003	60231		60240
2003	60241		60250
2003	60251		60260
2003	60261		60270
2003	60271		60280
2003	60281		60290
2003	60291		60300
2003	60301		60310
2003	60311		60320
2003	60321		60330
2003	60331		60340
2003	60341		60350
2003	60351		60360
2003	60361		60370
2003	60371		60380
2003	60381		60390
2003	60391		60400
2003	60401		60410
2003	60411		60420
2003	60421		60430
2003	60431		60440
2003	60441		60450

2003	60451	à (tot)	60460
2003	60461		60470
2003	60471		60480
2003	60481		60490
2003	60491		60500
2003	60501		60510
2003	60511		60520
2003	60521		60530
2003	60531		60540
2003	60541		60550
2003	60551		60560
2003	60561		60570
2003	60571		60580
2003	60581		60590
2003	60591		60600
2003	60601		60610
2003	60611		60620
2003	60621		60630
2003	60631		60640
2003	60641		60650
2003	60651		60660
2003	60661		60670
2003	60671		60680
2003	60681		60690
2003	60691		60700
2003	60701		60710
2003	60711		60720
2003	60721		60730
2003	60731		60740
2003	60741		60750
2003	60751		60760
2003	60761		60770
2003	60771		60780
2003	60781		60790
2003	60791		60800
2003	60801		60810
2003	60811		60820
2003	60821		60830
2003	60831		60840
2002	61021		61030
2002	61031		61040
2002	61041		61050
2002	61051		61060
2002	61061		61070
2002	61071		61080
2002	61081		61090
2002	61091		61100
2002	61101		61110
2002	61111		61120
2002	61121		61130
2002	61131		61140
2002	61141		61150
2002	61151		61160
2002	61161		61170
2002	61171		61180
2002	61181		61190
2002	61191		61200
2002	61201		61210
2002	61211		61220
2002	61221		61230
2002	61251		61260
2002	61261		61270
2002	61281		61290
2002	61391		61400
2002	61401		61410
2002	61411		61420
2002	61421		61430
2001	63651		63655
2001	63656*		
2001	63657		63660
2004	64641		64650
2004	64651		64660
2004	64661		64670
2004	64671		64680
2004	64681		64690
2004	64691	à (tot)	64700
2004	64701		64710
2004	64711		64720
2004	64721		64730
2004	64731		64740
2004	64741		64750
2004	64751		64760
2004	64761		64770
2004	64771		64780
2004	64781		64790
2004	64791		64800
2004	64801		64810
2004	64811		64820
2004	64821		64830
2004	64831		64840
2004	64841		64850
2004	64851		64860
2004	64861		64870
2004	64871		64880
2004	64881		64890
2004	64891		64900
2004	64901		64910
2004	64911		64920
2004	64921		64930
2004	64931		64940
2004	64941		64950
2004	64951		64960
2004	64961		64970
2004	64971		64980
2004	64981		64990
2004	64991		65000
2004	65001		65010
2004	65011		65020
2004	65021		65030
2004	65031		65040
2004	65041		65050
2004	65051		65060
2004	65061		65070
2004	65071		65080
2004	65081		65090
2004	65091		65100
2004	65101		65110
2004	65111		65120
2004	65121		65130
2004	65131		65140
2004	65141		65150
2004	65151		65160
2004	65161		65170
2004	65171		65180
2004	65181		65190
2004	65191		65200
2004	65201		65210
2004	65211		65220
2004	65221		65230
2004	65231		65240
2004	65241		65250
2004	65251		65260
2004	65261		65270
2004	65271		65280
2004	65281		65290
2004	65291		65300
2004	65301		65310
2004	65311		65320
2004	65321		65330
2004	65331		65340
2004	65341		65350
2004	65351		65360
2004	65361		65370
2004	65371		65380
2004	65381		65390
2004	65391		65400
2004	65401		65410
2004	65411		65420
2004	65421		65430
2004	65431		65440
2004	65441	à (tot)	65450
2004	65451		65460
2004	65461		65470
2004	65471		65480
2004	65481		65490
2004	65491		65500
2004	65501		65510
2004	65511		65520
2004	65521		65530
2004	65531		65540
2002	66361		66370
2004	66541		66550
2004	66551		66560
2004	66561		66570
2004	66571		66580
2004	66581		66590
2004	66591		66600
2004	66601		66610
2004	66611		66620
2004	66621		66630
2004	66631		66640
1997	67861		67870
1993	71521		71530
1993	71531		71540
1993	71541		71550
1993	71601		71610
1997	72081		72090
1997	72321		72330
1997	72571		72580
1997	72681		72690
1997	72691		72700
1997	72701		72710
1997	72931		72940
1997	72981		72990
1997	73001		73010
2005	73691		73700
2005	73701		73710
2005	73711		73720
2005	73721		73730
2005	73731		73740
2005	73741		73750
2005	73751		73760
2005	73761		73770
2005	73771		73780
2005	73781		73790
2005	73791		73800
2005	73801		73810
2005	73811		73820
2005	73821		73830
2005	73831		73840
2005	73841		73850
2005	73851		73860
2005	73861		73870
2005	73871		73880
2005	73881		73890
2005	73891		73900
2005	73901		73910
2005	73911		73920
2005	73921		73930
2005	73931		73940
2005	73941		73950
2005	73951		73960
2005	73961		73970
2005	73971		73980
2005	73981		73990
2005	73991		74000
1995	74001		74010
1995	74381		74390
1995	74401		74410
1995	74481		74490
1995	74491		74500
1995	74501		74510
1995	74511		74520
1995	74521		74530
1995	74551		74560
1995	74561	à (tot)	74570
1995	74571		74580
1995	74581		74590
1995	74631		74640
1995	74641		74650
1995	74661		74670
1995	74731		74740
1995	74801		74810
1995	74811		74820
1995	74831		74840
1995	74841		74850
1995	74851		74860
1995	74861		74870
1995	74871		74880
1995	74881		74890
2005	75011		75020
2005	75021		75030
2005	75031		75040
2005	75041		75050
2005	75051		75060
2005	75061		75070
2005	75071		75080
2005	75081		75090
2005	75091		75100
2005	75101		75110
2005	75111		75120
2005	75121		75130
2005	75131		75140
2005	75141		75150
2005	75151		75160
2005	75161		75170
2005	75171		75180
2005	75181		75190
2005	75191		75200
2005	75201		75210
2005	75211		75220
2005	75221		75230
2005	75231		75240
2005	75241		75250
2005	75251		75260
2005	75261		75270
2005	75271		75280
1998	75281		75290
1998	75291		75300
1998	75301		75310
1998	75311		75320
1998	75321		75330
1998	75331		75340
1998	75341		75350
1998	75351		75360
1998	75361		75370
1998	75371		75380
1998	75381		75390
1998	75391		75400
1998	75401		75410
1998	75411		75420
1998	75421		75430
1998	75431		75440
1998	75441		75450
1998	75451		75460
1998	75461		75470
1998	75501		75510
1998	75521		75530
1998	75531		75540
1998	75541		75550
1998	75561		75570
1998	75571		75580
1998	75581		75590
1998	75591		75600
1998	75611		75620
1998	75621		75630
1998	75631		75640
1998	75641		75650
1998	75781		75790
1998	75791		75800

1998	75801	à (tot)	75810
1998	75811		75820
1998	75821		75830
1998	75831		75840
1998	75861		75870
1998	75891		75900
1998	75901		75910
1998	75911		75920
1998	75921		75930
1998	75931		75940
1998	75941		75950
1998	75951		75960
1998	75961		75970
1998	75971		75980
1998	75981		75990
1998	75991		76000
1998	76001		76010
1998	76011		76020
1998	76021		76030
1998	76031		76040
1998	76041		76050
1998	76051		76060
1998	76061		76070
1998	76091		76100
1998	76101		76110
1998	76111		76120
1998	76131		76140
1998	76141		76150
1998	76151		76160
1998	76181		76190
1998	76191		76200
1998	76201		76210
1998	76211		76220
1998	76241		76250
1998	76251		76260
1998	76261		76270
2005	76281		76290
2005	76291		76300
2005	76301		76310
2005	76311		76320
2005	76321		76330
2005	76331		76340
2005	76341		76350
2005	76351		76360
2005	76361		76370
2005	76371		76380
2005	76381		76390
2005	76391		76400
2005	76401		76410
2005	76411		76420
2005	76421		76430
2005	76431		76440
2005	76441		76450
2005	76451		76460
2005	76461		76470
2005	76471		76480
2005	76481		76490
2005	76491		76500
2005	76501		76510
2005	76511		76520
2005	76521		76530
2005	76531		76540
2005	76541		76550
2005	76551		76560
2005	76561		76570
2005	76571		76580
2005	76581		76590
2005	76591		76600
2005	76601		76610
2005	76611		76620
2005	76621		76630
2005	76631		76640
2005	76641		76650
2005	76651		76660
2005	76661		76670
2005	76671	à (tot)	76680
2005	76681		76690
2005	76691		76700
1999	78621		78630
1999	78631		78640
1999	78641		78650
1999	78651		78660
1999	78661		78670
1999	78671		78680
1999	78681		78690
1999	78691		78700
1999	78701		78710
1999	78721		78730
1999	78741		78750
1999	78751		78760
1999	78761		78770
1999	78771		78780
1999	78781		78790
1999	78791		78800
1999	78801		78810
1999	78811		78820
1999	78871		78880
1999	78881		78890
1999	78891		78900
1999	78901		78910
1999	78911		78920
1999	78921		78930
1999	78931		78940
1999	78941		78950
1999	78951		78960
1999	78961		78970
1999	78971		78980
1999	78981		78990
1999	78991		79000
1989	79761		79770
1992	80541		80550
1992	80551		80560
1992	80581		80590
1992	80731		80740
1992	80761		80770
1992	80911		80920
1992	80921		80930
1992	80941		80950
1992	80961		80970
1992	80971		80980
1992	80981		80990
1992	80991		81000
1999	84501		84510
1999	84521		84530
1999	84531		84540
1999	84541		84550
2005	87401		87410
2005	87411		87420
2005	87421		87430
2005	87431		87440
2005	87441		87450
2005	87451		87460
2005	87461		87470
2005	87471		87480
2005	87481		87490
2005	87491		87500
2005	87501		87510
2005	87511		87520
2005	87521		87530
2005	87531		87540
2001	87591		87600
2001	87601		87610
2001	87611		87620
2001	87621		87630
2001	87631		87640
2001	87641		87650
2001	87651		87660
2001	87661		87670
2001	87671		87680
2001	87681		87690
2001	87691	à (tot)	87700
2001	87701		87710
2001	87711		87720
2001	87741		87750
2001	87751		87760
2001	87991		88000
2005	88551		88560
2005	88561		88570
2005	88571		88580
2005	88581		88590
2005	88591		88600
2005	88601		88610
2005	88611		88620
2005	88621		88630
2005	88631		88640
2005	88641		88650
2005	88651		88660
2005	88661		88670
2005	88671		88680
2005	88681		88690
2005	88691		88700
2005	88701		88710
2005	88711		88720
2005	88721		88730
2005	88731		88740
2005	88741		88750
2005	88751		88760
2005	88761		88770
2005	88771		88780
2005	88781		88790
2005	88791		88800
2005	88801		88810
2005	88811		88820
2005	88821		88830
2005	88831		88840
2005	88841		88850
2005	88851		88860
2005	88861		88870
2005	88871		88880
2005	88881		88890
2005	88891		88900
2005	88901		88910
2005	88911		88920
2005	88921		88930
2005	88931		88940
2005	88941		88950
2005	88951		88960
2005	88961		88970
2005	88971		88980
2005	88981		88990
2005	88991		89000
2005	92001		92010
2005	92011		92020
2005	92021		92030
2005	92031		92040
2005	92041		92050
2005	92051		92060
2005	92061		92070
2005	92071		92080
2005	92081		92090
2005	92091		92100
2005	92101		92110
2005	92111		92120
2005	92121		92130
2005	92131		92140
2005	92141		92150
2005	92151		92160
2005	92161		92170
2005	92171		92180
2005	92181		92190
2005	92191		92200
2005	92201		92210
2005	92211		92220
2005	92221		92230
2005	92231		92240
2005	92241	à (tot)	92250
2005	92251		92260
2005	92261		92270
2005	92271		92280
2005	92281		92290
2005	92291		92300
2005	92301		92310
2005	92311		92320
2005	92321		92330
2005	92331		92340
2005	92341		92350
2005	92351		92360
2005	92361		92370
2005	92371		92380
2005	92381		92390
2005	92391		92400
2005	92401		92410
1992	95501		95510
1992	95521		95530
1992	95531		95540
1992	95551		95560
1992	95561		95570
1992	95621		95630
1992	95681		95690
1992	95691		95700
1992	95701		95710
1992	95711		95720
1992	95721		95730
1992	95741		95750
1992	95751		95760
1992	95761		95770
1992	95771		95780
1992	95781		95790
1992	95801		95810
1992	95861		95870
1991	96091		96100
1991	96111		96120
1991	96141		96150
1991	96201		96210
1991	96211		96220
1991	96241		96250
1991	96251		96260
1991	96351		96360
1991	96361		96370
1991	96371		96380
1991	96381		96390
1991	96391		96400
1991	96401		96410
1991	96411		96420
1991	96421		96430
1991	96431		96440
1991	96441		96450
1991	96451		96460
1991	96461		96470
1991	96491		96500
2003	98711		98720
2003	98721		98730
2003	98731		98740
2003	98741		98750
2003	98751		98760
2003	98761		98770
2003	98771		98780
2003	98781		98790
2003	98791		98800
2003	98801		98810
2003	98811		98820
2003	98821		98830
2003	98831		98840
2003	98841		98850
2003	98851		98860
2003	98861		98870
2003	98871		98880
2003	98881		98890
2003	98891		98900
2003	98901		98910

2003	98911	à (tot)	98920	2005	101621	à (tot)	101630	2005	107911	à (tot)	107920	2005	108641	à (tot)	108650
2003	98921		98930	2005	101631		101640	2005	107921		107930	2005	108651		108660
2003	98931		98940	2005	101641		101650	2005	107931		107940	2005	108661		108670
2003	98941		98950	2005	101651		101660	2005	107941		107950	2005	108671		108680
2003	98951		98960	2005	101661		101670	2005	107951		107960	2005	108681		108690
2003	98961		98970	2005	101671		101680	2005	107961		107970	1995	110531		110540
2003	98971		98980	2005	101681		101690	2005	107971		107980	2005	115021		115030
2003	98981		98990	2005	101691		101700	2005	107981		107990	2005	115031		115040
2003	98991		99000	2005	101701		101710	2005	107991		108000	2005	115041		115050
1992	99981		99990	2005	101711		101720	2005	108001		108010	2005	115051		115060
2003	100001		100010	2005	101721		101730	2005	108011		108020	2005	115061		115070
2003	100011		100020	2005	101731		101740	2005	108021		108030	2005	115071		115080
2003	100021		100030	2005	101741		101750	2005	108031		108040	2005	115081		115090
2003	100031		100040	2005	101751		101760	2005	108041		108050	2005	115091		115100
2003	100041		100050	2005	101761		101770	2005	108051		108060	2005	115101		115110
2003	100051		100060	2005	101771		101780	2005	108061		108070	2005	115111		115120
2003	100061		100070	2005	101781		101790	2005	108071		108080	2005	115121		115130
2003	100071		100080	2005	101791		101800	2005	108081		108090	2005	115131		115140
2003	100081		100090	2005	101801		101810	2005	108091		108100	2005	115141		115150
2003	100091		100100	2005	101811		101820	2005	108101		108110	2005	115151		115160
2003	100101		100110	2005	101821		101830	2005	108111		108120	2005	115161		115170
2003	100111		100120	2000	105371		105380	2005	108121		108130	2005	115171		115180
2003	100121		100130	2000	105381		105390	2005	108131		108140	2005	115181		115190
2003	100131		100140	2005	107111		107120	2005	108141		108150	2005	115191		115200
2003	100141		100150	2005	107121		107130	2005	108151		108160	2005	115201		115210
2005	101111		101120	2005	107131		107140	2005	108161		108170	2005	115211		115220
2005	101121		101130	2005	107141		107150	2005	108171		108180	2005	115221		115230
2005	101131		101140	2005	107151		107160	2005	108181		108190	2005	115231		115240
2005	101141		101150	2005	107161		107170	2005	108191		108200	2005	115241		115250
2005	101151		101160	2005	107171		107180	2005	108201		108210	2005	115251		115260
2005	101161		101170	2005	107181		107190	2005	108211		108220	2005	115261		115270
2005	101171		101180	2005	107191		107200	2005	108221		108230	2005	115271		115280
2005	101181		101190	2005	107201		107210	2005	108231		108240	2005	115281		115290
2005	101191		101200	2005	107211		107220	2005	108241		108250	2005	115291		115300
2005	101201		101210	2005	107221		107230	2005	108251		108260	2005	115301		115310
2005	101211		101220	2005	107231		107240	2005	108261		108270	2005	115311		115320
2005	101221		101230	2005	107241		107250	2005	108271		108280	2005	115321		115330
2005	101231		101240	2005	107251		107260	2005	108281		108290	2005	115331		115340
2005	101241		101250	2005	107261		107270	2005	108291		108300	2005	115341		115350
2005	101251		101260	2005	107271		107280	2005	108301		108310	2005	115351		115360
2005	101261		101270	2005	107281		107290	2005	108311		108320	2005	115361		115370
2005	101271		101280	2005	107291		107300	2005	108321		108330	2005	115371		115380
2005	101281		101290	2005	107301		107310	2005	108331		108340	2005	115381		115390
2005	101291		101300	2005	107311		107320	2005	108341		108350	2005	115391		115400
2005	101301		101310	2005	107321		107330	2005	108351		108360	2005	115401		115410
2005	101311		101320	2005	107331		107340	2005	108361		108370	2005	115411		115420
2005	101321		101330	2005	107341		107350	2005	108371		108380	2005	115421		115430
2005	101331		101340	2005	107351		107360	2005	108381		108390	2005	115431		115440
2005	101341		101350	2005	107361		107370	2005	108391		108400	2005	115441		115450
2005	101351		101360	2005	107371		107380	2005	108401		108410	2005	115451		115460
2005	101361		101370	2005	107381		107390	2005	108411		108420	2005	115461		115470
2005	101371		101380	2005	107391		107400	2005	108421		108430	2005	115471		115480
2005	101381		101390	2005	107681		107690	2005	108431		108440	2005	115481		115490
2005	101391		101400	2005	107691		107700	2005	108441		108450	2005	115491		115500
2005	101401		101410	2005	107701		107710	2005	108451		108460	2005	115501		115510
2005	101411		101420	2005	107711		107720	2005	108461		108470	2005	115511		115520
2005	101421		101430	2005	107721		107730	2005	108471		108480	2005	115521		115530
2005	101431		101440	2005	107731		107740	2005	108481		108490	2005	115531		115540
2005	101441		101450	2005	107741		107750	2005	108491		108500	2005	115541		115550
2005	101451		101460	2005	107751		107760	2005	108501		108510	2005	115551		115560
2005	101471		101480	2005	107761		107770	2005	108511		108520	2005	115561		115570
2005	101481		101490	2005	107771		107780	2005	108521		108530	2005	115571		115580
2005	101491		101500	2005	107781		107790	2005	108531		108540	2005	115581		115590
2005	101501		101510	2005	107791		107800	2005	108541		108550	2005	115591		115600
2005	101511		101520	2005	107801		107810	2005	108551		108560	2005	115601		115610
2005	101521		101530	2005	107811		107820	2005	108561		108567	2005	115611		115620
2005	101531		101540	2005	107821		107830	2005	108568*			2005	115621		115630
2005	101541		101550	2005	107831		107840	2005	108569		108570	2005	115631		115640
2005	101551		101560	2005	107841		107850	2005	108571		108580	2005	115641		115650
2005	101561		101570	2005	107851		107860	2005	108581		108590	2005	115651		115660
2005	101571		101580	2005	107861		107870	2005	108591		108600	2005	115661		115670
2005	101581		101590	2005	107871		107880	2005	108601		108610	2005	115671		115680
2005	101591		101600	2005	107881		107890	2005	108611		108620	2005	115681		115690
2005	101601		101610	2005	107891		107900	2005	108621		108630	2005	115691		115700
2005	101611		101620	2005	107901		107910	2005	108631		108640	2005	115701		115710

2005	115711	à (tot)	115720
2005	115721		115730
2005	115731		115740
2005	115741		115750
2005	115751		115760
2005	115761		115770
2005	115771		115780
2005	115781		115790
2005	115791		115800
2005	115801		115810
2005	115811		115820
2005	115821		115830
2005	115831		115840
2005	115841		115850
2005	115851		115860
2005	115861		115870
2004	117571		117580
2004	117581		117590
2004	117591		117600
2004	117601		117610
2004	117611		117620
2004	117621		117630
2004	117631		117640
2004	117641		117650
2004	117651		117660
2004	117661		117670
2004	117671		117680
2004	117681		117690
2004	117691		117700
2004	117701		117710
2004	117711		117720
2004	117721		117730
2004	117731		117740
2004	117741		117750
2004	117751		117760
2004	117761		117770
2004	117771		117780
2004	117781		117790
2004	117791		117800
2004	117801		117810
2004	117811		117820
2004	117821		117830
2004	117831		117840
2004	117841		117850
2004	117851		117860
2004	117861		117870
2004	117871		117880
2004	117881		117890
2004	117891		117900
2004	117901		117910
2004	117911		117920
2004	117921		117930
2004	117931		117940
2004	117941		117950
2004	117951		117960
2004	117961		117970
2004	117971		117980
2004	117981		117990
2004	117991		118000
2004	118001		118010
2004	118011		118020
2004	118021		118030
2004	118031		118040
2004	118041		118050
2004	118051		118060
2004	118061		118070
2004	118071		118080
2004	118081		118090
2004	118091		118100
2004	118101		118110
2004	118111		118120
2004	118121		118130
2004	118131		118140
2004	118141		118150
2004	118151		118160
2004	118161	à (tot)	118170
2004	118171		118180
2004	118181		118190
2004	118191		118200
2004	118201		118210
2004	118211		118220
2004	118221		118230
2004	118231		118240
2004	118241		118250
2004	118251		118260
2004	118261		118270
2004	118271		118280
2004	118281		118290
2004	118291		118300
2004	118301		118310
2004	118311		118320
2004	118321		118330
2004	118331		118340
2004	118341		118350
2004	118351		118360
2004	118361		118370
2004	118371		118380
2004	118381		118390
2004	118391		118400
2004	118401		118410
2004	118411		118420
2004	118421		118430
2004	118431		118440
2004	118441		118450
2004	118461		118470
2004	118471		118480
2004	118481		118490
2004	118491		118500
2004	118501		118510
2004	118511		118520
2004	118521		118530
2004	118531		118540
2004	118541		118550
2004	118551		118560
2004	118561		118570
2004	118571		118580
2004	118581		118590
2004	118591		118600
2004	118601		118610
2004	118611		118620
2004	118621		118630
2004	118631		118640
2004	118641		118650
2004	118651		118660
2004	118661		118670
2004	118671		118680
2004	118681		118690
2004	118691		118700
2004	118701		118710
2004	118711		118720
2004	118721		118730
2004	118731		118740
2004	118741		118750
2004	118751		118760
2004	118761		118770
2004	118771		118780
2004	118781		118790
2004	118791		118800
2004	118801		118810
2004	118811		118820
2004	118821		118830
2004	118831		118840
2004	118841		118850
2004	118851		118860
2004	118861		118870
2004	118871		118880
2004	118881		118890
2004	118891		118900
2004	118901		118910
2004	118911		118920
2004	118921	à (tot)	118930
2004	118931		118940
2004	118941		118950
2004	118951		118960
2004	118961		118970
2004	118971		118980
2004	118981		118990
2004	118991		119000
2004	119001		119010
2004	119011		119020
2004	119021		119030
2004	119031		119040
2004	119041		119050
2004	119051		119060
2004	119061		119070
2004	119071		119080
2004	119081		119090
2004	119091		119100
2004	119101		119110
2004	119111		119120
2004	119121		119130
2004	119131		119140
2004	119141		119150
2004	119151		119160
2004	119161		119170
2004	119171		119180
2004	119181		119190
2004	119191		119200
2004	119201		119210
2004	119211		119220
2004	119221		119230
2004	119231		119240
2004	119241		119250
2004	119251		119260
2004	119261		119270
2004	119271		119280
2004	119281		119290
2004	119291		119300
2004	119301		119310
2004	119311		119320
2004	119321		119330
2004	119331		119340
2004	119341		119350
2004	119351		119360
2004	119361		119370
2004	120371		120380
2004	120381		120390
2004	120391		120400
2004	120401		120410
2004	120411		120420
2004	120421		120430
2004	120431		120440
2004	120441		120450
2004	120451		120460
2004	120461		120470
2004	120471		120480
2004	120481		120490
2004	120491		120500
2003	120501		120510
2003	120511		120520
2003	120521		120530
2003	120531		120540
2003	120541		120550
2003	120551		120560
2003	120561		120570
2003	120571		120580
2003	120581		120590
2003	120591		120600
2003	120601		120610
2003	120611		120620
2003	120621		120630
2003	120631		120640
2003	120641		120650
2003	120651		120660
2003	120661		120670
2003	120671	à (tot)	120680
2003	120681		120690
2003	120691		120700
2003	120701		120710
2003	120711		120720
2003	120721		120730
2003	120731		120740
2003	120741		120750
2003	120751		120760
2003	120761		120770
2003	120771		120780
2003	120781		120790
2003	120791		120800
2003	120801		120810
2003	120811		120820
2003	120821		120830
2003	120831		120840
2003	120841		120850
2003	120851		120860
2003	120861		120870
2003	120871		120880
2003	120881		120890
2003	120891		120900
2003	120901		120910
2003	120911		120920
2003	120921		120930
2003	120931		120940
2003	120941		120950
2003	120951		120960
2003	120961		120970
2003	120981		120990
2003	120991		121000
2003	122001		122010
2003	122011		122020
2003	122021		122030
2003	122031		122040
2003	122041		122050
2003	122051		122060
2003	122061		122070
2003	122071		122080
2003	122081		122090
2003	122091		122100
2003	122101		122110
2003	122111		122120
2003	122121		122130
2003	122131		122140
2003	122141		122150
2003	122151		122160
2003	122161		122170
2003	122171		122180
2003	122181		122190
2003	122191		122200
2003	122201		122210
2003	122211		122220
2003	122221		122230
2003	122231		122240
2003	122241		122250
2003	122251		122260
2003	122261		122270
2003	122271		122280
2003	122281		122290
2003	122291		122300
2003	122301		122310
2003	122311		122320
2003	122321		122330
2003	122331		122340
2003	122341		122350
2003	122351		122360
2003	122361		122370
2003	122371		122380
2003	122381		122390
2003	122391		122400
2003	122401		122410
2003	122411		122420
2003	122421		122430

2003	122431	à (tot)	122440	2004	127501	à (tot)	127510	1989	135251	à (tot)	135260	2001	142141	à (tot)	142150
2003	122441		122450	2004	127511		127520	1989	135291		135300	2001	142151		142160
2003	122451		122460	2004	127521		127530	1989	135341		135350	2001	142161		142170
2003	122461		122470	2004	127531		127540	1989	135361		135370	2001	142171		142180
2003	122471		122480	2004	127541		127550	1989	135381		135390	2001	142181		142190
2003	122481		122490	2004	127551		127560	1989	135441		135450	2001	142191		142200
2003	122491		122500	2004	127561		127570	1989	135451		135460	2001	142201		142210
2003	122501		122510	2004	127571		127580	1989	135461		135470	2001	142211		142220
2004	122511		122520	2004	127581		127590	1989	135491		135500	2001	142221		142230
2004	122521		122530	2004	127591		127600	1989	135511		135520	2001	142231		142240
2004	122531		122540	2004	127601		127610	1989	135561		135570	2001	142241		142250
2004	122541		122550	2004	127611		127620	1989	135581		135590	2001	142251		142260
2004	122551		122560	2004	127621		127630	1989	135651		135660	2001	142261		142270
2004	122561		122570	2004	127631		127640	1989	135691		135700	2001	142581		142590
2004	122571		122580	2004	127641		127650	1989	135741		135750	2001	142591		142600
2004	122581		122590	2004	127651		127660	1989	135771		135780	2001	142601		142610
2005	123271			2004	127661		127670	1989	135781		135790	2001	142611		142620
2005	123272*			2004	127671		127680	1989	135891		135900	2001	142621		142630
2005	123273		123280	2004	127681		127690	1989	135911		135920	2001	142631		142640
2004	125941		125950	2004	127691		127700	1989	135931		135940	2001	142641		142650
2004	125951		125960	2004	127701		127710	1995	136001		136010	2001	142671		142680
2004	125961		125970	2004	127711		127720	1995	136011		136020	2001	142711		142720
2004	125971		125980	2004	127721		127730	1995	136071		136080	2001	142721		142730
2004	125981		125990	2004	127731		127740	1995	136081		136090	2001	142731		142740
2004	125991		126000	2004	127741		127750	1995	136091		136100	2001	142741		142750
2004	127001		127010	2004	127751		127760	1995	136111		136120	2001	142751		142760
2004	127011		127020	2004	127761		127770	1995	136221		136230	2000	143031		143040
2004	127021		127030	2004	127771		127780	1995	136731		136740	2000	143051		143060
2004	127031		127040	2004	127781		127790	1995	136771		136780	2000	143071		143080
2004	127041		127050	2004	127791		127800	1995	136901		136910	2000	143271		143280
2004	127051		127060	2004	127801		127810	1995	136911		136920	2000	143341		143350
2004	127061		127070	2004	127811		127820	1995	136921		136930	2000	143351		143360
2004	127071		127080	2004	127821		127830	1995	136931		136940	2000	143361		143370
2004	127081		127090	2004	127831		127840	1995	136941		136950	2000	143401		143410
2004	127091		127100	2004	127841		127850	1995	136971		136980	2000	143411		143420
2004	127101		127110	2004	127851		127860	1995	136991		137000	2000	143421		143430
2004	127111		127120	2004	127861		127870	1991	137871		137880	2000	143431		143440
2004	127121		127130	2004	127871		127880	1994	139001		139010	2000	143441		143450
2004	127131		127140	2004	127881		127890	1995	139691		139700	2000	143451		143460
2004	127141		127150	2004	127891		127900	1995	139701		139710	2000	143461		143470
2004	127151		127160	2004	127901		127910	1995	139711		139720	2000	143471		143480
2004	127161		127170	2004	127911		127920	1995	139921		139930	2000	143481		143490
2004	127171		127180	2004	127921		127930	1995	139931		139940	2000	143491		143500
2004	127181		127190	2004	127931		127940	1995	139991		140000	2000	143501		143510
2004	127191		127200	2003	128321		128324	1995	140001		140010	2000	143511		143520
2004	127201		127210	2003	128325*			1995	140121		140130	2000	143521		143530
2004	127211		127220	2003	128326		128330	1995	140131		140140	2000	143551		143560
2004	127221		127230	2004	130681			1995	140171		140180	2000	143601		143610
2004	127231		127240	2004	130682*			1995	140211		140220	2000	143651		143660
2004	127241		127250	2004	130683		130690	1995	140221		140230	2000	143661		143670
2004	127251		127260	1999	134501		134510	1995	140281		140290	1993	143691		143699
2004	127261		127270	1999	134511		134520	1995	140291		140300	2000	143841		143850
2004	127271		127280	1999	134521		134530	1995	140341		140350	1999	144351		144360
2004	127281		127290	1999	134571		134580	1995	140491		140500	1999	144361		144370
2004	127291		127300	1999	134591		134600	1987	140511		140518	1999	144371		144380
2004	127301		127310	1999	134601		134610	1987	140519*			1999	144381		144390
2004	127311		127320	1999	134611		134620	1987	140520			1999	144391		144400
2004	127321		127330	1999	134641		134650	1995	140521		140530	1999	144401		144410
2004	127331		127340	1999	134651		134660	2006	141591		141595	1999	144421		144430
2004	127341		127350	1999	134661		134670	2006	141596*			1999	144431		144440
2004	127351		127360	1999	134671		134680	2006	141597		141600	1999	144441		144450
2004	127361		127370	1999	134681		134690	2001	141761		141770	1999	144451		144460
2004	127371		127380	1999	134691		134700	2001	141771		141780	1999	144461		144470
2004	127381		127390	1999	134701		134710	2001	141781		141790	1987	145361		145370
2004	127391		127400	1999	134711		134720	2001	141791		141800	1987	145371		145380
2004	127401		127410	1999	134721		134730	2001	141951		141960	1987	145381		145390
2004	127411		127420	1999	134731		134740	2001	141961		141970	1987	145651		145660
2004	127421		127430	1999	134741		134750	2001	141971		141980	1991	146131		146140
2004	127431		127440	1999	134751		134760	2001	142001		142010	1991	146451		146460
2004	127441		127450	1999	134761		134770	2001	142051		142060	1991	146461		146470
2004	127451		127460	1989	135001		135010	2001	142071		142080	1991	146471		146480
2004	127461		127470	1989	135031		135040	2001	142101		142110	1991	146481		146490
2004	127471		127480	1989	135041		135050	2001	142111		142120	1991	146491		146500
2004	127481		127490	1989	135071		135080	2001	142121		142130	1991	146701		146710
2004	127491		127500	1989	135221		135230	2001	142131		142140	1993	147831		147840

1993	147881	à (tot) 147890	2001	154241	à (tot) 154250	2003	157641	à (tot) 157650	2004	165601	à (tot) 165610
2004	148511*		2001	154251	154260	2003	157651	157660	2004	165611	165620
2004	148512	148520	2001	154291	154300	2003	157661	157670	2004	165621	165630
2001	148551	148560	2001	154301	154310	2003	157671	157680	2004	165631	165640
2001	148561	148570	2001	154311	154320	2003	157681	157690	2004	165641	165650
2001	148651	148660	2001	154341	154350	2003	157691	157700	2004	165651	165660
2001	148671	148680	2001	154361	154370	2003	157701	157710	2004	165661	165670
2001	148681	148690	2001	154481	154490	2003	157711	157720	2004	165671	165680
2001	148691	148700	2001	154491	154500	2003	157721	157730	2004	165681	165690
2001	148701	148710	2004	155171	155177	2003	157731	157740	2004	165691	165700
2001	148711	148720	2004	155178*		2003	157741	157750	2004	165701	165710
2001	148721	148730	2004	155179	155180	2003	157751	157760	2004	165711	165720
2001	148731	148740	2003	157011	157020	2003	157761	157770	2004	165721	165730
2001	148741	148750	2003	157021	157030	2003	157771	157780	2004	165731	165740
2001	148761	148770	2003	157031	157040	2003	157781	157790	2004	165741	165750
2001	148781	148790	2003	157041	157050	2003	157791	157800	2004	165751	165760
1994	149401	149410	2003	157051	157060	2003	157801	157810	2004	165761	165770
1994	149421	149430	2003	157061	157070	2003	157811	157820	2004	165771	165780
1994	149441	149450	2003	157071	157080	2003	157821	157830	2004	165781	165790
1994	149471	149480	2003	157081	157090	2003	157831	157840	2004	165791	165800
1994	149481	149490	2003	157091	157100	2003	157841	157850	2004	165801	165810
1994	149491	149500	2003	157101	157110	2003	157851	157860	2004	165811	165820
1994	149501	149510	2003	157111	157120	2003	157861	157870	2004	165821	165830
1994	149511	149520	2003	157121	157130	2003	157871	157880	2004	165831	165840
1994	149521	149530	2003	157131	157140	2003	157881	157890	2004	165841	165850
1994	149531	149540	2003	157141	157150	2003	157891	157900	2004	165851	165860
1994	149541	149550	2003	157151	157160	2003	157901	157910	2004	165861	165870
1994	149551	149560	2003	157161	157170	2003	157911	157920	2004	165871	165880
1994	149561	149570	2003	157171	157180	2003	157921	157930	2004	165881	165890
1994	149571	149580	2003	157181	157190	2003	157931	157940	2004	165891	165900
1994	149581	149590	2003	157191	157200	2003	157941	157950	2004	165901	165910
1994	149661	149670	2003	157201	157210	2003	157951	157960	2004	165911	165920
1994	149821	149830	2003	157211	157220	2003	157961	157970	2004	165921	165930
1994	149831	149840	2003	157221	157230	2003	157971	157980	2004	165931	165940
1994	149921	149930	2003	157231	157240	2003	157981	157990	2004	165941	165950
1994	149931	149940	2003	157241	157250	2003	157991	158000	2004	165951	165960
1994	149961	149970	2003	157251	157260	2003	158001	158010	2004	165961	165970
1997	151191	151200	2003	157261	157270	1996	160301	160310	2004	165971	165980
1997	151201	151210	2003	157271	157280	1996	160341	160350	2004	165981	165990
1997	151331	151340	2003	157281	157290	1996	160391	160400	2004	165991	166000
1997	151341	151350	2003	157291	157300	1996	160401	160410	1993	166121	166130
1997	151511	151520	2003	157301	157310	1996	160411	160420	1993	166131	166140
1997	151541	151550	2003	157311	157320	1996	160421	160430	1993	166421	166430
1992	152341	152350	2003	157321	157330	1996	160431	160440	1993	166471	166480
1992	152551	152560	2003	157331	157340	1996	160441	160450	1993	166551	166560
1992	152561	152570	2003	157341	157350	2004	165301	165310	1993	166661	166670
1992	152571	152580	2003	157351	157360	2004	165311	165320	1993	166811	166820
1992	152581	152590	2003	157361	157370	2004	165321	165330	1993	166841	166850
1992	152591	152600	2003	157371	157380	2004	165331	165340	2004	167001	167010
1992	153001	153010	2003	157381	157390	2004	165341	165350	2004	167011	167020
1997	153011	153020	2003	157391	157400	2004	165351	165360	2004	167021	167030
1997	153151	153160	2003	157401	157410	2004	165361	165370	2004	167031	167040
1997	153161	153170	2003	157411	157420	2004	165371	165380	2004	167041	167050
1997	153171	153180	2003	157421	157430	2004	165381	165390	2004	167051	167060
1997	153441	153450	2003	157431	157440	2004	165391	165400	2004	167061	167070
1997	153451	153460	2003	157441	157450	2004	165401	165410	2004	167071	167080
1997	153461	153470	2003	157451	157460	2004	165411	165420	2004	167081	167090
1997	153501	153510	2003	157461	157470	2004	165421	165430	2004	167091	167100
1997	153521	153530	2003	157471	157480	2004	165431	165440	2004	167101	167110
1997	153541	153550	2003	157481	157490	2004	165441	165450	2004	167111	167120
1997	153571	153580	2003	157491	157500	2004	165451	165460	2004	167121	167130
1997	153611	153620	2003	157501	157510	2004	165461	165470	2004	167131	167140
1997	153621	153630	2003	157511	157520	2004	165471	165480	2004	167141	167150
1997	153651	153660	2003	157521	157530	2004	165481	165490	2004	167151	167160
1997	153661	153670	2003	157531	157540	2004	165491	165500	2004	167161	167170
1997	153671	153680	2003	157541	157550	2004	165501	165510	2004	167171	167180
1997	153681	153690	2003	157551	157560	2004	165511	165520	2004	167181	167190
1997	153711	153720	2003	157561	157570	2004	165521	165530	2004	167191	167200
1997	153741	153750	2003	157571	157580	2004	165531	165540	2004	167201	167210
1997	153791	153800	2003	157581	157590	2004	165541	165550	2004	167211	167220
1997	153801	153810	2003	157591	157600	2004	165551	165560	2004	167221	167230
2001	154201	154210	2003	157601	157610	2004	165561	165570	2004	167231	167240
2001	154211	154220	2003	157611	157620	2004	165571	165580	2004	167241	167250
2001	154221	154230	2003	157621	157630	2004	165581	165590	2004	167251	167260
2001	154231	154240	2003	157631	157640	2004	165591	165600	2004	167261	167270

2004	167271	à (tot)	167280	2004	174301	à (tot)	174310	2005	179551	à (tot)	179560	2005	180301	à (tot)	180310
2004	167281		167290	2004	174311		174320	2005	179561		179570	2005	180311		180320
2004	167291		167300	2004	174321		174330	2005	179571		179580	2005	180321		180330
2005	167331		167334	2004	174331		174340	2005	179581		179590	2005	180331		180340
2005	167335*			2004	174341		174350	2005	179591		179600	2005	180341		180350
2005	167336		167340	2004	174351		174360	2005	179601		179610	2005	180351		180360
2002	168635		168640	2004	174361		174370	2005	179611		179620	2005	180361		180370
2004	170781		170790	2004	174371		174380	2005	179621		179630	2005	180371		180380
2004	170791		170800	2004	174381		174390	2005	179631		179640	2005	180381		180390
2004	170801		170810	2004	174391		174400	2005	179641		179650	2005	180391		180400
2004	170811		170820	2004	174401		174410	2005	179651		179660	2005	180401		180410
2004	170821		170830	2004	174411		174420	2005	179661		179670	2005	180411		180420
2004	170831		170840	2004	174421		174430	2005	179671		179680	2005	180421		180430
2004	170841		170850	2004	174431		174440	2005	179681		179690	2005	180431		180440
2004	170851		170860	2004	174441		174450	2005	179691		179700	2005	180441		180450
2004	170861		170870	2004	174451		174460	2005	179701		179710	2005	180461		180470
2004	170871		170880	2004	174461		174470	2005	179711		179720	2005	180471		180480
2004	170881		170890	2004	174471		174480	2005	179721		179730	2005	180481		180490
2004	170891		170900	2004	174481		174490	2005	179731		179740	2005	180491		180500
2004	170901		170910	2004	174491		174500	2005	179741		179750	2005	180501		180510
2004	170911		170920	2004	174501		174510	2005	179751		179760	2005	180511		180520
2004	170921		170930	2004	174511		174520	2005	179761		179770	2005	181351		181360
2004	170931		170940	2004	174521		174530	2005	179771		179780	2005	181361		181370
2004	170941		170950	2004	174531		174540	2005	179781		179790	2005	181371		181380
2004	170951		170960	2004	174541		174550	2005	179791		179800	2005	181381		181390
2004	170961		170970	2004	174551		174560	2005	179801		179810	2005	181391		181400
2004	170971		170980	2004	174561		174570	2005	179811		179820	2005	181401		181410
2004	170981		170990	2004	174571		174580	2005	179821		179830	2005	181411		181420
2004	170991		171000	2004	174581		174590	2005	179831		179840	2005	181421		181430
1993	173001		173008	2004	174591		174600	2005	179841		179850	2005	181431		181440
2004	173011		173020	2004	174601		174610	2005	179851		179860	2005	181441		181450
2004	173021		173030	2004	174611		174620	2005	179861		179870	2005	181451		181460
2004	173031		173040	2004	174621		174630	2005	179871		179880	2005	181461		181470
2004	173041		173050	2004	174631		174640	2005	179881		179890	2005	181471		181480
2004	173051		173060	2004	174641		174650	2005	179891		179900	2005	181481		181490
2004	173061		173070	2004	174651		174660	2005	179901		179910	2005	181491		181500
2004	173071		173080	2004	174661		174670	2005	179911		179920	2005	181501		181510
2004	173081		173090	2004	174671		174680	2005	179921		179930	2005	181511		181520
2004	173091		173100	2004	174681		174690	2005	179931		179940	2005	181521		181530
2004	173101		173110	2004	174691		174700	2005	179941		179950	2005	181531		181540
2004	173111		173120	2004	174701		174710	2005	179951		179960	2005	181541		181550
2004	173121		173130	2004	174711		174720	2005	179961		179970	2005	181551		181560
2004	173131		173140	2004	174721		174730	2005	179971		179980	2005	181561		181570
2004	173141		173150	2004	174731		174740	2005	179981		179990	2005	181571		181580
2001	173521		173530	2004	174741		174750	2005	179991		180000	2005	181581		181590
2001	173531		173540	2004	174751		174760	2005	180001		180010	2005	181591		181600
2001	173551		173560	2004	174761		174770	2005	180011		180020	2005	181601		181610
2001	173561		173570	2004	174771		174780	2005	180021		180030	2005	181611		181620
2001	173571		173580	2004	174781		174790	2005	180031		180040	2005	181621		181630
2001	173711		173720	2004	174791		174800	2005	180041		180050	2005	181631		181640
2001	173821		173830	2002	176501		176510	2005	180051		180060	2005	181641		181650
2001	173831		173840	2002	176511		176520	2005	180061		180070	2005	181651		181660
2001	173841		173850	2002	176521		176530	2005	180071		180080	2005	181661		181670
2001	173901		173910	2002	176531		176540	2005	180081		180090	2005	181671		181680
2001	173911		173920	2002	176541		176550	2005	180091		180100	2005	181681		181690
2001	173921		173930	2002	176591		176600	2005	180101		180110	2005	181691		181700
2001	173961		173970	2002	176601		176610	2005	180111		180120	2005	181701		181710
2001	173991		174000	2002	176721		176730	2005	180121		180130	2005	181711		181720
2004	174151		174160	2002	176731		176740	2005	180131		180140	2005	181721		181730
2004	174161		174170	2002	176741		176750	2005	180141		180150	2005	181731		181740
2004	174171		174180	2002	176751		176760	2005	180151		180160	2005	181741		181750
2004	174181		174190	2002	176761		176770	2005	180161		180170	2005	181751		181760
2004	174191		174200	2002	176771		176780	2005	180171		180180	2005	181761		181770
2004	174201		174210	2002	176781		176790	2005	180181		180190	2005	181771		181780
2004	174211		174220	2002	176791		176800	2005	180191		180200	2005	181781		181790
2004	174221		174230	2002	176801		176810	2005	180201		180210	2005	181791		181800
2004	174231		174240	2002	176811		176820	2005	180211		180220	2005	181801		181810
2004	174241		174250	2002	176821		176830	2005	180221		180230	2005	181811		181820
2004	174251		174260	2002	176891		176900	2005	180231		180240	2005	181821		181830
2004	174261		174270	1990	178601		178610	2005	180241		180250	2005	181831		181840
2004	174271		174280	1990	178611		178620	2005	180251		180260	2005	181841		181850
2004	174281		174290	2005	179511		179520	2005	180261		180270	2005	181851		181860
2004	174291		174295	2005	179521		179530	2005	180271		180280	2005	181861		181870
2004	174296*			2005	179531		179540	2005	180281		180290	2005	181871		181880
2004	174297		174300	2005	179541		179550	2005	180291		180300	2005	181881		181890

2005	181891	à (tot)	181900
2005	181901		181910
2005	181911		181920
2005	181921		181930
2005	181931		181940
2005	181941		181950
2005	181951		181960
2005	181961		181970
2005	181971		181980
2005	181981		181990
2005	181991		182000
1991	182081		182090
1991	182281		182290
1991	182971		182980
2005	183001		183010
2005	183011		183020
2005	183021		183030
2005	183031		183040
2005	183041		183050
2005	183051		183060
2005	183061		183070
2005	183071		183080
2005	183081		183090
2005	183091		183100
2004	183101		183110
2004	183111		183120
2004	183121		183130
2004	183131		183140
2004	183141		183150
2004	183151		183160
2004	183161		183170
2004	183171		183180
2004	183181		183190
2004	183191		183200
2004	183201		183210
2004	183211		183220
2004	183221		183230
2004	183231		183240
2004	183241		183250
2004	183251		183260
2004	183261		183270
2004	183271		183280
2004	183281		183290
2004	183291		183300
2004	183301		183310
2004	183311		183320
2004	183321		183330
2004	183331		183340
2004	183341		183350
2004	183351		183360
2004	183361		183370
2004	183371		183380
2004	183381		183390
2004	183391		183400
2004	183401		183410
2004	183411		183420
2004	183421		183430
2004	183431		183440
2004	183441		183450
2004	183451		183460
2004	183461		183470
2004	183471		183480
2004	183481		183490
2004	183491		183500
2004	183501		183510
2004	183511		183520
2004	183521		183530
2004	183531		183540
2004	183541		183550
2004	183551		183560
2004	183561		183570
2004	183571		183580
2004	183581		183590
2004	183591		183600
2004	183601		183610
2004	183611	à (tot)	183620
2004	183621		183630
2004	183631		183640
2004	183641		183650
2004	183651		183660
2004	183661		183670
2004	183671		183680
2004	183681		183690
2004	183691		183700
2004	183701		183710
2004	183711		183720
2004	183721		183730
2004	183731		183740
2004	183741		183750
2004	183751		183760
2004	183761		183770
2004	183771		183780
2004	183781		183790
2004	183791		183800
2004	183801		183810
2004	183811		183820
2004	183821		183830
2004	183831		183840
2004	183841		183850
2004	183851		183860
2004	183861		183870
2004	183871		183880
2004	183881		183890
2004	183891		183900
2004	183901		183910
2004	183911		183920
2004	183921		183930
2004	183931		183940
2004	183941		183950
1991	184081		184090
1991	184091		184100
1991	184111		184120
1991	184121		184130
1991	184131		184140
1991	184481		184490
1991	184501		184510
1991	184511		184520
1991	184521		184530
1991	184951		184960
1997	185051		185060
1997	185081		185090
1997	185261		185270
1997	185351		185360
1997	185471		185480
1997	185501		185510
1997	185781		185790
1997	185791		185800
1997	185801		185810
1997	185811		185820
1997	185821		185830
1997	185831		185840
1997	185841		185850
1997	185851		185860
1997	185861		185870
1997	185871		185880
1997	185881		185890
1998	186611		186620
1998	186621		186630
1998	186661		186670
1998	186741		186750
1998	186751		186760
1998	186851		186860
1998	186941		186950
1998	186951		186960
1998	186961		186970
1998	187101		187110
1998	187111		187120
2004	187191		187200
2004	187201		187210
2004	187211		187220
2004	187221	à (tot)	187230
2004	187231		187240
2004	187241		187250
2004	187251		187260
2004	187261		187270
2004	187271		187280
2004	187281		187290
2004	187291		187300
2004	187301		187310
2004	187311		187320
2004	187321		187330
2004	187331		187340
2005	187341		187350
2005	187351		187360
2005	187361		187370
2005	187381		187390
2005	187391		187400
2005	187401		187410
2005	187411		187420
2005	187421		187430
2005	187431		187440
2005	187441		187450
2005	187451		187460
2005	187461		187470
2005	187471		187480
2005	187481		187490
2005	187491		187500
2005	187501		187510
2005	187511		187520
2005	187521		187530
2005	187531		187540
2005	187541		187550
2005	187551		187560
2005	187561		187570
2005	187571		187580
2005	187581		187590
2005	187591		187600
2003	191841		191850
2003	191851		191860
2003	191861		191870
2003	191871		191880
2003	191881		191890
2003	191891		191900
2003	191901		191910
2003	191911		191920
2003	191921		191930
2003	191931		191940
2003	191941		191950
2003	191951		191960
2003	191961		191970
2003	191971		191980
2003	191981		191990
2003	191991		192000
1991	192661		192670
1991	192671		192680
2003	193001		193010
2003	193011		193020
2003	193021		193030
2003	193031		193040
2003	193041		193050
2003	193051		193060
2003	193061		193070
2003	193071		193080
2003	193081		193090
2003	193091		193100
2003	193101		193110
2003	193111		193120
2003	193121		193130
2003	193131		193140
2003	193141		193150
2003	193151		193160
2003	193161		193170
2003	193171		193180
2003	193181		193190
2003	193191		193200
2003	193201	à (tot)	193210
2003	193211		193220
2003	193221		193230
2003	193231		193240
2003	193241		193250
2003	193251		193260
2003	193261		193270
2003	193271		193280
2003	193281		193290
2003	193291		193300
2003	193301		193310
2003	193311		193320
2003	193321		193330
2003	193331		193340
2003	193341		193350
2003	193351		193360
2003	193361		193370
2003	193371		193380
2003	193381		193390
2003	193391		193400
2003	193401		193410
2003	193411		193420
2003	193421		193430
2003	193431		193440
2003	193441		193450
2003	193451		193460
2003	193461		193470
2003	193471		193480
2003	193481		193490
2003	193491		193500
2003	193501		193510
2003	193511		193520
2003	193521		193530
2003	193531		193540
2003	193541		193550
2003	193551		193560
2003	193561		193570
2003	193571		193580
2003	193581		193590
2003	193591		193600
2003	193601		193610
2003	193611		193620
2003	193621		193630
2003	193631		193640
2003	193641		193650
2003	193651		193660
2003	193661		193670
2003	193671		193680
2003	193681		193690
2003	193691		193700
2003	193701		193710
2003	193711		193720
2003	193721		193730
2003	193731		193740
2003	193741		193750
2003	193751		193760
2003	193761		193770
2003	193771		193780
2003	193781		193790
2003	193791		193800
2003	193801		193810
2003	193811		193820
2003	193821		193830
2003	193831		193840
2004	194581		194590
2004	194591		194600
2004	194601		194610
2004	194611		194620
2004	194621		194630
2004	194631		194640
2004	194641		194650
2004	194651		194660
2004	194661		194670
2004	194671		194680
2004	194681		194690

2004	194691	à (tot)	194700
2004	194701		194710
2004	194711		194720
2004	194721		194730
2004	194731		194740
2004	194741		194750
2004	194751		194760
2004	194761		194770
2004	194771		194780
2004	194781		194790
2004	194791		194800
2004	194801		194810
2004	194811		194820
2004	194821		194830
2004	194831		194840
2004	194841		194850
2004	194851		194860
2004	194861		194870
2004	194871		194880
2004	194881		194890
2004	194891		194900
2004	194901		194910
2004	194911		194920
2004	194921		194930
2004	194931		194940
2004	194951		194960
2004	194961		194970
2004	194971		194980
2004	194981		194990
2004	194991		195000
2004	195001		195010
2004	195011		195020
2004	195021		195030
2004	195031		195040
2004	195041		195050
2004	195051		195060
2004	195061		195070
2004	195071		195080
2004	195081		195090
2004	195091		195100
2004	195101		195110
2004	195111		195120
2004	195121		195130
2004	195131		195140
2004	195141		195150
2004	195151		195160
2004	195161		195170
2004	195171		195180
2004	195181		195190
2004	195191		195200
2004	195201		195210
2004	195211		195220
2004	195221		195230
2004	195231		195240
2004	195241		195250
2004	195251		195260
2004	195261		195270
2004	195271		195280
2004	195281		195290
2004	195291		195300
2004	195311		195320
2004	195321		195330
2004	195331		195340
2004	195341		195350
2004	195351		195360
2004	195361		195370
2004	195371		195380
2004	195381		195390
2004	195391		195400
2004	195401		195410
2004	195411		195420
2004	195421		195430
2004	195431		195440
2004	195441		195450
2004	195451		195460
2004	195461	à (tot)	195470
2004	195471		195480
2004	195481		195490
2004	195491		195500
2004	195501		195510
2004	195511		195520
2004	195521		195530
2004	195531		195540
2004	195541		195550
2004	195551		195560
2004	195561		195570
2004	195571		195580
2004	195581		195590
2004	195591		195600
2006	195891		195893
2006	195894*		
2006	195895		195900
1993	196041		196050
1993	196091		196100
1993	196211		196220
1999	198121		198130
1999	198541		198550
1999	198551		198560
1999	198661		198670
1999	198711		198720
1999	198731		198740
1999	198771		198780
1999	198781		198790
1999	198791		198800
1999	198801		198810
1999	198811		198820
1999	198821		198830
1999	198831		198840
1999	198841		198850
1999	198851		198860
1999	198861		198870
1999	198871		198880
1999	198881		198890
1999	198891		198900
1999	198901		198910
1999	198911		198920
1999	198921		198930
1995	199111		199120
1995	199121		199130
1995	199381		199390
1995	199421		199430
1995	199471		199480
1995	199621		199630
1996	201001		201010
1996	201011		201020
1996	201031		201040
1996	201051		201060
1996	201061		201070
1996	201271		201280
1996	201651		201660
1996	201671		201680
1996	201691		201700
1996	201701		201710
1996	201711		201720
1996	201721		201730
1996	201731		201740
1996	201751		201760
1996	201761		201770
1996	201771		201780
1996	201881		201890
1996	201891		201900
1996	201941		201950
1996	201951		201960
2000	202881		202890
2000	202891		202900
2000	202901		202910
2000	202911		202920
2000	202921		202930
2000	202931		202940
2000	202941		202950
2000	202951	à (tot)	202960
2000	202961		202970
2000	202971		202980
2000	202981		202990
2000	202991		203000
1999	206561		206570
1999	206571		206580
1999	206631		206640
1999	206641		206650
1999	206651		206660
1999	206671		206680
1999	206681		206690
1999	206691		206700
1999	206701		206710
1999	206711		206720
1999	206721		206730
1999	206731		206740
1999	206741		206750
1999	206751		206760
1999	206761		206770
1999	206771		206780
1999	206781		206790
1999	206791		206800
1999	206801		206810
1999	206811		206820
1999	206821		206830
1999	206831		206840
1999	206841		206850
1999	206851		206860
1999	206861		206870
1999	206871		206880
1999	206881		206890
2001	208971		208980
2001	208981		208990
2001	208991		209000
2001	209001		209010
2001	209011		209020
2001	209021		209030
2001	209131		209140
2001	209141		209150
2001	209281		209290
2001	209291		209300
2001	209311		209320
2001	209601		209610
2001	209611		209620
2001	209621		209630
2001	209631		209640
2001	209741		209750
2001	209751		209760
2001	209781		209790
2001	209791		209800
2001	209801		209810
2001	209811		209820
2001	209871		209880
2001	209891		209900
2001	209901		209910
2001	209911		209920
1995	210021		210030
1995	210101		210110
1995	210111		210120
1995	210121		210130
1995	210131		210140
1995	210141		210150
1995	210151		210160
1995	210161		210170
1995	210171		210180
1995	210181		210190
1995	210191		210200
1995	210201		210210
1995	210211		210220
1995	210221		210230
1995	210291		210300
1995	210301		210310
1995	210311		210320
1995	210601		210610
1995	210611	à (tot)	210620
1995	210681		210690
1995	210691		210700
1996	211003		211010
2001	211021		211030
2001	211551		211560
2001	211561		211570
2001	211571		211580
2001	211581		211590
2001	211591		211600
2001	211601		211610
2001	211611		211620
2001	211621		211630
2001	211631		211640
2001	211641		211650
2001	211651		211660
2001	211661		211670
2001	211671		211680
2001	211681		211690
2002	212421		212430
2002	212431		212440
2002	212441		212450
2002	212451		212460
2002	212501		212510
2002	212511		212520
2002	212521		212530
2002	212531		212540
2002	212541		212550
2002	212551		212560
2002	212561		212570
2002	212571		212580
2002	212581		212590
2002	212591		212600
2002	212601		212610
2002	212941		212950
2002	212951		212960
2002	212961		212970
2002	212971		212980
2002	212981		212990
2002	212991		213000
1995	213001		213010
1995	213011		213020
1995	213021		213030
1995	213031		213040
1995	213041		213050
1995	213431		213440
1995	213441		213450
1995	213451		213460
1995	213461		213470
1995	213471		213480
1995	213481		213490
1995	213491		213500
1995	213501		213510
1995	213511		213520
1995	213521		213530
1995	213531		213540
1995	213541		213550
1995	213551		213560
1995	213561		213570
1995	213571		213580
1995	213581		213590
1995	213591		213600
1995	213601		213610
1995	213611		213620
1995	213721		213730
1995	213731		213740
1995	213741		213750
1995	213751		213760
2002	214121		214130
2004	214491		214500
2004	214501		214510
2004	214511		214520
2004	214521		214530
2004	214531		214540
2004	214541		214550

2004	214551	à (tot)	214560
2004	214561		214570
2004	214571		214580
2004	214581		214590
2004	214591		214600
2004	214601		214610
2004	214611		214620
2004	214621		214630
2004	214631		214640
2004	214641		214650
2004	214651		214660
2004	214661		214670
2004	214671		214680
2004	214681		214690
2004	214691		214700
2004	214701		214710
2004	214711		214720
2004	214721		214730
2004	214731		214740
2004	214741		214750
2004	214751		214760
2004	214761		214770
2004	214771		214780
2004	214781		214790
2004	214791		214800
2004	214801		214810
2004	214811		214820
2004	214821		214830
2004	214831		214840
2004	214841		214850
2004	214851		214860
2004	214861		214870
2004	214871		214880
2004	214881		214890
2004	214891		214900
2004	214901		214910
2004	214911		214920
2004	214921		214930
2004	214931		214940
2004	214941		214950
2004	214951		214960
2004	214961		214970
2004	214971		214980
2004	214981		214990
2004	214991		215000
2004	215001		215010
2004	215011		215020
2004	215021		215030
2004	215031		215040
2004	215041		215050
2004	215051		215060
2004	215061		215070
2004	215071		215080
2004	215081		215090
2004	215091		215100
2004	215101		215110
2004	215111		215120
2004	215121		215130
2004	215131		215140
2004	215141		215150
2004	215151		215160
2004	215161		215170
2004	215171		215180
2004	215181		215190
2004	215191		215200
2004	215201		215210
2004	215211		215220
2004	215221		215230
2004	215231		215240
2004	215241		215250
2004	215251		215260
2004	215261		215270
2004	215271		215280
2004	215281		215290
2004	215291		215300
2004	215301	à (tot)	215310
2004	215311		215320
2004	215321		215330
2004	215331		215340
2004	215341		215350
2004	215351		215360
2004	215361		215370
2004	215371		215380
2004	215381		215390
2004	215391		215400
2004	215401		215410
2004	215411		215420
2004	215421		215430
2004	215431		215440
2004	215441		215450
2004	215451		215460
2004	215461		215470
2004	215471		215480
2004	215481		215490
2004	215491		215500
2004	215501		215510
2004	215511		215520
2004	215521		215530
2004	215531		215540
2004	215541		215550
2004	215551		215560
2004	215561		215570
2004	215571		215580
2004	215581		215590
2004	215591		215600
2004	215601		215610
2004	215611		215620
2004	215621		215630
2004	215631		215640
2004	215641		215650
2004	215651		215660
2004	215661		215670
2004	215671		215680
2004	215681		215690
2004	215691		215700
2004	215701		215710
2004	215711		215720
2004	215721		215730
2004	215731		215740
2004	215741		215750
2004	215751		215760
2004	215761		215770
2004	215771		215780
2004	215781		215790
2004	215791		215800
2004	215801		215810
2004	215811		215820
2004	215821		215830
2004	215831		215840
2004	215841		215850
2004	215851		215860
2004	215861		215870
2004	215871		215880
2004	215881		215890
2004	215891		215900
2004	215901		215910
2004	215911		215920
2004	215921		215930
2004	215931		215940
2004	215941		215950
2004	215951		215960
2004	215961		215970
2004	215971		215980
2004	215981		215990
2004	215991		216000
1992	216421		216430
1992	216501		216510
1992	216821		216830
1992	216831		216840
1992	216841		216850
1992	216851	à (tot)	216860
1992	216861		216870
1992	216871		216880
1992	216881		216890
1992	216891		216900
1992	216901		216910
1992	216921		216930
1992	216931		216940
1992	216941		216950
1992	216951		216960
1992	216981		216990
1992	216991		217000
1989	217621		217630
1989	217651		217660
1989	217661		217670
1989	217681		217690
1989	217731		217740
1989	217741		217750
1989	217811		217820
2004	218011		218020
2004	218021		218030
2004	218031		218040
2004	218041		218050
2004	218051		218060
2004	218061		218070
2004	218071		218080
2004	218081		218090
2004	218091		218100
2004	218101		218110
2004	218111		218120
2004	218121		218130
2004	218131		218140
2004	218141		218150
2004	218151		218160
2004	218161		218170
2004	218171		218180
2004	218181		218190
2004	218191		218200
2004	218201		218210
2004	218211		218220
2004	218221		218230
2004	218231		218240
2004	218241		218250
2004	218251		218260
2004	218261		218270
2004	218271		218280
2004	218281		218290
2004	218291		218300
2004	218301		218310
2004	218311		218320
2004	218321		218330
2004	218331		218340
2004	218341		218350
2004	218351		218360
2004	218361		218370
2004	218371		218380
2004	218381		218390
2004	218391		218400
2004	218401		218410
2004	218411		218420
2004	218421		218430
2004	218431		218440
2004	218441		218450
2004	218451		218460
2004	218461		218470
2004	218471		218480
2004	218481		218490
2004	218491		218500
2002	218511		218520
2002	218521		218530
2002	218531		218540
2002	218541		218550
2002	218551		218560
2002	218561		218570
2002	218571		218580
2002	218581	à (tot)	218590
2002	218591		218600
2002	218601		218610
2002	218611		218620
2002	218621		218630
2002	218631		218640
2002	218641		218650
2002	218851		218860
2002	218861		218870
2002	218921		218930
2002	218931		218940
2002	218941		218950
2002	218951		218960
2002	218961		218970
2002	218971		218980
2002	218981		218990
2002	218991		219000
2002	219001		219010
2002	219011		219020
2002	219021		219030
2002	219041		219050
2002	219051		219060
2002	219061		219070
2002	219071		219080
2002	219081		219090
2002	219121		219130
2002	219131		219140
2002	219141		219150
2002	219161		219170
2002	219171		219180
2002	219181		219190
2002	219191		219200
2002	219201		219210
2002	219211		219220
2002	219221		219230
2002	219231		219240
2002	219241		219250
2002	219251		219260
2002	219261		219270
2002	219271		219280
2002	219281		219290
2002	219291		219300
2002	219301		219310
2002	219311		219320
2002	219321		219330
2002	219331		219340
2002	219341		219350
2002	219351		219360
2002	219361		219370
2002	219371		219380
2002	219381		219390
2002	219401		219410
2002	219411		219420
2002	219421		219430
2002	219481		219490
2002	219491		219500
2005	220221		220230
2005	220231		220240
2005	220241		220250
2005	220251		220260
2005	220261		220270
2005	220271		220280
2005	220281		220290
2005	220291		220300
2005	220301		220310
2005	220311		220320
2005	220321		220330
2005	220331		220340
2005	220341		220350
2005	220351		220360
2005	220361		220370
2005	220371		220380
2005	220381		220390
2005	220391		220400
2005	220401		220410

2005	220411	à (tot)	220420
2005	220421		220430
2005	220431		220440
2005	220441		220450
2005	220451		220460
2005	220461		220470
2005	220471		220480
2005	220481		220490
2005	220491		220500
2005	220501		220510
2005	220511		220520
2005	220521		220530
2005	220531		220540
2005	220541		220550
2005	220551		220560
2005	220561		220570
2005	220571		220580
2005	220581		220590
2005	220591		220600
2005	220601		220610
2005	220611		220620
2005	220621		220630
2005	220631		220640
2005	220641		220650
2005	220651		220660
2005	220661		220670
2005	220671		220680
2005	220681		220690
2005	220691		220700
2005	220701		220710
2005	220711		220720
2005	220721		220730
2005	220731		220740
2005	220741		220750
2005	220751		220760
2005	220761		220770
2005	220771		220780
2005	220781		220790
2005	220791		220800
2005	220801		220810
2005	220811		220820
2005	220821		220830
2005	220831		220840
2005	220841		220850
2005	220851		220860
2005	220861		220870
2005	220871		220880
2005	220881		220890
2005	220891		220900
2005	220901		220910
2005	220911		220920
2005	220921		220930
2005	220931		220940
2005	220941		220950
2005	220951		220960
2005	220961		220970
2005	220971		220980
2005	220981		220990
2005	220991		221000
2005	221001		221010
2005	221011		221020
2005	221021		221030
2005	221031		221040
2005	221041		221050
2005	221051		221060
2005	221061		221070
2005	221071		221080
2005	221081		221090
2005	221091		221100
2005	221101		221110
2005	221111		221120
2005	221121		221130
2005	221131		221140
2005	221141		221150
2005	221151		221160

2005	221161	à (tot)	221170
2005	221171		221180
2005	221181		221190
2005	221191		221200
2005	221201		221210
2005	221211		221220
1988	221744		221750
1989	222091		222100
1989	222211		222220
1989	222221		222230
1989	222411		222420
1989	222461		222470
1989	222511		222520
1989	222541		222550
1989	222551		222560
1989	222691		222700
1989	222711		222720
1989	222721		222730
1989	222861		222870
1989	222871		222880
1989	222881		222890
1989	222951		222960
1989	222961		222970
1995	223001		223010
1995	223031		223040
1995	223041		223050
1995	223051		223060
1995	223061		223070
1995	223071		223080
1995	223081		223090
1995	223131		223140
1995	223141		223150
1995	223151		223160
1995	223171		223180
1995	223251		223260
1995	223291		223300
1995	223361		223370
1995	223561		223570
1995	223641		223650
1995	223651		223660
1995	223681		223690
1995	223691		223700
1995	223711		223720
1995	223731		223740
1995	223751		223760
1995	223801		223810
1996	224031		224040
1996	224111		224120
1996	224171		224180
1996	224181		224190
1996	224201		224210
1996	224261		224270
1996	224331		224340
1996	224391		224400
1996	224411		224420
1996	224431		224440
1996	224441		224450
1996	224461		224470
1996	224471		224480
1996	224481		224490
1996	224491		224500
1996	224501		224510
1996	224631		224640
1996	224641		224650
1996	224661		224670
1996	224671		224680
1996	224681		224690
1996	224691		224700
1996	224701		224710
1996	224711		224720
1996	224721		224730
1996	224731		224740
1996	224741		224750
1996	224751		224760
1996	224761		224770

1996	224771	à (tot)	224780
1996	224781		224790
1996	224791		224800
1996	224801		224810
1996	224811		224820
1996	224821		224830
1996	224831		224840
1996	224841		224850
1996	224851		224860
1996	224861		224870
1996	224871		224880
1996	224881		224890
1996	224891		224900
1996	224901		224910
1996	224911		224920
1996	224921		224930
1996	224931		224940
1996	224961		224970
1996	224971		224980
1996	224981		224990
1996	224991		225000
1996	225001		225010
1996	225011		225020
1996	225021		225030
1996	225031		225040
1996	225061		225070
1996	225081		225090
1996	225131		225140
1996	225181		225190
1996	225191		225200
1996	225201		225210
1996	225211		225220
1996	225561		225570
1996	225611		225620
1996	225631		225640
1996	225641		225650
1996	225681		225690
1996	225691		225700
1996	225701		225710
1996	225711		225720
1996	225721		225730
1996	225731		225740
1996	225741		225750
1996	225751		225760
1996	225761		225770
1996	225771		225780
1996	225781		225790
1996	225791		225800
1996	225801		225810
1996	225811		225820
1996	225821		225830
1996	225831		225840
1996	225841		225850
1996	225851		225860
1996	225861		225870
1996	225871		225880
1996	225881		225890
1996	225901		225910
1996	225911		225920
1996	225921		225930
1996	225931		225940
1996	225941		225950
1996	225951		225960
1996	225961		225970
1996	225971		225980
1996	225981		225990
1996	225991		226000
1996	226011		226020
1996	226021		226030
1996	226031		226040
1996	226321		226330
1996	226331		226340
1996	226361		226370
1996	226371		226380
1996	226381		226390

1996	226391	à (tot)	226400
1996	226401		226410
1996	226411		226420
1996	226481		226490
1996	226581		226590
1996	226611		226620
1996	226621		226630
1996	226671		226680
1996	226681		226690
1996	226721		226730
1996	226731		226740
1996	226741		226750
1996	226751		226760
1996	226761		226770
1996	226791		226800
1996	226841		226850
1996	226851		226860
1996	226861		226870
1997	228551		228560
1997	228561		228570
1997	228571		228580
1997	228641		228650
1997	228711		228720
1997	228721		228730
1997	228741		228750
1997	228861		228870
1997	228891		228900
1997	228901		228910
1997	228971		228980
2001	229131		229140
2001	229401		229410
2001	229491		229500
2001	229571		229580
2001	229601		229610
2001	229611		229620
2001	229991		230000
1998	230464*		
1998	230465		230470
2005	230851		230860
2005	230861		230870
2005	230871		230880
2005	230881		230890
2005	230891		230900
2005	230901		230910
1999	231001		231010
1999	231011		231020
1999	231051		231060
1999	231061		231070
1999	231071		231080
1999	231081		231090
1999	231091		231100
1999	231101		231110
1999	231111		231120
1999	231121		231130
1999	231131		231140
1999	231141		231150
1999	231151		231160
1999	231191		231200
1999	231201		231210
1999	231251		231260
1999	231261		231270
1999	231271		231280
1999	231291		231300
1999	231311		231320
1999	231321		231330
1999	231341		231350
1999	231351		231360
1999	231361		231370
1999	231381		231390
1999	231401		231410
1999	231411		231420
1999	231481		231490
1999	231741		231750
1999	231751		231760
1999	231761		231770

2005	231911	à (tot)	231920	2005	232661	à (tot)	232670	2005	237081	à (tot)	237090	1994	239131	à (tot)	239140
2005	231921		231930	2005	232671		232680	2005	237091		237100	1994	239161		239170
2005	231931		231940	2005	232681		232690	2005	237101		237110	1994	239171		239180
2005	231941		231950	2005	232691		232700	2005	237111		237120	1994	239181		239190
2005	231951		231960	2005	232701		232710	2005	237121		237130	1994	239191		239200
2005	231961		231970	2005	232711		232720	2005	237131		237140	1994	239201		239210
2005	231971		231980	2005	232721		232730	2005	237141		237150	1994	239211		239220
2005	231981		231990	2005	232731		232740	2005	237151		237160	1994	239251		239260
2005	231991		232000	2005	232741		232750	2005	237161		237170	1994	239321		239330
2005	232001		232010	2005	232751		232760	2005	237171		237180	1994	239331		239340
2005	232011		232020	2005	232761		232770	2005	237181		237190	1994	239361		239370
2005	232021		232030	2005	232771		232780	2005	237191		237200	1994	239831		239840
2005	232031		232040	2005	232781		232790	2005	237201		237210	1994	239861		239870
2005	232041		232050	2005	232791		232800	2005	237211		237220	1994	239971		239980
2005	232051		232060	2005	232801		232810	2005	237221		237230	1994	239991		240000
2005	232061		232070	2005	232811		232820	2005	237231		237240	1987	240011		240020
2005	232071		232080	2005	232821		232830	2005	237241		237250	1987	240021		240030
2005	232081		232090	2005	232831		232840	2005	237251		237260	1987	240031		240040
2005	232091		232100	2005	232841		232850	2005	237261		237270	1987	240041		240050
2005	232101		232110	1996	235031		235040	2005	237271		237280	1987	240381		240390
2005	232111		232120	1996	235041		235050	2005	237281		237290	1987	240391		240400
2005	232121		232130	1996	235061		235070	2005	237291		237300	1987	240541		240550
2005	232131		232140	1996	235081		235090	2005	237301		237310	1987	240551		240560
2005	232141		232150	1996	235101		235110	2005	237311		237320	1987	240561		240570
2005	232151		232160	1996	235151		235160	2005	237321		237330	1987	240661		240670
2005	232161		232170	1996	235331		235340	2005	237331		237340	1987	240931		240940
2005	232171		232180	1996	235481		235490	2005	237341		237350	1987	240991		241000
2005	232181		232190	1996	235491		235500	2005	237351		237360	1992	241001		241010
2005	232191		232200	1996	235501		235510	2005	237361		237370	1992	241011		241020
2005	232201		232210	1996	235681		235690	2005	237371		237380	2005	242001		242010
2005	232211		232220	1996	235691		235700	2005	237381		237390	2005	242011		242020
2005	232221		232230	1996	235841		235850	2005	237391		237400	2005	242021		242030
2005	232231		232240	1996	235851		235860	2005	237401		237410	2005	242031		242040
2005	232241		232250	2005	236661		236670	2005	237411		237420	2005	242041		242050
2005	232251		232260	2005	236671		236680	2005	237421		237430	2005	242051		242060
2005	232261		232270	2005	236681		236690	2005	237431		237440	2005	242061		242070
2005	232271		232280	2005	236691		236700	2005	237441		237450	2005	242071		242080
2005	232281		232290	2005	236701		236710	2005	237451		237460	2005	242081		242090
2005	232291		232300	2005	236711		236720	2005	237461		237470	2005	242091		242100
2005	232301		232310	2005	236721		236730	2005	237471		237480	2005	242101		242110
2005	232311		232320	2005	236731		236740	2005	237481		237490	2005	242111		242120
2005	232321		232330	2005	236741		236750	2005	237491		237500	2005	242121		242130
2005	232331		232340	2005	236751		236760	2005	237501		237510	2005	242131		242140
2005	232341		232350	2005	236761		236770	2005	237511		237520	2005	242141		242150
2005	232351		232360	2005	236771		236780	2005	237521		237530	2005	242151		242160
2005	232361		232370	2005	236781		236790	2005	237531		237540	2005	242161		242170
2005	232371		232380	2005	236791		236800	2005	237541		237550	2005	242171		242180
2005	232381		232390	2005	236801		236810	2005	237551		237560	2005	242181		242190
2005	232391		232400	2005	236811		236820	2005	237561		237570	2005	242191		242200
2005	232401		232410	2005	236821		236830	2005	237571		237580	2005	242201		242210
2005	232411		232420	2005	236831		236840	2005	237581		237590	2005	242211		242220
2005	232421		232430	2005	236841		236850	2005	237591		237600	2005	242221		242230
2005	232431		232440	2005	236851		236860	2005	237601		237610	2005	242231		242240
2005	232441		232450	2005	236861		236870	2005	237611		237620	2005	242241		242250
2005	232451		232460	2005	236871		236880	2005	237621		237630	2005	242251		242260
2005	232461		232470	2005	236881		236890	2005	237631		237640	2005	242261		242270
2005	232471		232480	2005	236891		236900	2001	237642		237650	2005	242271		242280
2005	232481		232490	2005	236901		236910	2005	237651		237660	2005	242281		242290
2005	232491		232500	2005	236911		236920	2005	237661		237670	2005	242291		242300
2005	232501		232510	2005	236921		236930	2005	238851		238860	2005	242301		242310
2005	232511		232520	2005	236931		236940	2005	238861		238870	2005	242311		242320
2005	232521		232530	2005	236941		236950	2005	238871		238880	2005	242321		242330
2005	232531		232540	2005	236951		236960	2005	238881		238890	2005	242331		242340
2005	232541		232550	2005	236961		236970	2005	238891		238900	2005	242341		242350
2005	232551		232560	2005	236971		236980	2005	238901		238910	2005	242351		242360
2005	232561		232570	2005	236981		236990	2005	238911		238920	2005	242361		242370
2005	232571		232580	2005	236991		237000	2005	238921		238930	2005	242371		242380
2005	232581		232590	2005	237001		237010	2005	238931		238940	2005	242381		242390
2005	232591		232600	2005	237011		237020	2005	238941		238950	2005	242391		242400
2005	232601		232610	2005	237021		237030	2005	238951		238960	2005	242401		242410
2005	232611		232620	2005	237031		237040	2005	238961		238970	2005	242411		242420
2005	232621		232630	2005	237041		237050	2005	238971		238980	2005	242421		242430
2005	232631		232640	2005	237051		237060	2005	238981		238990	2005	242431		242440
2005	232641		232650	2005	237061		237070	2005	238991		239000	2005	242441		242450
2005	232651		232660	2005	237071		237080	1994	239121		239130	2005	242451		242460

2005	242471	à (tot)	242480	1994	249921	à (tot)	249930	2002	259091	à (tot)	259100	2000	262641	à (tot)	262650
2005	242481		242490	1994	249931		249940	2002	259101		259110	2000	262651		262660
2005	242491		242500	1994	249981		249990	2002	259111		259120	2000	262661		262670
2005	242501		242510	1994	249991		250000	2002	259121		259130	2000	262671		262680
2005	242511		242520	2003	252511		252512	2002	259131		259140	2000	262681		262690
2005	242521		242530	2003	252513*			2002	259141		259150	2000	262691		262700
2005	242531		242540	2003	252514		252520	2002	259431		259440	2000	262701		262710
2005	242541		242550	2003	252531*			2002	259441		259450	2000	262711		262720
2005	242551		242560	2003	252532		252540	2002	259481		259490	2000	262721		262730
2005	242561		242570	1987	254381		254390	2002	259491		259500	2000	262731		262740
2005	242571		242580	1987	254431		254440	2002	259501		259510	2000	262741		262750
2005	242581		242590	1996	254701		254710	2002	259511		259520	2000	262751		262760
2005	242591		242600	1996	254711		254720	2002	259521		259530	2000	262761		262770
2005	242601		242610	1996	254861		254870	2002	259531		259540	2000	262771		262780
2005	242611		242620	1996	254871		254880	2002	259541		259550	2000	262781		262790
2005	242621		242630	1996	254881		254890	2002	259551		259560	2000	262791		262800
2005	242631		242640	1996	254891		254900	2002	259561		259570	2000	262801		262810
2005	242641		242650	1996	254901		254910	2002	259571		259580	2000	262811		262820
2005	242651		242660	1996	254911		254920	2002	259581		259590	2000	262821		262830
2005	242661		242670	1996	254921		254930	2002	259591		259600	2000	262831		262840
2005	242671		242680	1996	255001		255010	2002	259601		259610	2000	262841		262850
2005	242681		242690	1996	255011		255020	2002	259611		259620	2004	262851		262860
2005	242691		242700	1996	255061		255070	2002	259641		259650	2004	262861		262870
2005	242701		242710	1996	255191		255200	2002	259651		259660	2004	262871		262880
2005	242711		242720	1996	255201		255210	2002	259661		259670	2004	262881		262890
2005	242721		242730	1996	255211		255220	2002	259711		259720	2004	262891		262900
2005	242731		242740	1996	255221		255230	2002	259721		259730	2004	262901		262910
2005	242741		242750	2001	255961		255967	1991	260361		260370	2004	262911		262920
2005	242751		242760	1997	257001		257010	1991	260371		260380	2004	262921		262930
2005	242761		242770	1997	257061		257070	1991	260461		260470	2004	262931		262940
2005	242771		242780	1997	257301		257310	1991	260481		260490	2004	262941		262950
2005	242781		242790	1997	257311		257320	1991	260501		260510	2004	262951		262960
2005	242791		242800	1997	257321		257330	1991	260551		260560	2004	262961		262970
2005	242801		242810	1997	257331		257340	1991	260561		260570	2004	262971		262980
2005	242811		242820	1997	257351		257360	1991	260601		260610	2004	262981		262990
2005	242821		242830	1997	257371		257380	1991	260611		260620	2004	262991		263000
2005	242831		242840	1997	257381		257390	1991	260621		260630	2004	263001		263010
2005	242841		242850	1997	257391		257400	1991	260631		260640	2004	263011		263020
2005	242851		242860	1997	257401		257410	1991	260641		260650	2004	263021		263030
2006	245531*			1997	257451		257460	1991	260651		260660	2004	263031		263040
2006	245532		245540	2002	258721		258730	1991	260661		260670	2004	263041		263050
1990	246041		246050	2002	258731		258740	1991	260671		260680	2004	263051		263060
1990	246051		246060	2002	258741		258750	2004	261641		261650	2004	263061		263070
1990	246061		246070	2002	258751		258760	2004	261651		261660	2004	263071		263080
1990	246071		246080	2002	258761		258770	2004	261661		261670	2004	263081		263090
1990	246081		246090	2002	258791		258800	2004	261671		261680	2004	263091		263100
1990	246091		246100	2002	258801		258810	2004	261681		261690	2004	263101		263110
1990	246101		246110	2002	258811		258820	2004	261691		261700	2004	263111		263120
1990	246121		246130	2002	25882l		258830	2004	261701		261710	2004	263121		263130
1990	246131		246140	2002	258831		258840	2004	261711		261720	2004	263131		263140
1990	246231		246240	2002	258841		258850	2004	261721		261730	2004	263141		263150
1992	248201		248208	2002	258851		258860	2004	261731		261740	2004	263151		263160
1994	249061		249070	2002	258861		258870	2004	261741		261750	2004	263161		263170
1994	249121		249130	2002	258871		258880	2004	261751		261760	2004	263171		263180
1994	249161		249170	2002	258881		258890	2004	261761		261770	2004	263181		263190
1994	249171		249180	2002	258891		258900	2004	261771		261780	2004	263191		263200
1994	249221		249230	2002	258901		258910	2004	261781		261790	2004	263201		263210
1994	249271		249280	2002	258911		258920	2004	261791		261800	2004	263211		263220
1994	249301		249310	2002	258921		258930	2004	261801		261810	2004	263221		263230
1994	249311		249320	2002	258931		258940	2004	261811		261820	2004	263231		263240
1994	249321		249330	2002	258941		258950	2004	261821		261830	2004	263241		263250
1994	249431		249440	2002	258951		258960	2004	261831		261840	2004	263251		263260
1994	249441		249450	2002	258961		258970	2004	261841		261850	2004	263261		263270
1994	249501		249510	2002	258971		258980	2000	262501		262510	2004	263271		263280
1994	249511		249520	2002	258981		258990	2000	262531		262540	2004	263281		263290
1994	249631		249640	2002	258991		259000	2000	262541		262550	2004	263291		263300
1994	249641		249650	2002	259001		259010	2000	262551		262560	2004	263301		263310
1994	249691		249700	2002	259011		259020	2000	262561		262570	2004	263311		263320
1994	249701		249710	2002	259021		259030	2000	262571		262580	2004	263321		263330
1994	249711		249720	2002	259031		259040	2000	262581		262590	2004	263331		263340
1994	249721		249730	2002	259041		259050	2000	262591		262600	2004	263341		263350
1994	249761		249770	2002	259051		259060	2000	262601		262610	2004	263351		263360
1994	249771		249780	2002	259061		259070	2000	262611		262620	2004	263361		263370
1994	249871		249880	2002	259071		259080	2000	262621		262630	2004	263371		263380
1994	249911		249920	2002	259081		259090	2000	262631		262640	2004	263381		263390

2004	263391	à (tot)	263400	2004	267891	à (tot)	267900	2004	269341	à (tot)	269350	2003	279001	à (tot)	279010
2004	263401		263410	2004	267901		267910	2004	269351		269360	2003	279011		279020
2004	263411		263420	2004	267911		267920	2004	269361		269370	2003	279021		279030
2004	263421		263430	2004	267921		267930	2004	269371		269380	2003	279031		279040
2004	263431		263440	2004	267931		267940	2004	269381		269390	2003	279041		279050
2004	263441		263450	2004	267941		267950	2004	269391		269400	2003	279051		279060
2004	263451		263460	2004	267951		267960	2004	269401		269410	2003	279061		279070
2004	263461		263470	2004	267961		267970	2004	269411		269420	2003	279071		279080
2004	263471		263480	2004	267971		267980	2004	269421		269430	2003	279081		279090
2004	263481		263490	2004	267981		267990	2004	269431		269440	2003	279091		279100
2004	263491		263500	2004	267991		268000	1987	272001		272010	2003	279101		279110
2004	263501		263510	2004	268001		268010	1987	272041		272050	2003	279111		279120
2004	263511		263513	2004	268011		268020	1987	272051		272060	2003	279121		279130
2004	263514*			2004	268021		268030	1987	272071		272080	2003	279131		279140
2004	263515		263520	2004	268031		268040	1987	272111		272120	2003	279141		279150
2004	263521		263530	2004	268041		268050	1998	276321		276330	2003	279151		279160
2004	263531		263540	2004	268051		268060	1998	276581		276590	2003	279161		279170
2004	263541		263550	2004	268061		268070	1998	276591		276600	2003	279171		279180
2004	263551		263560	2004	268071		268080	1998	276601		276610	2000	279261		279270
2004	263561		263570	2004	268081		268090	1998	276611		276620	2000	279271		279280
2004	263571		263580	2004	268091		268100	1998	276741		276750	2000	279281		279290
2004	263581		263590	2004	268101		268110	1998	276761		276770	2000	279331		279340
2004	263591		263600	2004	268111		268120	1998	276771		276780	2000	279341		279350
2004	263601		263610	2004	268121		268130	1996	277001		277010	2000	279351		279360
2004	263611		263620	1999	268491		268500	1996	277031		277040	2000	279361		279370
2004	263621		263630	1999	268531		268540	1996	277041		277050	2000	279371		279380
2004	263631		263640	1999	268541		268550	1996	277051		277060	2000	279381		279390
2004	263641		263650	1999	268551		268560	1996	277071		277080	2000	279421		279430
2003	267361*			1999	268561		268570	1996	277081		277090	2000	279431		279440
2003	267362		267370	1999	268571		268580	1996	277114		277120	2000	279441		279450
2004	267441		267450	1999	268581		268590	1996	277121		277130	2000	279481		279490
2004	267451		267460	1999	268591		268600	1996	277171		277180	2000	279491		279500
2004	267461		267470	1999	268601		268610	1996	277211		277220	2000	279501		279510
2004	267471		267480	1999	268611		268620	1996	277311		277320	2000	279511		279520
2004	267481		267490	1999	268621		268630	1996	277371		277380	2000	279521		279530
2004	267491		267500	1999	268631		268640	1996	277431		277440	2000	279531		279540
2004	267501		267510	1999	268641		268650	1996	277451		277460	2000	279541		279550
2004	267511		267520	1999	268651		268660	1996	277471		277480	2000	279551		279560
2004	267521		267530	1999	268661		268670	2003	278631		278640	2000	279561		279570
2004	267531		267540	1999	268671		268680	2003	278641		278650	2000	279591		279600
2004	267541		267550	1999	268681		268690	2003	278651		278660	2000	279601		279610
2004	267551		267560	1999	268691		268700	2003	278661		278670	2000	279611		279620
2004	267561		267570	1999	268701		268710	2003	278671		278680	2000	279621		279630
2004	267571		267580	1999	268711		268720	2003	278681		278690	2000	279651		279660
2004	267581		267590	1999	268721		268730	2003	278691		278700	2000	279851		279860
2004	267591		267600	1999	268731		268740	2003	278701		278710	2000	279861		279870
2004	267601		267610	1999	268741		268750	2003	278711		278720	2000	279871		279880
2004	267611		267620	1999	268751		268760	2003	278721		278730	2000	279881		279890
2004	267621		267630	1999	268761		268770	2003	278731		278740	2000	279891		279900
2004	267631		267640	1999	268771		268780	2003	278741		278750	2000	279901		279910
2004	267641		267650	1999	268781		268790	2003	278751		278760	2000	279981		279990
2004	267651		267660	1999	268791		268800	2003	278761		278770	2000	279991		280000
2004	267661		267670	1999	268811		268820	2003	278771		278780	1993	280191		280200
2004	267671		267680	1999	268821		268830	2003	278781		278790	1993	280201		280210
2004	267681		267690	2004	269131		269140	2003	278791		278800	1993	280221		280230
2004	267691		267700	2004	269141		269150	2003	278801		278810	1993	280251		280260
2004	267701		267710	2004	269151		269160	2003	278811		278820	1993	280261		280270
2004	267711		267720	2004	269161		269170	2003	278821		278830	1993	280271		280280
2004	267721		267730	2004	269171		269180	2003	278831		278840	1993	280311		280320
2004	267731		267740	2004	269181		269190	2003	278841		278850	1993	280411		280420
2004	267741		267750	2004	269191		269200	2003	278851		278860	1993	280471		280480
2004	267751		267760	2004	269201		269210	2003	278861		278870	1993	280481		280490
2004	267761		267770	2004	269211		269220	2003	278871		278880	1993	280491		280500
2004	267771		267780	2004	269221		269230	2003	278881		278890	1993	280501		280510
2004	267781		267790	2004	269231		269240	2003	278891		278900	1993	280581		280590
2004	267791		267800	2004	269241		269250	2003	278901		278910	1993	280591		280600
2004	267801		267810	2004	269251		269260	2003	278911		278920	1993	280631		280640
2004	267811		267820	2004	269261		269270	2003	278921		278930	1993	280641		280650
2004	267821		267830	2004	269271		269280	2003	278931		278940	1993	280651		280660
2004	267831		267840	2004	269281		269290	2003	278941		278950	1993	280731		280740
2004	267841		267850	2004	269291		269300	2003	278951		278960	1993	280741		280750
2004	267851		267860	2004	269301		269310	2003	278961		278970	1993	280781		280790
2004	267861		267870	2004	269311		269320	2003	278971		278980	1993	280821		280830
2004	267871		267880	2004	269321		269330	2003	278981		278990	1993	280881		280890
2004	267881		267890	2004	269331		269340	2003	278991		279000	1993	280891		280900

1993	280901	à (tot)	280910
1993	280971		280980
2000	281101		281110
2000	281111		281120
2000	281131		281140
2000	281141		281150
2000	281151		281160
2000	281161		281170
2000	281171		281180
2003	281181		281190
2003	281191		281200
2003	281201		281210
2003	281211		281220
2003	281221		281230
2003	281231		281240
2003	281241		281250
2003	281251		281260
2003	281261		281270
2003	281271		281280
2003	281281		281290
2003	281291		281300
2003	281301		281310
2003	281311		281320
2003	281321		281330
2003	281331		281340
2003	281341		281350
2003	281351		281360
2003	281361		281370
2003	281371		281380
2003	281381		281390
2003	281391		281400
2003	281401		281410
2003	281411		281420
2003	281421		281430
2003	281431		281440
2003	281441		281450
2003	281451		281460
2003	281461		281470
2003	281471		281480
2003	281481		281490
2003	281491		281500
2003	281501		281510
2003	281511		281520
2003	281521		281530
2003	281531		281540
2003	281541		281550
2003	281551		281560
2003	281561		281570
2003	281571		281580
2003	281581		281590
2003	281591		281600
2003	281601		281610
2003	281611		281620
2003	281621		281630
2005	283771		283780
2005	283781		283790
2005	283791		283800
2005	283801		283810
2005	283811		283820
2005	283821		283830
2005	283831		283840
2005	283841		283850
2005	283851		283860
2005	283861		283870
2005	283871		283880
2005	283881		283890
2005	283891		283900
2005	283901		283910
2005	283911		283920
2005	283931		283940
2005	283941		283950
2005	283951		283960
2005	283961		283970
2005	283971		283980
2005	283981		283990
2005	283991	à (tot)	284000
2005	284001		284010
2005	284011		284020
2005	284021		284030
2005	284031		284040
2005	284041		284050
2005	284051		284060
2005	284061		284070
2005	284071		284080
2005	284081		284090
2005	284091		284100
2005	284101		284110
2005	284111		284120
2005	284121		284130
2005	284131		284140
2005	284141		284150
2005	284151		284160
2005	284161		284170
2005	284171		284180
2005	284181		284190
2005	284191		284200
2005	284201		284210
2005	284211		284220
2005	284221		284230
2005	284231		284240
2005	284241		284250
2005	284251		284260
2005	284261		284270
2005	284271		284280
2005	284281		284290
2005	284291		284300
2005	284301		284310
2005	284311		284320
2005	284321		284330
2005	284331		284340
2005	284341		284350
2005	284351		284360
2005	284361		284370
2005	284371		284380
2005	284381		284390
2005	284391		284400
2005	284401		284410
2005	284411		284420
2005	284421		284430
2005	284431		284440
2005	284441		284450
2005	284451		284460
2005	284461		284470
2003	284471		284480
2003	284481		284490
2003	284491		284500
2003	284501		284510
2003	284511		284520
2003	284521		284530
2003	284531		284540
2003	284541		284550
2003	284551		284560
2003	284561		284570
2003	284571		284580
2003	284581		284590
2003	284591		284600
2003	284601		284610
2003	284611		284620
2003	284621		284630
2003	284631		284640
2003	284641		284650
2003	284651		284660
2003	284661		284670
2003	284671		284680
2003	284681		284690
2003	284691		284700
2003	284701		284710
2003	284711		284720
2003	284721		284730
2003	284731		284740
2003	284741	à (tot)	284750
2003	284751		284760
2003	284761		284770
2003	284771		284780
2003	284781		284790
2003	284791		284800
2003	284801		284810
2003	284811		284820
2003	284821		284830
2003	284831		284840
2003	284841		284850
2003	284851		284860
2003	284861		284870
2003	284871		284880
2003	284881		284890
2003	284891		284900
2003	284901		284910
2003	284911		284920
2003	284921		284930
2003	284931		284940
2003	284941		284950
2003	284951		284960
2003	284961		284970
2003	284971		284980
2003	284981		284990
2003	284991		285000
2003	285001		285010
2003	285011		285020
2003	285021		285030
2003	285031		285040
2003	285041		285050
2003	285051		285060
2003	285061		285070
2003	285071		285080
2003	285091		285100
2003	285101		285110
2003	285111		285120
2003	285121		285130
2003	285131		285140
2003	285141		285150
2003	285151		285160
2003	285161		285170
2003	285171		285180
2003	285181		285190
2003	285191		285200
2003	285201		285210
2003	285211		285220
2003	285221		285230
2003	285231		285240
2003	285241		285250
2003	285251		285260
2003	285261		285270
2003	285271		285280
2003	285281		285290
2003	285291		285300
2003	285301		285310
2003	285311		285320
2003	285321		285330
2003	285331		285340
2003	285341		285350
2003	285351		285360
2003	285361		285370
2003	285371		285380
2003	285381		285390
2003	285391		285400
2003	285401		285410
2003	285411		285420
2003	285421		285430
2003	285431		285440
2003	285441		285450
2003	285451		285460
2003	285461		285470
2003	285471		285480
2005	285481		285490
2005	285491		285500
2005	285501	à (tot)	285510
2005	285511		285520
2005	285521		285530
2005	285531		285540
2005	285541		285550
2005	285551		285560
2005	285561		285570
2005	285571		285580
2005	285581		285590
2005	285591		285600
2005	285601		285610
2005	285611		285620
2005	285621		285630
2005	285631		285640
2005	285641		285650
2005	285651		285660
2005	285661		285670
2005	285671		285680
2005	285681		285690
2005	285691		285700
2005	285701		285710
2005	285711		285720
2005	285721		285730
2005	285731		285740
2005	285741		285750
2005	285751		285760
2005	285761		285770
2005	285771		285780
2005	285781		285790
2002	292761		292770
2002	292771		292780
2002	292781		292790
2002	292791		292800
2002	292801		292810
2002	292811		292820
2002	292821		292830
2002	292831		292840
2002	292841		292850
2002	292851		292860
2002	292861		292870
2002	292871		292880
2002	292881		292890
2002	292891		292900
2002	292901		292910
2002	292911		292920
2002	292921		292930
2002	292931		292940
2002	292941		292950
2002	292961		292970
2002	292971		292980
2002	293011		293020
2002	293021		293030
2002	293031		293040
2002	293041		293050
2002	293051		293060
2002	293061		293070
2002	293071		293080
2002	293081		293090
2002	293091		293100
2002	293101		293110
2002	293111		293120
2002	293121		293130
2002	293131		293140
2002	293141		293150
2002	293151		293160
2002	293161		293170
2002	293171		293180
2002	293181		293190
2002	293191		293200
2002	293301		293310
2002	293311		293320
2002	293321		293330
2002	293331		293340
2002	293341		293350
2002	293351		293360

2002	293361	à (tot)	293370	1998	294831	à (tot)	294840	2002	300451	à (tot)	300460	2003	302181	à (tot)	302190
2002	293501		293510	1998	294841		294850	2002	300461		300470	2003	302191		302200
2002	293511		293520	1998	294851		294860	2003	301451		301460	2003	302201		302210
2002	293521		293530	1998	294911		294920	2003	301461		301470	2003	302211		302220
2002	293541		293550	1998	294921		294930	2003	301471		301480	2003	302221		302230
2002	293561		293570	1998	294931		294940	2003	301481		301490	2003	302231		302240
2002	293581		293590	1998	294941		294950	2003	301491		301500	2003	302241		302250
2002	293601		293610	2005	295741		295743	2003	301501		301510	2003	302251		302260
2002	293611		293620	2005	295744*			2003	301511		301520	2003	302261		302270
2002	293621		293630	2005	295745		295750	2003	301521		301530	2003	302271		302280
1998	293971		293980	1997	296931			2003	301531		301540	2003	302281		302290
1998	293981		293990	1997	296932*			2003	301541		301550	2003	302291		302300
1998	294011		294020	1997	296933		296940	2003	301551		301560	2003	302301		302310
1998	294021		294030	2004	297151*			2003	301561		301570	2003	302311		302320
1998	294031		294040	2004	297152		297160	2003	301571		301580	2003	302321		302330
1998	294041		294050	2005	297571		297578	2003	301581		301590	2003	302331		302340
1998	294051		294060	2005	297579*			2003	301591		301600	2003	302341		302350
1998	294061		294070	2005	297580			2003	301601		301610	2003	302351		302360
1998	294071		294080	1987	298421		298430	2003	301611		301620	2003	302361		302370
1998	294081		294090	1987	298431		298440	2003	301621		301630	2003	302371		302380
1998	294091		294100	1987	298441		298450	2003	301631		301640	2003	302381		302390
1998	294101		294110	1987	298451		298460	2003	301641		301650	2003	302391		302400
1998	294111		294120	1987	298461		298470	2003	301651		301660	2003	302401		302410
1998	294131		294140	1987	298661		298670	2003	301661		301670	2003	302411		302420
1998	294141		294150	2002	299941		299950	2003	301671		301680	2003	302421		302430
1998	294151		294160	2002	299951		299960	2003	301681		301690	2003	302431		302440
1998	294161		294170	2002	299961		299970	2003	301691		301700	2003	302441		302450
1998	294261		294270	2002	299971		299980	2003	301701		301710	1993	303021		303030
1998	294271		294280	2002	299981		299990	2003	301711		301720	1993	303131		303140
1998	294281		294290	2002	299991		300000	2003	301721		301730	1993	303141		303150
1998	294291		294300	2002	300001		300010	2003	301731		301740	1993	303151		303160
1998	294301		294310	2002	300011		300020	2003	301741		301750	1993	303161		303170
1998	294311		294320	2002	300021		300030	2003	301751		301760	1993	303171		303180
1998	294321		294330	2002	300031		300040	2003	301761		301770	1993	303181		303190
1998	294341		294350	2002	300041		300050	2003	301771		301780	1993	303191		303200
1998	294381		294390	2002	300051		300060	2003	301781		301790	1993	303201		303210
1998	294391		294400	2002	300061		300070	2003	301791		301800	1993	303211		303220
1998	294401		294410	2002	300071		300080	2003	301801		301810	1993	303221		303230
1998	294411		294420	2002	300081		300090	2003	301811		301820	1993	303231		303240
1998	294421		294430	2002	300091		300100	2003	301821		301830	1993	303241		303250
1998	294431		294440	2002	300101		300110	2003	301831		301840	1993	303271		303280
1998	294441		294450	2002	300111		300120	2003	301841		301850	1993	303311		303320
1998	294451		294460	2002	300121		300130	2003	301851		301860	1993	303321		303330
1998	294461		294470	2002	300131		300140	2003	301861		301870	1993	303461		303470
1998	294471		294480	2002	300141		300150	2003	301871		301880	1993	303511		303520
1998	294481		294490	2002	300151		300160	2003	301881		301890	1993	303661		303670
1998	294491		294500	2002	300161		300170	2003	301891		301900	1993	303701		303710
1998	294501		294510	2002	300171		300180	2003	301901		301910	1993	303731		303740
1998	294511		294520	2002	300181		300190	2003	301911		301920	1993	303741		303750
1998	294521		294530	2002	300191		300200	2003	301921		301930	1993	303811		303820
1998	294531		294540	2002	300201		300210	2003	301931		301940	1993	303951		303960
1998	294541		294550	2002	300211		300220	2003	301941		301950	2005	306891		306892
1998	294551		294560	2002	300221		300230	2003	301951		301960	2005	306893*		
1998	294561		294570	2002	300231		300240	2003	301961		301970	2005	306894		306900
1998	294571		294580	2002	300241		300250	2003	301971		301980	2005	308101		308110
1998	294581		294590	2002	300251		300260	2003	301981		301990	2005	308111		308120
1998	294591		294600	2002	300261		300270	2003	301991		302000	2005	308121		308130
1998	294601		294610	2002	300271		300280	2003	302001		302010	2005	308131		308140
1998	294611		294620	2002	300281		300290	2003	302011		302020	2005	308141		308150
1998	294621		294630	2002	300291		300300	2003	302021		302030	2005	308151		308160
1998	294631		294640	2002	300301		300310	2003	302031		302040	2005	308161		308170
1998	294641		294650	2002	300311		300320	2003	302041		302050	2005	308171		308180
1998	294651		294660	2002	300321		300330	2003	302051		302060	2005	308181		308190
1998	294661		294670	2002	300331		300340	2003	302061		302070	2005	308191		308200
1998	294671		294680	2002	300341		300350	2003	302071		302080	2005	308201		308210
1998	294681		294690	2002	300351		300360	2003	302081		302090	2005	308211		308220
1998	294691		294700	2002	300361		300370	2003	302091		302100	2005	308221		308230
1998	294701		294710	2002	300371		300380	2003	302101		302110	2005	308231		308240
1998	294711		294720	2002	300381		300390	2003	302111		302120	2005	308241		308250
1998	294721		294730	2002	300391		300400	2003	302121		302130	2005	308251		308260
1998	294731		294740	2002	300401		300410	2003	302131		302140	2005	308261		308270
1998	294741		294750	2002	300411		300420	2003	302141		302150	2005	308271		308280
1998	294751		294760	2002	300421		300430	2003	302151		302160	2005	308281		308290
1998	294801		294810	2002	300431		300440	2003	302161		302170	2005	308291		308300
1998	294811		294820	2002	300441		300450	2003	302171		302180	2005	308301		308310

2005	308311	à (tot)	308320	2005	309061	à (tot)	309070	2004	309841	à (tot)	309850	2003	310641	à (tot)	310650
2005	308321		308330	2005	309071		309080	2004	309851		309860	2003	310651		310660
2005	308331		308340	2005	309081		309090	2004	309861		309870	2003	310661		310670
2005	308341		308350	2005	309091		309100	2004	309871		309880	2003	310671		310680
2005	308351		308360	2004	309151		309160	2004	309881		309890	2003	310681		310690
2005	308361		308370	2004	309161		309170	2004	309891		309900	2003	310691		310700
2005	308371		308380	2004	309171		309180	2004	309901		309910	2003	310701		310710
2005	308381		308390	2004	309181		309190	2004	309911		309920	2003	310711		310720
2005	308391		308400	2004	309191		309200	2004	309921		309930	2003	310721		310730
2005	308401		308410	2004	309201		309210	2004	309931		309940	2003	310731		310740
2005	308411		308420	2004	309211		309220	2004	309941		309950	2003	310741		310750
2005	308421		308430	2004	309221		309230	2004	309951		309960	2003	310751		310760
2005	308431		308440	2004	309231		309240	2004	309961		309970	2003	310761		310770
2005	308441		308450	2004	309241		309250	2004	309971		309980	2003	310771		310780
2005	308451		308460	2004	309251		309260	2004	309981		309990	2003	310781		310790
2005	308461		308470	2004	309261		309270	2004	309991		310000	2003	310791		310800
2005	308471		308480	2004	309271		309280	2004	310001		310010	2003	310801		310810
2005	308481		308490	2004	309281		309290	2004	310011		310020	2003	310811		310820
2005	308491		308500	2004	309291		309300	2004	310021		310030	2003	310821		310830
2005	308501		308510	2004	309301		309310	2004	310031		310040	2003	310831		310840
2005	308511		308520	2004	309311		309320	2004	310041		310050	2003	310841		310850
2005	308521		308530	2004	309321		309330	2004	310051		310060	2003	310851		310860
2005	308531		308540	2004	309331		309340	2004	310061		310070	2003	310861		310870
2005	308541		308550	2004	309341		309350	2004	310071		310080	2003	310871		310880
2005	308551		308560	2004	309351		309360	2004	310081		310090	2003	310881		310890
2005	308561		308570	2004	309361		309370	2004	310091		310100	2003	310891		310900
2005	308571		308580	2004	309371		309380	2004	310101		310110	2003	310901		310910
2005	308581		308590	2004	309381		309390	2004	310111		310120	2003	310911		310920
2005	308591		308600	2004	309391		309400	2004	310121		310130	2003	310921		310930
2005	308601		308610	2004	309401		309410	2004	310131		310140	2003	310931		310940
2005	308611		308620	2004	309411		309420	2004	310141		310150	2003	310941		310950
2005	308621		308630	2004	309421		309430	2004	310151		310160	2003	310951		310960
2005	308631		308640	2004	309431		309440	2003	310211		310220	2003	310961		310970
2005	308641		308650	2004	309441		309450	2003	310221		310230	2003	310971		310980
2005	308651		308660	2004	309451		309460	2003	310231		310240	2003	310981		310990
2005	308661		308670	2004	309461		309463	2003	310241		310250	2003	310991		311000
2005	308671		308680	2004	309464*			2003	310251		310260	2003	311001		311010
2005	308681		308690	2004	309465		309470	2003	310261		310270	2003	311011		311020
2005	308691		308700	2004	309471		309480	2003	310271		310280	2003	311021		311030
2005	308701		308710	2004	309481		309490	2003	310281		310290	2003	311031		311040
2005	308711		308720	2004	309491		309500	2003	310291		310300	2003	311041		311050
2005	308721		308730	2004	309501		309510	2003	310301		310310	2003	311051		311060
2005	308731		308740	2004	309511		309520	2003	310311		310320	2003	311061		311070
2005	308741		308750	2004	309521		309530	2003	310321		310330	2003	311071		311080
2005	308751		308760	2004	309531		309540	2003	310331		310340	2003	311081		311090
2005	308761		308770	2004	309541		309550	2003	310341		310350	2003	311091		311100
2005	308771		308780	2004	309551		309560	2003	310351		310360	2003	311101		311110
2005	308781		308790	2004	309561		309570	2003	310361		310370	2003	311111		311120
2005	308791		308800	2004	309571		309580	2003	310371		310380	2003	311121		311130
2005	308801		308810	2004	309581		309590	2003	310381		310390	2000	311161		311170
2005	308811		308820	2004	309591		309600	2003	310391		310400	2000	311221		311230
2005	308821		308830	2004	309601		309610	2003	310401		310410	2000	311231		311240
2005	308831		308840	2004	309611		309620	2003	310411		310420	2000	311571		311580
2005	308841		308850	2004	309621		309630	2003	310421		310430	2000	311691		311700
2005	308851		308860	2004	309631		309640	2003	310431		310440	2000	311701		311710
2005	308861		308870	2004	309641		309650	2003	310441		310450	2000	312041		312050
2005	308871		308880	2004	309651		309660	2003	310451		310460	2000	312101		312110
2005	308881		308890	2004	309661		309670	2003	310461		310470	2000	312241		312250
2005	308891		308900	2004	309671		309680	2003	310471		310480	2000	312251		312260
2005	308901		308910	2004	309681		309690	2003	310481		310490	2000	312261		312270
2005	308911		308920	2004	309691		309700	2003	310491		310500	2000	312771		312780
2005	308921		308930	2004	309701		309710	2003	310501		310510	2000	312781		312790
2005	308931		308940	2004	309711		309720	2003	310511		310520	2000	312961		312970
2005	308941		308950	2004	309721		309730	2003	310521		310530	2000	312971		312980
2005	308951		308960	2004	309731		309740	2003	310531		310540	2003	313131		313140
2005	308961		308970	2004	309741		309750	2003	310541		310550	2003	313141		313150
2005	308971		308980	2004	309751		309760	2003	310551		310560	2003	313151		313160
2005	308981		308990	2004	309761		309770	2003	310561		310570	2003	313161		313170
2005	308991		309000	2004	309771		309780	2003	310571		310580	2003	313171		313180
2005	309001		309010	2004	309781		309790	2003	310581		310590	2003	313181		313190
2005	309011		309020	2004	309791		309800	2003	310591		310600	2003	313191		313200
2005	309021		309030	2004	309801		309810	2003	310601		310610	2003	313201		313210
2005	309031		309040	2004	309811		309820	2003	310611		310620	2004	313901		
2005	309041		309050	2004	309821		309830	2003	310621		310630	2004	313902*		
2005	309051		309060	2004	309831		309840	2003	310631		310640	2004	313903		313910

2005	314351	à (tot)	314360	2005	316091	à (tot)	316100	2003	329911	à (tot)	329920	2003	330661	à (tot)	330670
2005	314361		314370	2005	316101		316110	2003	329921		329930	2004	330671		330680
2005	314371		314380	2005	316111		316120	2003	329931		329940	2004	330681		330690
2005	314381		314390	2005	316121		316130	2003	329941		329950	2004	330691		330700
2005	314391		314400	2005	316131		316140	2003	329951		329960	2004	330701		330710
2005	314401		314410	2005	316141		316150	2003	329961		329970	2004	330711		330720
2005	314411		314420	2005	316151		316160	2003	329971		329980	2004	330721		330730
2005	314421		314430	2005	316161		316170	2003	329981		329990	2004	330731		330740
2005	314431		314440	2005	316171		316180	2003	329991		330000	2004	330741		330750
2005	314441		314450	2005	316181		316190	2003	330001		330010	2004	330751		330760
2005	314451		314460	2005	316191		316200	2003	330011		330020	2004	330761		330770
2005	314461		314470	2005	316201		316210	2003	330021		330030	2004	330771		330780
2005	314471		314480	2005	316211		316220	2003	330031		330040	2004	330781		330790
2005	314481		314490	2005	316221		316230	2003	330041		330050	2004	330791		330800
2005	314491		314500	2005	316231		316240	2003	330051		330060	2004	330801		330810
2005	314501		314510	2005	316241		316250	2003	330061		330070	2004	330811		330820
2005	314511		314520	2005	316251		316260	2003	330071		330080	2004	330821		330830
2005	314521		314530	2005	316261		316270	2003	330081		330090	2004	330831		330840
2005	314531		314540	2005	316271		316280	2003	330091		330100	2004	330841		330850
2005	314541		314550	2005	316281		316290	2003	330101		330110	2004	330851		330860
2005	314551		314560	2005	316291		316300	2003	330111		330120	2004	330861		330870
2005	314561		314570	2005	316301		316310	2003	330121		330130	2004	330871		330880
2005	314571		314580	2005	316311		316320	2003	330131		330140	2004	330881		330890
2005	314581		314590	2005	316321		316330	2003	330141		330150	2004	330891		330900
2005	314591		314600	2005	316331		316340	2003	330151		330160	2004	330901		330910
2005	314601		314610	2005	316341		316350	2003	330161		330170	2004	330911		330920
2005	314611		314620	1990	317211		317220	2003	330171		330180	2004	330921		330930
2005	314621		314630	1990	317951		317960	2003	330181		330190	2004	330931		330940
2005	314631		314640	1998	321001		321010	2003	330191		330200	2004	330941		330950
2005	314641		314650	1998	321031		321040	2003	330201		330210	2004	330951		330960
2005	314651		314660	1998	321301		321310	2003	330211		330220	2004	330961		330970
2005	314661		314670	1998	321361		321370	2003	330221		330230	2004	330971		330980
2005	314671		314680	1998	321371		321380	2003	330231		330240	2004	330981		330990
2005	314681		314690	1998	321421		321430	2003	330241		330250	2004	330991		331000
2005	314691		314700	1998	321431		321440	2003	330251		330260	1993	332031		332040
2005	314701		314710	1998	321541		321550	2003	330261		330270	1993	332821		332830
2005	314711		314720	1992	325821		325830	2003	330271		330280	1988	333191		333200
2005	314721		314730	1994	326311		326320	2003	330281		330290	2004	334011		334020
2005	314731		314740	1994	326911		326920	2003	330291		330300	2004	334021		334030
2005	314741		314750	2004	327591		327600	2003	330301		330310	2004	334031		334040
2005	314751		314760	2004	327601		327610	2003	330311		330320	2004	334041		334050
2005	314761		314770	2004	327611		327620	2003	330321		330330	2004	334051		334060
2005	314771		314780	2004	327621		327630	2003	330331		330340	2004	334061		334070
2005	314781		314790	2004	327631		327640	2003	330341		330350	2004	334071		334080
2005	314791		314800	2004	327641		327650	2003	330351		330360	2004	334081		334090
2005	314801		314810	2004	327651		327660	2003	330361		330370	2004	334091		334100
2005	314811		314820	2004	327661		327670	2003	330371		330380	2004	334101		334110
2005	314821		314830	2003	327671		327680	2003	330381		330390	2004	334111		334120
2005	314831		314840	2003	327681		327690	2003	330391		330400	2004	334121		334130
2005	314841		314850	2003	327691		327700	2003	330401		330410	2004	334131		334140
2005	314851		314860	2003	327701		327710	2003	330411		330420	2004	334141		334150
2005	314861		314870	2003	327711		327720	2003	330421		330430	2004	334151		334160
2005	314871		314880	2003	327721		327730	2003	330431		330440	2004	334161		334170
2005	314881		314890	2003	327731		327740	2003	330441		330450	2004	334171		334180
2005	314891		314900	2003	327741		327750	2003	330451		330460	2004	334181		334190
2005	314901		314910	2003	327751		327760	2003	330461		330470	2004	334191		334200
2005	314911		314920	2003	327761		327770	2003	330471		330480	2004	334201		334210
2005	314921		314930	2003	327771		327780	2003	330481		330490	2004	334211		334220
2005	314931		314940	2003	327781		327790	2003	330491		330500	2004	334221		334230
2005	314941		314950	2003	327791		327800	2003	330501		330510	2004	334231		334240
2005	314951		314960	2003	327801		327810	2003	330511		330520	2004	334241		334250
2005	314961		314970	2000	328891		328900	2003	330521		330530	2004	334251		334260
2005	314971		314980	2000	329111		329120	2003	330531		330540	2004	334261		334270
2005	314981		314990	2001	329331		329340	2003	330541		330550	2004	334271		334280
2005	314991		315000	2001	329801		329810	2003	330551		330560	2004	334281		334290
1990	315521		315530	2003	329811		329820	2003	330561		330570	2004	334291		334300
2005	316001		316010	2003	329821		329830	2003	330571		330580	2004	334301		334310
2005	316011		316020	2003	329831		329840	2003	330581		330590	2004	334311		334320
2005	316021		316030	2003	329841		329850	2003	330591		330600	2004	334321		334330
2005	316031		316040	2003	329851		329860	2003	330601		330610	2004	334331		334340
2005	316041		316050	2003	329861		329870	2003	330611		330620	2004	334341		334350
2005	316051		316060	2003	329871		329880	2003	330621		330630	2004	334351		334360
2005	316061		316070	2003	329881		329890	2003	330631		330640	2004	334361		334368
2005	316071		316080	2003	329891		329900	2003	330641		330650	2004	334369*		
2005	316081		316090	2003	329901		329910	2003	330651		330660	2004	334370		

2004	334371	à (tot)	334380	2003	337141	à (tot)	337150	1989	339171	à (tot)	339180
2004	334381		334390	2003	337151		337160	1989	339181		339190
2004	334391		334400	2003	337161		337170	1989	339191		339200
2004	334401		334410	2003	337171		337180	1989	339221		339230
2004	334411		334420	2003	337181		337190	1989	339311		339320
2004	334421		334430	2003	337191		337200	1989	339341		339350
2004	334431		334440	2003	337201		337210	1989	339631		339640
2004	334441		334450	2003	337211		337220	1989	339651		339660
2004	334451		334460	2003	337221		337230	1989	339681		339690
2004	334461		334470	2003	337231		337240	1989	340061		340070
2004	334471		334480	2003	337241		337250	1989	340101		340110
2004	334481		334490	2003	337251		337260	1989	340121		340130
2004	334491		334500	2003	337261		337270	1989	340151		340160
2004	334501		334510	2003	337271		337280	1989	340221		340230
2004	334511		334520	2003	337281		337290	1989	340231		340240
2004	334521		334530	2003	337291		337300	1989	340251		340260
2004	334531		334540	2003	337301		337310	2004	340971		340975
2004	334541		334550	2003	337311		337320	2004	340976*		
2004	334551		334560	2003	337321		337330	2004	340977		340980
2004	334561		334570	2003	337331		337340	1999	341811		341820
2004	334571		334580	2003	337341		337350	1999	341901		341910
2004	334581		334590	2003	337351		337360	1999	341911		341920
2004	334591		334600	2003	337361		337370	1999	341951		341960
2004	334601		334610	2003	337371		337380	1999	341961		341970
2003	334731		334740	2003	337381		337390	1999	342031		342040
2003	334741		334750	2003	337391		337400	1999	342041		342050
2003	334751		334760	2003	337401		337410	1999	342051		342060
2003	334761		334770	2003	337411		337420	1999	342061		342070
2003	334771		334780	2003	337421		337430	1999	342071		342080
1998	334831		334840	2003	337431		337440	1999	342081		342090
1998	334861		334870	2003	337441		337450	1999	342091		342100
1998	334871		334880	2003	337451		337460	1999	342101		342110
1998	334881		334890	2003	337461		337470	1999	342121		342130
1998	334891		334900	2003	337471		337480	1999	342271		342280
1998	334901		334910	2003	337481		337490	1999	342311		342320
1998	334911		334920	2003	337491		337500	1999	342321		342330
1998	334921		334930	2003	337501		337510	1999	342351		342360
1998	336331		336340	2003	337511		337520	1999	342371		342380
1998	336511		336520	2003	337521		337530	1999	342381		342390
1998	336521		336530	2003	337531		337540	1999	342391		342400
2003	336781		336790	2003	337541		337550	1999	342411		342420
2003	336791		336800	2003	337551		337560	1999	342421		342430
2003	336801		336810	2003	337561		337570	1999	342441		342450
2003	336811		336820	2003	337571		337580	1999	342451		342460
2003	336821		336830	2003	337581		337590	1999	342471		342480
2003	336831		336840	2003	337591		337600	1999	342481		342490
2003	336841		336850	2003	337601		337610	1999	342491		342500
2003	336851		336860	2003	337611		337620	1999	342501		342510
2003	336861		336870	2003	337621		337630	1999	342591		342600
2003	336871		336880	2003	337631		337640	1999	342601		342610
2003	336881		336890	2003	337641		337650	1999	342621		342630
2003	336891		336900	2003	337651		337660	1999	342631		342640
2003	336901		336910	2003	337661		337670	1999	342641		342650
2003	336911		336920	2003	337671		337680	1999	342661		342670
2003	336921		336930	2003	337681		337690	1999	342671		342680
2003	336931		336940	2003	337691		337700	1999	342681		342690
2003	336941		336950	2003	337701		337710	1999	342691		342700
2003	336951		336960	2003	337711		337720	1999	342701		342710
2003	336961		336970	2003	337721		337730	1999	342711		342720
2003	336971		336980	2003	337731		337740	1999	342721		342730
2003	336981		336990	1988	338621		338630	1999	342751		342760
2003	336991		337000	1988	338711		338720	1999	342761		342770
2003	337011		337020	1988	338751		338760	1999	342771		342780
2003	337021		337030	1988	338781		338790	1999	342781		342790
2003	337031		337040	1988	338811		338820	1999	342911		342920
2003	337041		337050	1988	338831		338840	1999	342921		342930
2003	337051		337060	1988	338841		338850	1999	343151		343160
2003	337061		337070	1988	338911		338920	1999	343161		343170
2003	337071		337080	1988	338921		338930	1999	343191		343200
2003	337081		337090	1989	339001		339010	1999	343201		343210
2003	337091		337100	1989	339011		339020	1999	343211		343220
2003	337101		337110	1989	339021		339030	1999	343271		343280
2003	337111		337120	1989	339041		339050	1999	343401		343410
2003	337121		337130	1989	339081		339090	1999	343411		343420
2003	337131		337140	1989	339151		339160	1999	343451		343460

1999	343471	à (tot)	343480
1999	343611		343620
1999	343621		343630
1999	343631		343640
1999	343641		343650
1999	343651		343660
1999	343661		343670
1999	343671		343680
1999	343681		343690
1999	343711		343720
1999	343721		343730
1999	343731		343740
1999	343741		343750
1999	343751		343760
1999	343761		343770
1999	343771		343780
1999	343781		343790
1999	343791		343800
1999	343801		343810
2005	343901		343903
2005	343904*		
2005	343905		343910
1988	344041		344050
1988	344081		344090
1988	344111		344120
1988	344151		344160
1988	344371		344380
1988	344411		344420
1988	344541		344550
1988	344641		344650
1988	344651		344660
1988	344761		344770
1988	344781		344790
1988	344981		344990
1996	346651		346660
1996	346701		346710
1996	346721		346730
1996	346731		346740
1996	346741		346750
1996	346861		346870
1996	346981		346990
2004	348141		348148
2004	348149*		
2004	348150		
1997	348481		348483
1997	348484*		
1997	348485		348490
1999	350711		350720
1999	350721		350730
1999	350731		350740
1999	350761		350770
1999	350771		350780
1999	350781		350790
1999	350791		350800
1999	350801		350810
1999	350811		350820
1999	350821		350830
1999	350901		350910
1999	350951		350960
1999	351031		351040
1999	351041		351050
1999	351061		351070
1999	351071		351080
1999	351081		351090
1999	351091		351100
1999	351101		351110
1999	351141		351150
1999	351151		351160
1999	351161		351170
1999	351171		351180
1999	351271		351280
1999	351291		351300
1999	351331		351340
1999	351341		351350
1999	351351		351360

1999	351361	à (tot)	351370
1999	351371		351380
1999	351381		351390
1999	351461		351470
1999	351481		351490
1999	351601		351610
1999	351611		351620
1999	351621		351630
1999	351631		351640
1999	351641		351650
1999	351651		351660
1999	351681		351690
1999	351701		351710
1999	351711		351720
1999	351731		351740
1999	351751		351760
1999	351761		351770
1999	351771		351780
1999	351781		351790
1999	351791		351800
1999	351801		351810
1999	351811		351820
1999	351821		351830
1999	351831		351840
1999	351871		351880
1999	351881		351890
1999	351891		351900
1999	351901		351910
1999	351911		351920
1999	351921		351930
1999	351931		351940
1999	352041		352050
1999	352051		352060
1999	352061		352070
1999	352071		352080
1999	352101		352110
1999	352501		352510
1999	352531		352540
1999	352541		352550
1999	352551		352560
1999	352561		352570
1999	352571		352580
1999	352651		352660
1999	352661		352670
2001	353351		353360
2001	353361		353370
2001	353371		353380
2001	353491		353500
2001	353501		353510
2001	353511		353520
2001	353521		353530
2001	353531		353540
2001	353541		353550
2001	353721		353730
2001	353731		353740
2001	353741		353750
2001	353751		353760
2001	353761		353770
2001	353771		353780
2001	353781		353790
2001	353791		353800
2001	353861		353870
2001	353871		353880
2001	353881		353890
2001	353891		353900
2001	353901		353910
2001	353911		353920
2001	353921		353930
2001	353931		353940
2001	353991		354000
1990	354011		354020
1990	354021		354030
1990	354031		354040
1990	354141		354150
1990	354151		354160
1990	354171	à (tot)	354180
1990	354181		354190
1990	354191		354200
1990	354221		354230
1990	354231		354240
1990	354241		354250
1990	354251		354260
1990	354531		354540
1990	354801		354810
1990	354811		354820
1990	354821		354830
1990	354971		354980
2001	355001		355010
2001	355011		355020
2001	355021		355030
2001	355031		355040
2001	355051		355060
2001	355061		355070
2001	355071		355080
2001	355081		355090
2001	355091		355100
2001	355101		355110
2001	355111		355120
2001	355121		355130
2001	355151		355160
2001	355161		355170
2001	355171		355180
2001	355181		355190
2001	355191		355200
2001	355201		355210
2001	355211		355220
2001	355221		355230
2001	355231		355240
2002	355321		355330
2002	355341		355350
2002	355351		355360
2002	355391		355400
2002	355401		355410
2002	355411		355420
2002	355421		355430
2002	355431		355440
2002	355441		355450
2002	355451		355460
2002	355501		355510
2002	355511		355520
2002	355521		355530
2002	355531		355540
2002	355541		355550
2002	355551		355560
2002	355561		355570
2002	355571		355580
2002	355581		355590
2002	355591		355600
2002	355631		355640
2002	355641		355650
2002	355661		355670
2002	355731		355740
2002	355741		355750
2002	355751		355760
2002	355761		355770
2002	355771		355780
2002	355781		355790
2002	355791		355800
2002	355801		355810
2002	355811		355820
2002	355821		355830
2002	355831		355840
2002	355841		355850
2002	355851		355860
2002	355861		355870
2002	355871		355880
2002	355881		355890
2002	355891		355900
2002	355901		355910
2002	355911		355920
2002	355921	à (tot)	355930
2002	355931		355940
2002	355941		355950
2002	355951		355960
2002	355961		355970
2002	355991		356000
2002	356001		356010
2002	356161		356170
2002	356171		356180
2002	356181		356190
2002	356191		356200
2002	356201		356210
2002	356211		356220
2002	356221		356230
2002	356231		356240
2002	356241		356250
2002	356281		356290
2005	356461		356470
2005	356471		356480
2005	356481		356490
2005	356491		356500
2005	356501		356510
2005	356511		356520
1998	356881		356890
1998	356891		356900
1998	356901		356910
1998	356911		356920
1998	356941		356950
1998	356991		357000
1998	357321		357330
1998	357331		357340
1998	357341		357350
1998	357351		357360
1998	357361		357370
1998	357371		357380
1998	357381		357390
1998	357401		357410
1998	357411		357420
1998	357421		357430
1998	357441		357450
1998	357451		357460
1998	357471		357480
1998	357511		357520
2005	357521		357530
2005	357531		357540
2005	357541		357550
2005	357551		357560
2005	357561		357570
2005	357571		357580
2005	357581		357590
2005	357591		357600
2005	357601		357610
2005	357611		357620
2005	357621		357630
2005	357631		357640
2005	357641		357650
2005	357651		357660
2005	357661		357670
2005	357671		357680
2005	357681		357690
2005	357691		357700
2005	357701		357710
2005	357711		357720
2005	357721		357730
2005	357731		357740
2005	357741		357750
2005	357751		357760
2005	357761		357770
2005	357771		357780
2005	357781		357790
2005	357791		357800
2005	357801		357810
2005	357811		357820
2005	357821		357830
2005	357831		357840
2005	357841	à (tot)	357850
2005	357851		357860
2005	357861		357870
2005	357871		357880
2005	357881		357890
2005	357891		357900
2005	357901		357910
2005	357911		357920
2005	357921		357930
2005	357931		357940
2005	357941		357950
2005	357961		357970
2005	357971		357980
2005	357981		357990
2005	358001		358010
2005	358011		358020
2005	358021		358030
2005	358031		358040
2005	358041		358050
2005	358051		358060
2005	358061		358070
2005	358071		358080
2005	358081		358090
2005	358091		358100
2005	358101		358110
2005	358111		358120
2005	358121		358130
2005	358131		358140
2005	358141		358150
2005	358151		358160
2005	358161		358170
2005	358171		358180
2005	358181		358190
2005	358191		358200
2005	358201		358210
2005	358211		358220
2005	358221		358230
2005	358231		358240
2005	358241		358250
2005	358251		358260
2005	358261		358270
2005	358271		358280
2005	358281		358290
2005	358291		358300
2005	358301		358310
2005	358311		358320
2005	358321		358330
2005	358331		358340
2005	358341		358350
2005	358351		358360
2005	358361		358370
2005	358371		358380
2005	358381		358390
2005	358391		358400
2005	358401		358410
2005	358411		358420
2005	358421		358430
2005	358431		358440
2005	358441		358450
2005	358451		358460
2005	358461		358470
2003	358581		358590
2003	358591		358600
2003	358601		358610
2003	358611		358620
2003	358621		358630
2003	358631		358640
2003	358641		358650
2003	358651		358660
2003	358671		358680
2003	358681		358690
2003	358691		358700
2003	358701		358710
2003	358711		358720

2003	358721	à (tot)	358730
2003	358731		358740
2003	358741		358750
2003	358751		358760
2003	358761		358770
2003	358771		358780
2003	358781		358790
2003	358791		358800
2003	358801		358810
2003	358811		358820
2003	358821		358830
2003	358831		358840
2003	358841		358850
2003	358851		358860
2003	358861		358870
2003	358871		358880
2003	358881		358890
2003	358891		358900
2003	358901		358910
2003	358911		358920
2003	358921		358930
2003	358941		358950
2003	358951		358960
2003	358961		358970
2003	358971		358980
2003	358981		358990
2003	358991		359000
1987	359371		359380
1987	359401		359410
2003	360021		360030
2003	360031		360040
2003	360041		360050
2003	360051		360060
2003	360061		360070
2003	360071		360080
2003	360081		360090
2003	360091		360100
2003	360101		360110
2003	360111		360120
2003	360121		360130
2003	360131		360140
2003	360141		360150
2003	360151		360160
2003	360161		360170
2003	360171		360180
2003	360181		360190
2003	360191		360200
2003	360201		360210
2003	360211		360220
2003	360221		360230
2003	360231		360240
2003	360241		360250
2003	360251		360260
2003	360261		360270
2003	360271		360280
2003	360281		360290
2003	360291		360300
2003	360301		360310
2003	360311		360320
2003	360321		360330
2003	360331		360340
2003	360341		360350
2003	360351		360360
2003	360361		360370
2003	360371		360380
2003	360381		360390
2003	360391		360400
2003	360401		360410
2003	360411		360420
2003	360421		360430
2003	360431		360440
2003	360441		360450
2003	360451		360460
2003	360461		360470
2003	360471		360480
2003	360481	à (tot)	360490
2003	360491		360500
2003	360501		360510
2003	360511		360520
2003	360521		360530
2003	360531		360540
2003	360541		360550
2003	360551		360560
2003	360561		360570
2003	360571		360580
2003	360581		360590
2003	360591		360600
2003	360601		360610
2003	360611		360620
2004	361221		361230
2004	361231		361240
2004	361241		361250
2004	361251		361260
2004	361261		361270
2004	361271		361280
2004	361281		361290
2004	361291		361300
2004	361301		361310
2004	361311		361320
2004	361321		361330
2004	361331		361340
2004	361341		361350
2004	361351		361360
2004	361361		361370
2004	361371		361380
2004	361381		361390
2004	361391		361400
2004	361401		361410
2004	361411		361420
2004	361421		361430
2004	361431		361440
2004	361441		361450
2004	361451		361460
2004	361461		361470
2004	361471		361480
2004	361481		361490
2004	361491		361500
2004	361501		361510
2004	361511		361520
2004	361521		361530
2004	361531		361540
2004	361541		361550
2004	361551		361560
2004	361561		361570
2004	361571		361580
2004	361581		361590
2004	361591		361600
2004	361601		361610
2004	361611		361620
2004	361621		361630
2004	361631		361640
2004	361641		361650
2004	361651		361660
2004	361661		361670
2004	361671		361680
2004	361681		361690
2004	361691		361700
2004	361701		361710
2004	361711		361720
2004	361721		361730
2004	361731		361740
2004	361741		361750
2004	361751		361760
2004	361761		361770
2004	361771		361780
2004	361781		361790
2004	361791		361800
2004	361801		361810
2004	361811		361820
2004	361821		361830
2004	361831	à (tot)	361840
2004	361841		361850
2004	361851		361860
2004	361861		361870
2004	361871		361880
2004	361881		361890
2004	361891		361900
2004	361901		361910
2004	361911		361920
2004	361921		361930
2004	361931		361940
2004	361941		361950
2004	361951		361960
2004	361961		361970
2004	361971		361980
2004	361981		361990
2004	361991		362000
2004	362001		362010
2004	362011		362020
2004	362021		362030
2004	362031		362040
2004	362041		362050
2000	362671		362680
2000	362681		362690
2000	362691		362700
2004	363051		363060
2004	363061		363070
2004	363071		363080
2004	363081		363090
2004	363091		363100
2004	363101		363110
2004	363111		363120
2004	363121		363130
2004	363131		363140
2004	363141		363150
2004	363151		363160
2004	363161		363170
2004	363171		363180
2004	363181		363190
2004	363191		363200
2004	363201		363210
2004	363211		363220
2002	363701		363710
2002	363711		363720
2002	363761		363770
2002	364171		364180
2002	364341		364350
2002	364351		364360
2002	364381		364390
2002	364391		364400
2002	364401		364410
2002	364411		364420
2002	364421		364430
2002	364431		364440
2002	364441		364450
2002	364451		364460
2002	364461		364470
2002	364471		364480
2002	364481		364490
2002	364491		364500
1999	365131		365140
1999	365141		365150
1999	365151		365160
1999	365161		365170
1999	365171		365180
1999	365181		365190
1999	365191		365200
1999	365201		365210
1999	365211		365220
1999	365221		365230
1999	365231		365240
1999	365241		365250
1999	365261		365270
1999	365271		365280
1999	365281		365290
1999	365301	à (tot)	365310
1999	365311		365320
1999	365331		365340
1999	365341		365350
1999	365411		365420
1999	365421		365430
1999	365671		365680
1999	365681		365690
1999	365711		365720
1999	365751		365760
1999	365781		365790
1999	365791		365800
1999	365801		365810
1999	365821		365830
1997	366121		366130
1997	366141		366150
1997	366151		366160
1997	366171		366180
1997	366181		366190
1997	366191		366200
1997	366201		366210
1997	366211		366220
1997	366281		366290
1997	366291		366300
1997	366301		366310
1997	366311		366320
1997	366321		366330
1997	366331		366340
1997	366351		366360
1997	366461		366470
1997	366471		366480
1997	366481		366490
1997	366491		366500
1997	366501		366510
1997	366621		366630
1997	366941		366950
1997	366991		367000
1997	367061		367070
1997	367191		367200
1997	367201		367210
1997	367211		367220
1997	367221		367230
1997	367231		367240
1997	367241		367250
1997	367251		367260
1997	367261		367270
1997	367271		367280
1997	367281		367290
1997	367991		368000
1999	368101		368110
1999	368111		368120
2001	368741		368750
2001	369201		369210
2001	369211		369220
2001	369221		369230
2001	369231		369240
2001	369241		369250
2001	369251		369260
2001	369261		369270
2001	369271		369280
2001	369281		369290
2001	369321		369330
2001	369331		369340
2001	369341		369350
2001	369361		369370
2001	369371		369380
2001	369381		369390
2001	369391		369400
2001	369401		369410
2001	369411		369420
2001	369421		369430
2001	369431		369440
2001	369441		369450
2001	369451		369460
2001	369461		369470

2001	369471	à (tot)	369480	2004	375091	à (tot)	375100	2002	376901	à (tot)	376910	1992	378941	à (tot)	378950
2001	369481		369490	2004	375101		375110	2002	376911		376920	1994	379121		379130
2001	369491		369500	2004	375111		375120	2002	376921		376930	1994	379131		379140
2001	369501		369510	2004	375121		375130	2002	376931		376940	1996	380701		380710
2001	369511		369520	2004	375131		375140	2002	376941		376950	1996	380711		380720
2001	369521		369530	2004	375141		375150	2002	376951		376960	1996	380721		380730
2001	369531		369540	2004	375151		375160	2002	376961		376970	1996	380731		380740
2001	369541		369550	2004	375161		375170	2002	376971		376980	1996	380741		380750
2001	369601		369610	2004	375171		375180	1998	377001		377010	1996	380811		380820
2001	370222*			2004	375181		375190	1998	377011		377020	1996	380821		380830
2001	370223		370230	2004	375191		375200	1998	377021		377030	2005	381051		381060
1994	371461		371470	2004	375201		375210	1998	377031		377040	2005	381061		381070
1994	371471		371480	2004	375211		375220	1998	377051		377060	2005	381071		381080
1994	371481		371490	2004	375221		375230	1998	377061		377070	2005	381081		381090
1994	371491		371500	2004	375231		375240	1998	377071		377080	2005	381091		381100
1994	371741		371750	2004	375241		375250	1998	377081		377090	2005	381101		381110
1994	371911		371920	2004	375251		375260	1998	377091		377100	2005	381111		381120
1994	371951		371960	2004	375261		375270	1998	377101		377110	2005	381121		381130
1994	371961		371970	2004	375271		375280	1998	377211		377220	2005	381131		381140
1994	371971		371980	2004	375281		375290	1998	377221		377230	2005	381141		381150
1998	372998		373000	2004	375291		375300	1998	377231		377240	2005	381151		381160
2006	374011		374018	2004	375301		375310	1998	377241		377250	2005	381161		381170
2006	374019*			2004	375311		375320	1998	377251		377260	2005	381171		381180
2006	374020			2004	375321		375330	1998	377331		377340	2005	381181		381190
2004	374581		374590	2004	375331		375340	1998	377341		377350	2005	381191		381200
2004	374591		374600	2004	375341		375350	1998	377361		377370	2005	381201		381210
2004	374601		374610	2004	375351		375360	1998	377371		377380	2005	381211		381220
2004	374611		374620	2004	375361		375370	1998	377381		377390	2005	381221		381230
2004	374621		374630	2004	375371		375380	1998	377401		377410	2005	381231		381240
2004	374631		374640	2004	375381		375390	1998	377411		377420	2005	381241		381250
2004	374641		374650	2004	375391		375400	1998	377421		377430	2005	381251		381260
2004	374651		374660	2004	375401		375410	1998	377481		377490	2005	381261		381270
2004	374661		374670	2004	375411		375420	1998	377491		377500	2005	381271		381280
2004	374671		374680	2004	375421		375430	1998	377501		377510	2005	381281		381290
2004	374681		374690	2004	375431		375440	1998	377561		377570	2005	381291		381300
2004	374691		374700	2004	375441		375450	1998	377591		377600	2005	381301		381310
2004	374701		374710	2004	375451		375460	1998	377651		377660	2005	381311		381320
2004	374711		374720	2004	375461		375470	1998	377661		377670	2005	381321		381330
2004	374721		374730	2004	375471		375480	1998	377711		377720	2005	381331		381340
2004	374731		374740	2004	375481		375490	1998	377751		377760	2005	381341		381350
2004	374741		374750	2004	375491		375500	1998	377761		377770	2005	381351		381360
2004	374751		374760	2004	375501		375510	1998	377771		377780	2005	381361		381370
2004	374761		374770	2004	375511		375520	1998	377881		377890	2005	381371		381380
2004	374771		374780	2004	375521		375530	1998	377891		377900	2005	381381		381390
2004	374781		374790	2004	375531		375540	1998	377901		377910	2005	381391		381400
2004	374791		374800	2004	375541		375550	1998	377911		377920	2005	381401		381410
2004	374801		374810	2004	375551		375560	1998	377931		377940	2005	381411		381420
2004	374811		374820	2004	375561		375570	1998	377941		377950	2005	381421		381430
2004	374821		374830	2004	375571		375580	1998	377951		377960	2005	381431		381440
2004	374831		374840	2002	376501		376510	1998	377961		377970	2005	381441		381450
2004	374841		374850	2002	376511		376520	1998	377971		377980	2005	381451		381460
2004	374851		374860	2002	376521		376530	1998	377981		377990	2005	381461		381470
2004	374861		374870	2002	376531		376540	1992	378031		378040	2005	381471		381480
2004	374871		374880	2001	376541		376546	1992	378061		378070	2005	381481		381490
2004	374881		374890	2002	376551		376560	1992	378161		378170	2005	381491		381500
2004	374891		374900	2002	376581		376590	1992	378171		378180	2005	381501		381510
2004	374901		374910	2002	376591		376600	1992	378181		378190	2005	381511		381520
2004	374911		374920	2002	376601		376610	1992	378231		378240	2005	381521		381530
2004	374921		374930	2002	376621		376630	1992	378241		378250	2005	381531		381540
2004	374931		374940	2002	376631		376640	1992	378251		378260	2005	381541		381550
2004	374941		374950	2002	376731		376740	1992	378291		378300	2005	381551		381560
2004	374951		374960	2002	376741		376750	1992	378301		378310	2005	381561		381570
2004	374961		374970	2002	376751		376760	1992	378311		378320	2005	381571		381580
2004	374971		374980	2002	376761		376770	1992	378401		378410	2005	381581		381590
2004	374981		374990	2002	376771		376780	1992	378411		378420	2005	381591		381600
2004	374991		375000	2002	376781		376790	1992	378441		378450	2005	381601		381610
2004	375001		375010	2002	376791		376800	1992	378461		378470	2005	381611		381620
2004	375011		375020	2002	376801		376810	1992	378471		378480	2005	381621		381630
2004	375021		375030	2002	376811		376820	1992	378481		378490	2005	381631		381640
2004	375031		375040	2002	376821		376830	1992	378491		378500	2005	381641		381650
2004	375041		375050	2002	376851		376860	1992	378561		378570	2005	381651		381660
2004	375051		375060	2002	376861		376870	1992	378571		378580	2005	381661		381670
2004	375061		375070	2002	376871		376880	1992	378581		378590	2002	381711		381720
2004	375071		375080	2002	376881		376890	1992	378601		378610	2002	381721		381730
2004	375081		375090	2002	376891		376900	1992	378611		378620	2002	381731		381740

2002	381741	à (tot)	381750	1997	385011	à (tot)	385020	1997	405343*			2004	407281	à (tot)	407290
2002	381751		381760	1997	385021		385030	2004	406541	à (tot)	406550	2004	407291		407300
2002	381761		381770	1997	385031		385040	2004	406551		406560	2004	407301		407310
2002	381771		381780	1997	385041		385050	2004	406561		406570	2004	407311		407320
2002	382541		382550	1997	385051		385060	2004	406571		406580	2004	407321		407330
2002	382551		382560	1997	385061		385070	2004	406581		406590	2004	407331		407340
2002	382561		382570	1997	385091		385100	2004	406591		406600	2004	407341		407350
2002	382571		382580	1997	385111		385120	2004	406601		406610	2004	407351		407360
2002	382581		382590	1997	385121		385130	2004	406611		406620	2004	407361		407370
2002	382611		382620	1997	385541		385550	2004	406621		406630	2004	407371		407380
2002	382621		382630	1997	385761		385770	2004	406631		406640	2004	407381		407390
2002	382631		382640	1997	385791		385800	2004	406641		406650	2004	407391		407400
2002	382641		382650	1997	385801		385810	2004	406651		406660	2004	407401		407410
2002	382651		382660	1997	385841		385850	2004	406661		406670	2004	407411		407420
2002	382661		382670	1997	385851		385860	2004	406671		406680	2004	407421		407430
2002	382671		382680	1997	385871		385880	2004	406681		406690	2004	407431		407440
2005	382681		382690	1997	385881		385890	2004	406691		406700	2004	407441		407450
2005	382691		382700	1997	385891		385900	2004	406701		406710	2004	407451		407460
2005	382701		382710	1997	385911		385920	2004	406711		406720	2004	407461		407470
2005	382711		382720	1997	385921		385930	2004	406721		406730	2004	407471		407480
2005	382721		382730	1997	385931		385940	2004	406731		406740	2004	407481		407490
2005	382731		382740	1998	390631		390640	2004	406741		406750	2004	407491		407500
2005	382741		382750	1998	390691		390700	2004	406751		406760	2004	407501		407510
2005	382751		382760	1989	391351		391360	2004	406761		406770	2004	407511		407520
2005	382761		382770	1989	391761		391770	2004	406771		406780	2004	407521		407530
2005	382771		382780	2000	392051		392060	2004	406781		406790	2004	407531		407540
2005	382781		382790	2000	392061		392070	2004	406791		406800	2004	407541		407550
2005	382791		382800	2000	392101		392110	2004	406801		406810	2004	407551		407560
2005	382801		382810	2000	392171		392180	2004	406811		406820	2004	407561		407570
2005	382811		382820	2002	393941		393950	2004	406821		406830	2004	407571		407580
2005	382821		382830	2002	393951		393960	2004	406831		406840	2004	407581		407590
2005	382831		382840	2002	393971		393980	2004	406841		406850	2004	407591		407600
2005	382841		382850	2002	393981		393990	2004	406851		406860	2004	407601		407610
2005	382851		382860	2002	393991		394000	2004	406861		406870	2004	407611		407620
2005	382861		382870	2002	403341		403350	2004	406871		406880	2004	407621		407630
2005	382871		382880	2002	403351		403360	2004	406881		406890	2004	407631		407640
2005	382881		382890	2002	403361		403370	2004	406891		406900	2004	407641		407650
2005	382891		382900	2002	403821		403830	2004	406901		406910	2004	407651		407660
2005	382901		382910	2002	403831		403840	2004	406911		406920	2004	407661		407670
2005	382911		382920	2002	403841		403850	2004	406921		406930	2004	407671		407680
2005	382921		382930	2002	403851		403860	2004	406931		406940	2004	407681		407690
2005	382931		382940	2002	403861		403870	2004	406941		406950	2004	407691		407700
2005	382941		382950	2002	403881		403890	2004	406951		406960	2004	407701		407710
2005	382951		382960	2002	403891		403900	2004	406961		406970	2004	407711		407720
2005	382961		382970	2002	403901		403910	2004	406971		406980	1998	408941		408950
2005	382971		382980	2002	403911		403920	2004	406981		406990	2002	409421		409430
2005	382981		382990	2002	403921		403930	2004	406991		407000	2002	409431		409440
2005	382991		383000	2002	403931		403940	2004	407001		407010	2002	409441		409450
1988	383091		383100	2002	403941		403950	2004	407011		407020	2002	409451		409460
1988	383131		383140	2002	403951		403960	2004	407021		407030	2002	409461		409470
1988	383141		383150	2002	403961		403970	2004	407031		407040	2002	409471		409480
1988	383151		383160	2002	403971		403980	2004	407041		407050	2004	409721		409730
1988	383191		383200	2002	403981		403990	2004	407051		407060	2004	409731		409740
1988	383251		383260	2002	403991		404000	2004	407061		407070	2004	409741		409750
1988	383311		383320	1994	404006		404010	2004	407071		407080	2004	409751		409760
1988	383381		383390	2002	404011		404020	2004	407081		407090	2004	409761		409770
1988	383431		383440	2002	404021		404030	2004	407091		407100	2004	409771		409780
1988	383441		383450	2002	404031		404040	2004	407101		407110	2004	409781		409790
1988	383451		383460	2002	404041		404050	2004	407111		407120	2004	409791		409800
1988	383471		383480	2002	404061		404070	2004	407121		407130	2004	409801		409810
1988	383561		383570	2002	404071		404080	2004	407131		407140	2004	409811		409820
1988	383571		383580	2002	404111		404120	2004	407141		407150	2004	409821		409830
1988	383611		383620	2002	404121		404130	2004	407151		407160	2004	409831		409840
1988	383671		383680	2002	404131		404140	2004	407161		407170	2004	409841		409850
1988	383821		383830	2002	404141		404150	2004	407171		407180	2004	409851		409860
1988	383861		383870	2002	404151		404160	2004	407181		407190	2004	409861		409870
1988	383871		383880	2002	404161		404170	2004	407191		407200	2004	409871		409880
1988	383881		383890	2002	404171		404180	2004	407201		407210	2004	409881		409890
1988	383891		383900	2002	404181		404190	2004	407211		407220	2004	409891		409900
2005	384001		384010	2002	404191		404200	2004	407221		407230	2004	409901		409910
2005	384011		384020	2002	404201		404210	2004	407231		407240	2004	409911		409920
2005	384021		384030	2002	404211		404220	2004	407241		407250	2004	409921		409930
2005	384031		384040	2002	404221		404230	2004	407251		407260	2004	409931		409940
2005	384041		384050	2002	404231		404240	2004	407261		407270	2004	409941		409950
2005	384051		384060	1997	405341		405342	2004	407271		407280	2004	409951		409960

2004	409961	à (tot)	409970	2004	411711	à (tot)	411720	2004	413491	à (tot)	413500	2004	420161	à (tot)	420170
2004	409971		409980	2004	411721		411730	2004	413501		413510	2004	420171		420180
2004	409981		409990	2004	411731		411740	2004	413511		413520	2004	420181		420190
2004	409991		410000	2004	411741		411750	2004	413521		413530	2004	420191		420200
2004	411001		411010	2004	411751		411760	2004	413531		413540	2004	420201		420210
2004	411011		411020	2004	411761		411770	2004	413541		413550	2004	420211		420220
2004	411021		411030	2004	411771		411780	2004	413551		413560	2004	420221		420230
2004	411031		411040	2004	411781		411790	2004	413561		413570	2004	420231		420240
2004	411041		411050	2004	411791		411800	2002	413961		413970	2004	420241		420250
2004	411051		411060	2004	411801		411810	2002	413971		413980	2004	420251		420260
2004	411061		411070	2004	411811		411820	2002	413981		413990	2004	420261		420270
2004	411071		411080	2004	411821		411830	2002	413991		414000	2004	420271		420280
2004	411081		411090	2004	411831		411840	2002	415501		415510	2004	420281		420290
2004	411091		411100	2004	411841		411850	2002	415511		415520	2004	420291		420300
2004	411101		411110	2004	411851		411860	2002	415521		415530	2004	420301		420310
2004	411111		411120	2004	411861		411870	2002	415531		415540	2004	420311		420320
2004	411121		411130	2004	411871		411880	2002	415541		415550	2004	420321		420330
2004	411131		411140	2004	411881		411890	2002	415551		415560	2004	420331		420340
2004	411141		411150	2004	411901		411910	2002	415561		415570	2004	420341		420350
2004	411151		411160	2004	411911		411920	2002	415571		415580	2004	420351		420360
2004	411161		411170	2004	411921		411930	2002	415581		415590	2004	420361		420370
2004	411171		411180	2004	411931		411940	2002	415591		415600	2004	420371		420380
2004	411181		411190	2004	411941		411950	2002	415601		415610	2004	420381		420390
2004	411191		411200	2004	411951		411960	2002	415611		415620	2004	420391		420400
2004	411201		411210	2004	411961		411970	2002	415621		415630	2004	420401		420410
2004	411211		411220	2004	411971		411980	2002	415631		415640	2004	420411		420420
2004	411221		411230	2004	411981		411990	2002	415641		415650	2004	420421		420430
2004	411231		411240	2004	411991		412000	2002	415651		415660	2004	420431		420440
2004	411241		411250	2004	413011		413020	2002	415661		415670	2004	420441		420450
2004	411251		411260	2004	413021		413030	2002	415671		415680	2004	420451		420460
2004	411261		411270	2004	413031		413040	2002	415681		415690	2004	420461		420470
2004	411271		411280	2004	413041		413050	2002	415691		415700	2004	420471		420480
2004	411281		411290	2004	413051		413060	2002	415701		415710	2004	420481		420490
2004	411291		411300	2004	413061		413070	2002	415711		415720	2004	420491		420500
2004	411301		411310	2004	413071		413080	2002	415721		415730	2004	420501		420510
2004	411311		411320	2004	413081		413090	2002	415731		415740	2004	420511		420520
2004	411321		411330	2004	413091		413100	2000	415821		415830	2004	420521		420530
2004	411331		411340	2004	413101		413110	2000	415841		415850	2004	420531		420540
2004	411341		411350	2004	413111		413120	2005	417071		417072	2004	420541		420550
2004	411351		411360	2004	413121		413130	2005	417073*			2004	420551		420560
2004	411361		411370	2004	413131		413140	2005	417074		417080	2004	420561		420570
2004	411371		411380	2004	413141		413150	2005	418531		418535	2004	420571		420580
2004	411381		411390	2004	413151		413160	2005	418536*			2004	420581		420590
2004	411391		411400	2004	413161		413170	2005	418537		418540	2004	420591		420600
2004	411401		411410	2004	413171		413180	2004	418851		418860	2004	420601		420610
2004	411411		411420	2004	413181		413190	2004	418861		418870	2004	420611		420620
2004	411421		411430	2004	413191		413200	2004	418871		418880	2004	420621		420630
2004	411431		411440	2004	413201		413210	2004	418881		418890	2004	420631		420640
2004	411441		411450	2004	413211		413220	2004	418891		418900	2004	420641		420650
2004	411451		411460	2004	413221		413230	2004	418901		418910	2004	420651		420660
2004	411461		411470	2004	413231		413240	2004	418911		418920	2004	420661		420670
2004	411471		411480	2004	413241		413250	2004	418921		418930	2004	420671		420680
2004	411481		411490	2004	413251		413260	2004	418931		418940	2004	420681		420690
2004	411491		411500	2004	413261		413270	2004	418941		418950	2004	420691		420700
2004	411501		411510	2004	413271		413280	2004	418951		418960	2004	420701		420710
2004	411511		411520	2004	413281		413290	2004	418961		418970	2004	420711		420720
2004	411521		411530	2004	413291		413300	2004	418971		418980	2004	420721		420730
2004	411531		411540	2004	413301		413310	2004	418981		418990	2004	420731		420740
2004	411541		411550	2004	413311		413320	2004	418991		419000	2004	420741		420750
2004	411551		411560	2004	413331		413340	2004	420001		420010	2004	420751		420760
2004	411561		411570	2004	413341		413350	2004	420011		420020	2004	420761		420770
2004	411571		411580	2004	413351		413360	2004	420021		420030	2004	420771		420780
2004	411581		411590	2004	413361		413370	2004	420031		420040	2004	420781		420790
2004	411591		411600	2004	413371		413380	2004	420041		420050	2004	420791		420800
2004	411601		411610	2004	413381		413390	2004	420051		420060	2004	420801		420810
2004	411611		411620	2004	413391		413400	2004	420061		420070	2004	420811		420820
2004	411621		411630	2004	413401		413410	2004	420071		420080	2004	420821		420830
2004	411631		411640	2004	413411		413420	2004	420081		420090	2004	420831		420840
2004	411641		411650	2004	413421		413430	2004	420091		420100	2004	420841		420850
2004	411651		411660	2004	413431		413440	2004	420101		420110	2004	421031		421040
2004	411661		411670	2004	413441		413450	2004	420111		420120	2004	421041		421050
2004	411671		411680	2004	413451		413460	2004	420121		420130	2004	421051		421060
2004	411681		411690	2004	413461		413470	2004	420131		420140	2004	421061		421070
2004	411691		411700	2004	413471		413480	2004	420141		420150	2004	421071		421080
2004	411701		411710	2004	413481		413490	2004	420151		420160	2004	421081		421090

2004	421091	à (tot)	421100
2004	421101		421110
2004	421111		421120
2004	421121		421130
2004	421131		421140
2004	421141		421150
2004	421151		421160
2004	421161		421170
2004	421171		421180
2004	421181		421190
2004	421191		421200
2004	421201		421210
2004	421211		421220
2004	421221		421230
2004	421231		421240
2004	421241		421250
2004	421251		421260
2004	421261		421270
2004	421271		421280
2004	421281		421290
2004	421291		421300
2004	421301		421310
2004	421311		421320
2004	421321		421330
2004	421331		421340
2004	421341		421350
2004	421351		421360
2004	421361		421370
2004	421371		421380
2004	421381		421390
2004	421401		421410
2004	421411		421420
2004	421421		421430
2004	421431		421440
2004	421441		421450
2004	421451		421460
2004	421461		421470
2004	421471		421480
2004	421481		421490
2004	421491		421500
2004	421501		421510
2004	421511		421520
2004	421521		421530
2004	421531		421540
2004	421541		421550
2004	421551		421560
2004	421561		421570
2004	421571		421580
2004	421581		421590
2004	421591		421600
2004	421601		421610
2004	421611		421620
2004	421621		421630
2004	421631		421640
2004	421641		421650
2004	421651		421660
2004	421661		421670
2004	421671		421680
2004	421681		421690
2004	421691		421700
2004	421701		421710
2002	421715		421720
2004	421721		421730
2004	421731		421740
2004	421741		421750
2004	421751		421760
2004	421761		421770
2004	421771		421780
2004	421781		421790
2004	421791		421800
2004	421801		421810
2004	421811		421820
2004	421821		421830
2004	421831		421840
2004	421841		421850
2004	421851	à (tot)	421860
2004	421861		421870
2004	421871		421880
2004	421881		421890
2004	421891		421900
2004	421901		421910
2004	421911		421920
2004	421921		421930
2004	421931		421940
2004	421941		421950
2004	421951		421960
2004	421961		421970
2004	421971		421980
2004	421981		421990
2004	421991		422000
2004	422001		422010
2004	422011		422020
2004	422021		422030
2004	422031		422040
2004	422041		422050
1997	423301		423310
1997	423311		423320
1997	424501		424510
1988	425441		425450
2001	426011		426020
2005	426751		426760
2005	426761		426770
2005	426771		426780
2005	426781		426790
2005	426791		426800
2005	426801		426810
2005	426811		426820
2005	426821		426830
2005	426831		426840
2005	426841		426850
2005	426851		426860
2005	426861		426870
2005	426871		426880
2005	426881		426890
2005	426891		426900
2005	426901		426910
2005	426911		426920
2005	426921		426930
2005	426931		426940
2005	426941		426950
2005	426951		426960
2005	426961		426970
2005	426971		426980
2005	426981		426990
2005	426991		427000
2005	427001		427010
2005	427011		427020
2005	427021		427030
2005	427031		427040
2005	427041		427050
2005	427051		427060
2005	427061		427070
2005	427071		427080
2005	427081		427090
2005	427091		427100
2005	427101		427110
2005	427111		427120
2005	427121		427130
2005	427131		427140
2005	427141		427150
2005	427151		427160
2005	427161		427170
2005	427171		427180
2005	427181		427190
2005	427191		427200
2005	427201		427210
2005	427211		427220
2005	427221		427230
2005	427231		427240
2005	427241		427250
2005	427251	à (tot)	427260
2005	427261		427270
2005	427271		427280
2005	427281		427290
2005	427291		427300
2005	427301		427310
2005	427311		427320
2005	427321		427330
2005	427331		427340
2005	427341		427350
2005	427351		427360
2005	427361		427370
2005	427371		427380
2005	427381		427390
2005	427391		427400
2005	427401		427410
2005	427411		427420
2005	427421		427430
2005	427431		427440
2005	427441		427450
2005	427451		427460
2005	427461		427470
2005	427471		427480
2005	427481		427490
2005	427491		427500
2005	427501		427510
2005	427511		427520
2005	427521		427530
2005	427531		427540
2005	427541		427550
2005	427551		427560
2005	427561		427570
2005	427571		427580
2005	427581		427590
2005	427591		427600
2005	427601		427610
2005	427611		427620
2005	427621		427630
2005	427631		427640
2005	427641		427650
2005	427651		427660
2005	427661		427670
2005	427671		427680
2005	427681		427690
2005	427691		427700
2005	427701		427710
2005	427711		427720
2005	427721		427730
2005	427731		427740
2005	427741		427750
2005	428981		428990
2005	428991		429000
1996	429081		429090
1996	429111		429120
1996	429501		429510
1996	429511		429520
1996	429521		429530
1996	429531		429540
1996	429551		429560
1996	429561		429570
1996	429591		429600
1996	429601		429610
1996	429611		429620
1996	429621		429630
1996	429631		429640
1996	429641		429650
1996	429651		429660
1996	429661		429670
1996	429671		429680
1996	429681		429690
1996	429691		429700
1996	429711		429720
1996	429751		429760
1996	429761		429770
1996	429811		429820
1996	429821	à (tot)	429830
1996	429841		429850
1996	429861		429870
1996	429911		429920
1996	429921		429930
1996	429931		429940
1996	429941		429950
1996	429951		429960
1996	429971		429980
2005	430001		430010
2005	430011		430020
2005	430021		430030
2005	430031		430040
2005	430041		430050
2005	430051		430060
2005	430061		430070
2005	430071		430080
2005	430081		430090
2005	430091		430100
2005	430101		430110
2005	430111		430120
2005	430121		430130
2005	430131		430140
2005	430141		430150
2005	430151		430160
2005	430161		430170
2005	430171		430180
2005	430181		430190
2005	430191		430200
2005	430201		430210
2005	430211		430220
2005	430221		430230
2005	430231		430240
2005	430241		430250
2005	430251		430260
2005	430261		430270
2005	430271		430280
2003	430281		430290
2003	430291		430300
2003	430301		430310
2003	430311		430320
2003	430321		430330
2003	430331		430340
2003	430341		430350
2003	430351		430360
2003	430361		430370
2003	430371		430380
2003	430381		430390
2003	430391		430400
2003	430401		430410
2003	430411		430420
2003	430421		430430
2003	430431		430440
2003	430441		430450
2003	430451		430460
2003	430461		430470
2003	430471		430480
2003	430481		430490
2003	430491		430500
2003	430501		430510
2003	430511		430520
2003	430521		430530
2003	430531		430540
2003	430541		430550
2003	430551		430560
2003	430561		430570
2003	430571		430580
2003	430581		430590
2003	430591		430600
2003	430601		430610
2003	430611		430620
2003	430621		430630
2003	430631		430640
2003	430641		430650
2003	430651		430660

2003	430661 à (tot)	430670	
2003	430671	430680	
2003	430681	430690	
2003	430691	430700	
2003	430701	430710	
2002	430791	430800	
2002	430801	430810	
2002	430811	430820	
2002	430821	430830	
2002	430831	430840	
2002	430841	430850	
2002	430881	430890	
2002	430901	430910	
2002	430911	430920	
2002	430931	430940	
2002	430941	430950	
2002	430951	430960	
2002	430961	430970	
2002	430971	430980	
2002	430981	430990	
2002	430991	431000	
2002	431001	431010	
2002	431011	431020	
2002	431021	431030	
2002	431031	431040	
2002	431041	431050	
2002	431051	431060	
2002	431061	431070	
2002	431071	431080	
2002	431081	431090	
2002	431091	431100	
2002	431131	431140	
2002	431141	431150	
2002	431151	431160	
2002	431161	431170	
2002	431171	431180	
2002	431181	431190	
2002	431191	431200	
2002	431261	431270	
2002	431281	431290	
2000	431311	431320	
2000	431321	431330	
2002	432301	432310	
2002	432311	432320	
2002	432321	432330	
2002	432331	432340	
2002	432341	432350	
2002	432351	432360	
2002	432361	432370	
2002	432371	432380	
2002	432381	432390	
2002	432391	432400	
2002	432401	432410	
2002	432411	432420	
2002	432421	432430	
2002	432431	432440	
2002	432441	432450	
2002	432451	432460	
2002	432461	432470	
2002	432471	432480	
2002	432481	432490	
2002	432491	432500	
2002	432501	432510	
2002	432511	432520	
2002	432521	432530	
2002	432531	432540	
2002	432541	432550	
2002	432551	432560	
2002	432561	432570	
2002	432571	432580	
2002	432581	432590	
2002	432591	432600	
2002	432601	432610	
2002	432611	432620	
2002	432621	432630	

2002	432631 à (tot)	432640	
2002	432641	432650	
2002	432651	432660	
2002	432661	432670	
2002	432671	432680	
2002	432681	432690	
2002	432691	432700	
2002	432701	432710	
2003	432711	432720	
2003	432721	432730	
2003	432731	432740	
2003	432741	432750	
2003	432751	432760	
2003	432761	432770	
2003	432771	432780	
2003	432781	432790	
2003	432791	432800	
2003	432801	432810	
2003	432811	432820	
2003	432821	432830	
2003	432831	432840	
2003	432841	432850	
2003	432851	432860	
2003	432861	432870	
2003	432871	432880	
2003	432881	432890	
2003	432891	432900	
2003	432901	432910	
2003	432911	432920	
2003	432921	432930	
2003	432931	432940	
2003	432941	432950	
2003	432951	432960	
2003	432961	432970	
2003	432971	432980	
2003	432981	432990	
2003	432991	433000	
2003	433001	433010	
2003	433011	433020	
2003	433021	433030	
2003	433031	433040	
2003	433041	433050	
2003	433051	433060	
2003	433061	433070	
2003	433071	433080	
2003	433081	433090	
2003	433091	433100	
2003	433101	433110	
2003	433111	433120	
2003	433121	433130	
2003	433131	433140	
2003	433141	433150	
2003	433151	433160	
2003	433161	433170	
2003	433171	433180	
2003	433181	433190	
2003	433191	433200	
2003	433201	433210	
2003	433211	433220	
2003	433221	433230	
2003	433231	433240	
2003	433241	433250	
2003	433251	433260	
2003	433261	433270	
2003	433271	433280	
2003	433281	433290	
2003	433291	433300	
2003	433301	433310	
2003	433311	433320	
2003	433321	433330	
2003	433331	433340	
2003	433341	433350	
2003	433351	433360	
2003	433361	433370	
2003	433371	433380	

2003	433381 à (tot)	433390	
2003	433391	433400	
2003	433401	433410	
2003	433411	433420	
2003	433421	433430	
2003	433431	433440	
2003	433441	433450	
2003	433451	433460	
2003	433461	433470	
2003	433471	433480	
2003	433481	433490	
2003	433491	433500	
2003	433501	433510	
2003	433511	433520	
2003	433521	433530	
2003	433531	433540	
2003	433541	433550	
2003	433551	433560	
2003	433561	433570	
2003	433571	433580	
2003	433581	433590	
2003	433591	433600	
2003	433601	433610	
2003	433611	433620	
2003	433621	433630	
2003	433631	433640	
2003	433641	433650	
2003	433651	433660	
2003	433661	433670	
2003	433671	433680	
2003	433681	433690	
2003	433691	433700	
2003	433701	433710	
2003	433711	433720	
2003	433721	433730	
2003	433731	433740	
2003	433741	433750	
2003	433751	433760	
2003	433761	433770	
2003	433771	433780	
2003	433781	433790	
2003	433791	433800	
2003	433801	433810	
2003	433811	433820	
2003	433821	433830	
2003	433831	433840	
2003	433841	433850	
2003	433851	433860	
2003	433861	433870	
2003	433871	433880	
2003	433881	433890	
2003	433891	433900	
2003	433901	433910	
2003	433911	433920	
2003	433921	433930	
2003	433931	433940	
2003	433941	433950	
2003	433951	433960	
2003	433961	433970	
2003	433971	433980	
2003	433981	433990	
2003	433991	434000	
2003	434001	434010	
2003	434011	434020	
2003	434021	434030	
2003	434031	434040	
2003	434041	434050	
2003	434051	434060	
2003	434061	434070	
2003	434071	434080	
2003	434081	434090	
2003	434091	434100	
2003	434101	434110	
2003	434111	434120	
2003	434121	434130	

2003	434131 à (tot)	434140	
2003	434141	434150	
2003	434151	434160	
2003	434161	434170	
2003	434171	434180	
2003	434181	434190	
2003	434191	434200	
2003	434201	434210	
2003	434211	434220	
2003	434221	434230	
2003	434231	434240	
2003	434241	434250	
2003	434251	434260	
2003	434261	434270	
2003	434271	434280	
2005	434281	434290	
2005	434291	434300	
2005	434301	434310	
2005	434311	434320	
2005	434321	434330	
2005	434331	434340	
2005	434341	434350	
2005	434351	434360	
2005	434361	434370	
2005	434371	434380	
2005	434381	434390	
2005	434391	434400	
2005	434401	434410	
2005	434411	434420	
2005	434421	434430	
2005	434431	434440	
2005	434441	434448	
2005	434449*		
2005	434450		
2005	434451	434460	
2005	434461	434470	
2005	434471	434480	
2005	434481	434490	
2005	434491	434500	
2005	434501	434510	
2005	434511	434520	
2005	434521	434530	
2005	434531	434540	
2005	434541	434550	
2005	434551	434560	
2005	434561	434570	
2005	434571	434580	
2005	434581	434590	
2005	434591	434600	
2005	434601	434610	
2005	434611	434620	
2005	434621	434630	
2005	434631	434640	
2005	434641	434650	
2005	434651	434660	
2005	434661	434670	
2005	434671	434680	
2005	434681	434690	
2005	434691	434700	
2005	434701	434710	
2005	434711	434720	
2005	434721	434730	
2005	434731	434740	
2005	434741	434750	
2005	434751	434760	
2005	434761	434770	
2005	434771	434780	
2005	434781	434790	
2005	434791	434800	
2005	434801	434810	
2005	434811	434820	
2005	434821	434830	
2005	434831	434840	
2005	434841	434850	
2005	434851	434860	

2005	434861	à (tot)	434870
2005	434871		434880
2005	434881		434890
2005	434891		434900
2005	434901		434910
2005	434921		434930
2005	434931		434940
2005	434941		434950
2005	434951		434960
2005	434961		434970
2005	434971		434980
2005	434981		434990
2005	434991		435000
2002	435931		435940
2002	435941		435950
2002	435951		435960
2002	435961		435970
2002	435991		436000
2002	436001		436010
2002	436011		436020
2002	436021		436030
2002	436031		436040
2002	436041		436050
2002	436051		436060
2002	436061		436070
2002	436071		436080
2002	436101		436110
2002	436111		436120
2002	436121		436130
2002	436131		436140
2002	436151		436160
2002	436161		436170
2002	436171		436180
2002	436181		436190
2002	436191		436200
2002	436201		436210
2002	436211		436220
2002	436221		436230
2002	436231		436240
2002	436241		436250
2002	436251		436260
2002	436261		436270
2002	436271		436280
2002	436281		436290
2002	436291		436300
2002	436301		436310
2002	436311		436320
2002	436321		436330
2002	436331		436340
2002	436341		436350
2002	436351		436360
2002	436371		436380
2002	436381		436390
2002	436391		436400
2002	436401		436410
2002	436411		436420
2002	436421		436430
2002	436431		436440
2002	436441		436450
2002	436451		436460
2002	436461		436470
2002	436471		436480
2002	436481		436490
2002	436491		436500
2002	436501		436510
2002	436511		436520
2002	436581		436590
2002	436591		436600
2002	436641		436650
2002	436651		436660
2002	436661		436670
2002	436671		436680
2002	436681		436690
2002	436691		436700
2002	436701		436710
2002	436711	à (tot)	436720
2002	436721		436730
2002	436731		436740
2002	436741		436750
2002	436761		436770
2002	436781		436790
2002	436791		436800
2002	436801		436810
2002	436811		436820
2002	436821		436830
2002	436831		436840
2002	436841		436850
2002	436851		436860
2002	436861		436870
2002	436871		436880
2002	436881		436890
2002	436891		436900
2002	436901		436910
2002	436911		436920
2002	436921		436930
2002	436931		436940
2002	436941		436950
2002	436951		436960
2002	436961		436970
2002	436971		436980
2002	436981		436990
2002	436991		437000
2002	437011		437020
2002	437021		437030
2002	437031		437040
2002	437071		437080
2002	437081		437090
2002	437091		437100
2002	437101		437110
2002	437111		437120
2002	437121		437130
2002	437131		437140
2002	437141		437150
2002	437151		437160
2002	437161		437170
2002	437181		437190
2002	437191		437200
2002	437201		437210
2002	437211		437220
2002	437221		437230
1999	437751		437760
1999	437761		437770
1999	438191		438200
1999	438201		438210
1999	438211		438220
1999	438221		438230
1999	438231		438240
1999	438241		438250
1999	438251		438260
1991	438261		438266
1991	438267*		
1991	438268		438270
1999	438271		438280
1999	438281		438290
1999	438361		438370
1999	438381		438390
1999	438391		438400
1999	438411		438420
1999	438421		438430
1999	438431		438440
1999	438441		438450
1999	438451		438460
1999	438461		438470
1999	438481		438490
1999	438491		438500
1999	438501		438510
1999	438511		438520
1999	438531		438540
1999	438541		438550
1999	438551		438560
1999	438571	à (tot)	438580
1999	438581		438590
1999	438591		438600
1999	438601		438610
1999	438611		438620
2002	440411		440420
2002	440481		440490
2002	440491		440500
2002	440511		440520
2002	440521		440530
2002	440531		440540
2002	440541		440550
2002	440551		440560
2002	440571		440580
2002	440581		440590
2002	440591		440600
2002	440601		440610
2002	440611		440620
2002	440621		440630
2002	440631		440640
2002	440651		440660
2002	440661		440670
2002	440671		440680
2002	440911		440920
2002	440921		440930
2002	440931		440940
2002	440941		440950
2002	440951		440960
2002	440961		440970
2002	440971		440980
2002	440981		440990
2002	441001		441010
2002	441011		441020
2002	441021		441030
2002	441031		441040
2002	441041		441050
2002	441051		441060
2002	441081		441090
2002	441091		441100
2002	441101		441110
2002	441111		441120
2002	441121		441130
2002	441131		441140
2002	441141		441150
2002	441151		441160
2002	441161		441170
2002	441171		441180
2002	441181		441190
2002	441191		441200
2002	441201		441210
2002	441211		441220
2002	441221		441230
2002	441231		441240
1996	442222		442230
2004	442771		442776
2004	442777*		
2004	442778		442780
2005	445001		445010
2005	445011		445020
2005	445021		445030
2005	445031		445040
2005	445041		445050
2005	445051		445060
2005	445061		445070
2005	445071		445080
2005	445081		445090
2005	445091		445100
2005	445101		445110
2005	445111		445120
2005	445121		445130
2005	445131		445140
2005	445141		445150
2005	445151		445160
2005	445161		445170
2005	445171		445180
2005	445181	à (tot)	445190
2005	445191		445200
2005	445201		445210
2005	445211		445220
2005	445221		445230
2005	445231		445240
2005	445241		445250
2005	445251		445260
2005	445261		445270
2005	445271		445280
2005	445281		445290
2005	445291		445300
2005	445301		445310
2005	445311		445320
2005	445321		445330
2005	445341		445350
2005	445351		445360
2005	445361		445370
2005	445371		445380
2005	445381		445390
2005	445391		445400
2005	445401		445410
2005	445411		445420
2005	445421		445430
2005	445431		445440
2005	445441		445450
2005	445451		445460
2005	445461		445470
2005	445471		445480
2005	445481		445490
2005	445491		445500
2005	445501		445510
2005	445511		445520
2005	445521		445530
2005	445531		445540
2005	445541		445550
2005	445551		445560
2005	445561		445570
2005	445571		445580
2005	445581		445590
2005	445591		445600
2005	445601		445610
2005	445611		445620
2005	445621		445630
2005	445631		445640
2005	445641		445650
2005	445651		445660
2005	445661		445670
2005	445671		445680
2005	445681		445690
2005	445691		445700
2005	445701		445710
2005	445711		445720
2005	445721		445730
2005	445731		445740
2005	445741		445750
2005	445751		445760
2005	445761		445770
2005	445771		445780
2005	445781		445790
2005	445791		445800
2005	445801		445810
2005	445811		445820
2001	445831		445840
2001	445841		445850
2001	445851		445860
2001	445861		445870
2001	445871		445880
1998	446001		446005
2001	446011		446020
2001	446051		446060
2001	446061		446070
2001	446071		446080
2001	446081		446090
2001	446101		446110

2001	446111	à (tot)	446120	2003	447961	à (tot)	447970	1994	449021	à (tot)	449030	2003	450461	à (tot)	450470
2001	446121		446130	2003	447971		447980	1994	449031		449040	2003	450471		450480
2001	446161		446170	2001	447991		448000	1994	449041		449050	2003	450481		450490
2001	446171		446180	2001	448001		448010	1994	449051		449060	2003	450491		450500
2001	446201		446210	2001	448011		448020	1994	449071		449080	2003	450501		450510
2001	446221		446230	2001	448021		448030	1994	449081		449090	2003	450511		450520
2001	446231		446240	2001	448031		448040	1994	449091		449100	2003	450521		450530
2001	446241		446250	1999	448041		448042	1994	449501		449510	2003	450531		450540
2001	446251		446260	1999	448043*			1994	449511		449520	2003	450541		450550
2001	446261		446270	1999	448044		448050	1994	449521		449530	2003	450551		450560
2001	446291		446300	2001	448051		448060	1994	449531		449540	2003	450561		450570
2001	446301		446310	2001	448061		448070	1994	449541		449550	2003	450571		450580
2001	446311		446320	2001	448081		448090	1994	449551		449560	2003	450581		450590
2001	446321		446330	2001	448091		448100	1994	449601		449610	2003	450591		450600
2001	446331		446340	2001	448101		448110	1994	449621		449630	2003	450601		450610
2001	446341		446350	2001	448111		448120	1994	449641		449650	2003	450611		450620
2001	446351		446360	2001	448121		448130	1994	449661		449670	2003	450621		450630
2001	446371		446380	2001	448131		448140	1994	449691		449700	2003	450631		450640
2001	446381		446390	2001	448141		448150	1994	449701		449710	2003	450641		450650
2001	446391		446400	2001	448151		448160	1994	449711		449720	2003	450651		450660
2001	446401		446410	2001	448161		448170	1994	449731		449740	2003	450661		450670
2001	446411		446420	2001	448171		448180	1994	449741		449750	2003	450671		450680
2001	446421		446430	2001	448181		448190	1994	449751		449760	2003	450681		450690
2001	446431		446440	2001	448191		448200	1994	449761		449770	2003	450691		450700
2001	446441		446450	2001	448221		448230	1994	449811		449820	2003	450701		450710
2001	446451		446460	2001	448231		448240	1994	449821		449830	2003	450711		450720
2001	446461		446470	2001	448241		448250	1994	449831		449840	2003	450721		450730
2001	446471		446480	2001	448361		448370	1994	449881		449890	2003	450731		450740
2001	446481		446490	2001	448381		448390	1994	449971		449980	2003	450741		450750
2001	446491		446500	2001	448391		448400	2003	450001		450010	2003	450751		450760
2001	446541		446550	2001	448401		448410	2003	450011		450020	2003	450761		450770
2001	446551		446560	2001	448431		448440	2003	450021		450030	2003	450771		450780
2001	446561		446570	2001	448451		448460	2003	450031		450040	2003	450781		450790
2001	446571		446580	2001	448461		448470	2003	450041		450050	2003	450791		450800
2001	446581		446590	2001	448481		448490	2003	450051		450060	2003	450801		450810
2001	446591		446600	2001	448491		448500	2003	450061		450070	2003	450811		450820
2001	446601		446610	2001	448501		448510	2003	450071		450080	2003	450821		450830
2001	446611		446620	2001	448511		448520	2003	450081		450090	2003	450831		450840
2001	446621		446630	2001	448521		448530	2003	450091		450100	2003	450841		450850
2001	446631		446640	2001	448531		448540	2003	450101		450110	2003	450851		450860
2001	446641		446650	2001	448551		448560	2003	450111		450120	2003	450861		450870
2001	446651		446660	2001	448561		448570	2003	450121		450130	2003	450871		450880
2001	446661		446670	2001	448571		448580	2003	450131		450140	2003	450881		450890
2001	446671		446680	2001	448581		448590	2003	450141		450150	2003	450891		450900
2001	446681		446690	2001	448611		448620	2003	450151		450160	2003	450901		450910
2001	446741		446750	2001	448621		448630	2003	450161		450170	2003	450911		450920
2001	446751		446760	2001	448631		448640	2003	450171		450180	2003	450921		450930
2005	446841		446850	2001	448641		448650	2003	450181		450190	2003	450931		450940
2005	446851		446860	2001	448661		448670	2003	450191		450200	2001	451501		451510
2005	446861		446870	2001	448671		448680	2003	450201		450210	2001	451511		451520
2005	446871		446880	2001	448681		448690	2003	450211		450220	2001	451521		451530
2005	446881		446890	2001	448691		448700	2003	450221		450230	1999	451531		451540
2005	446891		446900	2001	448701		448710	2003	450231		450240	1999	451541		451550
2005	446901		446910	2001	448711		448720	2003	450241		450250	1999	451551		451560
2005	446911		446920	2001	448721		448730	2003	450251		450260	1999	451571		451580
2005	446921		446922	2001	448731		448740	2003	450261		450270	1999	451581		451590
2005	446923*			2001	448771		448780	2003	450271		450280	1999	451841		451850
2005	446924		446930	2001	448781		448790	2003	450281		450290	1999	451891		451900
2005	446931		446940	2001	448791		448800	2003	450291		450300	1999	451901		451910
2005	446941		446950	2001	448801		448810	2003	450301		450310	1999	451911		451920
2005	446951		446960	2001	448811		448820	2003	450311		450320	1999	451951		451960
2005	446961		446970	2001	448821		448830	2003	450321		450330	1999	451961		451970
2005	446971		446980	2001	448841		448850	2003	450331		450340	1999	452011		452020
2005	446981		446990	2001	448891		448900	2003	450341		450350	1999	452021		452030
2005	446991		447000	2001	448901		448910	2003	450351		450360	1999	452031		452040
2005	447001		447010	2001	448911		448920	2003	450361		450370	1999	452041		452050
2005	447011		447020	2001	448921		448930	2003	450371		450380	1999	452051		452060
2005	447021		447030	2001	448931		448940	2003	450381		450390	1999	452061		452070
2005	447031		447040	2001	448951		448960	2003	450391		450400	1999	452071		452080
2006	447321		447327	2001	448961		448970	2003	450401		450410	1999	452081		452090
2006	447328*			2001	448971		448980	2003	450411		450420	1999	452091		452100
2006	447329		447330	2001	448981		448990	2003	450421		450430	1999	452101		452110
2003	447931		447940	2003	448991		449000	2003	450431		450440	1999	452111		452120
2003	447941		447950	1994	449001		449010	2003	450441		450450	1999	452121		452130
2003	447951		447960	1994	449011		449020	2003	450451		450460	1999	452131		452140

1999	452141	à (tot)	452150
1999	452151		452160
1999	452161		452170
1999	452201		452210
1999	452211		452220
1999	452221		452230
1999	452231		452240
1999	452251		452260
1999	452261		452270
1999	452281		452290
1999	452291		452300
1999	452461		452470
1999	452501		452510
1999	452511		452520
1999	452521		452530
2001	452541		452550
2001	452551		452560
2001	452561		452570
2001	452571		452580
2001	452601		452610
2001	452611		452620
2001	452621		452630
2001	452631		452640
2001	452641		452650
2001	452651		452660
2001	452661		452670
2001	452671		452680
2001	452681		452690
2001	452691		452700
2001	452701		452710
2001	452711		452720
2001	452721		452730
2001	452731		452740
2001	452741		452750
2001	452751		452760
2001	452761		452770
2001	452771		452780
2001	452781		452790
2001	452791		452800
2001	452801		452810
2001	452881		452890
2001	452901		452910
2001	452911		452920
2001	452921		452930
2001	452931		452940
2001	452951		452960
2001	452961		452970
2001	452991		453000
1989	453091		453100
1989	453251		453260
1989	453291		453300
1989	453301		453310
1989	453311		453320
1989	453331		453340
1989	453351		453360
1989	453511		453520
1989	453691		453700
1989	453701		453710
1989	453821		453830
1989	453831		453840
1989	453861		453870
1989	453871		453880
1989	453921		453930
1989	453931		453940
2001	454011		454020
2001	454021		454030
2001	454031		454040
2001	454041		454050
2001	454061		454070
2001	454071		454080
2001	454081		454090
2001	454101		454110
2001	454161		454170
2001	454171		454180
2001	454181		454190
2001	454191	à (tot)	454200
2001	454201		454210
2001	454261		454270
2001	454271		454280
2001	454281		454290
2001	454291		454300
2001	454301		454310
2001	454311		454320
2001	454321		454330
2001	454331		454340
2001	454341		454350
2001	454361		454370
2001	454371		454380
2001	454381		454390
2001	454391		454400
2001	454401		454410
2001	454411		454420
2001	454461		454470
2001	454471		454480
2001	454481		454490
2001	454491		454500
2001	454501		454510
2001	454511		454520
2001	454521		454530
2001	454531		454540
2001	454541		454550
2001	454551		454560
2001	454561		454570
2001	454571		454580
2001	454581		454590
2001	454591		454600
2001	454601		454610
2001	454621		454630
2001	454661		454670
2001	454671		454680
2001	454681		454690
2001	454701		454710
2001	454711		454720
2001	454741		454750
2001	454751		454760
2001	454761		454770
2001	454781		454790
2001	454791		454800
2001	454861		454870
2001	454871		454880
2001	454881		454890
2001	454891		454900
2001	454901		454910
2001	455101		455110
2001	455111		455120
2001	455131		455140
2001	455141		455150
2001	455151		455160
2001	455161		455170
2001	455171		455180
2001	455181		455190
2001	455191		455200
2001	455201		455210
2001	455211		455220
2001	455221		455230
2001	455231		455240
2001	455241		455250
2001	455251		455260
2001	455261		455270
2001	455271		455280
2001	455281		455290
2001	455311		455320
2001	455321		455330
2001	455331		455340
2001	455341		455350
2001	455351		455360
2001	455361		455370
2001	455381		455390
2001	455391		455400
2001	455401		455410
2001	455411	à (tot)	455420
1998	455421		455430
1998	455431		455440
1998	455441		455450
1998	455451		455460
1998	455461		455470
1998	455471		455480
1998	455481		455490
1998	455501		455510
1998	455541		455550
1998	455551		455560
1998	455561		455570
1998	455571		455580
1998	455601		455610
1998	455611		455620
1998	455621		455630
1998	455641		455650
1998	455661		455670
1998	455671		455680
1998	455701		455710
1998	455711		455720
1998	455721		455730
1998	455781		455790
1998	455791		455800
1998	455891		455900
1998	455901		455910
1998	455911		455920
1998	455921		455930
1998	455941		455950
1998	455961		455970
1998	455971		455980
1998	456001		456010
1998	456081		456090
1998	456091		456100
1998	456101		456110
1998	456131		456140
1998	456261		456270
1998	456271		456280
1998	456311		456320
1998	456321		456330
1998	456371		456380
1998	456411		456420
1998	456441		456450
1998	456461		456470
1998	456471		456480
1998	456481		456490
1998	456491		456500
1998	456541		456550
1998	456551		456560
1998	456561		456570
1998	456591		456600
1998	456601		456610
1998	456611		456620
1998	456641		456650
1988	457031		457040
1988	457091		457100
1988	457101		457110
1988	457111		457120
1988	457121		457130
1988	457161		457170
1988	457761		457770
1988	457831		457840
1988	457841		457850
1988	457881		457890
1988	457901		457910
1988	457931		457940
1988	457961		457970
1996	458001		458010
1996	458011		458020
1996	458031		458040
1996	458041		458050
1996	458091		458100
1996	458111		458120
1996	458121		458130
1996	458131		458140
1996	458331	à (tot)	458340
1996	458361		458370
1996	458431		458440
1996	458451		458460
1996	458461		458470
1996	458471		458480
1996	458491		458500
1996	458501		458510
1996	458511		458520
1996	458521		458530
1996	458551		458560
1996	458631		458640
1996	458641		458650
1996	458651		458660
1996	458661		458670
1996	458671		458680
1996	458681		458690
1996	458691		458700
1996	458701		458710
1996	458821		458830
1996	458831		458840
1996	458841		458850
1996	458871		458880
1996	458881		458890
1996	458891		458900
1996	458901		458910
1996	458911		458920
1996	458921		458930
1996	458931		458940
1996	458941		458950
1996	458951		458960
1996	458991		459000
1998	459001		459010
1998	459021		459030
1998	459041		459050
1998	459051		459060
1998	459171		459180
1998	459221		459230
1998	459281		459290
1998	459301		459310
1998	459311		459320
1998	459321		459330
1998	459361		459370
1998	459401		459410
1998	459421		459430
2001	459471		459480
2001	459481		459490
2001	459521		459530
2001	459561		459570
2001	459571		459580
2001	459601		459610
2001	459611		459620
2001	459621		459630
2001	459631		459640
2001	459641		459650
2001	459651		459660
2001	459661		459670
2001	459671		459680
2001	459681		459690
2001	459691		459700
2001	459701		459710
2001	459711		459720
2001	459721		459730
2001	459731		459740
2001	459741		459750
2001	459821		459830
2001	459831		459840
2001	459841		459850
2001	459851		459860
2001	459861		459870
2001	459871		459880
2001	459881		459890
2001	459891		459900
2001	459911		459920
2001	459921		459930

2001	459931	à (tot)	459940	2005	464121	à (tot)	464130	2004	465261	à (tot)	465270	2004	466011	à (tot)	466020
2001	459941		459950	2005	464131		464140	2004	465271		465280	2004	466021		466030
2001	459951		459960	2005	464141		464150	2004	465281		465290	2004	466031		466040
2001	459961		459970	2005	464151		464160	2004	465291		465300	2004	466041		466050
2001	459971		459980	2005	464161		464170	2004	465301		465310	2004	466051		466060
2001	459991		460000	2005	464171		464180	2004	465311		465320	2004	466061		466070
1996	460011		460020	2005	464181		464190	2004	465321		465330	2004	466071		466080
1996	460071		460080	2005	464191		464200	2004	465331		465340	2004	466081		466090
1996	460081		460090	2005	464201		464210	2004	465341		465350	2004	466091		466100
1996	460091		460100	2005	464211		464220	2004	465351		465360	2004	466101		466110
1996	460101		460110	2005	464221		464230	2004	465361		465370	2004	466111		466120
1996	460111		460120	2005	464231		464240	2004	465371		465380	2004	466121		466130
1996	460121		460130	2005	464241		464250	2004	465381		465390	2004	466131		466140
1996	460151		460160	2005	464251		464260	2004	465391		465400	2004	466141		466150
1996	460161		460170	2005	464261		464270	2004	465401		465410	2004	466151		466160
1996	460171		460180	2005	464271		464280	2004	465411		465420	2004	466161		466170
1996	460181		460190	2005	464281		464290	2004	465421		465430	2004	466171		466180
1996	460201		460210	2005	464291		464300	2004	465431		465440	2004	466181		466190
1996	460211		460220	2005	464301		464310	2004	465441		465450	2004	466191		466200
1996	460231		460240	2005	464311		464320	2004	465451		465460	2004	466201		466210
1996	460251		460260	2005	464321		464330	2004	465461		465470	2004	466211		466220
1996	460321		460330	2005	464331		464340	2004	465471		465480	2003	474321		474330
1996	460351		460360	2005	464341		464350	2004	465481		465490	2003	474331		474340
1996	460551		460560	2005	464351		464360	2004	465491		465500	2003	474341		474350
1996	460561		460570	2005	464361		464370	2004	465501		465510	2003	474351		474360
1996	460581		460590	2005	464371		464380	2004	465511		465520	2003	474361		474370
1996	460661		460670	2005	464381		464390	2004	465521		465530	2003	474371		474380
1996	460691		460700	2005	464391		464400	2004	465531		465540	2003	474381		474390
1996	460701		460710	2005	464401		464410	2004	465541		465550	2003	474391		474400
1996	460721		460730	2005	464411		464420	2004	465551		465560	2003	474401		474410
1996	460751		460760	2005	464421		464430	2004	465561		465570	2003	474411		474420
1996	460761		460770	2005	464431		464440	2004	465571		465580	2003	474421		474430
1996	460791		460800	2005	464441		464450	2004	465581		465590	2003	474431		474440
1996	460801		460810	2005	464451		464460	2004	465591		465600	2003	474441		474450
1996	460811		460820	2005	464461		464470	2004	465601		465610	2003	474451		474460
1996	460821		460830	2005	464471		464480	2004	465611		465620	2003	474461		474470
1996	460841		460850	2005	464481		464490	2004	465621		465630	2003	474471		474480
1996	460851		460860	2005	464491		464500	2004	465631		465640	2003	474481		474490
1996	460871		460880	2005	464501		464510	2004	465641		465650	2003	474491		474500
1996	460901		460910	2005	464521		464530	2004	465651		465660	2003	474501		474510
1996	460941		460950	2005	464531		464540	2004	465661		465670	2003	474511		474520
1996	460951		460960	2005	464541		464550	2004	465671		465680	2003	474521		474530
1996	460961		460970	2005	464551		464560	2004	465681		465690	2003	474531		474540
1996	460971		460980	2005	464561		464570	2004	465691		465700	2003	474541		474550
1996	460981		460990	2005	464571		464580	2004	465701		465710	2003	474551		474560
1996	460991		461000	2005	464581		464590	2004	465711		465720	2003	474561		474570
2005	463831		463840	2005	464591		464600	2004	465721		465730	2003	474571		474580
2005	463841		463850	2005	464601		464610	2004	465731		465740	2003	474581		474590
2005	463851		463860	2005	464611		464620	2004	465741		465750	2003	474591		474600
2005	463861		463870	2005	464621		464630	2004	465751		465760	2003	474601		474610
2005	463871		463880	2005	464631		464640	2004	465761		465770	2003	474611		474620
2005	463881		463890	2005	464641		464650	2004	465771		465780	2003	474621		474630
2005	463891		463900	2005	464651		464660	2004	465781		465790	2003	474631		474640
2005	463901		463910	2005	464661		464670	2004	465791		465800	2003	474641		474650
2005	463911		463920	2005	464671		464680	2004	465801		465810	2003	474651		474660
2005	463921		463930	2005	464681		464690	2004	465811		465820	2003	474661		474670
2005	463931		463940	2005	464691		464700	2004	465821		465830	2003	474671		474680
2005	463941		463950	2005	464701		464710	2004	465831		465840	2003	474681		474690
2005	463951		463960	2005	464711		464720	2004	465841		465850	2003	474691		474700
2005	463961		463970	2005	464721		464730	2004	465851		465860	2003	474701		474710
2005	463971		463980	2005	464731		464740	2004	465861		465870	2003	474711		
2005	463981		463990	2005	464741		464750	2004	465871		465880	2003	474712*		
2005	463991		464000	2005	464751		464760	2004	465881		465890	2003	474713		474720
2005	464001		464010	2005	464761		464770	2004	465891		465900	2003	474721		474730
2005	464011		464020	2005	464771		464780	2004	465901		465910	2003	474731		474740
2005	464021		464030	2005	464781		464790	2004	465911		465920	2003	474741		474750
2005	464031		464040	2005	464791		464800	2004	465921		465930	2003	474751		474760
2005	464041		464050	2005	464801		464810	2004	465931		465940	2003	474761		474770
2005	464051		464060	2005	464811		464820	2004	465941		465950	2003	474771		474780
2005	464061		464070	2005	464821		464830	2004	465951		465960	2003	474781		474790
2005	464071		464080	2005	464831		464840	2004	465961		465970	2003	474791		474800
2005	464081		464090	2004	465221		465230	2004	465971		465980	2003	474801		474810
2005	464091		464100	2004	465231		465240	2004	465981		465990	2003	474811		474820
2005	464101		464110	2004	465241		465250	2004	465991		466000	2003	474821		474830
2005	464111		464120	2004	465251		465260	2004	466001		466010	2003	474831		474840

2003	474841	à (tot)	474850	2002	481411	à (tot)	481420	1992	482531	à (tot)	482540	2005	484691	à (tot)	484700
2003	474851		474860	2002	481421		481430	1992	482541		482550	2005	484701		484710
2003	474861		474870	2002	481431		481440	1992	482551		482560	2005	484711		484720
2003	474871		474880	2002	481441		481450	1992	482561		482570	2005	484721		484730
2003	474881		474890	2002	481451		481460	1992	482571		482580	2005	484731		484740
2003	474891		474900	2002	481461		481470	1992	482611		482620	2005	484741		484750
2003	474901		474910	2002	481471		481480	1992	482621		482630	2005	484751		484760
2003	474911		474920	2002	481481		481490	1992	482631		482640	2005	484761		484770
2003	474921		474930	2002	481491		481500	1992	482771		482780	2005	484771		484780
2003	474931		474940	2002	481501		481510	1992	482781		482790	2005	484781		484790
2003	474941		474950	2002	481511		481520	1992	482791		482800	2005	484791		484800
2003	474951		474960	2002	481521		481530	1992	482801		482810	2005	484801		484810
2003	474961		474970	2002	481531		481540	1992	482811		482820	2005	484811		484820
2003	474971		474980	2002	481541		481550	1992	482821		482830	2005	484821		484830
2003	474981		474990	2002	481551		481560	1992	482831		482840	2005	484831		484840
2003	474991		475000	2002	481561		481570	1992	482881		482890	2005	484841		484850
2003	478021		478030	2002	481571		481580	1992	482911		482920	2005	484851		484860
2003	478031		478040	2002	481581		481590	1992	482951		482960	2005	484861		484870
2003	478041		478050	2002	481591		481600	1992	482961		482970	2005	484871		484880
2003	478051		478060	2002	481601		481610	2002	483021		483030	2005	484881		484890
2003	478061		478070	2002	481611		481620	2002	483031		483040	2005	484891		484900
2003	478071		478080	2002	481621		481630	2002	483041		483050	2005	484901		484910
2003	478081		478090	2002	481631		481640	2002	483051		483060	2005	484911		484920
2003	478091		478100	2002	481641		481650	2002	483061		483070	2005	484921		484930
2003	478101		478110	2002	481651		481660	2002	483071		483080	2005	484931		484940
2003	478111		478120	2002	481661		481670	2002	483081		483090	2005	484941		484950
2003	478121		478130	2002	481671		481680	2002	483091		483100	2005	484951		484960
2003	478131		478140	2002	481681		481690	2002	483101		483110	2005	484961		484970
2003	478141		478150	2002	481691		481700	2002	483111		483120	2005	484971		484980
2003	478151		478160	2002	481701		481710	2005	484231		484240	2005	484981		484990
2003	478161		478170	2002	481711		481720	2005	484241		484250	2005	484991		485000
2003	478171		478180	2002	481721		481730	2005	484251		484260	2005	485011		485020
2003	478181		478190	2002	481731		481740	2005	484261		484270	2005	485021		485030
2003	478191		478200	2002	481741		481750	2005	484271		484280	2005	485031		485040
2003	478201		478210	2002	481751		481760	2005	484281		484290	2005	485041		485050
2003	478211		478220	2002	481761		481770	2005	484291		484300	2005	485051		485060
2003	478221		478230	2002	481771		481780	2005	484301		484310	2005	485061		485070
2003	478231		478240	2002	481781		481790	2005	484311		484320	2005	485071		485080
2003	478241		478250	2002	481791		481800	2005	484321		484330	2005	485081		485090
2003	478251		478260	2002	481801		481810	2005	484331		484340	2005	485091		485100
2003	478261		478270	2002	481811		481820	2005	484341		484350	2005	485101		485110
2003	478271		478280	2002	481821		481830	2005	484351		484360	2005	485111		485120
2003	478281		478290	2002	481831		481840	2005	484361		484370	2005	485121		485130
2003	478291		478300	2002	481841		481850	2005	484371		484380	2005	485131		485140
2003	478301		478310	2002	481851		481860	2005	484381		484390	2005	485141		485150
2003	478311		478320	2002	481861		481870	2005	484391		484400	2005	485151		485160
2003	478321		478330	2002	481871		481880	2005	484401		484410	2005	485161		485170
2003	478331		478340	2002	481881		481890	2005	484411		484420	2005	485171		485180
2003	478341		478350	2002	481891		481900	2005	484421		484430	2005	485181		485190
2005	480591		480593	2002	481901		481910	2005	484431		484440	2005	485191		485200
2005	480594*			2002	481911		481920	2005	484441		484450	2005	485201		485210
2005	480595		480600	2002	481921		481930	2005	484451		484460	2005	485211		485220
2002	481101		481110	2002	481931		481940	2005	484461		484470	2005	485221		485230
2002	481111		481120	2002	481941		481950	2005	484471		484480	2005	485231		485240
2002	481121		481130	2002	481951		481960	2005	484481		484490	2004	485401		485410
2002	481141		481150	2002	481961		481970	2005	484491		484500	2004	485411		485420
2002	481151		481160	2002	481971		481980	2005	484501		484510	2004	485421		485430
2002	481171		481180	2002	481981		481990	2005	484511		484520	2004	485431		485440
2002	481181		481190	2002	481991		482000	2005	484521		484530	2004	485441		485450
2002	481221		481230	1992	482131		482140	2005	484531		484540	2004	485451		485460
2002	481231		481240	1992	482141		482150	2005	484541		484550	2004	485461		485470
2002	481251		481260	1992	482161		482170	2005	484551		484560	2004	485471		485480
2002	481261		481270	1992	482171		482180	2005	484561		484570	2004	485481		485490
2002	481271		481280	1992	482221		482230	2005	484571		484580	2004	485491		485500
2002	481281		481290	1992	482231		482240	2005	484581		484590	2004	485501		485510
2002	481291		481300	1992	482401		482410	2005	484591		484600	2004	485511		485520
2002	481301		481310	1992	482411		482420	2005	484601		484610	2004	485521		485530
2002	481311		481320	1992	482421		482430	2005	484611		484620	2004	485531		485540
2002	481321		481330	1992	482431		482440	2005	484621		484630	2004	485541		485550
2002	481331		481340	1992	482441		482450	2005	484631		484640	2004	485551		485560
2002	481341		481350	1992	482481		482490	2005	484641		484650	2004	485561		485570
2002	481371		481380	1992	482491		482500	2005	484651		484660	2004	485571		485580
2002	481381		481390	1992	482501		482510	2005	484661		484670	2004	485581		485590
2002	481391		481400	1992	482511		482520	2005	484671		484680	2004	485591		485600
2002	481401		481410	1992	482521		482530	2005	484681		484690	2004	485601		485610

2004	485611	à (tot) 485620	2004	486351	à (tot) 486360	2003	487111	à (tot) 487120	1998	489711	à (tot) 489720
2004	485621	485630	2004	486361	486370	2003	487121	487130	1998	489721	489730
2004	485631	485640	2004	486371	486380	2003	487131	487140	1990	489754	489760
2004	485641	485650	2004	486381	486390	2003	487141	487150	2000	489761	489770
2004	485651	485660	2004	486391	486400	2003	487151	487160	2000	489771	489780
2004	485661	485670	2004	486401	486410	2003	487161	487170	2000	489781	489790
2004	485671	485680	2003	486421	486430	2003	487171	487180	2000	489821	489830
2004	485681	485690	2003	486431	486440	2003	487181	487190	2000	489831	489840
2004	485691	485700	2003	486441	486450	2003	487191	487200	2000	489841	489850
2004	485701	485710	2003	486451	486460	2003	487201	487210	2000	489851	489860
2004	485711	485720	2003	486461	486470	2003	487211	487220	2000	489861	489870
2004	485721	485730	2003	486471	486480	2003	487221	487230	2000	489871	489880
2004	485731	485740	2003	486481	486490	2003	487231	487240	2000	489891	489900
2004	485741	485750	2003	486491	486500	2003	487241	487250	2000	489901	489910
2004	485751	485760	2003	486501	486510	2003	487251	487260	2000	489911	489920
2004	485761	485770	2003	486511	486520	2003	487261	487270	2000	489921	489930
2004	485771	485780	2003	486521	486530	2003	487271	487280	2000	489931	489940
2004	485781	485790	2003	486531	486540	2003	487281	487290	2000	489941	489950
2004	485791	485800	2003	486541	486550	2003	487291	487300	2000	489951	489960
2004	485801	485810	2003	486551	486560	2003	487301	487310	2000	490001	490010
2004	485811	485820	2003	486561	486570	2000	487471	487480	2000	490011	490020
2004	485821	485830	2003	486571	486580	2000	487491	487500	2000	490051	490060
2004	485831	485840	2003	486581	486590	2000	487531	487540	2000	490061	490070
2004	485841	485850	2003	486591	486600	2000	487711	487720	2000	490071	490080
2004	485851	485860	2003	486601	486610	2000	487721	487730	2000	490081	490090
2004	485861	485870	2003	486611	486620	1998	487731	487740	2000	490091	490100
2004	485871	485880	2003	486621	486630	1998	487741	487750	2000	490111	490120
2004	485881	485890	2003	486631	486640	1998	487751	487760	2000	490121	490130
2004	485891	485900	2003	486641	486650	1998	487761	487770	2000	490171	490180
2004	485901	485910	2003	486651	486660	1998	487801	487810	2000	490191	490200
2004	485911	485920	2003	486661	486670	1998	487811	487820	2000	490201	490210
2004	485921	485930	2003	486671	486680	1998	487821	487830	2000	490211	490220
2004	485931	485940	2003	486681	486690	1998	487831	487840	2000	490221	490230
2004	485941	485950	2003	486691	486700	1998	487841	487850	2000	490311	490320
2004	485951	485960	2003	486701	486710	1998	487971	487980	2000	490321	490330
2004	485961	485970	2003	486711	486720	1998	487981	487990	2000	490331	490340
2004	485971	485980	2003	486721	486730	1998	489001	489010	2003	490341	490350
2004	485981	485990	2003	486731	486740	1998	489011	489020	2003	490351	490360
2004	485991	486000	2003	486741	486750	1998	489031	489040	2003	490361	490370
2004	486001	486010	2003	486751	486760	1998	489051	489060	2003	490371	490380
2004	486011	486020	2003	486761	486770	1998	489071	489080	2003	490381	490390
2004	486021	486030	2003	486771	486780	1998	489081	489090	2003	490391	490400
2004	486031	486040	2003	486781	486790	1998	489091	489100	2003	490401	490410
2004	486041	486050	2003	486791	486800	1998	489111	489120	2003	490411	490420
2004	486051	486060	2003	486801	486810	1998	489121	489130	2003	490421	490430
2004	486061	486070	2003	486811	486820	1998	489131	489140	2003	490431	490440
2004	486071	486080	2003	486821	486830	1998	489161	489170	2003	490441	490450
2004	486081	486090	2003	486831	486840	1998	489241	489250	1999	492291	492298
2004	486091	486100	2003	486841	486850	1998	489251	489260	1999	492299*	
2004	486101	486110	2003	486851	486860	1998	489261	489270	1999	492300	
2004	486111	486120	2003	486861	486870	1998	489271	489280	2003	492651	492658
2004	486121	486130	2003	486871	486880	1998	489281	489290	2003	492659*	
2004	486131	486140	2003	486881	486890	1998	489291	489300	2003	492660	
1999	486144*		2003	486891	486900	1998	489301	489310	1990	493001	493010
1999	486145	486150	2003	486901	486910	1998	489311	489320	1990	493061	493070
2004	486151	486160	2003	486911	486920	1998	489351	489360	1990	493081	493090
2004	486161	486170	2003	486921	486930	1998	489361	489370	1990	493101	493110
2004	486171	486180	2003	486931	486940	1998	489371	489380	1990	493111	493120
2004	486181	486190	2003	486941	486950	1998	489381	489390	1990	493121	493130
2004	486191	486200	2003	486951	486960	1998	489391	489400	1990	493191	493200
2004	486201	486210	2003	486961	486970	1998	489401	489410	1990	493201	493210
2004	486211	486220	2003	486971	486980	1998	489411	489420	1990	493211	493220
2004	486221	486230	2003	486981	486990	1998	489431	489440	1990	493231	493240
2004	486231	486240	2003	486991	487000	1998	489441	489450	1990	493241	493250
2004	486241	486250	2003	487001	487010	1998	489451	489460	1990	493251	493260
2004	486251	486260	2003	487011	487020	1998	489501	489510	1990	493311	493320
2004	486261	486270	2003	487021	487030	1998	489511	489520	1990	493331	493340
2004	486271	486280	2003	487031	487040	1998	489521	489530	1990	493341	493350
2004	486281	486290	2003	487041	487050	1998	489581	489590	1990	493361	493370
2004	486291	486300	2003	487051	487060	1998	489591	489600	1990	493381	493390
2004	486301	486310	2003	487061	487070	1998	489601	489610	1990	493431	493440
2004	486311	486320	2003	487071	487080	1998	489661	489670	1990	493451	493460
2004	486321	486330	2003	487081	487090	1998	489671	489680	1990	493461	493470
2004	486331	486340	2003	487091	487100	1998	489691	489700	1990	493511	493520
2004	486341	486350	2003	487101	487110	1998	489701	489710	1990	493521	493530

1990	493531	à (tot)	493540	1998	497391	à (tot)	497400	1995	498521	à (tot)	498530	1997	499521	à (tot)	499530
1990	493551		493560	1998	497401		497410	1995	498551		498560	1997	499531		499540
1990	493561		493570	1998	497411		497420	1995	498561		498570	1997	499541		499550
1990	493601		493610	1998	497431		497440	1995	498581		498590	1997	499551		499560
1990	493621		493630	1998	497451		497460	1995	498591		498600	1997	499561		499570
1990	493641		493650	1998	497461		497470	1995	498601		498610	1997	499571		499580
1990	493701		493710	1998	497471		497480	1995	498611		498620	1997	499581		499590
1990	493711		493720	1998	497481		497490	1995	498621		498630	1997	499601		499610
1990	493831		493840	1998	497491		497500	1995	498631		498640	1997	499611		499620
1990	493841		493850	1998	497501		497510	1995	498641		498650	1997	499621		499630
1990	493851		493860	1998	497511		497520	1995	498661		498670	1997	499631		499640
1990	493861		493870	1998	497521		497530	1995	498671		498680	1997	499641		499650
1990	493881		493890	1998	497561		497570	1995	498681		498690	1997	499651		499660
1990	493921		493930	1998	497571		497580	1995	498691		498700	1997	499661		499670
1990	493971		493980	1998	497591		497600	1995	498701		498710	1997	499671		499680
1990	493991		494000	1998	497601		497610	1995	498731		498740	1997	499681		499690
1998	495921		495930	1998	497611		497620	1995	498741		498750	1997	499691		499700
1998	495931		495940	1998	497621		497630	1995	498751		498760	1997	499701		499710
1998	495951		495960	1998	497631		497640	1995	498761		498770	1997	499711		499720
1998	495961		495970	1998	497641		497650	1995	498771		498780	1997	499721		499730
1998	495971		495980	1998	497651		497660	1995	498781		498790	1997	499731		499740
1990	496131		496140	1998	497661		497670	1995	498801		498810	1997	499741		499750
1990	496161		496170	1998	497671		497680	1995	498811		498820	1997	499771		499780
1990	496171		496180	1998	497691		497700	1995	498841		498850	1997	499781		499790
1990	496271		496280	1998	497701		497710	1995	498851		498860	1997	499791		499800
1990	496281		496290	1998	497711		497720	1995	498871		498880	1997	499801		499810
1990	496321		496330	1998	497731		497740	1995	498881		498890	1997	499821		499830
1990	496351		496360	1998	497741		497750	1995	498891		498900	1997	499851		499860
1990	496361		496370	1998	497771		497780	1995	498911		498920	1997	499861		499870
1990	496381		496390	1998	497781		497790	1995	498921		498930	1997	499881		499890
1990	496411		496420	1998	497791		497800	1995	498931		498940	1997	499891		499900
1990	496441		496450	1998	497811		497820	1995	498951		498960	1997	499901		499910
1990	496451		496460	1998	497821		497830	1995	498961		498970	1997	499911		499920
1990	496461		496470	1998	497831		497840	1995	498971		498980	1997	499921		499930
1990	496471		496480	1998	497841		497850	1997	499001		499010	1997	499951		499960
1990	496481		496490	1998	497851		497860	1997	499011		499020	1997	499961		499970
1990	496501		496510	1998	497861		497870	1997	499021		499030	1997	499971		499980
1990	496511		496520	1998	497871		497880	1997	499041		499050	1997	499981		499990
1990	496521		496530	1998	497891		497900	1997	499051		499060	1997	499991		500000
1990	496531		496540	1998	497901		497910	1997	499061		499070	2005	500401		500409
1990	496551		496560	1998	497911		497920	1997	499071		499080	2005	500410*		
1990	496561		496570	1998	497921		497930	1997	499081		499090	1998	500521		500530
1990	496591		496600	1995	498001		498010	1997	499091		499100	1998	500531		500540
1990	496691		496700	1995	498021		498030	1997	499101		499110	1998	500541		500550
1990	496711		496720	1995	498031		498040	1997	499111		499120	1998	500551		500560
1990	496721		496730	1995	498091		498100	1997	499141		499150	1998	500561		500570
1990	496731		496740	1995	498101		498110	1997	499151		499160	1998	500571		500580
1990	496751		496760	1995	498121		498130	1997	499161		499170	1998	500591		500600
1990	496771		496780	1995	498131		498140	1997	499181		499190	1998	500631		500640
1990	496791		496800	1995	498141		498150	1997	499191		499200	1998	500641		500650
1990	496841		496850	1995	498151		498160	1997	499211		499220	1998	500651		500660
1990	496851		496860	1995	498161		498170	1997	499221		499230	1998	500701		500710
1990	496861		496870	1995	498171		498180	1997	499231		499240	1998	500711		500720
1990	496871		496880	1995	498181		498190	1997	499241		499250	1998	500721		500730
1998	497001		497010	1995	498191		498200	1997	499251		499260	1998	500731		500740
1998	497011		497020	1995	498201		498210	1997	499271		499280	1998	500741		500750
1998	497021		497030	1995	498221		498230	1997	499281		499290	1998	500751		500760
1998	497031		497040	1995	498231		498240	1997	499291		499300	1998	500781		500790
1998	497041		497050	1995	498241		498250	1997	499301		499310	1998	500791		500800
1994	497211		497215	1995	498251		498260	1997	499311		499320	1998	500801		500810
1994	497216*			1995	498271		498280	1997	499321		499330	1998	500811		500820
1998	497221		497230	1995	498291		498300	1997	499331		499340	1998	500851		500860
1998	497231		497240	1995	498301		498310	1997	499341		499350	1998	500861		500870
1998	497241		497250	1995	498311		498320	1997	499361		499370	1998	500871		500880
1998	497271		497280	1995	498381		498390	1997	499371		499380	1998	501041		501050
1998	497281		497290	1995	498391		498400	1997	499381		499390	1998	501051		501060
1998	497291		497300	1995	498401		498410	1997	499391		499400	1998	501061		501070
1998	497301		497310	1995	498441		498450	1997	499401		499410	1998	501071		501080
1998	497321		497330	1995	498451		498460	1997	499421		499430	1998	501081		501090
1998	497331		497340	1995	498461		498470	1997	499431		499440	1998	501091		501100
1998	497341		497350	1995	498471		498480	1997	499451		499460	1998	501101		501110
1998	497351		497360	1995	498481		498490	1997	499481		499490	1998	501111		501120
1998	497361		497370	1995	498491		498500	1997	499491		499500	1998	501121		501130
1998	497371		497380	1995	498501		498510	1997	499501		499510	1998	501141		501150
1998	497381		497390	1995	498511		498520	1997	499511		499520	1998	501151		501160

1998	501161	à (tot)	501170
1998	501181		501190
1998	501191		501200
1998	501261		501270
1998	501271		501280
1998	501281		501290
1998	501291		501300
1998	501351		501360
1998	501361		501370
1998	501371		501380
1998	501421		501430
1998	501431		501440
1998	501441		501450
1998	501471		501480
1998	501481		501490
1998	501491		501500
1998	501501		501510
1998	501511		501520
1998	502461		502470
1998	502471		502480
1998	502491		502500
1998	502501		502510
1998	502511		502520
1998	502521		502530
1998	502621		502630
1998	502631		502640
1998	502641		502650
1998	502651		502660
1998	502661		502670
1998	502671		502680
1998	502681		502690
1998	502691		502700
1998	502701		502710
1998	502711		502720
1998	502731		502740
1998	502741		502750
1998	502751		502760
1998	502761		502770
1998	502771		502780
1998	502781		502790
1998	502791		502800
1998	502801		502810
1998	502811		502820
1998	502821		502830
1998	502831		502840
1998	502841		502850
1998	502851		502860
1998	502861		502870
1998	502871		502880
1998	502881		502890
1998	502891		502900
1998	502901		502910
1998	502911		502920
1998	502941		502950
1998	502951		502960
1998	502961		502970
1998	502971		502980
1998	502981		502990
1998	502991		503000
1998	503001		503010
1998	503011		503020
1998	503021		503030
1998	503031		503040
1998	503041		503050
1998	503051		503060
1998	503061		503070
1998	503071		503080
1998	503081		503090
1998	503091		503100
1998	503101		503110
1998	503141		503150
1998	503171		503180
1998	503181		503190
1998	503201		503210
1998	503211		503220

1998	503221	à (tot)	503230
1998	503231		503240
1998	503241		503250
1998	503271		503280
1998	503281		503290
1998	503291		503300
1998	503301		503310
1998	503321		503330
1998	503331		503340
1998	503341		503350
1998	503361		503370
1998	503371		503380
1998	503381		503390
1998	503391		503400
1998	503401		503410
1998	503411		503420
1998	503421		503430
1998	503431		503440
1997	505021		505030
1997	505031		505040
1997	505071		505080
1997	505081		505090
1997	505091		505100
1997	505101		505110
1997	505111		505120
1997	505121		505130
1997	505131		505140
1997	505141		505150
1997	505151		505160
1997	505161		505170
1997	505171		505180
1997	505181		505190
1997	505191		505200
1997	505211		505220
1997	505221		505230
1997	505231		505240
1997	505261		505270
1997	505271		505280
1997	505281		505290
1997	505291		505300
1997	505301		505310
1997	505311		505320
1997	505331		505340
1997	505371		505380
1997	505381		505390
1997	505391		505400
1997	505401		505410
1997	505431		505440
1997	505441		505450
1997	505451		505460
1997	505461		505470
1997	505471		505480
1997	505491		505500
1997	505501		505510
1997	505511		505520
1997	505521		505530
1997	505531		505540
2003	506511		506512
2003	506513*		
2003	506514		506520
2002	506841		506850
2002	506851		506860
2002	506861		506870
2002	506871		506880
2002	506881		506890
2002	506891		506900
2002	506901		506910
2002	506911		506920
2002	506921		506930
2002	506931		506940
2002	506941		506950
2002	506951		506960
2002	506961		506970
2002	506971		506980
2002	506981		506990

2002	506991	à (tot)	507000
2002	507001		507010
2002	507011		507020
2002	507021		507030
2002	507031		507040
2002	507041		507050
2002	507051		507060
2002	507061		507070
2002	507071		507080
2002	507081		507090
2002	507091		507100
2002	507101		507110
2002	507111		507120
2002	507121		507130
2002	507131		507140
2002	507141		507150
2002	507151		507160
2002	507161		507170
2002	507171		507180
2002	507181		507190
2002	507191		507200
2002	507201		507210
2002	507211		507220
2002	507221		507230
2002	507231		507240
2002	507241		507250
2002	507251		507260
2002	507261		507270
2002	507271		507280
2002	507281		507290
2002	507291		507300
2002	507301		507310
2002	507311		507320
2002	507321		507330
2002	507331		507340
2002	507341		507350
2000	507351		507360
2000	507361		507370
2000	507371		507380
2000	507381		507390
2000	507391		507400
2000	507401		507410
2000	507411		507420
2000	507421		507430
2000	507431		507440
2000	507441		507450
2000	507451		507460
2000	507461		507470
2000	507471		507480
2000	507481		507490
2000	507491		507500
2000	507501		507510
2000	507511		507520
2000	507521		507530
2000	507531		507540
2000	507541		507550
2000	507551		507560
2000	507561		507570
2000	507571		507580
2000	507581		507590
2000	507591		507600
2000	507601		507610
2000	507611		507620
2000	507621		507630
2000	507631		507640
2000	507641		507650
2000	507651		507660
2000	507661		507670
2000	507671		507680
2000	507681		507690
2000	507691		507700
2000	507701		507710
2000	507711		507720
2000	507721		507730
2000	507731		507740

2000	507741	à (tot)	507750
2000	507751		507760
2000	507761		507770
2000	507771		507780
2000	507781		507790
2000	507791		507800
2000	507801		507810
2000	507811		507820
2000	507821		507830
2000	507831		507840
2000	507841		507850
2000	507851		507860
2000	507861		507870
2000	507871		507880
2000	507881		507890
2000	507891		507900
2000	507901		507910
2000	507911		507920
2000	507921		507930
2000	507931		507940
2000	507941		507950
2000	507951		507960
2000	507961		507970
2000	507971		507980
2000	507981		507990
2000	507991		508000
2000	508351		508360
2000	508361		508370
2000	508371		508380
2000	508381		508390
2000	508391		508400
2000	508401		508410
2000	508411		508420
2000	508421		508430
2000	508431		508440
2000	508441		508450
2000	508451		508460
2000	508461		508470
2000	508471		508480
2000	508481		508490
2000	508491		508500
2000	508501		508510
2000	508511		508520
2000	508521		508530
2000	508531		508540
2000	508541		508550
2000	508551		508560
2000	508561		508570
2000	508571		508580
2000	508581		508590
2000	508591		508600
2000	508601		508610
2000	508611		508620
2000	508621		508630
2000	508631		508640
2000	508641		508650
2000	508651		508660
2000	508661		508670
2000	508671		508680
2000	508681		508690
2000	508691		508700
2002	508701		508710
2002	508711		508720
2002	508721		508730
2002	508731		508740
2002	508741		508750
2002	508751		508760
2002	508761		508770
2002	508771		508780
2002	508781		508790
2002	508791		508800
2002	508801		508810
2002	508811		508820
2002	508821		508830
2002	508831		508840

2002	508841	à (tot)	508850	2000	517141	à (tot)	517150	1993	518671	à (tot)	518680	2001	526241	à (tot)	526250
2002	508851		508860	2000	517301		517310	1997	519021		519030	2001	526331		526340
2002	508861		508870	2003	517371		517380	1997	519031		519040	2001	526491		526500
2002	508871		508880	2003	517381		517390	1997	519061		519070	2001	526501		526510
2002	508881		508890	2003	517391		517400	1997	519071		519080	2001	526521		526530
2002	508901		508910	2003	517401		517410	1997	519081		519090	2001	526531		526540
2002	508911		508920	2003	517411		517420	1997	519231		519240	2001	526541		526550
2002	508921		508930	2003	517421		517430	1997	519251		519260	2001	526551		526560
2002	508931		508940	2003	517431		517440	1997	519261		519270	2001	526561		526570
2002	508941		508950	2003	517441		517450	1997	519311		519320	2001	526681		526690
2002	508951		508960	2003	517451		517460	1997	519321		519330	2001	526871		526880
2002	508961		508970	2003	517461		517470	1997	519401		519410	2001	526891		526900
2002	508971		508980	2003	517471		517480	1997	519451		519460	2003	531231		531235*
2002	508981		508990	2003	517481		517490	1997	519461		519470	2003	531236		531240
2002	508991		509000	2003	517491		517500	1997	519491		519500	2004	531301		531310
2002	509001		509010	2003	517501		517510	1997	519631		519640	2004	531311		531320
2002	509011		509020	2003	517511		517520	1997	519641		519650	2004	531321		531330
2002	509021		509030	2003	517521		517530	1997	519861		519870	2004	531331		531340
2002	509031		509040	2003	517531		517540	1997	519901		519910	2004	531341		531350
2002	509041		509050	2003	517541		517550	1997	522001		522010	2004	531351		531360
2002	509051		509060	2003	517551		517560	2003	522011		522020	2004	531361		531370
2002	509061		509070	2003	517561		517570	2003	522021		522030	2004	531371		531380
2002	509071		509080	2003	517571		517580	2003	522031		522040	2004	531381		531390
2002	509081		509090	2003	517581		517590	2003	522041		522050	2004	531391		531400
2002	509091		509100	2003	517591		517600	2003	522051		522060	2004	531401		531410
2002	509101		509110	2003	517601		517610	2003	522061		522070	2004	531411		531420
2002	509111		509120	2003	517611		517620	2003	522071		522080	2004	531421		531430
2002	509121		509130	2003	517621		517630	2003	522081		522090	2004	531431		531440
2002	509131		509140	2003	517631		517640	2003	522091		522100	2004	531441		531450
2002	509141		509150	2003	517641		517650	2003	522101		522110	2004	531451		531460
2002	509151		509160	2003	517651		517660	2003	522111		522120	2004	531461		531470
2002	509161		509170	2003	517661		517670	2003	522121		522130	2004	531471		531480
2002	509171		509180	2003	517671		517680	2003	522131		522140	2004	531481		531490
2002	509181		509190	2003	517681		517690	2003	522141		522150	2004	531491		531500
2002	509191		509200	2003	517691		517700	2003	522151		522160	2004	531501		531510
2001	511241		511250	2003	517701		517710	2003	522161		522170	2004	531511		531520
2001	511251		511260	2003	517711		517720	2003	522171		522180	2004	531521		531530
2001	511261		511270	2003	517721		517730	2003	522181		522190	2004	531531		531540
1998	511371		511380	2003	517731		517740	2003	522191		522200	2004	531541		531550
1998	511411		511420	2003	517741		517750	2003	522201		522210	2004	531551		531560
1998	511581		511590	2003	517751		517760	2003	522211		522220	2004	531561		531570
1998	511591		511600	2003	517761		517770	2003	522221		522230	2004	531571		531580
1998	511641		511650	2003	517771		517780	2003	522231		522240	2004	531581		531590
1998	511691		511700	2003	517781		517790	2003	522241		522250	2004	531591		531600
1998	511931		511940	2003	517791		517800	2003	522251		522260	2004	531601		531610
1998	511941		511950	2003	517801		517810	2003	522261		522270	2004	531611		531620
1998	511951		511960	2003	517811		517820	2003	522271		522280	2004	531621		531630
1998	511961		511970	2003	517821		517830	2003	522281		522290	2004	531631		531640
1998	511981		511990	2003	517831		517840	2003	522291		522300	2004	531641		531650
1990	512101		512110	2003	517841		517850	2003	522301		522310	2004	531651		531660
1990	512121		512130	2003	517851		517860	2003	522311		522320	2004	531661		531670
1990	512251		512260	2003	517861		517870	2003	522321		522330	2004	531671		531680
1990	512861		512870	2003	517871		517880	2003	522331		522340	2004	531681		531690
1990	512871		512880	2003	517881		517890	2003	522341		522350	2004	531691		531700
1990	512881		512890	2003	517891		517900	2003	522351		522360	2004	531701		531710
1990	512891		512900	2003	517901		517910	2003	522361		522370	2004	531711		531720
1990	512901		512910	2003	517911		517920	2003	522371		522380	2004	531721		531730
1998	513051		513060	2003	517921		517930	2003	522381		522390	2004	531731		531740
1998	513101		513110	2003	517931		517940	1999	522751		522760	2004	531741		531750
2001	513361		513370	2003	517941		517950	1999	522761		522770	2004	531751		531760
2001	514151		514160	1992	517956		517960	1999	522771		522780	2004	531761		531770
2001	514211		514220	2003	517961		517970	1999	522801		522810	2004	531771		531780
2001	514221		514230	2003	517971		517980	1999	522841		522850	2004	531781		531790
2003	515491		515495*	2003	517981		517990	1999	522851		522860	2004	531791		531800
2003	515496		515500	2003	517991		518000	1999	522861		522870	2004	531801		531810
2000	516781		516790	1993	518041		518050	1999	522871		522880	2004	531811		531820
2000	516791		516800	1993	518051		518060	1999	522891		522900	2004	531821		531830
2000	516801		516810	1993	518091		518100	1999	522901		522910	2004	531831		531840
2000	516821		516830	1993	518101		518110	1990	523211		523220	2004	531841		531850
2000	516931		516940	1993	518111		518120	1990	523631		523640	2004	531851		531860
2000	517061		517070	1993	518141		518150	1999	524261		524270	2004	531861		531870
2000	517071		517080	1993	518501		518510	1999	524671		524680	2004	531871		531880
2000	517081		517090	1993	518521		518530	2001	526111		526120	2004	531881		531890
2000	517091		517100	1993	518651		518660	2001	526191		526200	2004	531891		531900
2000	517121		517130	1993	518661		518670	2001	526201		526210	2004	531901		531910

2004	531911	à (tot)	531920
1992	532251		532260
1992	532341		532350
1992	532771		532780
1992	532781		532790
1992	532851		532860
1992	532861		532870
1992	532871		532880
1992	532881		532890
2004	535061		535065
2004	535066		535070*
2003	535401		535405*
2003	535406		535410
1996	536041		536050
2005	537321		537330
2005	537331		537340
2005	537341		537350
2005	537351		537360
2005	537361		537370
2005	537371		537380
2005	537381		537390
2005	537391		537400
2005	537401		537410
2005	537411		537420
2005	537421		537430
2005	537441		537450
2005	537451		537460
2005	537461		537470
2005	537471		537480
2005	537481		537490
2005	537491		537500
2005	537501		537510
2005	537511		537520
2005	537521		537530
2005	537531		537540
2005	537541		537550
2005	537551		537560
2005	537561		537570
2005	537571		537580
2005	537581		537590
2005	537591		537600
2005	537601		537610
2005	537611		537620
2005	537621		537630
2005	537631		537640
2005	537641		537650
2005	537651		537660
2005	537661		537670
2005	537671		537680
2005	537681		537690
2005	537691		537700
2005	537701		537710
2005	537711		537720
2005	537721		537730
2005	537731		537740
2005	537741		537750
2005	537751		537760
2005	537761		537770
2005	537771		537780
2005	537781		537790
2005	537791		537800
2005	537801		537810
2005	537811		537820
2005	537821		537830
2005	537831		537840
2005	537841		537850
2005	537851		537860
2005	537861		537870
2005	537871		537880
2005	537881		537890
2005	537891		537900
2005	537901		537910
2005	537911		537920
2005	537921		537930
2005	537931		537940
2005	537941	à (tot)	537950
2005	537951		537960
2005	537961		537970
2005	537971		537980
2005	537981		537990
2005	537991		538000
2005	538001		538010
2005	538011		538020
2005	538021		538030
2005	538031		538040
2005	538041		538050
2005	538051		538060
2005	538061		538070
2005	538071		538080
2005	538081		538090
2005	538091		538100
2005	538101		538110
2005	538111		538120
2005	538121		538130
2005	538131		538140
2005	538141		538150
2005	538151		538160
2005	538161		538170
2005	538171		538180
2005	538181		538190
2005	538191		538200
2005	538201		538210
2005	538211		538220
2005	538221		538230
2005	538231		538240
2005	538241		538250
2005	538251		538260
2005	538261		538270
2005	538271		538280
2005	538281		538290
2003	538291		538300
2003	538301		538310
2003	538311		538320
2003	538321		538330
2003	538331		538340
2003	538341		538350
2003	538351		538360
2003	538361		538370
2003	538371		538380
2003	538391		538400
2003	538401		538410
2003	538411		538420
2003	538421		538430
2003	538431		538440
2003	538441		538450
2003	538451		538460
2003	538461		538470
2003	538471		538480
2003	538481		538490
2003	538491		538500
2003	538501		538510
2003	538511		538520
2003	538521		538530
2003	538531		538540
2003	538541		538550
2003	538551		538560
2003	538561		538570
2003	538571		538580
2003	538581		538590
2003	538591		538600
2003	538601		538610
2003	538611		538620
2003	538621		538630
2003	538631		538640
2003	538641		538650
2003	538651		538660
2003	538661		538670
2003	538671		538680
2003	538681		538690
2003	538691		538700
2003	538701	à (tot)	538710
2003	538711		538720
2003	538721		538730
2003	538731		538740
2003	538741		538750
2003	538751		538760
2003	538761		538770
2003	538771		538780
2003	538781		538790
2003	538791		538800
2003	538801		538810
2003	538811		538820
2003	538821		538830
2003	538831		538840
2003	538841		538850
2003	538851		538860
2003	538861		538870
2003	538871		538880
2003	538881		538890
2003	538891		538900
2003	538901		538910
2003	538911		538920
2003	538921		538930
2003	538931		538940
2003	538941		538950
2003	538951		538960
2003	538961		538970
2003	538971		538980
2003	538981		538990
2003	538991		539000
2003	539001		539010
2003	539011		539020
2003	539021		539030
2003	539031		539040
2003	539041		539050
2003	539051		539060
2003	539061		539070
2003	539071		539080
2003	539081		539090
2003	539091		539100
2003	539101		539110
2003	539111		539120
2003	539121		539130
2003	539131		539140
2003	539141		539150
2003	539151		539160
2003	539161		539170
2003	539171		539180
2003	539181		539190
2003	539191		539200
2003	539201		539210
2003	539211		539220
2003	539221		539230
2003	539231		539240
2003	539241		539250
2003	539251		539260
2003	539261		539270
2003	539271		539280
2003	539281		539290
2003	539291		539300
2005	539301		539310
2005	539311		539320
2005	539321		539330
2005	539331		539340
2004	541471		541480
2004	541481		541490
2004	541491		541500
2004	541501		541510
2004	541511		541520
2004	541521		541530
2004	541531		541540
2004	541541		541550
2004	541551		541560
2004	541561		541570
2004	541571		541580
2004	541581	à (tot)	541590
2004	541591		541600
2004	541601		541610
2004	541611		541620
2004	541621		541630
2004	541631		541640
2004	541641		541650
2004	541651		541660
2004	541661		541670
2004	541671		541680
2004	541681		541690
2004	541691		541700
2003	541701		541705
2003	541706		541710*
2004	541711		541720
2004	541721		541730
2004	541731		541740
2004	541741		541750
2004	541751		541760
2004	541761		541770
2004	541771		541780
2004	541781		541790
2004	541791		541800
2004	541801		541810
2004	541811		541820
2004	541821		541830
2004	541831		541840
2004	541841		541850
2004	541851		541860
2004	541861		541870
2004	541871		541880
2004	541881		541890
2004	541891		541900
2004	541901		541910
2004	541911		541920
2004	541921		541930
2004	541931		541940
2004	541941		541950
2004	541951		541960
2004	541961		541970
2004	541971		541980
2004	541981		541990
2004	541991		542000
2004	542001		542010
2004	542011		542020
2004	542021		542030
2004	542031		542040
2004	542041		542050
2002	542051		542060
2002	542061		542070
2002	542071		542080
2002	542081		542090
2002	542091		542100
2002	542101		542110
2002	542111		542120
2002	542311		542320
2002	542321		542330
2002	542331		542340
2002	542341		542350
2002	542351		542360
2002	542361		542370
2002	542371		542380
2002	542381		542390
2002	542391		542400
2002	542501		542510
2002	542581		542590
2002	542631		542640
2002	542641		542650
2002	542651		542660
2002	542661		542670
2002	542671		542680
2002	542941		542950
2002	542951		542960
2002	542981		542990
2002	542991		543000

2002	543001	à (tot)	543010
2002	543011		543020
2004	543061		543070
2004	543071		543080
2004	543081		543090
2004	543091		543100
2004	543101		543110
2004	543111		543120
2004	543121		543130
2004	543131		543140
2004	543141		543150
2004	543151		543160
2004	543161		543170
2004	543171		543180
2004	543181		543190
2004	543191		543200
2004	543201		543210
2004	543211		543220
2004	543221		543230
2004	543231		543240
2004	543241		543250
2004	543251		543260
2004	543261		543270
2004	543271		543280
2004	543281		543290
2004	543291		543300
2004	543301		543310
2004	543311		543320
2004	543321		543330
2004	543331		543340
2004	543351		543360
2004	543361		543370
2004	543371		543380
2004	543381		543390
2004	543391		543400
2004	543401		543410
2004	543411		543420
2004	543421		543430
2004	543431		543440
2004	543441		543450
2004	543451		543460
2004	543461		543470
2004	543471		543480
2004	543481		543490
2004	543491		543500
1991	544501		544510
1991	544651		544660
1991	544661		544670
1999	545271		545280
1999	545281		545290
1999	545301		545310
1999	545311		545320
1999	545321		545330
1999	545351		545360
1999	545401		545410
1999	545451		545460
1999	545461		545470
1999	545681		545690
1999	545771		545780
1999	545811		545820
1999	545921		545930
1997	546251		546260
1997	546261		546270
1997	546271		546280
1997	546281		546290
1997	546341		546350
1997	546551		546560
1997	546591		546600
1997	546751		546760
1997	546761		546770
2001	547511		547520
2001	547521		547530
2001	547531		547540
2001	547551		547560
2001	547561		547570
2001	547571	à (tot)	547580
2001	547581		547590
2005	547991		548000
2005	548001		548010
2005	548011		548020
2005	548021		548030
2005	548031		548040
2005	548041		548050
2005	548051		548060
2005	548061		548070
2005	548071		548080
2005	548081		548090
2005	548091		548100
2005	548101		548110
2005	548111		548120
2005	548121		548130
2005	548131		548140
2005	548141		548150
2005	548151		548160
2005	548161		548170
2005	548171		548180
2005	548181		548190
2005	548191		548200
2005	548201		548210
2005	548211		548220
2005	548221		548230
2005	548231		548240
2005	548241		548250
2005	548251		548260
2005	548261		548270
2005	548271		548280
2005	548281		548290
2005	548291		548300
2005	548301		548310
2005	548311		548320
2005	548321		548330
2005	548331		548340
2005	548341		548350
2005	548351		548360
2005	548361		548370
2005	548371		548380
2005	548381		548390
2005	548391		548400
2005	548401		548410
2005	548411		548420
2005	548421		548430
2005	548431		548440
2005	548441		548450
2005	548451		548460
2005	548461		548470
2005	548471		548480
2005	548481		548490
2005	548491		548500
2005	548501		548510
2005	548511		548520
2005	548521		548530
2005	548531		548540
2005	548541		548550
2005	548551		548560
2005	548561		548570
2005	548571		548580
2005	548581		548590
2005	548591		548600
2005	548601		548610
2005	548611		548620
2005	548621		548630
2005	548631		548640
2005	548641		548650
2005	548651		548660
2005	548661		548670
2005	548671		548680
2005	548681		548690
2005	548691		548700
2005	548701		548710
2005	548711		548720
2005	548721	à (tot)	548730
2005	548731		548740
2005	548741		548750
2005	548751		548760
2005	548761		548770
2005	548771		548780
2005	548781		548790
2005	548791		548800
2005	548801		548810
2005	548811		548820
2005	548821		548830
2005	548831		548840
2005	548841		548850
2005	548851		548860
2005	548861		548870
2005	548871		548880
2005	548881		548890
2005	548891		548900
2005	548901		548910
2005	548911		548920
2005	548921		548930
2005	548931		548940
2005	548941		548950
2005	548951		548960
2005	548961		548970
2005	548971		548980
2005	548981		548990
1991	549151		549160
1987	553341		553350
2002	554041		554050
1992	555381		555390
1992	555481		555490
1992	555491		555500
1992	555501		555510
2002	556011		556020
2005	556241		556250
2005	557251		557260
2005	557261		557270
2005	557271		557280
2005	557281		557290
2005	557291		557300
2005	557301		557310
2005	557311		557320
2005	557321		557330
2005	557331		557340
2005	557341		557350
2005	557351		557360
2005	557361		557370
2005	557371		557380
2005	557381		557390
2005	557391		557400
2005	557401		557410
2005	557411		557420
2005	557421		557430
2005	557431		557440
2005	557441		557450
2005	557451		557460
2005	557461		557470
2005	557471		557480
2005	557481		557490
2005	557491		557500
2005	557501		557510
2005	557511		557520
2005	557521		557530
2005	557531		557540
2005	557541		557550
2005	557551		557560
2005	557561		557570
2005	557571		557580
2005	557581		557590
2005	557591		557600
2005	557601		557610
2005	557611		557620
2005	557621		557630
2005	557631		557640
2005	557641	à (tot)	557650
2005	557651		557660
2005	557661		557670
2005	557671		557680
2005	557681		557690
2005	557691		557700
2005	557701		557710
2005	557711		557720
2005	557721		557730
2005	557731		557740
2005	557741		557750
2005	557751		557760
2005	557761		557770
2005	557771		557780
2005	557781		557790
2005	557791		557800
2005	557801		557810
2005	557811		557820
2005	557821		557830
2005	557831		557840
2005	557841		557850
2005	557851		557860
2005	557861		557870
2005	557871		557880
2005	557881		557890
2005	557891		557900
2005	557901		557910
2005	557911		557920
2005	557921		557930
2005	557931		557940
2005	557941		557950
2005	557951		557960
2005	557961		557970
2005	557971		557980
2005	557981		557990
2005	557991		558000
1996	558051		558060
1996	558061		558070
1996	558071		558080
1996	558531		558540
1996	558541		558550
1996	558551		558560
1996	558561		558570
1996	558571		558580
2005	559001		559010
2005	559011		559020
2005	559021		559030
2005	559031		559040
2005	559041		559050
2005	559051		559060
2005	559061		559070
2005	559071		559080
2005	559081		559090
2005	559091		559100
2005	559101		559110
2005	559111		559120
2005	559121		559130
2005	559131		559140
2005	559141		559150
2005	559151		559160
2005	559161		559170
2005	559171		559180
2005	559181		559190
2005	559191		559200
2005	559201		559210
2005	559211		559220
2005	559221		559230
2005	559231		559240
1999	559661		559670
1999	559671		559680
1999	559711		559720
1997	560801		560810
2005	563991		564000
2005	564001		564010
2005	564011		564020

2005	564021	à (tot)	564030	2005	564771	à (tot)	564780	2000	576981	à (tot)	576990	2000	579391	à (tot)	579400
2005	564031		564040	2005	564781		564790	2000	577131		577140	2000	579401		579410
2005	564041		564050	2005	564791		564800	2000	577141		577150	2000	579411		579420
2005	564051		564060	2005	564801		564810	2000	577151		577160	2000	579421		579430
2005	564061		564070	2005	564811		564820	1999	577161		577170	2000	579431		579440
2005	564071		564080	2005	564821		564830	1999	577171		577180	2000	579441		579450
2005	564081		564090	2005	564831		564840	1999	577181		577190	2000	579451		579460
2005	564091		564100	2005	564841		564850	1999	577191		577200	2000	579461		579470
2005	564101		564110	2005	564851		564860	1999	577201		577210	1993	582951		582960
2005	564111		564120	2005	564861		564870	1999	577221		577230	1995	583541		583550
2005	564121		564130	2005	564871		564880	1999	577231		577240	1995	583961		583970
2005	564131		564140	2005	564881		564890	1999	577241		577250	1992	585361		585370
2005	564141		564150	2005	564891		564900	1999	577261		577270	1990	586531		586540
2005	564151		564160	2005	564901		564910	1999	577301		577310	1994	588711		588720
2005	564161		564170	2005	564911		564920	1999	577531		577540	1994	588721		588730
2005	564171		564180	2005	564921		564930	1999	577561		577570	1994	588731		588740
2005	564181		564190	2005	564931		564940	1999	577581		577590	1990	590151		590160
2005	564191		564200	2005	564941		564950	1999	577591		577600	2002	596091		596100
2005	564201		564210	2005	564951		564960	1999	577601		577610	2002	596101		596110
2005	564211		564220	2005	564961		564970	1999	577611		577620	2002	596111		596120
2005	564221		564230	2005	564971		564980	1999	577621		577630	2002	596121		596130
2005	564231		564240	2005	564981		564990	1999	577631		577640	2002	596131		596140
2005	564241		564250	2000	567441		567450	1999	577641		577650	2002	596241		596250
2005	564251		564260	2000	567451		567460	1999	577671		577680	2002	596291		596300
2005	564261		564270	2000	567461		567470	1999	577681		577690	2002	596301		596310
2005	564271		564280	2000	567481		567490	1999	577721		577730	2002	596311		596320
2005	564281		564290	1998	573271		573280	1999	577731		577740	2002	596371		596380
2005	564291		564300	1998	573281		573290	1999	577811		577820	2002	596381		596390
2005	564301		564310	1998	573301		573310	1999	577831		577840	2002	596391		596400
2005	564311		564320	1998	573311		573320	1999	577861		577870	2002	596401		596410
2005	564321		564330	1998	573321		573330	1999	577871		577880	2002	596411		596420
2005	564331		564340	1998	573371		573380	1999	577881		577890	2002	596421		596430
2005	564341		564350	1998	573471		573480	1999	577891		577900	2002	596431		596440
2005	564351		564360	1998	573481		573490	1999	577901		577910	2002	596441		596450
2005	564361		564370	1998	573491		573500	1999	578061		578070	2002	596451		596460
2005	564371		564380	1998	573501		573510	1999	578081		578090	2002	596461		596470
2005	564381		564390	1998	573511		573520	1999	578116		578120	2002	596531		596540
2005	564391		564400	1998	573541		573550	1999	578121		578130	2002	596541		596550
2005	564401		564410	1998	573571		573580	1999	578151		578160	2002	596551		596560
2005	564411		564420	1998	573581		573590	1999	578161		578170	2002	596561		596570
2005	564421		564430	1998	573591		573600	2000	578171		578180	2002	596571		596580
2005	564431		564440	1998	573651		573660	2000	578181		578190	2002	596581		596590
2005	564441		564450	1998	573691		573700	2000	578191		578200	2002	596591		596600
2005	564451		564460	1998	573711		573720	2000	578201		578210	2002	596601		596610
2005	564461		564470	1998	573721		573730	2000	578211		578220	2002	596611		596620
2005	564471		564480	1998	573731		573740	2000	578221		578230	2002	596621		596630
2005	564481		564490	1998	573741		573750	2000	578231		578240	2002	596631		596640
2005	564491		564500	1998	573781		573790	2000	578241		578250	2002	596641		596650
2005	564501		564510	1998	573791		573800	2000	578251		578260	2002	596651		596660
2005	564511		564520	1998	573801		573810	2000	578261		578270	2002	596661		596670
2005	564521		564530	1998	574931		574940	2000	578271		578280	2002	596671		596680
2005	564531		564540	1998	575051		575060	2000	578281		578290	2002	596681		596690
2005	564541		564550	1998	575171		575180	1998	578291		578295	2002	596691		596700
2005	564551		564560	1998	575231		575240	1998	578296		578300*	2002	596701		596710
2005	564561		564570	1998	575261		575270	2000	578301		578310	2002	596711		596720
2005	564571		564580	1998	575381		575390	2000	578311		578320	2002	596721		596730
2005	564581		564590	1998	575391		575400	2000	578331		578340	2002	596731		596740
2005	564591		564600	1998	575401		575410	2000	578341		578350	2002	596741		596750
2005	564601		564610	1998	575411		575420	2000	578371		578380	2002	596751		596760
2005	564611		564620	1998	575421		575430	2000	578381		578390	2002	596761		596770
2005	564621		564630	1998	575531		575540	2000	578391		578400	2002	596771		596780
2005	564631		564640	1998	575641		575650	2000	578401		578410	2002	596781		596790
2005	564641		564650	1998	575661		575670	2000	578411		578420	2002	596791		596800
2005	564651		564660	1998	575671		575680	2000	578421		578430	2002	596801		596810
2005	564661		564670	1998	575711		575720	2000	578431		578440	2002	596811		596820
2005	564671		564680	1998	575721		575730	2000	578441		578450	2002	596821		596830
2005	564681		564690	1998	575731		575740	2000	578451		578460	2002	596831		596840
2005	564691		564700	1998	575751		575760	2000	578461		578470	2002	596841		596850
2005	564701		564710	2000	576701		576710	2000	578471		578480	2002	596851		596860
2005	564711		564720	2000	576721		576730	2000	578481		578490	2002	596861		596870
2005	564721		564730	2000	576731		576740	2000	578491		578500	2002	596871		596880
2005	564731		564740	2000	576831		576840	2000	578501		578510	2002	596881		596890
2005	564741		564750	2000	576951		576960	2000	578511		578520	2002	596891		596900
2005	564751		564760	2000	576961		576970	2000	579281		579290	2002	596901		596910
2005	564761		564770	2000	576971		576980	2000	579291		579300	2002	596911		596920

2002	596921	à (tot)	596930	2003	601021	à (tot)	601030	2003	601771	à (tot)	601780	2003	602531	à (tot)	602540
2002	596931		596940	2003	601031		601040	2003	601781		601790	2003	602541		602550
2002	596941		596950	2003	601041		601050	2003	601791		601800	2003	602551		602560
2002	596951		596960	2003	601051		601060	2003	601801		601810	2003	602561		602570
2002	596961		596970	2003	601061		601070	2003	601811		601820	2003	602571		602580
2002	596971		596980	2003	601071		601080	2003	601821		601830	2003	602581		602590
2002	596981		596990	2003	601081		601090	2003	601831		601840	2003	602591		602600
2002	596991		597000	2003	601091		601100	2003	601841		601850	2003	602601		602610
1993	599331		599340	2003	601101		601110	2003	601851		601860	2003	602611		602620
1993	599341		599350	2003	601111		601120	2003	601861		601870	2003	602621		602630
1993	599351		599360	2003	601121		601130	2003	601871		601880	2003	602631		602640
1993	599371		599380	2003	601131		601140	2003	601881		601890	2003	602641		602650
1993	599381		599390	2003	601141		601150	2003	601891		601900	2003	602651		602660
1993	599391		599400	2003	601151		601160	2003	601901		601910	2003	602661		602670
2003	600411		600415	2003	601161		601170	2003	601911		601920	2003	602671		602680
2003	600416		600420*	2003	601171		601180	2003	601921		601930	2003	602681		602690
2003	600431		600440	2003	601181		601190	2003	601931		601940	2003	602691		602700
2003	600441		600450	2003	601191		601200	2003	601941		601950	2003	602701		602710
2003	600451		600460	2003	601201		601210	2003	601951		601960	2003	602711		602720
2003	600461		600470	2003	601211		601220	2003	601961		601970	2003	602721		602730
2003	600471		600480	2003	601221		601230	2003	601971		601980	2003	602731		602740
2003	600481		600490	2003	601231		601240	2003	601981		601990	2003	602741		602750
2003	600491		600500	2003	601241		601250	2003	601991		602000	2003	602751		602760
2003	600501		600510	2003	601251		601260	2003	602001		602010	2003	602761		602770
2003	600511		600520	2003	601261		601270	2003	602011		602020	2003	602771		602780
2003	600521		600530	2003	601271		601280	2003	602021		602030	2003	602781		602790
2003	600531		600540	2003	601281		601290	2003	602031		602040	2003	602791		602800
2003	600541		600550	2003	601291		601300	2003	602041		602050	2003	602801		602810
2003	600551		600560	2003	601301		601310	2003	602051		602060	2003	602811		602820
2003	600561		600570	2003	601311		601320	2003	602061		602070	2003	602821		602830
2003	600571		600580	2003	601321		601330	2003	602081		602090	2003	602831		602840
2003	600581		600590	2003	601331		601340	2003	602091		602100	2003	602841		602850
2003	600591		600600	2003	601341		601350	2003	602101		602110	2003	602851		602860
2003	600601		600610	2003	601351		601360	2003	602111		602120	2003	602861		602870
2003	600611		600620	2003	601361		601370	2003	602121		602130	2003	602871		602880
2003	600621		600630	2003	601371		601380	2003	602131		602140	2003	602881		602890
2003	600631		600640	2003	601381		601390	2003	602141		602150	2003	602891		602900
2003	600641		600650	2003	601391		601400	2003	602151		602160	2003	602901		602910
2003	600651		600660	2003	601401		601410	2003	602161		602170	2003	602911		602920
2003	600661		600670	2003	601411		601420	2003	602171		602180	2003	602921		602930
2003	600671		600680	2003	601421		601430	2003	602181		602190	2003	602931		602940
2003	600681		600690	2003	601431		601440	2003	602191		602200	2003	602941		602950
2003	600691		600700	2003	601441		601450	2003	602201		602210	2003	602951		602960
2003	600701		600710	2003	601451		601460	2003	602211		602220	2003	602961		602970
2003	600711		600720	2003	601461		601470	2003	602221		602230	2003	602971		602980
2003	600721		600730	2003	601471		601480	2003	602231		602240	2003	602981		602990
2003	600731		600740	2003	601481		601490	2003	602241		602250	2003	602991		603000
2003	600741		600750	2003	601491		601500	2003	602251		602260	2003	603001		603010
2003	600751		600760	2003	601501		601510	2003	602261		602270	2003	603011		603020
2003	600761		600770	2003	601511		601520	2003	602271		602280	2003	603021		603030
2003	600771		600780	2003	601521		601530	2003	602281		602290	2003	603031		603040
2003	600781		600790	2003	601531		601540	2003	602291		602300	2003	603041		603050
2003	600791		600800	2003	601541		601550	2003	602301		602310	2003	603051		603060
2003	600801		600810	2003	601551		601560	2003	602311		602320	2003	603061		603070
2003	600811		600820	2003	601561		601570	2003	602321		602330	2003	603071		603080
2003	600821		600830	2003	601571		601580	2003	602331		602340	2003	603081		603090
2003	600831		600840	2003	601581		601590	2003	602341		602350	2003	603091		603100
2003	600841		600850	2003	601591		601600	2003	602351		602360	2003	603101		603110
2003	600851		600860	2003	601601		601610	2003	602361		602370	2003	603111		603120
2003	600861		600870	2003	601611		601620	2003	602371		602380	2003	603121		603130
2003	600871		600880	2003	601621		601630	2003	602381		602390	2003	603131		603140
2003	600881		600890	2003	601631		601640	2003	602391		602400	2003	603141		603150
2003	600891		600900	2003	601641		601650	2003	602401		602410	2003	603151		603160
2003	600901		600910	2003	601651		601660	2003	602411		602420	2003	603161		603170
2003	600911		600920	2003	601661		601670	2003	602421		602430	2003	603171		603180
2003	600921		600930	2003	601671		601680	2003	602431		602440	2003	603181		603190
2003	600931		600940	2003	601681		601690	2003	602441		602450	2003	603191		603200
2003	600941		600950	2003	601691		601700	2003	602451		602460	2003	603201		603210
2003	600951		600960	2003	601701		601710	2003	602461		602470	2003	603211		603220
2003	600961		600970	2003	601711		601720	2003	602471		602480	2003	603221		603230
2003	600971		600980	2003	601721		601730	2003	602481		602490	2003	603231		603240
2003	600981		600990	2003	601731		601740	2003	602491		602500	2003	603241		603250
2003	600991		601000	2003	601741		601750	2003	602501		602510	2003	603251		603260
2003	601001		601010	2003	601751		601760	2003	602511		602520	2003	603261		603270
2003	601011		601020	2003	601761		601770	2003	602521		602530	2003	603271		603280

2003	603281	à (tot) 603290	1995	613511	à (tot) 613520	2005	618691	à (tot) 618700	2004	619441	à (tot) 619450
2003	603291	603300	1995	613521	613530	2005	618701	618710	2004	619451	619460
2003	603301	603310	2001	617001	617010	2005	618711	618720	2004	619461	619470
2003	603311	603320	2001	617011	617020	2005	618721	618730	2004	619471	619480
2003	603321	603330	2001	617021	617030	2005	618731	618740	2004	619481	619490
2003	603331	603340	2001	617031	617040	2005	618741	618750	2004	619491	619500
2003	603341	603350	2001	617041	617050	2005	618751	618760	2004	619501	619510
2003	603351	603360	2001	617051	617060	2005	618761	618770	2004	619511	619520
2003	603361	603370	2001	617061	617070	2005	618771	618780	2004	619521	619530
2003	603371	603380	2001	617071	617080	2005	618781	618790	2004	619531	619540
2003	603381	603390	2001	617081	617090	2005	618791	618800	2004	619541	619550
2003	603391	603400	2001	617091	617100	2005	618801	618810	2004	619551	619560
2003	603401	603410	2001	617101	617110	2005	618811	618820	2004	619561	619570
2003	603411	603420	2001	617111	617120	2005	618821	618830	2004	619571	619580
2003	603421	603430	2001	617121	617130	2005	618831	618840	2004	619581	619590
2003	603431	603440	2001	617131	617140	2004	618841	618850	2004	619591	619600
2000	605711	605720	2001	617141	617150	2004	618851	618860	2004	619601	619610
2000	605721	605730	2001	617151	617160	2004	618861	618870	2004	619611	619620
2000	605731	605740	2001	617161	617170	2004	618871	618880	2004	619621	619630
2000	605741	605750	2001	617171	617180	2004	618881	618890	2004	619631	619640
2000	605791	605800	2001	617181	617190	2004	618891	618900	2004	619641	619650
2000	605801	605810	2005	618151	618160	2004	618901	618910	2004	619651	619660
2000	605811	605820	2005	618161	618170	2004	618911	618920	2004	619661	619670
2000	605961	605970	2005	618171	618180	2004	618921	618930	2004	619671	619680
2000	605971	605980	2005	618181	618190	2004	618931	618940	2004	619681	619690
2000	605991	606000	2005	618191	618200	2004	618941	618950	2004	619691	619700
2000	606001	606010	2005	618201	618210	2004	618951	618960	2004	619701	619710
2000	606021	606030	2005	618211	618220	2004	618961	618970	2004	619711	619720
2000	606061	606070	2005	618221	618230	2004	618971	618980	2004	619721	619730
2000	606071	606080	2005	618231	618240	2004	618981	618990	2004	619731	619740
2000	606091	606100	2005	618241	618250	2004	618991	619000	2004	619741	619750
2000	606101	606110	2005	618251	618260	2004	619001	619010	2004	619751	619760
2000	606111	606120	2005	618261	618270	2004	619011	619020	2004	619761	619770
2000	606121	606130	2005	618271	618280	2004	619021	619030	2004	619771	619780
2000	606131	606140	2005	618281	618290	2004	619031	619040	2004	619781	619790
2000	606141	606150	2005	618291	618300	2004	619041	619050	2004	619791	619800
2000	606151	606160	2005	618301	618310	2004	619051	619060	2004	619801	619810
2000	606181	606190	2005	618311	618320	2004	619061	619070	2004	619811	619820
2000	606191	606200	2005	618321	618330	2004	619071	619080	2004	619821	619830
2000	606201	606210	2005	618331	618340	2004	619081	619090	2004	619831	619840
2000	606211	606220	2005	618341	618350	2004	619091	619100	2005	619841	619850
2000	606291	606300	2005	618351	618360	2004	619101	619110	2005	619851	619860
2000	606301	606310	2005	618361	618370	2004	619111	619120	2005	619861	619870
2000	606311	606320	2005	618371	618380	2004	619121	619130	2005	619871	619880
2000	606321	606330	2005	618381	618390	2004	619131	619140	2005	619881	619890
2000	606331	606340	2005	618391	618400	2004	619141	619150	2005	619891	619900
2000	606341	606350	2005	618401	618410	2004	619151	619160	2005	619901	619910
2000	606351	606360	2005	618411	618420	2004	619161	619170	2005	619911	619920
2000	606361	606370	2005	618421	618430	2004	619171	619180	2005	619921	619930
2000	606371	606380	2005	618431	618440	2004	619181	619190	2005	619931	619940
2000	606481	606490	2005	618441	618450	2004	619191	619200	2005	619941	619950
2000	606501	606510	2005	618451	618460	2004	619201	619210	2005	619951	619960
2000	606611	606620	2005	618461	618470	2004	619211	619220	2005	619961	619970
2000	606631	606640	2005	618471	618480	2004	619221	619230	2005	619971	619980
2000	606641	606650	2005	618481	618490	2004	619231	619240	2005	619981	619990
2000	606651	606660	2005	618491	618500	2004	619241	619250	2005	619991	620000
2000	606661	606670	2005	618501	618510	2004	619251	619260	2005	620001	620010
2000	606671	606680	2005	618511	618520	2004	619261	619270	2005	620011	620020
2000	606681	606690	2005	618521	618530	2004	619271	619280	2005	620021	620030
2000	606691	606700	2005	618531	618540	2004	619281	619290	2005	620031	620040
2002	606971	606975*	2005	618541	618550	2004	619291	619300	2005	620041	620050
2002	606976	606980	2005	618551	618560	2004	619301	619310	2005	620051	620060
2002	608471	608475*	2005	618561	618570	2004	619311	619320	2005	620061	620070
2002	608476	608480	2005	618571	618580	2004	619321	619330	2005	620071	620080
1991	610161	610170	2005	618581	618590	2004	619331	619340	2005	620081	620090
1991	610301	610310	2005	618591	618600	2004	619341	619350	2005	620091	620100
1991	610321	610330	2005	618601	618610	2004	619351	619360	2005	620101	620110
1991	610481	610490	2005	618611	618620	2004	619361	619370	2005	620111	620120
1991	611591	611600	2005	618621	618630	2004	619371	619380	2005	620121	620130
1991	611601	611610	2005	618631	618640	2004	619381	619390	2005	620131	620140
1993	612391	612400	2005	618641	618650	2004	619391	619400	2005	620141	620150
1993	612431	612440	2005	618651	618660	2004	619401	619410	2003	620761	620770
1993	612441	612450	2005	618661	618670	2004	619411	619420	2003	620771	620780
1995	613461	613470	2005	618671	618680	2004	619421	619430	2003	620781	620790
1995	613471	613480	2005	618681	618690	2004	619431	619440	2003	620791	620800

2003	620801	à (tot)	620810	2003	621551	à (tot)	621560	2003	623261	à (tot)	623270	2001	627151	à (tot)	627160
2003	620811		620820	2003	621561		621570	2003	623271		623280	2001	627161		627170
2003	620821		620830	2003	621571		621580	2003	623281		623290	2001	627171		627180
2003	620831		620840	2003	621581		621590	2003	623291		623300	2001	627181		627190
2003	620841		620850	2003	621591		621600	2003	623301		623310	2001	627191		627200
2003	620851		620860	2003	621601		621610	2003	623311		623320	2001	627201		627210
2003	620861		620870	2003	621611		621620	2003	623321		623330	2001	627211		627220
2003	620871		620880	2003	621621		621630	2003	623331		623340	2001	627221		627230
2003	620881		620890	2003	621631		621640	2003	623341		623350	2001	627231		627240
2003	620891		620900	2003	621641		621650	2003	623351		623360	2001	627241		627250
2003	620901		620910	1995	621656		621660	2003	623361		623370	2001	627251		627260
2003	620911		620920	2003	621661		621670	2003	623371		623380	2001	627261		627270
2003	620921		620930	2003	621671		621680	2003	623381		623390	2001	627271		627280
2003	620931		620940	2003	621681		621690	2003	623391		623400	2001	627281		627290
2003	620941		620950	2003	621691		621700	2003	623401		623410	2001	627291		627300
2003	620951		620960	2003	621701		621710	2003	623411		623420	2001	627301		627310
2003	620961		620970	2003	621711		621720	2003	623421		623430	2001	627311		627320
2003	620971		620980	2003	621721		621730	2003	623431		623440	2001	627321		627330
2003	620981		620990	2003	621731		621740	2003	623441		623450	2001	627331		627340
2003	620991		621000	2003	621741		621750	2003	623451		623460	2001	627341		627350
2003	621001		621010	2003	621751		621760	2003	623461		623470	2001	627351		627360
2003	621011		621020	2003	621761		621770	2003	623471		623480	2001	627361		627370
2003	621021		621030	2003	621771		621780	2003	623481		623490	2001	627371		627380
2003	621031		621040	2003	621781		621790	2003	623491		623500	2001	627381		627390
2003	621041		621050	2003	621791		621800	2003	623501		623510	2001	627391		627400
2003	621051		621060	2003	621801		621810	2003	623511		623520	2001	627401		627410
2003	621061		621070	2003	621811		621820	2003	623521		623530	2001	627411		627420
2003	621071		621080	2003	621821		621830	2003	623531		623540	2001	627471		627480
2003	621081		621090	2003	621831		621840	2003	623541		623550	2001	627481		627490
2003	621091		621100	2003	621841		621850	2003	623551		623560	2001	627501		627510
2003	621101		621110	2003	621851		621860	2003	623561		623570	2001	627511		627520
2003	621111		621120	2003	621861		621870	2003	623571		623580	2001	627541		627550
2003	621121		621130	2003	621871		621880	2003	623581		623590	2001	627581		627590
2003	621131		621140	2003	621881		621890	2003	623591		623600	2001	627591		627600
2003	621141		621150	2003	621891		621900	2003	623601		623610	2001	627601		627610
2003	621151		621160	2003	621901		621910	2003	623611		623620	2001	627611		627620
2003	621161		621170	2003	621911		621920	2003	623621		623630	2001	627621		627630
2003	621171		621180	2003	621921		621930	2003	623631		623640	2001	627631		627640
2003	621181		621190	2003	621931		621940	2003	623641		623650	2004	627761		627770
2003	621191		621200	2003	621941		621950	2003	623651		623660	2004	627771		627780
2003	621201		621210	2003	621951		621960	2003	623661		623670	2004	627781		627790
2003	621211		621220	2003	621961		621970	2003	623671		623680	2004	627791		627800
2003	621221		621230	2003	621971		621980	2003	623681		623690	2004	627801		627810
2003	621231		621240	2003	621981		621990	2003	623701		623710	2004	627811		627820
2003	621241		621250	2003	621991		622000	2003	623711		623720	2004	627821		627830
2003	621251		621260	1993	622421		622430	2003	623721		623730	2004	627831		627840
2003	621261		621270	1993	622431		622440	2003	623731		623740	2004	627841		627850
2003	621271		621280	1993	622441		622450	2003	623741		623750	2004	627851		627860
2003	621281		621290	1993	622991		623000	2003	623751		623760	2004	627861		627870
2003	621291		621300	2003	623001		623010	2003	623761		623770	2004	627871		627880
2003	621301		621310	2003	623011		623020	2003	623771		623780	2004	627881		627890
2003	621311		621320	2003	623021		623030	2000	625571		625580	2004	627891		627900
2003	621321		621330	2003	623031		623040	2000	625581		625590	2004	627901		627910
2003	621331		621340	2003	623041		623050	2000	626011		626020	2004	627911		627920
2003	621341		621350	2003	623051		623060	2000	626021		626030	2004	627921		627930
2003	621351		621360	2003	623061		623070	2000	626031		626040	2004	627931		627940
2003	621361		621370	2003	623071		623080	2001	626781		626790	2004	627941		627950
2003	621371		621380	2003	623081		623090	2001	626791		626800	2004	627951		627960
2003	621381		621390	2003	623091		623100	2001	626801		626810	2004	627961		627970
2003	621391		621400	2003	623101		623110	2001	626811		626820	2004	627971		627980
2003	621401		621410	2003	623111		623120	2001	626821		626830	2004	627981		627990
2003	621411		621420	2003	623121		623130	2001	626831		626840	2004	627991		628000
2003	621421		621430	2003	623131		623140	2001	626841		626850	2004	628001		628010
2003	621431		621440	2003	623141		623150	2001	626851		626860	2004	628011		628020
2003	621441		621450	2003	623151		623160	2001	626901		626910	2004	628021		628030
2003	621451		621460	2003	623161		623170	2001	626911		626920	2004	628031		628040
2003	621461		621470	2003	623171		623180	2001	626931		626940	2004	628041		628050
2003	621471		621480	2003	623181		623190	2001	626941		626950	2004	628051		628060
2003	621481		621490	2003	623191		623200	2001	626951		626960	2004	628061		628070
2003	621491		621500	2003	623201		623210	2001	626961		626970	2004	628071		628080
2003	621501		621510	2003	623211		623220	2001	626971		626980	2004	628081		628090
2003	621511		621520	2003	623221		623230	2001	627101		627110	2004	628091		628100
2003	621521		621530	2003	623231		623240	2001	627121		627130	2004	628101		628110
2003	621531		621540	2003	623241		623250	2001	627131		627140	2004	628111		628120
2003	621541		621550	2003	623251		623260	2001	627141		627150	2004	628121		628130

2004	628131	à (tot)	628140
2004	628141		628150
2004	628151		628160
2004	628161		628170
2004	628171		628180
2004	628181		628190
2004	628191		628200
2004	628201		628210
2004	628211		628220
2004	628221		628230
2004	628231		628240
2004	628241		628250
2004	628251		628260
2004	628261		628270
2004	628271		628280
2004	628281		628290
2004	628291		628300
2004	628301		628310
2004	628311		628320
2004	628321		628330
2004	628331		628340
2004	628341		628350
2004	628351		628360
2004	628361		628370
2004	628371		628380
2004	628381		628390
2004	628391		628400
2004	628401		628410
2004	628411		628420
2004	628421		628430
2004	628431		628440
2004	628441		628450
2004	628451		628460
2004	628461		628470
2004	628471		628480
2004	628481		628490
2004	628491		628500
2004	628501		628510
2004	628511		628520
2004	628521		628530
2004	628531		628540
2004	628541		628550
2004	628551		628560
2004	628561		628570
2004	628571		628580
2004	628581		628590
2004	628591		628600
2004	628601		628610
2004	628611		628620
2004	628621		628630
2003	628631		628640
2003	628641		628650
2003	628651		628660
2003	628661		628670
2003	628671		628680
2003	628681		628690
2003	628691		628700
2003	628701		628710
2003	628711		628720
2003	628721		628730
2003	628731		628740
2003	628741		628750
2003	628751		628760
2003	628761		628770
2003	628771		628780
2003	628781		628790
2003	628791		628800
2003	628801		628810
2003	628811		628820
2003	628821		628830
2003	628831		628840
2003	628841		628850
2003	628851		628860
2003	628861		628870
2003	628871		628880
2003	628881	à (tot)	628890
2003	628891		628900
2003	628901		628910
2003	628911		628920
2003	628921		628930
2003	628931		628940
2003	628941		628950
2003	628951		628960
2003	628961		628970
2003	628971		628980
2003	628981		628990
2003	628991		629000
2003	629001		629010
2003	629011		629020
2003	629021		629030
2003	629031		629040
2003	629041		629050
2003	629051		629060
2003	629061		629070
2003	629071		629080
2003	629081		629090
2003	629091		629100
2003	629101		629110
2003	629111		629120
2003	629121		629130
2003	629131		629140
2003	629141		629150
2003	629151		629160
2003	629161		629170
2003	629171		629180
2003	629181		629190
2003	629191		629200
2003	629201		629210
2003	629211		629220
2003	629221		629230
2003	629231		629240
2003	629241		629250
2003	629251		629260
2003	629261		629270
2003	629271		629280
2003	629281		629290
2003	629291		629300
2003	629301		629310
2003	629311		629320
2003	629321		629330
2003	629331		629340
2003	629341		629350
2003	629351		629360
2003	629361		629370
2003	629371		629380
2003	629381		629390
2003	629391		629400
2003	629401		629410
2003	629411		629420
2003	629421		629430
2003	629431		629440
2003	629441		629450
2003	629451		629460
2003	629461		629470
2003	629471		629480
2003	629481		629490
2003	629491		629500
2003	629501		629510
2003	629511		629520
2003	629521		629530
2003	629531		629540
2003	629541		629550
2003	629551		629560
2003	629561		629570
2003	629571		629580
2003	629581		629590
2003	629591		629600
2003	629601		629610
2003	629611		629620
2003	629621		629630
2004	629631	à (tot)	629640
2004	629641		629650
2004	629651		629660
2004	629661		629670
2004	629671		629680
2004	629681		629690
2004	629691		629700
2004	629701		629710
2004	629711		629720
2004	629721		629730
2004	629731		629740
2004	629741		629750
2004	629751		629760
1991	630061		630070
1991	630141		630150
1991	630151		630160
1991	630161		630170
1991	630341		630350
1991	630801		630810
1991	630811		630820
1991	630821		630830
1991	630831		630840
1991	630841		630850
1996	631001		631010
1996	631431		631440
1996	631451		631460
1996	631731		631740
1996	631791		631800
1996	631951		631960
1996	631961		631970
1996	631971		631980
2000	632061		632070
2000	632071		632080
1999	632171		632180
1999	632261		632270
1999	632271		632280
1999	632281		632290
1999	632641		632650
1999	632651		632660
1999	632661		632670
1999	632671		632680
1999	632681		632690
2000	633121		633130
2000	633131		633140
2000	633141		633150
2000	633231		633240
2005	635911		635920
2005	635921		635930
2005	635931		635940
2005	635941		635950
2005	635951		635960
2005	635961		635970
2005	635971		635980
2005	635981		635990
2005	635991		636000
2005	636001		636010
2005	636021		636030
2005	636031		636040
2005	636041		636050
2005	636051		636060
2005	636061		636070
2005	636071		636080
2005	636081		636090
2005	636091		636100
2005	636101		636110
2005	636111		636120
2005	636121		636130
2005	636131		636140
2005	636141		636150
2005	636151		636160
2005	636161		636170
2005	636171		636180
2005	636181		636190
2005	636191		636200
2005	636201		636210
2005	636211	à (tot)	636220
2005	636221		636230
2005	636231		636240
2005	636241		636250
2005	636251		636260
2005	636261		636270
2005	636271		636280
2005	636281		636290
2005	636291		636300
2005	636301		636310
2005	636311		636320
2005	636321		636330
2005	636331		636340
2005	636341		636350
2005	636351		636360
2005	636361		636370
2005	636371		636380
2005	636381		636390
2005	636391		636400
2005	636401		636410
2005	636411		636420
2005	636421		636430
2005	636431		636440
2005	636441		636450
2005	636451		636460
2005	636461		636470
2005	636471		636480
2005	636481		636490
2005	636491		636500
2005	636501		636510
2005	636511		636520
2005	636521		636530
2005	636531		636540
2005	636541		636550
2005	636551		636560
2005	636561		636570
2005	636571		636580
2005	636581		636590
2005	636591		636600
2005	636601		636610
2005	636611		636620
2005	636621		636630
2005	636631		636640
2005	636641		636650
2005	636651		636660
2005	636661		636670
2005	636671		636680
2005	636681		636690
2005	636691		636700
2005	636701		636710
2005	636711		636720
2005	636721		636730
2005	636731		636740
2005	636741		636750
2005	636751		636760
2005	636761		636770
2005	636771		636780
2005	636781		636790
2005	636791		636800
2005	636801		636810
2005	636811		636820
2005	636821		636830
2005	636831		636840
2005	636841		636850
2005	636851		636860
2005	636861		636870
2005	636871		636880
2005	636881		636890
2005	636891		636900
2005	636901		636910
2005	636911		636920
2005	638211		638215*
2005	638216		638220
2003	638481		638490
2003	638491		638500

2003	638501	à (tot)	638510
2003	638511		638520
2003	638521		638530
2003	638531		638540
2003	638541		638550
2003	638551		638560
2003	638561		638570
2003	638571		638580
2003	638581		638590
2003	638591		638600
2003	638601		638610
2003	638611		638620
2003	638621		638630
2003	638631		638640
1999	639311		639320
1999	639321		639330
2003	639641		639650
2003	639651		639660
2003	639661		639670
2003	639671		639680
2003	639681		639690
2003	639691		639700
2003	639701		639710
2003	639711		639720
2003	639721		639730
2003	639731		639740
2003	639741		639750
2003	639751		639760
2003	639761		639770
2003	639771		639780
2003	639781		639790
2003	639791		639800
2003	639801		639810
2003	639811		639820
2003	639821		639830
2003	639831		639840
2003	639841		639850
2003	639851		639860
2003	639861		639870
2003	639871		639880
2003	639881		639890
2003	639891		639900
2003	639901		639910
2003	639911		639920
2003	639921		639930
2003	639931		639940
2003	639941		639950
2003	639951		639960
2003	639961		639970
2003	639971		639980
2003	639981		639990
2003	639991		640000
2003	640001		640010
2003	640011		640020
2003	640021		640030
2003	640031		640040
2003	640041		640050
2003	640051		640060
2003	640061		640070
2003	640071		640080
2003	640081		640090
2003	640091		640100
2003	640101		640110
2003	640111		640120
2003	640121		640130
2003	640131		640140
2003	640141		640150
2003	640151		640160
2003	640161		640170
2003	640171		640180
2003	640181		640190
2003	640191		640200
2003	640201		640210
2003	640211		640220
2003	640221		640230
2003	640231	à (tot)	640240
2003	640241		640250
2003	640251		640260
2003	640261		640270
2003	640271		640280
2003	640281		640290
2003	640291		640300
2003	640301		640310
2003	640311		640320
2003	640321		640330
2003	640331		640340
2003	640341		640350
2003	640351		640360
2003	640361		640370
2003	640371		640380
2003	640381		640390
2003	640391		640400
2003	640401		640410
2003	640411		640420
2003	640421		640430
2003	640431		640440
2003	640441		640450
2003	640451		640460
2003	640461		640470
2003	640471		640480
2006	640681		640685
2006	640686		640690*
1987	641901		641910
1987	641911		641920
1996	642071		642080
1996	642211		642220
1996	642231		642240
1996	642501		642510
1996	642571		642580
1996	642591		642600
1996	642601		642610
1996	642611		642620
1996	642861		642870
1996	642871		642880
1991	643141		643150
1991	643521		643530
1991	643531		643540
1991	643541		643550
1991	643551		643560
1991	643561		643570
1991	643581		643590
1991	643591		643600
1991	643971		643980
1991	643981		643990
1991	643991		644000
1995	644031		644040
1995	644091		644100
1995	644161		644170
1995	644171		644180
1995	644181		644190
1995	644191		644200
1995	644211		644220
1995	644301		644310
1995	644601		644610
1995	644881		644890
1995	644901		644910
1995	644911		644920
1995	644921		644930
1995	644931		644940
1995	644951		644960
1994	647131		647140
1994	647161		647170
1994	647331		647340
1994	647521		647530
1994	647541		647550
1994	647561		647570
1994	647591		647600
1994	647601		647610
1994	647611		647620
1994	647621		647630
1994	647631	à (tot)	647640
1994	647641		647650
1994	647681		647690
1994	647711		647720
1994	647741		647750
1994	647751		647760
1994	647761		647770
1994	647771		647780
1994	647781		647790
1994	647791		647800
1994	647801		647810
1994	647931		647940
1994	647971		647980
1999	648451		648460
1999	648481		648490
1999	648581		648590
1999	648591		648600
1999	648601		648610
1999	648621		648630
1999	648641		648650
1999	648671		648680
1999	648681		648690
1999	648721		648730
1999	648831		648840
1999	648851		648860
1989	649336		649340*
2005	650461		650470
2005	650471		650480
2005	650481		650490
2005	650491		650500
2005	650501		650510
2005	650511		650520
2005	650521		650530
2005	650531		650540
2005	650541		650550
2005	650551		650560
2005	650561		650570
2005	650571		650580
2005	650581		650590
2005	650591		650600
2005	650601		650610
2005	650611		650620
2005	650621		650630
2005	650631		650640
2005	650641		650650
2005	650651		650660
2005	650661		650670
2005	650671		650680
2005	650681		650690
2005	650691		650700
2005	650701		650710
2005	650711		650720
2005	650721		650730
2005	650731		650740
2005	650741		650750
2005	650751		650760
2005	650761		650770
2005	650771		650780
2005	650781		650790
2005	650791		650800
2005	650801		650810
2005	650811		650820
2005	650821		650830
2005	650831		650840
2005	650841		650850
2005	650851		650860
2005	650861		650870
2005	650871		650880
2005	650881		650890
2005	650891		650900
2005	650901		650910
2005	650911		650920
2005	650921		650930
2005	650931		650940
2005	650941		650950
2005	650951	à (tot)	650960
2005	650961		650970
2005	650971		650980
2005	650981		650990
2005	650991		651000
2005	651001		651010
2005	651011		651020
2005	651021		651030
2005	651031		651040
2005	651041		651050
2005	651051		651060
2005	651061		651070
2005	651071		651080
2005	651081		651090
2005	651091		651100
2005	651101		651110
2005	651111		651120
2005	651121		651130
2005	651131		651140
2005	651141		651150
2005	651151		651160
2005	651161		651170
2005	651171		651180
2005	651181		651190
2005	651191		651200
2005	651201		651210
2005	651211		651220
2005	651221		651230
2005	651231		651240
2005	651241		651250
2005	651251		651260
2005	651261		651270
2005	651271		651280
2005	651281		651290
2005	651291		651300
2005	651301		651310
2005	651311		651320
2005	651321		651330
2005	651331		651340
2005	651341		651350
2005	651351		651360
2005	651361		651370
2005	651371		651380
2005	651381		651390
2005	651391		651400
2005	651401		651410
2005	651411		651420
2005	651421		651430
2005	651431		651440
2005	651441		651450
2005	651451		651460
2003	651661		651665
2003	651666		651670*
1994	653021		653030
1994	653311		653320
1994	653321		653330
1994	653341		653350
1994	653351		653360
1994	653561		653570
1994	653691		653700
1994	653711		653720
1994	653771		653780
1994	653921		653930
1994	653931		653940
1994	653941		653950
1994	654131		654140
1994	654151		654160
1994	654161		654170
1994	654271		654280
1994	654521		654530
1994	654531		654540
1994	654551		654560
1994	654561		654570
1994	654581		654590
1994	654601		654610

1994	654761	à (tot)	654770	2003	657051	à (tot)	657060	2003	657281	à (tot)	657290
1994	654771		654780	2003	657061		657070	2003	657291		657300
1994	654781		654790	2003	657071		657080	2003	657301		657310
1994	654851		654860	2003	657081		657090	2003	657311		657320
1994	654861		654870	2003	657091		657100	2003	657321		657330
1994	654881		654890	2003	657101		657110	2003	657331		657340
1994	654911		654920	2003	657111		657120	2003	657341		657350
1994	654921		654930	2003	657121		657130	2003	657351		657360
1994	654931		654940	2003	657131		657140	2003	657361		657370
1994	654941		654950	2003	657141		657150	2003	657371		657380
1994	654981		654990	2003	657151		657160	2003	657381		657390
2002	655606		655610	2003	657161		657170	2003	657391		657400
2003	656951		656960	2003	657171		657180	2003	657401		657410
2003	656961		656970	2003	657181		657190	2003	657411		657420
2003	656971		656980	2003	657191		657200	2003	657421		657430
2003	656981		656990	2003	657201		657210	2003	657431		657440
2003	656991		657000	2003	657211		657220	2003	657441		657450
2003	657001		657010	2003	657221		657230	2003	657451		657460
2003	657011		657020	2003	657241		657250	2003	657461		657470
2003	657021		657030	2003	657251		657260	2003	657471		657480
2003	657031		657040	2003	657261		657270	2003	657481		657490
2003	657041		657050	2003	657271		657280	2003	657491		657500

2003	657501	à (tot)	657510
2003	657511		657520
2003	657521		657530
2003	657531		657540
2003	657541		657550
2003	657551		657560
2003	657561		657570
2003	657571		657580
2003	657581		657590
2003	657591		657600
2003	657601		657610
2003	657611		657620
2003	657621		657630
2003	657631		657640
2003	657641		657650
2003	657651		657660
2003	657661		657670
2003	657671		657680
2003	657681		657690
2003	657691		657700
2003	657701		657710

II. - Des obligations sorties avec lot et non remboursées

II. - Van de obligaties met lot uitgekomen en niet uitbetaald

Date d'exigibilité --- Datum van eisbaarheid	Obligations sorties avec lot --- Obligaties met lot uitgekomen		Date d'exigibilité --- Datum van eisbaarheid	Obligations sorties avec lot --- Obligaties met lot uitgekomen	
	Numéros --- Nummers	Montant des lots --- Bedrag der loten		Numéros --- Nummers	Montant des lots --- Bedrag der loten
2006	9752	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	1997	348484	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	10118	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2001	370222	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2006	20221	100000 BEF *(2478,94 EUR)*	2006	374019	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2006	34697	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	1997	405343	100000 BEF *(2478,94 EUR)*
2003	47955	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	2005	417073	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2001	63656	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2005	418536	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2005	108568	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2005	434449	100000 BEF *(2478,94 EUR)*
2005	123272	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	1991	438267	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2003	128325	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2004	442777	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	130682	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	2005	446923	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
1987	140519	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2006	447328	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2006	141596	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	1999	448043	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2004	148511	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2003	474712	100000 BEF *(2478,94 EUR)*
2004	155178	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2005	480594	250000 BEF *(6197,34 EUR)*
2005	167335	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	1999	486144	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2004	174296	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	1999	492299	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2006	195894	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	2003	492659	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
1998	230464	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	1994	497216	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2006	245531	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2005	500410	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2003	252513	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	2003	506513	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2003	252531	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2003	515494	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	263514	100000 BEF *(2478,94 EUR)*	2003	531231	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2003	267361	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2004	535066	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2005	295744	100000 BEF *(2478,94 EUR)*	2003	535405	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
1997	296932	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2003	541710	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	297151	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	1998	578297	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2005	297579	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2003	600419	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2005	306893	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2002	606974	100000 BEF *(2478,94 EUR)*
2004	309464	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*	2002	608473	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2004	313902	250000 BEF *(6197,34 EUR)*	2005	638213	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	334369	100000 BEF *(2478,94 EUR)*	2006	640686	50000 BEF *(1239,47 EUR)*
2004	340976	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	1989	649336	1000000 BEF *(24789,35 EUR)*
2005	343904	50000 BEF *(1239,47 EUR)*	2003	651669	100000 BEF *(2478,94 EUR)*
2004	348149	50000 BEF *(1239,47 EUR)*			

Le remboursement des obligations amorties et des obligations sorties avec lot sera effectué aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Toutefois, les obligations sorties avec un lot de 100 000 BEF *(2478,94 EUR)* ou plus sont remboursables à Bruxelles seulement. Préalablement à leur remboursement, elles devront être présentées au Service Public Fédéral FINANCES, avenue des Arts 30, à Bruxelles, pour y être revêtues d'une autorisation spéciale de paiement. Un dépôt préalable de huit jours maximum peut être exigé.

Les obligations présentées au remboursement doivent être accompagnées de bordereaux signés par les porteurs.

Les obligations doivent être munies de tous les coupons d'intérêt non échus à la date fixée pour leur remboursement; le cas échéant, les coupons manquants doivent être bonifiés au Trésor.

De terugbetaling van de afgeloste obligaties en de met lot uitgekomen obligaties geschiedt aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Nochtans zijn de met een lot van 100 000 BEF *(2478,94 EUR)* of meer uitgekomen obligaties alleen te Brussel terugbetaalbaar. Vòòr de terugbetaling, moeten zij vertoond worden in de Federale Overheidsdienst FINANCIEN, Kunstlaan 30, te Brussel, om er van een bijzondere toelating tot betaling te worden voorzien. Inlevering ervan, kan ten hoogste acht dagen tevoren worden geëist.

De ter terugbetaling aangeboden obligaties moeten vergezeld zijn van door de houders ondertekende borderellen.

De obligaties moeten voorzien zijn van alle rentecoupons die niet vervallen zijn op de voor hun terugbetaling vastgestelde datum; eventueel moeten de ontbrekende coupons aan de Schatkist worden vergoed.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[2005/95139]

Information d'un transfert de portefeuilles d'assurances vie contenant des risques belges entre des entreprises de l'Espace économique européen

Les risques belges souscrits en libre prestation de service par les entreprises de droit britannique :

« Bradford Insurance Company Limited », dont le siège est situé New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK;

« Phoenix Assurance Limited », dont le siège est également situé New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK;

« Swiss Life (UK) Limited », dont le siège est situé Edward Pavilion, Albert Dock, Liverpool L3 4SL - UK,

ont été transférés vers l'entreprise de droit britannique « Royal & Sun Alliance Linked Insurances Limited », dont le siège est situé New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK.

Ces transferts ont été approuvés au Royaume-Uni par la « Court » le 31 octobre 2005 et entrent en vigueur le 31 décembre 2005.

Les cessions sont opposables aux preneurs, aux assurés et à tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (39062)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[2005/95139]

Mededeling van een overdracht van levensverzekeringsportefeuilles die Belgische risico's bevatten tussen ondernemingen van de Europese Economische Ruimte

De Belgische risico's onderschreven in vrije dienstverrichting door de ondernemingen naar Brits recht :

« Bradford Insurance Company Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK;

« Phoenix Assurance Limited », waarvan de maatschappelijke zetel eveneens is gevestigd New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK;

« Swiss Life (UK) Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Edward Pavilion, Albert Dock, Liverpool L3 4SL - UK,

worden overgedragen naar de onderneming naar Brits recht « Royal & Sun Alliance Linked Insurances Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd New Hall Place, Old Hall Street, Liverpool L3 9UE - UK.

Deze overdrachten werden in het Verenigd Koninkrijk op 31 oktober 2005 door de « Court » goedgekeurd en hebben uitwerking op 31 december 2005.

Deze overdrachten zijn tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen). (39062)

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C − 2005/14206]

Infrabel

Les articles 50 et 51 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, tel que modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2004 prévoient que le document de référence du réseau peut être consulté par voie électronique et est publié par extrait au *Moniteur belge*.

Le document de référence du réseau peut être consulté sur Internet à l'adresse suivante : http://www.railaccess.be

Le document de référence du réseau est structuré en 6 chapitres intitulés :

1. Informations générales.
2. Conditions d'accès à l'infrastructure ferroviaire.
3. Infrastructure.
4. Attribution de capacité.
5. Services.
6. Redevances d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C − 2005/14206]

Infrabel

De artikelen 50 en 51 van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur en gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 2004, voorzien dat de Netverklaring elektronisch kan worden geraadpleegd en via een uittreksel bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

De Netverklaring kan worden geraadpleegd op de volgende Internet website : http://www.railaccess.be

De Netverklaring is ingedeeld in 6 hoofdstukken :

1. Algemene informatie.
2. Voorwaarden voor toegang tot de spoorweginfrastructuur.
3. Infrastructuur.
4. Toewijzing van de capaciteit.
5. Diensten.
6. Heffing voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur.

ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2005/20109]

Séances plénières

Session ordinaire 2005-2006

Vendredi 9 décembre 2005, à 10 h 30 m
(ou à l'issue de la commission plénière) et à 14 h 30 m

(Salle des séances plénières du Parlement bruxellois, rue du Lombard 69)

Ordre du jour

1. Communications.

2. Prises en considération :

— de la proposition de modifications du statut du personnel des services permanents adoptés en séance plénière le 7 novembre 2003, déposée par M. Christos Doulkeridis, Mmes Magda De Galan, Martine Payfa, MM. Mahfoudh Romdhani, Serge de Patoul, Stéphane de Lobkowicz, Rachid Madrane, Vincent De Wolf et Mme Isabelle Emmery;

— de la proposition de résolution relative à la lutte contre les violences conjugales et familiales, déposée par Mmes Céline Fremault, Fatiha Saïdi, Nathalie Gilson et Dominique Braeckman.

3. Projet de décret contenant le deuxième feuilleton d'ajustements du budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2005.

Projet de décret contenant le deuxième feuilleton d'ajustements du budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2005.

Projet de règlement contenant le deuxième feuilleton d'ajustements du budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2005.

Projet de règlement contenant le deuxième feuilleton d'ajustements du budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2005.

— Rapporteur : M. Didier Gosuin.

— Discussion générale.

— Examen des articles et tableaux.

4. Projet de décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2006.

Projet de décret contenant le budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2006.

Projet de règlement contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2006.

Projet de règlement contenant le budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2006.

— Rapporteur : M. Didier Gosuin.

— Discussion générale.

— Examen des articles et tableaux.

5. Question écrite n'ayant pas reçu réponse dans le délai réglementaire :

— de Mme Caroline Persoons à Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre en charge de l'Aide aux Personnes handicapées, concernant l'étude commandée à l'Observatoire de la santé.

6. Questions d'actualité.

(Conformément à l'article 89.4 du Règlement, les questions d'actualité doivent parvenir au président au plus tard à 10 heures.)

Votes :

— à partir de 15 h 30 m, sur les points dont la discussion est terminée.

Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles. − *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel.
Conseiller/Adviseur : A. VAN DAMME